THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

VOL. CLXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 6 OCTOBER / 6 OKTOBER 1950. PRYS 6d. [No. 4473.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	House of Assembly.	
	Vacancy in the Electoral Division of Smithfield	1
	Vacancy in the Electoral Division of Wolmaransstad	1
	Proclamations.	
✱ 243.	Commission of Enquiry into Disturbances: Witzieshoek Native Reserve	1
✱ 244.	Land Added to the Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926	1
✱ 245.	Application of Rates of Duty to Goods Produced or Manufactured in Western Germany and the Western Sectors of Berlin	2
✱ 246.	Representation of Natives Act, 1936: Election of Senator	2
✱ 247.	Transfer of Administration of the Regulations relating to the Provident Fund and Pension Scheme for University Institutions from the Minister of Education, Arts and Science, to the Minister of Finance	3
✱ 248.	Transfer of Administration of the Regulations relating to the Provident Fund and Pension Scheme for Technical Colleges from the Minister of Education, Arts and Science, to the Minister of Finance	3
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2434.	Cancellation of Diplomatic Immunity: Legation of Argentina	4
✱ 2435.	Consul of the Republic of Austria at Johannesburg	4
✱ 2436.	Cancellation of Diplomatic Immunity: Miss Louise Odé	4
✱ 2437.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity	4
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 2426.	Application of Intermediate and Maximum Rates of Duty to Certain Goods	4
✱ 2457.	Weekly Statement of the South African Reserve Bank	5
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
✱ 2454.	Appointment of Commission of Enquiry into Disturbances at Witzieshoek	5
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 2438.	Committee of Management, Welgevonden Settlement: Appointment of Members	6

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Volksraad.	
	Vakature in die Kiesafdeling Smithfield	1
	Vakature in die Kiesafdeling Wolmaransstad	1
	Proklamasies.	
✱ 243.	Kommissie van Ondersoek na Onluste: Witzieshoek-naturellereservaat	1
✱ 244.	Grond wat tot die „Tweede Bijlage" van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, gevoeg is	1
✱ 245.	Toepassing van Doeaneregte op Goedere Geproduseer of Vervaardig in Wes-Duitsland en die Westelike Sektors van Berlyn	2
✱ 246.	Naturelle-verteenwoordigingswet, 1936: Verkiesing van Senator	2
✱ 247.	Oordrag van Administrasie van die Regulasies op die Voorsorgfonds- en Pensioenskema vir Universiteitsinrigtings van die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap aan die Minister van Finansies	3
✱ 248.	Oordrag van die Administrasie van die Regulasies op die Voorsorgfonds- en Pensioenskema vir Tegniese Kolleges van die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap aan die Minister van Finansies	3
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2434.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit: Gesantskap van Argentinië	4
✱ 2435.	Konsul van die Republiek Oostenryk in Johannesburg	4
✱ 2436.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit: Mej. Louise Odé	4
✱ 2437.	Persone geregtig tot Diplomatieke Immuniteit	4
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 2426.	Toepassing van Intermediêre en Maksimum Regte op Sekere Goedere	4
✱ 2457.	Weeklikse Staat van die Suid-Afrikaanse Reserwebank	5
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
✱ 2454.	Benoeming van Kommissie van Ondersoek na Onluste in Witzieshoek	5
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 2438.	Komitee van Beheer, Welgevonden-nedersetting: Aanstelling van Lede	6

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 2427.	Second Western Circuit Court (First Portion) Sessions	6
* 2428.	Establishment of District Gaol for Tulbach	6
* 2429.	Amendments to the Regulations for the South African Police	7
* 2439.	South African Police: Conferment on Chief Inspectors of Powers vested in Deputy-Commissioners	7
* 2440.	South African Police: Advancement in Rank	7
* 2452.	Circuit Court: Second Circuit, 1950: Orange Free State	7
* 2455.	Amendment of Prison Regulation No. 187 (4)	8
* 2458.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	8
* 2459.	Brewing of Kaffir Beer: District of Inanda	9
* 2460.	Justice of the Peace Wards: Magisterial District of Kroonstad	9
* 2461.	Justice of the Peace Wards: Magisterial District of Barkly West	10
* 2462.	Rules of Court: Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa	12
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
2403.	Applications for the Grant of Air Carrier Licences	12
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 2453.	Amendment of the Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and of South West Africa	14

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 2427.	Tweede Westelike Rondgaande Hof (Eerste deel): Sittings	6
* 2428.	Aanwysing van Distrikstronk vir Tulbach	6
* 2429.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie	7
* 2439.	Suid-Afrikaanse Polisie: Toekenning aan Hoofinspekteurs van Magte verleen aan Adjunk-kommissarisse	7
* 2440.	Suid-Afrikaanse Polisie: Vordering in Rang	7
* 2452.	Rondgaande Hof: Tweede Rondgang, 1950: Oranje-Vrystaat	7
* 2455.	Wysiging van Gevangenisregulasie No. 187 (4)	8
* 2458.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	8
* 2459.	Brou van Kafferbier: Distrik Inanda	9
* 2460.	Vrederegterswyke: Magistraatsdistrik Kroonstad	9
* 2461.	Vrederegterswyke: Magistraatsdistrik Barkly-Wes	10
* 2462.	Reëls van die Hof: Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika	12
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
2403.	Aansoeke om die Toestaan van Lugvoerderslisensies	12
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
* 2453.	Wysiging van die Regulasies vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika	14

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

HOUSE OF ASSEMBLY.

In accordance with sections *one hundred and eighty* (2) and *one hundred and seventy-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946, I hereby declare that a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Smithfield as from the 30th September, 1950, upon which date I received the resignation of Mr. Jacobus Johannes Fouché as member for that Division.

J. M. HUGO,
Clerk of the House of Assembly.

Assembly Chambers,
Cape Town,
3rd October, 1950.

HOUSE OF ASSEMBLY.

In accordance with sections *one hundred and eighty* (2) and *one hundred and seventy-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946, I hereby declare that a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Wolmaransstad as from the 30th September, 1950, upon which date I received the resignation of Dr. the Honourable Ernest George Jansen as member for that Division.

J. M. HUGO,
Clerk of the House of Assembly.

Assembly Chambers,
Cape Town,
3rd October,1950.

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIK

VOLKSRAAD.

Ooreenkomstig artikels *honderd-en-tagtig* (2) *honderd vyf-en-sewentig* van die Wet tot Konsolidas van die Kieswette, 1946, verklaar ek hiermee dat da 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in d Volksraad van die kiesafdeling Smithfield vanaf September 1950, op watter datum ek die bedanking v mnr. Jacobus Johannes Fouché as lid vir daardie afdeli ontvang het.

J. M. HUGO,
Klerk van die Volksraa

Volksraadskantoor,
Kaapstad,
3 Oktober 1950.

VOLKSRAAD.

Ooreenkomstig artikels *honderd-en-tagtig* (2) *honderd vyf-en-sewentig* van die Wet tot Konsolidas van die Kieswette, 1946, verklaar ek hiermee dat da 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in d Volksraad van die kiesafdeling Wolmaransstad vanaf September 1950, op watter datum ek die bedanking v Sy Edele Dr. Ernest George Jansen as lid vir daard afdeling ontvang het.

J. M. HUGO,
Klerk van die Volksraa

Volksraadskantoor,
Kaapstad,
3 Oktober 1950.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 243, 1950]

COMMISSION OF ENQUIRY INTO DISTURBANCES.—WITZIESHOEK NATIVE RESERVE.

Under the powers vested in me by section *one* of the Commissions Act, 1947 (Act No. 8 of 1947), I do hereby declare that the provisions of the aforesaid Act shall be applicable to the Commission of Enquiry into Disturbances in the Witzieshoek Native Reserve, District Harrismith, which I have this day appointed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at East London on this Thirteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. G. JANSEN.

✱ No. 244, 1950.]

Whereas, under and by virtue of sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), the Governor-General may from time to time add any land to the Second Schedule to the said Act by proclamation in the *Government Gazette;*

And whereas it is expedient that certain land, situate in the District of Waterberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as described in the attached Schedule, shall be added to the said Second Schedule;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), I do hereby declare that the land described in the attached Schedule, shall be and is hereby added to the said Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at East London on this Fourteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.
M.M. 15/1/2551. II.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF LAND.

Beechwood No. 363, Zoetfontein No. 445, Mola No. 818, Kurichani No. 866, Monico No. 1060, Schatplaas No. 1065, Sheffield No. 1082, Mirutsi No. 1221, Berg-en-Dalen No. 1225, Mahalasely No. 1226, Mootchooasely No. 1227, Quaina No. 1228, Maklak No. 1229, Ramusio No. 1234, Barbosa No. 1241, Hartebeestvley No. 1332.

1—6600

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 243, 1950]

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA ONLUSTE.—WITZIESHOEK-NATURELLERESERVAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Kommissiewet, 1947 (Wet No. 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalings van voornoemde Wet van toepassing is op die Kommissie van Ondersoek na Onluste in die Witzieshoek-naturellereservaat, distrik Harrismith, wat ek vandag benoem het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Oos-Londen, op hede die Dertiende dag van September Eenduisend Negehonderd en Vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. G. JANSEN.

✱ No. 244, 1950.]

Nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van tyd tot tyd grond by proklamasie in die *Staatskoerant* tot die „ Tweede Bijlage " van gemelde Wet, kan byvoeg;

En nademaal dit dienstig is dat sekere grond, geleë in die distrik Waterberg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soos in die aangehegte Bylae beskryf, tot gemelde „ Tweede Bijlage " bygevoeg word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), hierby verklaar dat die grond soos in die aangehegte Bylae beskryf, tot gemelde „ Tweede Bijlage " van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, bygevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Oos-Londen, op hede die Veertiende dag van September Eenduisend Negehonderd en Vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.
M.M. 15/1/2551. II.

BYLAE.

BESKRYWING VAN GROND.

Beechwood No. 363, Zoetfontein No. 445, Mola No. 818, Kurichani No. 866, Monico No. 1060, Schatplaas No. 1065, Sheffield No. 1082, Mirutsi No. 1221, Berg-en-Dalen No. 1225, Mahalasely No. 1226, Mootchooasely No. 1227, Quaina No. 1228, Maklak No. 1229, Ramusio No. 1234, Barbosa No. 1241, Hartebeestvley No. 1332.

✱ No. 245, 1950.]

APPLICATION OF RATES OF DUTY IN ACCORDANCE WITH SCHEDULE XVIII TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE TO GOODS PRODUCED OR MANUFACTURED IN WESTERN GERMANY AND THE WESTERN SECTORS OF BERLIN.

Whereas the Government of the Union of South Africa has on the 6th September, 1950, deposited with the Secretary-General of the United Nations an instrument of acceptance of the Agreement on Most-Favoured-Nation Treatment for Areas of Western Germany under Military Occupation;

And whereas the Government of the Union of South Africa has signed the Memorandum of Understanding relative to the application to the Western Sectors of Berlin of the Agreement on Most-Favoured-Nation Treatment for Areas of Western Germany under Military Occupation;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *eight ter* of the Geneva General Agreement on Tariff and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), as amended, I hereby declare that the customs rates of duty as specified in Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, as amended, shall with effect from 6th October, 1950, apply to goods produced or manufactured in the territory of the German Federal Republic and the sectors of Berlin under occupational control of France, the United Kingdom and the United States.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

ERIC H. LOUW.

✱ No. 246, 1950.]

REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936), AS AMENDED.

ELECTION OF SENATOR.—ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE, EXCLUDING THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

Whereas the seat of a Senator elected in terms of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), for the electoral area of the Province of the Cape of Good Hope, excluding the Transkeian Territories, has become vacant before the expiry of the period for which he was elected;

And whereas it is necessary under the provisions of section *thirty-one* read with section *thirty* of the said Act to fix—

(*a*) the day upon or before which the nomination by any voting unit of the aforementioned electoral area of a candidate for election as a Senator in the place and for the uncompleted period of office of the Senator whose seat has become vacant, shall be lodged; and

(*b*) the day upon which, if a poll becomes necessary, the poll shall take place;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *thirty-one* read with section *thirty* of the said Act, I do hereby declare as follows:—

(1) That Wednesday the third of January, 1951, shall be the day upon or before which any such nomination as aforesaid shall be lodged;

✱ No. 245, 1950.]

TOEPASSING VAN DOEANEREGTE OOREENKOMSTIG BYLAE XVIII VAN DIE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIEWE EN HANDEL OP GOEDERE GEPRODUSEER OF VERVAARDIG IN WES-DUITSLAND EN DIE WESTELIKE SEKTORS VAN BERLYN.

Nademaal die Regering van die Unie van Suid-Afrika op 6 September 1950 'n akte van aanname van die Ooreenkoms oor Meesbegunstigde Nasie-behandeling vir die Gebiede van Wes-Duitsland onder Militêre Besetting by die Sekretaris-generaal van die Verenigde Nasies gedeponeer het;

En nademaal die Regering van die Unie van Suid-Afrika die Memorandum van Skikking met betrekking tot die toepassing op die Westelike Sektors van Berlyn van die Ooreenkoms oor Meesbegunstigde Nasie-behandeling vir die Gebiede van Wes-Duitsland onder Militêre Besetting, geteken het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *agt ter* van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), soos gewysig, hierby verklaar dat die doeaneregte soos gespesifiseer in Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, soos gewysig, op goedere geproduseer of vervaardig in die gebied van die Duitse Federale Republiek en die sektors van Berlyn onder besettingsbeheer van Frankryk, die Verenigde Koninkryk en die Verenigde State met ingang van 6 Oktober 1950 van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Drie-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd en Vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

ERIC H. LOUW.

✱ No. 246, 1950.]

NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936), SOOS GEWYSIG.

VERKIESING VAN SENATOR.—KIESGEBIED VAN DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP, MET UITSONDERING VAN DIE TRANSKEIGEBIED.

Nademaal die setel van 'n Senator wat, ooreenkomstig die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), vir die kiesgebied van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, met uitsondering van die Transkeigebied, verkies is, oopgeval het voor verstryking van die tydperk waarvoor hy verkies was;

En nademaal dit, ingevolge die bepalings van artikel *een-en-dertig*, gelees met artikel *dertig* van genoemde Wet, nodig is om—

(*a*) die dag waarop of waarvoor die nominasie deur 'n stemeenheid van voormelde kiesgebied van 'n kandidaat vir verkiesing as Senator in die plek en vir die onvoltooide dienstermyn van die Senator wie se setel oopgeval het, ingedien moet word; en

(*b*) die dag waarop, indien 'n stemming nodig word, die stemming gehou moet word;

vas te stel;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een-en-dertig*, gelees met artikel *dertig* van genoemde Wet, as volg verklaar:—

(1) Dat Woensdag, die derde dag van Januarie 1951, die dag is waarop of waarvoor so'n nominasie soos voormeld, ingedien moet word;

(2) that if a poll becomes necessary for the reason that more than one candidate has been duly nominated for election as a Senator for the said electoral area, the poll shall take place on Wednesday, the twenty-eighth day of March, 1951;
(3) that the Chief Native Commissioner of the Cape at King William's Town, or any person duly acting in his stead, shall be and is hereby appointed to be the returning officer at the said election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Twenty-seventh day of September, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

E. G. JANSEN.

✱ No. 247, 1950.]

TRANSFER OF ADMINISTRATION OF THE REGULATIONS RELATING TO THE PROVIDENT FUND AND PENSION SCHEME FOR UNIVERSITY INSTITUTIONS FROM THE MINISTER OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE TO THE MINISTER OF FINANCE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* of the Higher Education Additional Provision Act, 1917 (Act No. 20 of 1917), I hereby declare that as from the date of this proclamation, the administration of the regulations relating to the Provident Fund and Pension Scheme for University Institutions issued in terms of the said Act, except for the approval of posts and salaries, shall be transferred from the Minister of Education, Arts and Science to the Minister of Finance.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Port Elizabeth on this Seventh day of September, One thousand Nine hunderd and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

✱ No. 248, 1950.]

TRANSFER OF ADMINISTRATION OF THE REGUTIONS RELATING TO THE PROVIDENT FUND AND PENSION SCHEME FOR TECHNICAL COLLEGES FROM THE MINISTER OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE TO THE MINISTER OF FINANCE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *twenty-two* of the Higher Education Act, 1923, (Act No. 30 of 1923), I hereby declare that as from the date of this proclamation the administration of the regulations relating to the Provident Fund and Pension Scheme for Technical Colleges as framed in terms of the said Act, except for the approval of posts and salaries, shall be transferred from the Minister of Education, Arts and Science to the Minister of Finance.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at East London this Fourteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

(2) dat, indien 'n stemming nodig word omdat meer as een kandidaat behoorlik vir verkiesing tot Senator vir genoemde kiesgebied genomineer is, die stemming op Woensdag, die agt-en-twintigste dag van Maart 1951, moet plaasvind;
(3) dat die Hoofnaturellekommissaris van die Kaap te King William's Town of enigeen wat behoorlik in sy plek waarneem, by genoemde verkiesing die kiesbeampte is en hierby as sodanig aangestel word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Seven-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd en Vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

E. G. JANSEN.

✱ No. 247, 1950.]

OORDRAG VAN ADMINISTRASIE VAN DIE REGULASIES OP DIE VOORSORGFONDS- EN PENSIOENSKEMA VIR UNIVERSITEITSINRIGTINGS VAN DIE MINISTER VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP AAN DIE MINISTER VAN FINANSIES.

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel *een* van die Wet op die Addisionele Reëling van die Hoër Onderwys, 1917 (Wet No. 20 van 1917), verklaar ek hierby dat die administrasie van die regulasies met betrekking op die Voorsorgfonds- en Pensioenskema vir Universiteitsinrigtings wat kragtens die vermelde Wet uitgereik is, uitgesonderd die goedkeuring van betrekkings en salarisse, van die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap aan die Minister van Finansies oorgedra word vanaf die datum van hierdie Proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Port Elizabeth, op hede die Sewende dag van September Eenduisend Negehonderd en Vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

✱ No. 248, 1950.]

OORDRAG VAN ADMINISTRASIE VAN DIE REGULASIES OP DIE VOORSORGFONDS- EN PENSIOENSKEMA VIR TEGNIESE KOLLEGES VAN DIE MINISTER VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP AAN DIE MINISTER VAN FINANSIES.

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Hoër Onderwys, 1923 (Wet No. 30 van 1923), verklaar ek hierby dat die administrasie van die regulasies met betrekking tot die Voorsorgfonds- en Pensioenskema vir Tegniese Kolleges wat kragtens die genoemde Wet uitgereik is, uitgesonderd die goedkeuring van betrekkings en salarisse, van die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap aan die Minister van Finansies vanaf die datum van hierdie Proklamasie oorgedra word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Oos-Londen, op hede die Veertiende dag van September Eenduisend Negehonderd en Vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notice is published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2434.] [6 October 1950.

With reference to Government Notice No. 2794 of the 24th December, 1948, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of Argentina.

Mr. Augusto H. Marchesi.
Mrs. Maria Josefa A. F. de Marchesi.
Master Hector Luis Marchesi.
Miss Alicia Marta Marchesi.

✱ No. 2435.] [6 October 1950.

His Majesty The King's Exequatur empowering Dr. Anton Mayr-Harting to be Consul of the Republic of Austria at Johannesburg, with jurisdiction over the whole of the Union of South Africa, was issued on the 21st September, 1950.

✱ No. 2436.] [6 October 1950.

With reference to Government Notice No. 1953 of the 13th September, 1946, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of the Netherlands.

Miss Louise Odé.

✱ No. 2437.] [6 October 1950.

It is hereby notified that the following person have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of the Netherlands.

Mrs. Louise Rienstra.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ 2426.] [6 October 1950.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.

APPLICATION OF INTERMEDIATE AND MAXIMUM RATES OF DUTY TO CERTAIN GOODS.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2053 OF THE 25TH AUGUST, 1950.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance, under the powers vested in him by section *sixty-four* of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of the amendment of Government Notice No. 2053 of the 25th August, 1950, with effect from the 25th August, 1950, by the addition of the territory "The German Federal Republic and the sectors of Berlin under occupational control of France, the United Kingdom and the United States" to the list of territories.

NOTE.—The effect of this notice is that the maximum rates of duty do not apply to goods produced or manufactured in the additional territory.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2434.] [6 Oktober 1950.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2794 van 24 Desember 1948, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van Argeniinië.

Mnr. Augusto H. Marchesi.
Mev. Maria Josefa A. F. de Marchesi.
Jongeheer Hector Luis Marchesi.
Mej. Alicia Marta Marchesi.

✱ No. 2435.] [6 Oktober 1950.

Sy Majesteit die Koning se Erkenningsbesluit wat dr. Anton Mayr-Harting magtig om in Johannesburg as Konsul van die Republiek Oostenryk, met die hele Unie van Suid-Afrika as regsgebied, op te tree, is op 21 September 1950 uitgereik.

✱ No. 2436.] [6 Oktober 1950.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1953 van 13 September 1946, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van die Nederlande.

Mej. Louise Odé.

✱ No. 2437.] [6 Oktober 1950.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Gesantskap van die Nederlande.

Mev. Louise Rienstra.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2426.] [6 Oktober 1950.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.

TOEPASSING VAN INTERMEDIÊRE EN MAKSIMUM REGTE OP SEKERE GOEDERE.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2053 VAN 25 AUGUSTUS 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, sy goedkeuring daaraan geheg het dat Goewermentskennisgewing No. 2053 van 25 Augustus 1950 met ingang van 25 Augustus 1950 gewysig word deur die byvoeging van die gebied „Die Duitse Federale Republiek en die sektors van Berlyn onder besittingsbeheer van Frankryk, die Verenigde Koninkryk en die Verenigde State" tot die lys gebiede.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimumregte nie op goedere geproduseer of vervaardig in die gebied, wat bygevoeg word, van toepassing is nie.

✻ No. 2457.] [6 October 1950.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 22nd day of September, 1950.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,335,264	6	7
Notes in Circulation	63,940,407	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	24,761,514	1	7
(*b*) Bankers	63,283,337	11	1
(*c*) Other	5,866,042	1	9
Bills Payable	—		
Other Liabilities	10,874,486	0	3
	£172,061,051	11	3

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	62,772,069	0	7
Subsidiary Coin	321,119	12	5
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	—		
(*b*) Foreign	72,447,454	15	1
Loans and Advances ot the Government	—		
Other Loans and Advances	5,408,440	10	7
Government Securities	19,915,244	13	4
Other Securities	225,074	0	0
Other Assets	10,971,648	19	3
	£172,061,051	11	3

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 76·0 per cent.

Signed, this 27th day of September, 1950.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✻ No. 2457.] [6 Oktober 1950.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 22ste dag van September 1950.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,335,264	6	7
Note in omloop	63,940,407	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	24,761,514	1	7
(*b*) Bankiers	63,283,337	11	1
(*c*) Andere	5,866,042	1	9
Wissels te betaal	—		
Ander laste	10,874,486	0	3
	£172,061,051	11	3

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	62,772,069	0	7
Pasmunt	321,119	12	5
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	—		
(*b*) Buitelandse	72,447,454	15	1
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	5,408,440	10	7
Regeringsekuriteite	19,915,244	13	4
Ander Sekuriteite	225,074	0	0
Ander Bates	10,971,648	19	3
	£172,061,051	11	3

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 76·0 persent.

Geteken, die 27ste dag van September 1950.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✻ No. 2454.] [6 October 1950.

APPOINTMENT OF COMMISSION OF ENQUIRY INTO DISTURBANCES AT WITZIESHOEK.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint a Commission of Enquiry consisting of a chairman and two members, as follows:—

Alfred Eyles, Esquire, Chairman,
George Ellis N'tsane Ross, Esquire, and
Jacobus Hercules Janse van Rensburg, Esquire,

with the following terms of reference:—

To enquire into and report upon—

(1) the causes of the recent unrest and disturbances in the Witzieshoek Native Reserve, district Harrismith, and the steps which should be taken to put an end to the said unrest and disturbances; and

(2) whether the Reserve aforesaid is over-populated or over-stocked, and if so, what steps should be taken to remedy this.

Any interested persons who desire to make representations or to give evidence to the Commission referred to above, should communicate with the Secretary, Commission of Enquiry into Disturbances at Witzieshoek, c/o the Chief Native Commissioner, Potchefstroom.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✻ No. 2454.] [6 Oktober 1950.

BENOEMING VAN KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA ONLUSTE IN WITZIESHOEK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om 'n Kommissie van Ondersoek, wat bestaan uit 'n voorsitter en twee lede, nl.—

die heer Alfred Eyles, Voorsitter;
die heer George Ellis N'tsane Ross; en
die heer Jacobus Hercules Janse van Rensburg,

te benoem met die volgende opdrag:—

Om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor—

(1) die oorsake van die onlangse onrus en onluste in die Witzieshoek-naturellereservaat, distrik Harrismith, en die stappe wat gedoen behoort toe word om 'n einde aan genoemde onrus en onluste te maak; en

(2) die vraag of voormelde Reservaat oorbevolk is of oorbewei word en, indien wel, watter stappe gedoen behoort te word om dit te verhelp.

Alle belangstellendes wat vertoë wil rig tot, of getuienis wil aflê voor genoemde Kommissie, moet in verbinding tree met die Sekretaris, Kommissie van Ondersoek na Onluste in Witzieshoek, p/a die Hoofnaturellekommissaris, Potchefstroom.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2438.] [6 October 1950.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, WELGEVONDEN SETTLEMENT.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has appointed Messrs. Willem Matthys de Vries, Gerhardus Johannes Badenhorst and Willem Frederik Bouwer as members of the Committee of Management of the Welgevonden Settlement, District of Zoutpansberg, for a period of twelve (12) months as from the 31st July, 1950, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53, dated the 12th January, 1940.

Messrs. Theodorus Erenst van Niekerk Malan and Johannes Lodewyk Bouwer have, in accordance with paragraphs 3 and 7 of the above-mentioned regulations, been elected by the lessees as members of the said Committee of Management for a period of twelve (12) months as from the 31st July, 1950. The Minister of Lands has further appointed Mr. Willem Matthys de Vries as Chairman of the Committee for the period mentioned, in terms of paragraph 11 (1) of the above-mentioned regulations.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2427.] [6 October 1950.

SECOND WESTERN CIRCUIT COURT (FIRST PORTION).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections 3 and 4 of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903, (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal) as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Zoutpansberg, Letaba, Pietersburg, Potgietersrust including Waterberg and Warmbaths and Rustenburg.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President.
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Louis Trichardt, 9.30 a.m., Wednesday, 18th October, 1950.
Tzaneen, 9.30 a.m., Wednesday, 25th October, 1950.
Pietersburg, 9.30 a.m., Monday, 30th October, 1950.
Potgietersrust, 9.30 a.m., Monday, 6th November, 1950.
Rustenburg, 9.30 a.m., Friday, 10th November, 1950.

✱ No. 2428.] [6 October 1950.

ESTABLISHMENT OF DISTRICT GAOL FOR TULBAGH.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *thirteen* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the establishment of Ceres Gaol as the District Gaol for Tulbagh, with effect from the 1st October, 1950.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2438.] [6 Oktober 1950.

KOMITEE VAN BEHEER, WELGEVONDEN-NEDERSETTING.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande die here Willem Matthys de Vries, Gerhardus Johannes Badenhorst en Willem Frederik Bouwer vir 'n tydperk van twaalf (12) maande met ingang van 31 Julie 1950 tot lede van die Komitee van Beheer van die Welgevondennedersetting, distrik Zoutpansberg, aangestel het, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies opgestel kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940.

Die here Theodorus Erenst van Niekerk Malan en Johannes Lodewyk Bouwer is, ooreenkomstig paragrawe 3 en 7 van voornoemde regulasies, deur die huurders vir 'n tydperk van twaalf (12) maande met ingang van 31 Julie 1950 tot lede van genoemde Komitee van Beheer gekies, en die Minister van Lande het mnr. Willem Matthys de Vries ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies vir genoemde tydperk as voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2427.] [6 Oktober 1950.

TWEEDE WESTELIKE RONDGAANDE HOF (EERSTE DEEL).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 3 en 4 van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance" 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Zoutpansberg, Letaba, Pietersburg, Potgietersrus, met inbegrip van Waterberg en Warmbad en Rustenburg, gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande howe sittings moet hou op die dorpe en op die datums en ure in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sittings van die rondgaande howe op enigeen van die genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die regter op so'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Louis Trichardt, 9.30 vm., Woensdag, 18 Oktober 1950.
Tzaneen, 9.30 vm., Woensdag, 25 Oktober 1950.
Pietersburg, 9.30 vm., Maandag, 30 Oktober 1950.
Potgietersrust, 9.30 vm., Maandag, 6 November 1950.
Rustenburg, 9.30 vm., Vrydag, 10 November 1950.

✱ No. 2428.] [6 Oktober 1950.

AANWYSING VAN DISTRIKSTRONK VIR TULBAGH.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *dertien* (1) van die Wet op Gevongenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, die aanwysing van die tronk te Ceres as die distrikstronk vir Tulbagh met ingang van 1 Oktober 1950 goed te keur.

✱ No. 2429.] [6 October 1950.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police, promulgated under Government Notice No. 790 of 1932, as amended:—

Regulation 3.—Delete the whole of the *proviso* at the end of the paragraph.

Regulation 3.—Delete from the word "or" in the fifth line to the end of the paragraph and substitute a full-stop for the comma after the word "thumb" in line five.

Regulation 21 (6).—Substitute "sub section" for "sub-sections" in the fifth line and delete "and (3)" in the same line.

Regulation 21.—Renumber existing paragraphs (4) to (15) to read (3) to (14).

Regulation 61.—Renumber to read 52.

Regulation 62 (1)-(7).—Renumber to read 61 (1)-(7).

Regulation 62 (8).—Renumber to read 62.

✱ No. 2439.] [6 Oktober 1950.

SOUTH AFRICAN POLICE.

CONFERMENT ON CHIEF INSPECTORS OF POWERS VESTED IN DEPUTY COMMISSIONERS.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912 the appointment of the undermentioned Chief Inspector in the South African Police as Acting Deputy Commissioner in command of the Kimberley Division for period 15th September, 1950, to 31st October, 1950:—

Chief Inspector *Hermanus Wilhelm de Jager Jansen van Vuuren.*

✱ No. 2440.] [6 October 1950.

SOUTH AFRICAN POLICE.

ADVANCEMENT IN RANK.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of the proviso to Regulation 3 (1) (*a*) of the South African Police Regulations to appoint the undermentioned officers of the South African Police to the rank of "Colonel" with effect from the 1st October, 1950:—

Lieutenant-Colonel Theodorus Cornelis van Rooyen.
Lieutenant-Colonel Martinus Petrus Hendrik Coetzee.
Lieutenant-Colonel Philippus Johannes Adolf Petrus Jordaan.
Lieutenant-Colonel Christiaan Jacobus Serfontein.

✱ No. 2452.] [6 October 1950.

CIRCUIT COURT.—SECOND CIRCUIT, 1950, ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, I hereby declare that for the purpose of holding Circuit Courts, the Province of the Orange Free State shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified by notice in the *Gazette* from time to time:—

SECOND PORTION OF SECOND O.F.S. CIRCUIT.

The District of Winburg.
The District of Vredefort together with the Districts of Heilbron and Koppies.
The District of Kroonstad together with the Districts of Bothaville, Odendaalsrus, Ventersburg, Hoopstad, Lindley, Senekal and Marquard.

✱ No. 2429.] [6 Oktober 1950.

WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), die volgende wysigings van die Suid-Afrikaanse Polisie-regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 790 van 1932, soos gewysig, goed te keur:—

Regulasie 3.—Skrap die *voorbehoudsbepaling* aan die end van die paragraaf in sy geheel.

Regulasie 9.—Skrap al die woorde van „of" in die vyfde reël tot en met inbegrip van „duimafdruk" in die sesde reël.

Regulasie 21 (6).—Vervang „sub-artikels" in die sesde reël deur „subartikel" en skrap „en (3)" in dieselfde reël.

Regulasie 21.—Hernommer die bestaande paragrawe (4) tot (15) sodat hulle (3) tot (14) word.

Regulasie 61.—Dit moet nommer 52 word.

Regulasie 62 (1)-(7).—Hernommer sodat dit 61 (1)-(7) word.

Regulasie 62 (8).—Hernommer sodat dit 62 word.

✱ No. 2439.] [6 Oktober 1950.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

TOEKENNING AAN HOOFINSPEKTEURS VAN MAGTE VERLEEN AAN ADJUNK-KOMMISSARISSE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van ondervermelde hoofinspekteur van die Suid-Afrikaanse Polisie as waarnemende Adjunk-kommissaris aan die hoof van die Afdeling Kimberley, vir die tydperk 15 September 1950 tot 31 Oktober 1950.

Hoofinspekteur *Hermanus Wilhelm de Jager Jansen van Vuuren.*

✱ No. 2440.] [6 Oktober 1950.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

VORDERING IN RANG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die voorbehoudsbepaling van Regulasie 3 (1) (*a*) van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie, ondervermelde offisiere van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Oktober 1950, in die rang van „Kolonel" aan te stel:—

Luitenant-kolonel Theodorus Cornelis van Rooyen.
Luitenant-kolonel Martinus Petrus Hendrik Coetzee.
Luitenant-kolonel Philippus Johannes Adolf Petrus Jordaan.
Luitenant-kolonel Christiaan Jacobus Serfontein.

✱ No. 2452.] [6 Oktober 1950.

RONDGAANDE HOF,—TWEEDE RONDGANG, 1950, ORANJE-VRYSTAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, verklaar ek hierby dat, met die doel om sittings van die Rondgaande Hof te hou, die Provinsie Oranje-Vrystaat in onderstaande rondgangdistrikte verdeel word onderworpe aan dié veranderings wat van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekendgemaak mag word:—

TWEEDE DEEL VAN TWEEDE O.V.S.-RONDGANG:

Die distrik Winburg.
Die distrik Vredefort tesame met die distrikte Heilbron en Koppies.
Die distrik Kroonstad tesame met die distrikte Bothaville, Odendaalsrus, Ventersburg, Hoopstad, Lindley, Senekal en Marquard.

And I further declare that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that, in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

E. M. DE BEER,
Judge President of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division.

A. P. HAVENGA,
Registrar.

SCHEDULE.

SECOND PORTION OF SECOND CIRCUIT, 1950.—ORANGE FREE STATE.

Winburg, 2 p.m., Monday, 23rd October, 1950.
Parys, 10 a.m., Friday, 3rd November, 1950.
Kroonstad, 10 a.m., Thursday, 9th November, 1950.

✱ No. 2455.] [6 October 1950.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the cancellation of the final paragraph of Prison Regulation No. 187 (4) published under Government Notice No. 1551 of 1911, as amended by Government Notices Nos. 1687 of 1913, 928 of 1917 and 283 of 1938, and the substitution therefor of the following new paragraph:—

"No expenditure will be admitted in respect of subsistence expenses, transport of servants and livestock, loss or damage to furniture and effects in transit, or the unpacking and warehousing of furniture. Packing cases and material paid for from public funds, if not required to be returned to Stores, must be disposed of to the best advantage."

✱ No. 2458.] [6 October 1950.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Albert	Buffelspruit	Arie van Ryswyk	Lushofsylyn, P.O. Burgersdorp.
Albert	Lower Groot River	Gabriel Johannes du Plessis	Bergplaas, P.O. Bethulie.
Albert	Lower Stormberg	Johannes Nicolaas du Plessis	Berlyn, P.O. Burgersdorp.
Durban	Mayville	Arthur Simon Robinson	8 Robinson Place, Mayville.
Estcourt	No. 46	Andries Petrus van der Merwe	Poortje B, P.O. Winterton.
Heidelberg, C.P.	Vlakte	Hans Martin Luther Gildenhuys	Goedemanskraal, P.O. Heidelberg, C.P.
Indwe	Guba	Daniel Wilhelmus Hattingh van Niekerk	Palenberg, P.O. Lady Frere.
Indwe	Lichfield	Jan Wilhelmus Jacobus Gouws	Overton, P.O. Ida.

En verder verklaar ek dat genoemde sittings van die Rondgaande Hof gehou sal word op die dorpe, datums en ure in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande Hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op die plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

E. M. DE BEER,
Regterpresident van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

A. P. HAVENGA,
Griffier.

BYLAE.

TWEEDE DEEL VAN TWEEDE RONDGANG, 1950.—ORANJE-VRYSTAAT.

Winburg, 2 nm., Maandag, 23 Oktober 1950.
Parys, 10 vm., Vrydag, 3 November 1950.
Kroonstad, 10 vm., Donderdag, 9 November 1950.

✱ No. 2455.] [6 Oktober 1950.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, goed te keur dat die slotparagraaf van Gevangenisregulasie No. 187 (4) afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1551 van 1911, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1687 van 1913, No. 928 van 1917 en No. 283 van 1938, geskrap en deur die volgende nuwe paragraaf vervang word:—

„Geen uitgawes ten opsigte van onderhoudskoste, vervoer van bediendes en lewende hawe, verlies of beskadiging van huisraad en ander besittings tydens vervoer, of die uitpak en berging van huisraad in 'n pakhuis, kom in aanmerking vir uitbetaling nie. Pakkiste en materiaal waarvoor uit die staatskas betaal is, moet, indien dit nie na die Magasyn teruggestuur moet word nie, so voordelig moontlik van die hand gesit word."

✱ No. 2458.] [6 Oktober 1950.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem, in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Albert	Buffelspruit	Arie van Ryswyk	Lushofsylyn, Pk. Burgersdorp.
Albert	Onder-Grootrivier	Gabriel Johannes du Plessis	Bergplaas, Pk. Bethulie.
Albert	Onder-Stormberg	Johannes Nicolaas du Plessis	Berlyn, Pk. Burgersdorp.
Durban	Mayville	Arthur Simon Robinson	Robinsonplace 8, Mayville.
Estcourt	No. 46	Andries Petrus van der Merwe	Poortje B, Pk. Winterton.
Heidelberg, K.P.	Vlakte	Hans Martin Luther Gildenhuys	Goedemanskraal, Pk. Heidelberg, K.P.
Indwe	Guba	Daniel Wilhelmus Hatting van Niekerk	Palenberg, Pk. Lady Frere.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Malmesbury	Voor-Swartland	Stephanus Gerhardus Basson (A/Son)	Welgemeen, P.O. Malmesbury.
Mount Currie	No. 3	Pierre Marais Gordon le Roux	Spring Valley, P.O. Franklin.
Potgietersrus	Koedoes-rand	Johannes Jacobus Enslin (Snr.)	Kroonstad No. 365, Potgietersrus.
Potgietersrus	Koedoes-rand	Jacobus Nicolaas Willem Hendrik Greyling	Rooihoogte, P.O. Tolwe.
Stutterheim	No. 1	Jacobus Francois Koekemoer	Brownlee Street, Stutterheim.
Stutterheim	No. 1	Hermanus Gerhardus Janse van Rensburg	P.O. Stutterheim.
Underberg	Himeville	David Fisher Malcolm	Islay, P.O. Himeville.
Willowmore	Kariega	Stephanus Johannes Bekker	P.O. Rietbron.
Willowmore	Rietfontein	Willem van Rooyen	P.O. Miller.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Belfast	Dullstroom	Johannes Henricus Hermanus Janson	Resigned.
Caledon	Bot and Palmiet River	Willem Adolph Krige	Left district.
Dewetsdorp	Beyersberg	Jurie Johannes Cornelius Badenhorst	Resigned.
Estcourt	No. 46	Gottlieb Wilhelm Bernard Warden	Resigned.
Heidelberg, C.P.	Vlakte	Hans Jacob Beukes	Left ward and resigned.
Jansenville	Riet River	Alwyn Herklas Jacobus Hurter	Resigned because of ill-health.
Malmesbury	Voor Swartland	Adriaan Jacobus de Waal	Left ward.
Malmesbury	Voor Swartland	Jan Hendrik Hofmeyer Joubert	Left ward
Potgietersrus	Koedoes-rand	Jan Lewies Terre-Blanche	Resigned.
Prieska	Groot-doornpan	Thomas Hugo van der Westhuizen	Resigned.
Underberg	Himeville	George Wesley Palframan	Left district and resigned.

⁂ No. 2459.] [6 October 1950.

BREWING OF KAFFIR BEER.—S. RAMGOBIN, INANDA, DISTRICT OF INANDA.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of S. Ramgobin situated at Inanda, in the district of Inanda, Province of Natal, of reasonable quantities of Kaffir Beer not exceeding one gallon per person per week to be supplied gratis by the said employer to his Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of either the said employer or his son Marrilall Ramgobin.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

Pretoria, 18 September, 1950.

⁂ No. 2460.] [6 October 1950.

JUSTICE OF THE PEACE WARDS.—MAGISTERIAL DISTRICT OF KROONSTAD.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *one* of Act No. 16 of 1914, as amended by section *two* of Act No. 54 of 1949, and with effect from the date of publication hereof, the Minister of Justice declares that the boundaries of the Justice of the Peace Wards "Kroonstad" and "Middle Vals River" in the magisterial district of Kroonstad, Province of the Orange Free State, shall be as defined in the Schedule to this notice.

Proclamation No. 29 of 1923 is hereby amended accordingly and Proclamation No. 72 of 1933 is hereby cancelled.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Indwe	Lichfield	Jan Wilhelmus Jacobus Gouws	Overton, Pk. Ida.
Malmesbury	Voor-Swartland	Stephanus Gerhardus Basson (A/seun)	Welgemeen, Pk. Malmesbury.
Mount Currie	No. 3	Pierre Marais Gordon le Roux	Spring Valley, Pk. Franklin.
Potgietersrus	Koedoes-rand	Johannes Jacobus Enslin (snr.)	Kroonstad No. 365, Potgietersrus.
Potgietersrus	Koedoes-rand	Jacobus Nicolaas Willem Hendrik Greyling	Rooihoogte, Pk. Tolwe.
Stutterheim	No. 1	Jacobus Francois Koekemoer	Brownleestraat, Stutterheim.
Stutterheim	No. 1	Hermanus Gerhardus Janse van Rensburg	Pk. Stutterheim.
Underberg	Himeville	David Fisher Malcolm	Islay, Pk. Himeville.
Willowmore	Kariega	Stephanus Johannes Bekker	Pk. Rietbron.
Willowmore	Rietfontein	Willem van Rooyen	Pk. Miller.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Belfast	Dullstroom	Johannes Henricus Hermanus Janson	Bedank.
Caledon	Bot- en Palmiet-rivier	Willem Adolph Krige	Distrik verlaat.
Dewetsdorp	Beyersberg	Jurie Johannes Cornelius Badenhorst	Bedank.
Estcourt	No. 46	Gottlieb Wilhelm Bernard Warden	Bedank.
Heidelberg, K.P.	Vlakte	Hans Jacob Beukes	Wyk verlaat en bedank.
Jansenville	Rietrivier	Alwyn Herklas Jacobus Hurter	Bedank weens swak gesondheid.
Malmesbury	Voor-Swartland	Adriaan Jacobus de Waal	Wyk verlaat.
Malmesbury	Voor-Swartland	Jan Hendrik Hofmeyer Joubert	Wyk verlaat.
Potgietersrus	Koedoes-rand	Jan Lewies Terre-Blanche	Bedank.
Prieska	Groot-doornpan	Thomas Hugo van der Westhuizen	Bedank.
Underberg	Himeville	George Wesley Palframan	Distrik verlaat en bedank.

⁂ No. 2459.] [6 Oktober 1950.

BROU VAN KAFFERBIER.—S. RAMGOBIN, INANDA, DISTRIK INANDA.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die persele van S. Ramgobin, geleë te Inanda, in die distrik Inanda, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier, hoogstens een gelling per persoon per week, wat deur gemelde werkgewer gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van òf gemelde werkgewer òf sy seun Marrilall Ramgobin geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

Pretoria, 18 September 1950.

⁂ No. 2460.] [6 Oktober 1950.

VREDEREGTERSWYKE.— MAGISTRAATSDISTRIK KROONSTAD.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig by artikel *twee* van Wet No. 54 van 1949, bepaal die Minister van Justisie dat die grense van die vrederegterswyke „Kroonstad" en „Middel-Valsrivier" in die magistraatsdistrik Kroonstad, Provinsie Oranje-Vrystaat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

Proklamasie No. 29 van 1923 word hierby dienooreenkomstig gewysig en Proklamasie No. 72 van 1933 ingetrek.

SCHEDULE.

WARD KROONSTAD.

From a point on the Kroonstad-Koppies district boundary common to the farms Steenkamps Dam No. 96 district Koppies, Nooitgedacht No. 509, and Doorndraai No. 721, district Kroonstad; thence generally south-eastwards, southwards and then north-westwards along the Kroonstad district boundary to a point common to the farms Persevero No. 42 district Ventersburg; Brakvlei No. 2442, and Mooi Toekomst No. 2430 district Kroonstad; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the farms Brakvlei No. 2442, Brakvlei Oost No. 2441, Eendoorn No. 2440, Wachtplaats No. 1101, Kleinhansrust No. 2043, Vadersdeel No. 2047, Istevrede No. 2046, Irene No. 548, Baaskop No. 547, Greenlands No. 2266, Greenlands No. 2265, Mooiwater No. 991, Schorpioen No. 999, Rustbank No. 992, Brakput No. 832, Brakfontein No. 315, Highlands No. 1154, Vrede No. 1152, Gesukkel No. 1153, Elandsrand No. 2466, Boschplaat No. 330, Waterloo No. 1383, Leeuwkrantz No. 1384, Dorp Gronden van Kroonstadt No. 460, Rocky Ridge No. 2464, Rocky Ridge No. 2273, Amerika No. 1921, Tweespruit No. 386, Brakfontein No. 532, Verblyden No. 2461, Grootdam No. 855, Doorndraai No. 721, to the point of beginning.

WARD MIDDLE VALS RIVER.

From a point on the Kroonstad-Koppies district boundary common to the farms Steenkamps Dam No. 96 district Koppies, Doorndraai No. 721 and Nooitgedacht No. 509, district Kroonstad; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms: Nooitgedacht No. 509, Mooivlakte No. 1303, Mooihoek No. 2250, Palm No. 852, Langkuil No. 391, Langlaagte No. 918, Rustpan No. 1159, Dansfontein No. 633, Hilton 1161, Schoongezicht No. 2462, Goedeverwagting No. 2335, Middenspruit Zuid No. 2377, The Meadows No. 297, Plots Nos. 16 and 15 of the Meadows Small Holdings, Sorgenfrei No. 2333, Plots Nos. 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 of West Hill Plots No. 2315, Subdivision No. 1 of West Hill Plots No. 2315, Langside No. 2395, Morgenzon No. 2337, Plots Nos. 15 and 17 of West Hill Small Holdings Extension No. 1, Veelgesukkel No. 2328, Mosterts Rust No. 2327, Mara No. 2326, Naseby Thorns No. 288, Rondavel Noord No. 1475, Rondavel No. 627, Oshoek No. 47, Thornlands No. 2287, Oshoek No. 47, Highlands No. 2343, Mooiwater No. 910, Verblyden No. 266, Uitval No. 1104, Dankbaar No. 1150, Francina No. 1597, Steenbokpan No. 1598, Spes Bona No. 1724, Welverdiend No. 92, Hoogeveld No. 2439, Mooi Toekomst No. 2430 to a point on the Kroonstad district boundary common to the farms Brakvlei 2442, Mooi Toekomst No. 2430 district Kroonstad and Persevero No. 42 district Ventersburg; thence generally north-westwards, north-eastwards and then south-eastwards along the Kroonstad district boundary to the point of beginning.

✱ No. 2461.] [6 October 1950.

JUSTICE OF THE PEACE WARDS.—MAGISTERIAL DISTRICT OF BARKLY WEST.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *one* of Act No. 16 of 1914, as amended by section *two* of Act No. 54 of 1949, and with effect from the date of publication hereof, the Minister of Justice divides the Magisterial District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, into Justice of the Peace Wards which will be known as Blikfontein, Boetsap, Barkly West and Pniel the boundaries of which are as defined in the Schedule to this Notice.

Proclamation No. 135 of 1893 (Cape) as amended by Proclamation No. 82 of 1937 is hereby withdrawn.

BYLAE.

WYK KROONSTAD.

Begin by 'n punt op die distriksgrens Kroonstad-Koppies gemeen aan die plase Steenkamps Dam No. 96, distrik Koppies, Nooitgedacht No. 509 en Doorndraai No. 721, distrik Kroonstad; daarvandaan in die algemeen suidooswaarts, suidwaarts en dan noordwaarts al langs die distriksgrens Kroonstad tot by 'n punt gemeen aan die plase Persevero No. 42, distrik Ventersburg, Barkvlei No. 2442 en Mooi Toekomst No. 2430, distrik Kroonstad; daarvandaan in die algemeen noordooswaarts al langs die grense van en insluitende die plase: Brakvlei No. 2442, Brakvlei Oost No. 2441, Eendoorn No. 2440, Wachtplaats No. 1101, Kleinhansrust No. 2043, Vadersdeel No. 2047, Istevrede No. 2046, Irene No. 548, Baaskop No. 547, Greenlands No. 2266, Greenlands No. 2265, Mooiwater No. 991, Schorpioen No. 999, Rustbank No. 992, Brakput No. 832, Brakfontein No. 315, Highlands No. 1154, Vrede No. 1152, Gesukkel No. 1153, Elandsrand No. 2466, Boschplaat No. 330, Waterloo No. 1383, Leeuwkrantz No. 1384, Dorp Gronden van Kroonstadt No. 460, Rocky Ridge No. 2464, Rocky Ridge No. 2273, Amerika No. 1921, Tweespruit No. 386, Brakfontein No. 532, Verblyden No. 2461, Grootdam No. 855, Doorndraai No. 721 tot by die beginpunt.

WYK MIDDEL-VALSRIVIER.

Begin by 'n punt op die distriksgrens Kroonstad-Koppies gemeen aan die plase Steenkamps Dam No. 96, distrik Koppies, Doorndraai No. 721 en Nooitgedacht No. 509, distrik Kroonstad; daarvandaan in die algemeen suidweswaarts al langs die grense van en insluitende die plase Nooitgedacht No. 509, Mooivlakte No. 1303, Mooihoek No. 2250, Palm No. 852, Langkuil No. 391, Langlaagte No. 918, Rustpan No. 1159, Dansfontein No. 633, Hilton No. 1161, Schoongezicht No. 2462, Goedeverwagting No. 2335, Middenspruit Zuid No. 2377, The Meadows No. 297, Persele Nos. 16 en 15 van The Meadows Small Holdings, Sorgenfrei No. 2333, Persele Nos. 7, 6, 5, 4, 3, 2, en 1 van West Hill Plots 2315, Onderverdeling 1 van West Hill Plots No. 2315, Langside No. 2395, Morgenzon No. 2337, Persele Nos. 15 en 17 van West Hill Small Holdings uitbreiding No. 1, Veelgesukkel No. 2328, Mosterts Rust No. 2327, Mara No. 2326, Naseby Thorns No. 288, Rondavel Noord No. 1475, Rondavel No. 627, Oshoek No. 47, Thornlands No. 2287, Oshoek No. 47, Highlands No. 2343, Mooiwater No. 910, Verblyden No. 266, Uitval No. 1104, Dankbaar No. 1150, Francina No. 1597, Steenbokpan No. 1598, Spes Bona No. 1724, Welverdiend No. 92, Hoogeveld No. 2439, Mooi Toekomst No. 2430 tot by 'n punt op die distrikgrens Kroonstad gemeen aan die plase Brakvlei No. 2442, Mooi Toekomst No. 2430, distrik Kroonstad, en Persevero No. 42, distrik Ventersburg; daarvandaan in die algemeen noordweswaarts, noordooswaarts en dan suidooswaarts al langs die distriksgrens Kroonstad tot by die beginpunt.

✱ No. 2461.] [6 Oktober 1950.

VREDEREGTERSWYKE.—MAGISTRAATSDISTRIK BARKLY-WES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig by artikel *twee* van Wet No. 54 van 1949, en met ingang van die datum van publikasie hiervan, verdeel die Minister van Justisie die magistraatsdistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, in vrederegterswyke wat as Blikfontein, Boetsap, Barkly-Wes en Pniel bekend sal staan en waarvan die grense is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

Proklamasie No. 135 van 1893 (Kaap), soos gewysig by Proklamasie No. 82 van 1937, word hierby ingetrek.

SCHEDULE.

WARD: BLIKFONTEIN.

From the most western beacon of the farm Annex Nelson's Fontein (Ba.W.Q.23-17) in a north-easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them in this ward, namely, the said Annex Nelson's Fontein, Driehoek (Ba.W.Q.24-1), Helvetia (Ba.W.Q.14-28), Annex Helvetia (Ba.W.Q.22-13), Brandziekfontein (Ba.W.Q.23-12), 5 kl (Ba.W.Q.14-1), 6 kl (Ba.W.Q.8-36), 6 lm (Ba.W.Q.5-34), 7 lm (Ba.W.Q.6-7), 8 lm (Ba.W.Q.5-1), 8 mn (Ba.W.Q.16-7), 9 mn (Ba.W.Q. 5-44), 10 mn (Ba.W.Q.5-46), 10 no (Ba.W.Q.10-8), 11 no (Ba.W.Q.5-43), 12 no (Ba.W.Q.7-22), Annex Blesmans Post (Ba.W.Q.22-3), 13 op (Ba.W.Q.12-6), 14 op (Ba.W.Q. 5-38), 14 pq (Ba.W.Q.12-5), the said 14 op, 14 no (Ba.W.Q. 5-45), Kalkfontein (Ba.W.Q.14-16), 16 mn (Ba.W.Q.25-8), Van Wyks Fontein *alias* Hendricks Fontein (Ba.W.Q.1-3), 18 lm (Ba.W.Q.3-27), 17 kl (Ba.W.Q.5-10), 17 ik (Ba.W. Q.8-11), 18 hi (Ba.W.Q.16-4), Droogegrond (Ba.W.Q.3-17), 16 gh (Ba.W.Q.9-17), 15 gh (Ba.W.Q.8-28), 14 gh (Ba.W. Q.14-29), 13 gh (Ba.W.Q.24-28), 12 gh (Ba.W.Q.22-17), 11 gh (Ba.W.Q.16-5), 10 gh (Ba.W.Q. 13-17), 9 gh (Ba.W. Q.3-15), 8 hi (Ba.W.Q.1-1), 7 hi (Ba.W.Q.14-17), 6 hi Ba.W.Q.16-19), 5 hi (Ba.W.Q.19-7), 4 hi (Ba.W.Q.18-29), 3 hi (Ba.W.Q.2-27), Nelson's Fontein (Ba.W.Q.1-15) and the aforesaid Annex Nelson's Fontein to the beacon first named.

WARD: BOETSAP.

From the most northern beacon of the farm N.W. 46 (G.W.L.G.23-14) in a south-easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them in this ward, namely, the said N.W. 46, Groot Boetsap (Diagram No. B. 1529A/1882) Klein Boetsap (Ba.W.Q.2-15), Pienaar's Fontein (G.W.L.G.8-28) and N.W. 19 (G.W.L.G.17-1) to the point where the north-eastern boundary of the last-named farm crosses the middle of the Harts River; thence down along the middle of the last-mentioned river to where it is met by the south-eastern boundary of the farm Lloyd (C.G.109/1936); thence in a north-westerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them in this ward, namely, the said Lloyd, Harrison (C.G.109/1936), N.W. 58 (Ba.W.Q.22-15), Wolvefontein (Ba.W.Q.6-1), Klipfontein (G.W.L.G.10-14), N.W. 74 (Ba.W.Q.8-7), N.W. 75 (G.W.L.G.10-20), and the aforesaid N.W. 46 to the beacon first named.

WARD: BARKLY WEST.

From the point where the prolongation of the north-eastern boundary of the farm HV 33 (G.W.L.G.10-1), crosses the middle of the Harts River, in a south-easterly direction along the said prolongation and the boundaries of the following farms so as to include them in this ward, namely, the said HV 33, HV 57 (G.W.L.G.10-9), Gordonia (G.W.L.G.10-10) and HV 12 and HV 13 (G.W.L.G.9-40) to the point where the prolongation of the north-eastern boundary of the last-named farm crosses the Vaal River; thence along the middle of the Vaal River to the middle of the Harts River; thence along the middle of the last-named river to the point first named.

WARD: PNIEL.

From the point where the prolongation of the eastern boundary of Pniel Mission (Ba.W.Q.1-6) meets the middle of the Vaal River in a southerly direction along the said prolongation and the boundaries of the said Pniel Mission and Drooge Veldt (G.W.L.G.27-51), so as to include them in this ward, to the point where the prolongation of the south-western boundary of the last-named farm crosses the middle of the Vaal River; thence down along the middle of the Vaal River to the point where it crosses the prolongation of the south-western boundary of the farm N.W. 5 (Ba.W.Q.2-32), thence in a north-westerly direction along the said prolongation and the boundaries of the following farms so as to include them in this ward, namely the said N.W. 5, N.W. 66 (Ba.W.Q.4-16), A.88 (G.W.L.G.12-6), A.87 (Ba.W.Q.8-4), A.86 (Diagram No. B.3450/1914), A.85 (G.W.L.G.11-12), A.84 (G.W.L.G.

BYLAE.

WYK: BLIKFONTEIN.

Begin by die westelikste baken van die plaas Annex Nelson's Fontein (Ba.W.Q.23-17) in 'n noordoostelike rigting langs die grense en met insluiting van die volgende plase in hierdie wyk nl., genoemde Annex Nelson's Fontein, Driehoek (Ba.W.Q.24-1), Helvetia (Ba.W.Q.14-28), Annex Helvetia (Ba.W.Q.22-13), Brandziekfontein (Ba.W.Q.23-12), 5 kl (Ba.W.Q.14-1), 6 kl (Ba.W.Q.8-36), 6 lm (Ba.W.Q.5-34), 7 lm (Ba.W.Q.6-7), 8 lm (Ba.W.Q.5-1), 8 mn (Ba.W.Q.16-7), 9 mn (Ba.W.Q.5-44), 10 mn (Ba.W.Q.5-46), 10 no (Ba.W.Q.10-8), 11 no (Ba.W.Q.5-43), 12 no (Ba.W.Q.7-22), Annex Blesmans Post (Ba.W.Q.22-3), 13 op (Ba.W.Q.12-6), 14 op (Ba.W.Q.5-38), 14 pq (Ba.W.Q.12-5), die genoemde 14 op, 14 no (Ba.W.Q.5-45), Kalkfontein (Ba.W.Q.14-16), 16 mn (Ba.W.Q.25-8), Van Wyks Fontein *alias* Hendricks Fontein (Ba.W.Q.1-3), 18 lm (Ba.W.Q.3-27), 17 kl (Ba.W.Q.5-10), 17 ik (Ba.W.Q.8-11), 18 hi (Ba.W.Q.16-4), Droogegrond (Ba.W.Q.3-17), 16 gh (Ba.W.Q.9-17), 15 gh (Ba.W.Q.8-28), 14 gh (Ba.W.Q. 14-29), 13 gh (Ba.W.Q.24-28), 12 gh (Ba.W.Q.22-17), 11 gh (Ba.W.Q.16-5), 10 gh (Ba.W.Q.13-17), 9 gh (Ba.W.Q. 3-15), 8 hi (Ba.W.Q.1-1), 7 hi (Ba.W.Q.14-17), 6 hi (Ba.W.Q.16-19), 5 hi (Ba.W.Q.19-7), 4 hi (Ba.W.Q.18-29), 3 hi (Ba.W.Q.2-27), Nelson's Fontein (Ba.W.Q.1-15) en voornoemde Annex Nelson's Fontein tot by eersgenoemde baken.

WYK BOETSAP.

Begin by die noordelikste baken van die plaas N.W.46 (G.W.L.G.23-14) in 'n suidoostelike rigting langs die grense en met insluiting van die volgende plase in hierdie wyk nl., genoemde N.W.46, Groot Boetsap (Kaart No. B. 1529A/1882), Klein Boetsap (Ba.W.Q.2-15), Pienaar's Fontein (G.W.L.G.8-28) en N.W.19 (G.W.L.G.17-1) tot by die punt waar die noordoostelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Hartsrivier kruis; daarvandaan langs die middel van laasgenoemde rivier af tot waar die suidoostelike grens van die plaas Lloyd (C.G. 109/1936) dit bereik; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die grense en met insluiting van die volgende plase in hierdie wyk nl., genoemde Lloyd, Harrison (C.G. 109/1936) N.W.58 (Ba.W.Q.22-15), Wolvefontein (Ba.W. Q.6-1), Klipfontein (G.W.L.G.10-14), N.W.74 (Ba.W.Q.8-7), N.W.75 (G.W.L.G.10-20) en voornoemde N.W.46, tot by eersgenoemde baken.

WYK BARKLY-WES.

Begin by die punt waar die verlenging van die noordoostelike grens van die plaas HV 33 (G.W.L.G.10-1) die middel van die Hartsrivier kruis; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs genoemde verlenging en grense en met insluiting van die volgende plase in hierdie wyk nl., genoemde HV 33, HV 57 (G.W.L.G.10-9), Gordonia (G.W.L.G.10-10) en HV 12 en HV 13 (G.W.L.G.9-40) tot by die punt waar die verlenging van die noordoostelike grens van laasgenoemde plaas die Vaalrivier kruis; daarvandaan langs die middel van die Vaalrivier af tot by die middel van die Hartsrivier; daarvandaan al in die middel van laasgenoemde rivier op tot by eersgenoemde punt.

WYK PNIEL.

Begin by die punt waar die verlenging van die oostelike grens van Pniel Mission (Ba.W.Q.1-6) die middel van die Vaalrivier bereik; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs genoemde verlenging en die grense van genoemde Pniel Mission en Drooge Veldt (G.W.L.G.27-51), ten einde hulle in hierdie wyk in te sluit, tot by die punt waar die verlenging van die suidwestelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Vaalrivier kruis; daarvandaan langs die middel van die Vaalrivier af tot by die punt waar die verlenging van die suidwestelike grens van die plaas NW 5 (Ba.W.Q.2-32) dit kruis; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs genoemde verlenging en grense en met insluiting van die volgende plase in hierdie wyk nl., genoemde NW 5, NW 66 (Ba.W.Q.4-16), A.88 (G.W.L.G.12-6), A.87 (Ba.W.Q.8-4), A.86 (Kaart No. B.3450/1914), A.85 (G.W.L.G.11-12), A.84 (G.W.L.G.

7-5), A.83 (G.W.L.G.7-4), A.82 (G.W.L.G.7-3), A.94 (Ba. W.Q.2-17), A.121 (Ba.W.Q.8-31), A.122 (Ba.W.Q.8-32), A.123 (Ba.W.Q.1-12), A.124 (Ba.W.Q.1-13), A.125 (Ba. W.Q.8-22), A.126 (Ba.W.Q.4-1), N.W. 57 (Ba.W.Q.3-2), N.W. 60 (Ba.W.Q.2-37), N.W. 72 (Ba.W.Q.2-39) and N.W. 9 (Ba.W.Q.2-38), to the point where the north-eastern boundary of the last-named farm meets the middle of the Vaal River; thence up along the middle of the Vaal River, to the point first named.

✱ No. 2462.] [6 October 1950.

RULES OF COURT.—TRANSVAAL PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has been pleased, under section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909, to approve of the amendments, in the Schedule hereto, of the Rules of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, made by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa.

SCHEDULE.

Delete the existing rule and substitute therefor the following new rule:—

"86. Any poor persoon, before commencing or defending any civil proceeding in the Court, or any person becoming poor during the progress thereof may apply to the Court or Judge in Chambers for leave to proceed as a pauper, and such application shall be free of charge unless the Court otherwise orders.

The application shall be supported by an affidavit of the applicant and of two householders living in his neighbourhood, stating his trade and income and that he has no property or assets to the amount of £50, excepting household goods, wearing apparel, tools of trade, and the matter or thing claimed by him in the suit, and setting out the nature of the claim or defence.

Thereupon the application shall be referred to an advocate for report, and upon the party so applying producing a certificate signed by such advocate, that he has considered the case of the said party, and believes him to have a good cause of action or defence, the Court may grant a rule to the party applying. Such rule shall be in the first instance conditional, but shall become absolute after due notice thereof to the opposite party unless he shall show sufficient cause to the contrary."

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. 2403.] [29 September 1950.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraph (*a*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulatoin 5 (1) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, for the grant of Air Carrier Licences will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Building, Pretoria, on the 26th October, 1950, at 10 a.m.

7-5), A.83 (G.W.L.G.7-4), A.82 (G.W.L.G.7-3), A.94 (Ba.W.Q.2-17), A.121 (Ba.W.Q.8-31), A.122 (Ba.W.Q.8-32), A.123 (Ba.W.Q.1-12), A.124 (Ba.W.Q.1-13), A.125 (Ba.W.Q.8-22), A.126 (Ba.W.Q.4-1), NW 57 (Ba.W.Q.3-2), NW 60 (Ba.W.Q.2-37), NW 72 (Ba.W.Q.2-39), en NW 9 (Ba.W.Q.2-38) tot by die punt waar die noordoostelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Vaalrivier bereik; daarvandaan al in die middel van die Vaalrivier op tot by eersgenoemde punt.

✱ No. 2462.] [6 Oktober 1950.

REËLS VAN DIE HOF.—TRANSVAALSE PROVINSIALE AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

Dit het sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika behaag om, kragtens artikel *honderd-en-agt* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, die wysiging van die Reëls van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika wat in die Bylae hiervan uiteengesit word en deur die Hoofregter en ander Regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aangebring is, goed te keur.

BYLAE.

Die bestaande reël 86 word geskrap en deur die volgende nuwe reël vervang:—

„86. Voordat 'n arm persoon 'n siviele geding by die Hof aanhangig maak of verdedig, of wanneer 'n persoon gedurende die gedingvoering arm word, kan hy by die Hof of by 'n Regter in Kamers aansoek doen om verlof om as 'n behoeftige op te tree en so'n aansoek geskied kosteloos tensy die Hof anders gelas.

Die aansoek moet deur 'n beëdigde verklaring van die applikant en van twee hoofde van huise wat in sy omgewing woonagtig is, ondersteun word, en daarin moet sy nering en inkomste aangedui word en verklaar word dat hy nie eiendom of ander bates het wat £50 bedra nie, huishoudelike benodigdhede, klere, ambagsgereedskap en die saak of ding wat in die geding geëis word uitgesluit, en die aard van sy eis of verweer uiteengesit word.

Daarna moet die aansoek na 'n advokaat vir 'n rapport verwys word en by verstrekking deur die party wat aansoek doen, van 'n sertifikaat geteken deur so'n advokaat dat hy die saak van die genoemde party oorweeg het en oortuig is dat hy goeie grond vir 'n eis of verweer het, kan die hof 'n bevel gee aan die party wat aansoek doen. So'n bevel is in die eerste instansie voorwaardelik, maar word finaal nadat behoorlik daarvan kennis aan die teenparty gegee is, tensy hy voldoende gronde tot die teendeel aanvoer."

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. 2403.] [29 September 1950.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragraaf (*a*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (1) van die regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke om die toestaan van lugvervoerderslisensies, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, om 10 vm. op 26 Oktober 1950, in Kamer 326, Sanlamgebou, Pretoria, sal hoor.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Acting Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Acting Secretary National
Transport Commission.

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of Air Service. (C) Proposed tariff of charges or fares. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) African Airsprayers (Pty.), Ltd., Grand Central Aerodrome, P.O. Halfway House, Tvl. (B) Aerial Work (cropdusting and spraying). (C) At rates to be determined in relation to the service to be rendered. (D) Pipers. (E) No specified areas.

(A) Coupair Flying Services, P.O. Box 505, Bethlehem. (B) (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work i.e. crop dusting, aerial photography, glider towing, aerial advertising, banner towing. (C) (i) 4d. tot 5d. per mile for two or three passengers, 7½d. to 8½d. per mile for one passenger; freight 3d. per lb.; (ii) Piper Cub and Aeronca, £2. 10s. per hour; Fairchild, £5. 10s. per hour; (iii) at rates to be determined in relation to the service to be rendered. (D) (i) Piper Cruiser, Leopard Moth, Fairchild; (ii) Piper Cub, Aeronca, Tiger Moth; (iii) Piper Cub, Tiger Moth and others if necessary. (E) (i) Africa; (ii) base: Bethlehem; (iii) no specified area.

(A) Rand Air Charter (Pty.), Ltd., Rand Airport, Germiston. (B) (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work (aerial advertising, flipping, aerial photography and surveying). (C) (i) Rapide, 2s. 6d. to 3s. per mile; Fairchild, 1s. 3d. per mile; (ii) Tiger Moth, Aeronca and Taylorcraft, £3. 10s. per hour; (iii) Fairchild, £4. 10s. per hour, Aeronca and Tiger Moth, £3 per hour, day flipping, 15s. per adult and 7s. 6d. per child, night flipping, £1 per adult and 10s. per child. (D) Applicant possesses no aircraft, but hires aircraft from African Flying Services. (E) (i) Africa, Europe and Asia; (ii) base: Rand Airport; (iii) no specified areas.

(A) Southern Aviation (Pty.), Ltd., The Airport, Port Elizabeth. (B) (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work, i.e. aerial photography (not survey or mapping), aerial advertising, day and night flipping, testing of aircraft, hiring of pilots. (C) Tiger Moth, Piper Cub, Aeronca Champion, Fairchild, Piper Cruiser, Ercoupe, Miles Gemini. (D) (i) From 10d. to 1s. 9d. per mile depending on type of aircraft; (ii) from £2 per hour on ultra light aircraft to £7. 10s. per hour on Miles Gemini; Link Trainer, £1 per hour; (iii) photography and advertising, on quotation; flipping 10s. by day and £1 by night, children half price; testing £1. 10s. per hour; hire of pilot £1. 10s. per hour plus expenses. (E) (i) Africa, south of equator; (ii) bases: Port Elizabeth, Grahamstown, East London; (iii) no specified areas.

(A) Noon & Pearce Air Charters, Ltd., P.O. Box 2261, Nairobi, Kenya. (B) (i) Non-scheduled; (ii) aerial work (aerial survey, aerial photography, crop dusting), normal charter rates. (D) Anson, Rapide, Miles Gemini, Auster, Miles Messenger. (E) (i) South Africa, N. and S. Rhodesia, Nyassaland, East Africa; (ii) no specified areas.

(A) Crewsair, Ltd., 14A New Bridge Street, London E.C. 4. (B) (i) Non-scheduled (under charter only). (C) Charter rates, average £40 per hour. (D) Douglas C47A, Douglas C47B. (E) South Africa, Europe, Asia.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Waarnemende Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Waarnemende Sekretaris,
Nasionale Vervoerkommissie.

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde skaal van tariewe of reisgelde. (D) Vliegtuig wat gebruik word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) African Airsprayers (Pty.), Ltd., Grand Central-Vliegveld, Pk. Halfway House, Tvl. (B) Lughandelsdiens (poeierbestrooiing en bespuiting van gewasse). (C) Teen tariewe wat in verhouding tot die diens wat gelewer gaan word, vasgestel moet word. (D) Pipers. (E) Geen gespesifiseerde gebiede nie.

(A) Coupair Flying Services, Posbus 505, Bethlehem. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens (poeierbestrooiing van gewasse, lugfotografie, sleep van glyvliegtuie, lugadvertensies, sleep van baniere). (C) (i) 4d. tot 5d. per myl vir twee of drie passasiers, 7½d. tot 8d. per myl vir een passasier, vrag 3d. per lb.; (ii) Piper Cub en Aeronca, £2. 10s. per uur; Fairchild, £5. 10s. per uur; (iii) teen tariewe wat in verhouding tot die diens wat gelewer gaan word, vasgestel moet word. (D) (i) Piper Cruiser, Leopard Moth, Fairchild; (ii) Piper Cub, Aeronca, Tiger Moth; (iii) Piper Cub, Tiger Moth en andere indien nodig. (E) (i) Afrika; (ii) uitgangsbasis: Bethlehem; (iii) geen gespesifiseerde gebied nie.

(A) Rand Air Charter (Pty.), Ltd., Randse Lughawe, Germiston. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens (lugadvertensies, plesiervlugte, lugfotografie en -opmeting). (C) (i) Rapide, 2s. 6d. tot 3s. per myl; Fairchild, 1s. 3d. per myl; (ii) Tiger Moth, Aeronca en Taylorcraft, £3. 10s. per uur; (iii) Fairchild, £4. 10s. per uur, Aeronca en Tiger Moth, £3 per uur, plesiervlugte (bedags) 15s. per volwassene en 7s. 6d. per kind, plesiervlugte (snags), £1 per volwassene en 10s. per kind. (D) Applikant besit geen vliegtuie nie, maar huur vliegtuie van African Flying Services. (E) (i) Afrika, Europa en Asië; (ii) uitgangbasis: Randse Lughawe; (iii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

(A) Southern Aviation (Pty.), Ltd., Die Lughawe, Port Elizabeth. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens, d.w.s. lugfotografie (nie vir opmeting of kaartering nie), lugadvertensies, plesiervlugte (dag en nag), toets van vliegtuie, huur van vlieërs. (C) Tiger Moth, Piper Cub, Aeronca Champion, Fairchild, Piper Cruiser, Ercoupe, Miles Gemini. (D) (i) Van 10d. tot 1s. 9d. per myl na gelang van tipe vliegtuig; (ii) van £2 per uur op besonder ligte vliegtuie tot £7. 10s. per uur op Miles Gemini; Link-lestoestel, £1 per uur; (iii) fotografie en advertensies, volgens notering; plesiervlugte, bedags 10s. en snags £1, kinders halfprys; toets, £1. 10s. per uur; huur van vlieërs, £1. 10s. per uur plus onkoste. (E) (i) Afrika ten suide van die ewenaar; (ii) uitgangsbasis: Port Elizabeth, Grahamstad, Oos-Londen; (iii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

(A) Noon en Pearce Air Charters, Ltd., Posbus 2261, Nairobi, Kenya. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) lughandelsdiens (lugopmeting, lugfotografie, besproeiing van gewasse). (C) Gewone huurtariewe. (D) Anson, Rapide, Miles Gemini, Auster, Miles Messenger. (E) (i) Suid-Afrika, Noord- en Suid-Rhodesië, Niassaland, Oos-Afrika; (ii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

(A) Crewsair, Ltd., 14A New Bridgestraat, Londen, E.C. 4. (B) Nie vasgestelde (slegs huurdienste). (C) Huurdienstariewe, gemiddeld £40 per uur. (D) Douglas C47A, Douglas C47B. (E) Suid-Afrika, Europa en Asië.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 2453.] [6 October 1950.

REGULATIONS FOR THE HARBOURS OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OF SOUTH WEST AFRICA.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *four* of Act No. 22 of 1916, to approve of regulations 107 and 110 of the Regulations for the Harbours of the Union of South Africa and of South West Africa being amended to read as follows:—

REGULATION 107: CLEARING OF CARGO—LATE ORDERS.

(1) Save as is provided in paragraph (2), all cargo shall be cleared and the delivery, forwarding, transhipping or warehousing orders duly passed by the Customs shall be presented at the place appointed for the acceptance of such orders within twenty-four consecutive hours of notice having been given and posted in the Administration's offices that the ship concerned has arrived, otherwise extra charges as specified in paragraph (3) will be payable to the Administration for late orders. In reckoning such consecutive hours, Sundays and public holidays shall not be included.

(2) In the case of ships coming direct to a harbour from beyond the Union and bringing their own shipping documents which could not have been received at the harbour at an earlier time by any other reasonable means, the time within which the delivery, forwarding, transhipping or warehousing orders will be received without payment of the extra charges specified in paragraph (3) for late orders will be forty-eight consecutive hours of notce having been given and posted in the Administration's offices that the ship concerned has arrived. In reckoning such consecutive hours, Sundays and public holidays shall not be included.

(3) If the requirements as prescribed in paragraphs (1) and (2) are not complied with, the consignee shall pay to the Administration a sum of five pennies per ton or part thereof in respect of his goods as the same are cleared; provided, however, that this provision shall not apply to whole cargoes for one consignee, which may be cleared in such quantities as may suit his convenience; and provided further that the delivery, forwarding, transhipping, or warehousing orders for such quantities are handed in before the cargo to which they refer is landed.

REGULATION 110: INCORRECT WEIGHTS.

Should either weight or measurement appear to be incorrectly stated on an order or warrant, the Administration may test the same, and if found inaccurate the cost of weighing or measuring, or both, with a minimum charge of three shillings and seven pence must be paid by the consignee or shipper, as the case may, in addition to any penalty to which he may be liable.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 2465.] [6 October 1950.

AMENDMENT OF CONSTITUTION OF THE SUSSEX CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), approved of a certain alteration to the Constitution of the Sussex Cattle Breeders' Society of South Africa with effect from 31st August, 1950.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 2453.] [6 Oktober 1950.

REGULASIES VIR DIE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vier* van Wet No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van regulasies 107 en 110 van die Regulasies van die Hawens van die Unie van Suid-Afrika sodat dit as volg lui:—

REGULASIE 107: IKLARING VAN SKEEPSVRAG—LAAT ORDERS.

(1) Behoudens die bepalings van paragraaf (2) moet alle skeepslading ingeklaar en die aflewerings-, afsendings-, oorlaai- of pakhuisorders, behoorlik deur die Doeanedepartement goedgekeur, binne vier-en-twintig agtereenvolgende ure nadat kennisgewing gegee en in die Administrasie se kantore vertoon is dat die beetrokke skip aangekom het, op die aangewese plek vir die aanname van sodanige orders aangebied word, anders moet ekstra koste, soos uiteengesit in paragraaf (3), aan die Administrasie vir laat orders betaal word. By die berekening van sodanige agtereenvolgende ure moet Sondae en openbare vakansiedae uitgesluit word.

(2) In die geval van skepe wat regstreeks van buite die Unie na 'n hawe kom en hulle eie verskepingsdokumente wat nie op 'n ander redelike manier vroeër in die hawe ontvang kon word nie, meebring, is die tyd waarrin die aflewerings-, afsendings-, oorlaai- of pakhuisorders sonder betaling van die ekstra koste uiteengesit in paragraaf (3), vir laat orders ontvang sal word, agt-en-veertig agtereenvolgende ure nadat kennisgewing gegee en in die Administrasie se kantore vertoon is dat die betrokke skip aangekom het. By die berekening van sodanige agtereenvolgende ure moet Sondae en openbare vakansiedae uitgesluit word.

(3) As daar nie aan die voorgeskrewe vereistes van paragrawe (1) en (2) voldoen word nie, moet die geadresseerde 'n bedrag van vyf pennies per ton of gedeelte daarvan, aan die Administrasie betaal ten opsigte van sy goedere na gelang dit ingeklaar word, op voorwaarde egter dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie op volledige skeepsladings vir een geadresseerde, wat in sodanige hoeveelhede as vir hom geleë is, ingeklaar kan word; en op voorwaarde verder dat die aflewerings-, afsendings-, oorlaai- of pakhuisorders vir sodanige hoeveelhede voor lossing van die vrag waarop hulle betrekking het, ingelewer word.

REGULASIE 110: VERKEERDE GEWIGTE.

Ingeval dit blyk dat die gewig of afmeting verkeerd verklaar is op 'n afsendings- of afleweringsorder, kan die Administrasie dit laat toe's en as dit verkeerd is, moet die weeg- of meetkoste, of albei, met 'n minimum koste van drie sjielings en sewe pennies deur die geadresseerde of verskeper, na gelang van die geval, bo en behalwe die boete waarmee hy strafbaar is, betaal word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 2465.] [6 Oktober 1950.

WYSIGING VAN KONSTITUSIE VAN DIE SUSSEX-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), 'n sekere wysiging van die Konstitusie van die Sussex-veetelersvereniging van Suid-Afrika met ingang van 31 Augustus 1950 goedgekeur het.

✱ No. 2466.] [6 October 1950.

NEW CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE RED POLL CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), approved of the new constitution and by-laws of the Red Poll Cattle Breeders' Society of South Africa with effect from the 31st August, 1950.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2430.] [6 October 1950.

NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sections *five* and *six* of the Natural Resources Development Act, 1947 (Act No. 51 of 1947), to appoint the following persons as members of the Natural Resources Development Council, established in terms of section *two* of the said Act, for a period of one year with effect from 1st October, 1950:—

William Godfrey Sutton.
Russell Caldwell Elliott.
Ian Granger Flemming.
Gerhardus Jacobus Badenhorst.
Frans Eduard Geldenhuys.

✱ No. 2431.] [6 October 1950.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors which mark the Standards Council at its fifty-third meeting held on the 24th April, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors No. S.A.B.S. 150—1950.

The specification covers conductors insulated with compounds of polymers or co-polymers of vinyl resins, such as polyvinyl chloride (P.V.C.) intended for use in electrical installations at voltages not exceeding 660 volts and at temperatures not less than − 10° C. (14° F.) nor more than + 60° C. (140° F.).

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

✱ No. 2466.] [6 Oktober 1950

NUWE KONSTITUSIE EN REGLEMENTE VAN DIE ROOIPOENSKOP-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), die nuwe konstitusie en reglemente van die Rooipoenskop-veetelersvereniging van Suid-Afrika, met ingang van 31 Augustus 1950, goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2430.] [6 Oktober 1950.

RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN NATUURLIKE HULPBRONNE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *vyf* en *ses* van die Wet op die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, 1947 (Wet No. 51 van 1947), ondergenoemde persone vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 1 Oktober 1950, aan te stel as lede van die Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, ingestel ingevolge artikel *twee* van genoemde Wet:—

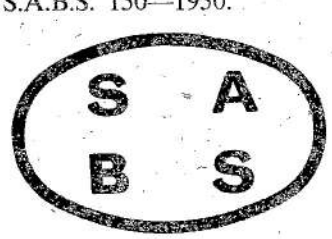
William Godfrey Sutton.
Russell Caldwell Elliott.
Ian Granger Flemming.
Gerhardus Jacobus Badenhorst.
Frans Eduard Geldenhuys.

✱ No. 2431.] [6 Oktober 1950.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van elektriese geleiers met polivinielchloried (P.V.C.)-isolering.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy drie-en-vyftigste vergadering gehou op 24 April 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir elektriese geleiers met polivinielchloried (P.V.C.)-isolering No. S.A.B.S. 150—1950.



Die spesifikasie dek geleiers wat geïsoleer is met verbindings van polimere of ko-polimere van vinielharse soos polivinielchloried (P.V.C.) bedoel vir gebruik in elektriese installasies by spannings van hoogstens 660 volt en 'n temperatuur van minstens − 10° C. (14° F.) en hoogstens + 60° C. (140° F.).

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk posvry.

✱ No. 2441] [6 October 1950.

REGIONAL COMMITTEE.—APPOINTMENT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Natural Resources Development Act, 1947 (Act No. 51 of 1947), to appoint the following persons as members of the Regional Committee, established in terms of section *nine* of the said Act, for a period of one year with effect from the 1st October, 1950:—

Louis Jacobus van Zyl,
Salmon Ignatius Senekal,
John Woollerton Shilling,
Prof. Frederick Christiaan van Niekerk Fourie,
Abraham Christoffel Naude Preller,

and to designate Louis Jacobus van Zyl as chairman.

✱ No. 2467.] [6 October 1950.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased, in terms of section *eighteen* (1) of the Electricity Act, 1922 (Act No. 42 of 1922) and Government Notice No. 2352 of the 22nd September, 1950, to appoint Dr. Francois Jean de Villiers as Chairman of the Electricity Control Board, for a period of three years with effect from the 22nd September, 1950.

✱ No. 2468.] [6 October 1950.

FISHERIES DEVELOPMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.—APPOINTMENT OF DIRECTORS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *five* of the Fishing Industry Development Act, 1944 (Act No. 44 of 1944), to make the following appointments to the Board of Directors of the Fisheries Development Corporation of South Africa, Limited, for a period of three years with effect from the 1st October, 1950:—

Dr. Cecil von Bonde, chairman; Edward James Crean, Douglas Saunders, Michael Roelof Gericke, Dr. Abraham Jacobus Wagener, David Hercules van Gend, directors.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 2442.] [6 October 1950.

PERMIT HOLDERS UNDER THE DENTAL MECHANICIANS ACT, No. 30 OF 1945.

It is hereby notified for general information that a permit has been granted to the undermentioned persons in terms of the regulations made by the Minister of Health under the powers vested in him by paragraphs (*a*) and (*b*) of section *thirty-one* of the Dental Mechanicians Act, 1945 (Act No. 30 of 1945), and published under Government Notice No. 1650 of the 2nd August, 1946, as amended by Government Notice No. 11 of the 3rd January, 1947.

Permit No.	*Name of Permit Holder.*	*Address of Permit Holder.*
30	Protea Holdings, Limited	Central House, Pretoria.

✱ No. 2441.] [6 Oktober 1950.

STREEKKOMITEE.—AANSTELLING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Wet op die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne, 1947 (Wet No. 51 van 1947), ondergenoemde persone as lede van die Streekkomitee, ingestel kragtens artikel *nege* van genoemde Wet, vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 1 Oktober 1950, aan te stel:—

Louis Jacobus van Zyl,
Salmon Ignatius Senekal,
John Woollerton Shilling,
Prof. Frederick Christiaan van Niekerk Fourie,
Abraham Christoffel Naude Preller,

en om Louis Jacobus van Zyl as voorsitter aan te wys.

✱ No. 2467.] [6 Oktober 1950.

RAAD VAN TOESIG OP ELEKTRISITEIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om dr. Francois Jean de Villiers, kragtens die bepalings van artikel *agtien* (1) van die Elektrisiteit Wet, 1922 (Wet No. 42 van 1922) en Goewermentskennisgewing No. 2352 van 22 September 1950, as voorsitter van die Raad van Toesig op Elektrisiteit vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 22 September 1950 aan te stel.

✱ No. 2468.] [6 Oktober 1950.

VISNYWERHEID - ONTWIKKELINGSKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.—AANSTELLING VAN DIREKTEURE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Visnywerheid-ontwikkelingswet, 1944 (Wet No. 44 van 1944), ondergenoemde persone vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van 1 Oktober 1950, in die Raad van Direkteure van die Visserye-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, aan te stel:—

Dr. Cecil von Bonde, voorsitter; Edward James Crean, Douglas Saunders, Michael Roelof Gericke, Dr. Abraham Jacobus Wagener, David Hercules van Gend, direkteure.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 2442.] [6 Oktober 1950.

PERMITHOUERS KRAGTENS DIE WET OP TANDWERKTUIGKUNDIGES, No. 30 VAN 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n permit aan ondergenoemde persone uitgereik is ingevolge die regulasies wat deur die Minister van Gesondheid gemaak is kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet No. 30 van 1945) en gepubliseer is in Goewermentskennisgewing No. 1650 van 2 Augustus 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 11 van 3 Januarie 1947.

Permit No.	*Naam van Permithouer.*	*Adres van Permithouer.*
30	Protea Holdings, Limited	Central House, Pretoria.

✱ No. 2463.] [6 October 1950.

REGULATIONS RELATING TO THE SOUTH AFRICAN NURSING ASSOCIATION.—Act No. 45 of 1944.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under the powers conferred on him by sub-section (2) of section *seventeen* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), approved of the amendment of the preamble to the regulations made by the South African Nursing Association and published under Government Notice No. 716 of the 31st March, 1950, by the insertion, after the words "28th February, 1947", of the words "(except regulation 7 which shall remain in force.)".

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 2443.] [6 October 1950.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—RENT BOARDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the undermentioned persons to the following Rent Boards for the period 9th October, 1950 to 8th October, 1953:—

Rent Board.	Chairman.	Members.	Alternate Members.
Koster.....	The Assistant Magistrate, Koster	C. P. C. Fourie J. D. H. Verster	— —
Jacobsdal...	The Magistrate, Jacobsdal	Dr. G. M. Immelman L. C. Solms.	W. F. van Graan.
Barkly West	The Magistrate, Barkly West	J. H. Versluis... J. H. Snyman	A. J. Groenewald.
Bloemhof...	The Magistrate, Bloemhof	A. J. Pretorius C. L. Wentzel	J. P. Meyer.
Robertson..	The Magistrate, Robertson	A. L. de Jong V. M. Hamman	R. L. Barry. J. A. Kok.

✱ No. 2444.] [6 October 1950.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—RENT BOARDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the undermentioned Rent Boards for the period 16th October, 1950 to 15th October, 1953:—

Rent Board.	Chairman.	Members.	Alternate Members.
Umzinto....	The Magistrate, Umzinto	H. Hammond Rev. D. Martyn	B. T. Hart.
Lady Grey	The Magistrate, Lady Grey	P. W. A. van der Merwe Mrs. T. O. Sterley	L. J. van Zyl.

✱ No. 2445.] [6 October 1950.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—KOKSTAD (MT. CURRIE) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950) appointed the following persons to the Kokstad (Mt. Currie) Rent Board for the period 10th October, 1950 to 31st December, 1951:—

As chairman: The Magistrate, Kokstad.
As members: A. P. Thorn, Mrs. C. E. Middleton.
As alternate member: E. A. Wiggett.

✱ No. 2463.] [6 Oktober 1950.

REGULASIES BETREFFENDE DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSVERENIGING.—WET No. 45 VAN 1944.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *sewentien* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), sy goedkeuring geheg het aan die wysiging van die aanhef van die regulasies wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging gemaak is en wat by Goewermentskennisgewing No. 716 van 31 Maart 1950 gepubliseer is, deur die invoeging na die woorde „28 Februarie 1947" van die woorde „(met uitsondering van regulasie 7 wat van krag bly)".

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 2443.] [6 Oktober 1950.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die volgende huurrade vir die tydperk 9 Oktober 1950 tot 8 Oktober 1953, aangestel het:—

Huurraad.	Voorsitter.	Lede.	Plaasvervangende lede.
Koster.....	Die Assistent-magistraat, Koster	C. P. C. Fourie J. D. H. Verster	— —
Jacobsdal...	Die Magistraat, Jacobsdal	Dr. G. M. Immelman L. C. Solms	W. F. van Graan.
Barkly-Wes	Die Magistraat, Barkly-Wes	J. H. Versluis J. H. Snyman	A. J. Groenewald.
Bloemhof...	Die Magistraat, Bloemhof	A. J. Pretorius C. L. Wentzel	J. P. Meyer.
Robertson..	Die Magistraat, Robertson	A. L. de Jong V. M. Hamman	R. L. Barry. J. A. Kok.

✱ No. 2444.] [6 Oktober 1950.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRADE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in ondergenoemde huurrade vir die tydperk 16 Oktober 1950 tot 15 Oktober 1953, aangestel het:—

Huurraad.	Voorsitter.	Lede.	Plaasvervangende lede.
Umzinto....	Die Magistraat, Umzinto	H. Hammond Ds. D. Martyn	B. T. Hart.
Lady Grey..	Die Magistraat, Lady Grey	P. W. A. van der Merwe Mev. T. O. Sterley	L. J. van Zyl.

✱ No. 2445.] [6 Oktober 1950.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD KOKSTAD (MT. CURRIE).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad, Kokstad (Mt. Currie), vir die tydperk 10 Oktober 1950 tot 31 Desember 1951 aangestel het:

As voorsitter: Die Magistraat, Kokstad.
As lede: A. P. Thorn, mev. C. E. Middleton.
As plaasvervangende lid: E. A. Wiggett.

✱ No. 2446.] [6 October 1950.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—QUMBU RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950) appointed the following persons to the Qumbu Rent Board for the period 12th October, 1950 to 11th October, 1953:—

As chairman: The Magistrate, Qumbu.
As members: F. B. Turpin, R. P. Stafford.
As alternate member: The Assistant Magistrate, Qumbu.

✱ No. 2447.] [6 October 1950.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—LINDLEY RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950) appointed the following persons to the Lindley Rent Board for the period 16th October, 1950 to 15th October, 1951:—

As chairman: The Magistrate, Lindley.
As members: F. L. Hiscock, J. P. J. Hugo.
As alternate member: C. J. Uys.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 2448.] [21 September 1950.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—"DUNDEE OLD STUDENTS ASSOCIATION".

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Dundee Old Students Association, Dundee, as described in Government Notice No. 1333 of the 2nd June, 1950.

✱ No. 2449.] [22 September 1950.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—ROYAL JOHANNESBURG GOLF CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the Name, Uniform and Badge of the Royal Johannesburg Golf Club, as described in Government Notice No. 1322 of the 1st June, 1950.

✱ No. 2450.] [25 September 1950.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), has registered the uniform and badge of the Clovelly Country Club, Kalk Bay, as described in Government Notice No. 206 of the 8th December, 1949.

✱ No. 2446.] [6 Oktober 1950.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD QUMBU.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad, Qumbu, vir die tydperk 12 Oktober 1950 tot 11 Oktober 1953 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Qumbu.
As lede: F. B. Turpin, R. P. Stafford.
As plaasvervangende lid: Die Assistent-magistraat, Qumbu.

✱ No. 2447.] [6 Oktober 1950.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD LINDLEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad, Lindley, vir die tydperk 16 Oktober 1950 tot 15 Oktober 1951 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Lindley.
As lede: F. L. Hiscock, J. P. J. Hugo.
As plaasvervangende lid: C. J. Uys.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2448.] [21 September 1950.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„DUNDEE OLD STUDENTS ASSOCIATION".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die „Dundee Old Students Association", Dundee, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1333 van 2 Junie 1950, geregistreer het.

✱ No. 2449.] [22 September 1950.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„ROYAL JOHANNESBURG GOLF CLUB".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake kragtens artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die „Royal Johannesburg Golf Club", soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1322 van 1 Junie 1950, geregistreer het.

✱ No. 2450.] [25 September 1950.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van die „Clovelly Country Club", Kalkbaai, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 206 van 8 Desember 1949, geregistreer het.

✱ No. 2464.] [26 September 1950.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION *EIGHT*, IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

✱ No. 2464.] [26 September 1950.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTING VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*, AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings teenoor hulle name vermeld, as drukkersname benewens of in plaas van hul volledige name en adresse te gebruik.

Name of Person or Firm. *Naam van Persoon of Firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviation Authorised *Goedgekeurde Afkorting*
P. Stanton	27 Union Street/*-straat*, Gardens/*Tuine*, Cape Town/*Kaapstad*	P.J.S.
Proprietor/*Eienaar*, Scottburg News Agency	Morleen Court, Scottburg	SNA.
S. Machanick & Co.	58 Strand Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	M. & Co. C.T.
D. F. White	X-Press Printers/*Drukkers*, 25 Hill Street/*-straat*, Grahamstown/*Grahamstad*	XP-Gn.
G. W. H. Pridgeon	39 Wrench Road/*-weg*, Observatory, Cape/*Kaap*	Gw/Obs.
A. Joubert	20 Hagart Street/*-straat*, Brenthurst, Brakpan	J.B.T. Bpn.
E. A. Schuller	167 Hugo Street/*-straat*, Elsies River/*-rivier*	Schuller Printer.
P. A. Rossouw	Bland Street/*-straat*, Mossel Bay/*Mosselbaai*	P.A.R./M.B.
A. C. Townsend	Mosenthal's Building/*-gebou*, Market Square/*Markplein*, Port Elizabeth	ACTSEC.
E. Black	126 Strand Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*	E.B.
L. F. Lindenberg	"Drumquindle", Bay View Avenue/*-laan*, Tamboerskloof, Cape Town/*Kaapstad*	The Personality Press.
Fig Bros. (Pty.), Ltd.	"Homestead", Windermere Road/*-weg*, Muizenberg	P.F.
S.A. Litho (Transvaal), Ltd.	70 Sauer Street/*-straat*, Johannesburg	S.A. Litho Jhb.

AMENDMENTS [SECTION 8 (7)] OF THE ACT.—*WYSIGINGS [ARTIKEL 8 (7)] VAN DIE WET.*

The following amendments are hereby authorised.—*Die volgende wysigings word hierby goedgekeur.*

Uitenhage Chronicle	122 Caledon Street/*-straat*, Uitenhage	Registered imprint "Chronicle Typo" amended to read "Chronicle Uitenhage." / *Geregistreerde drukkersnaam „Chronicle Typo" verander in „Chronicle Uitenhage."*

✱ No. 2469.] [6 October 1950.

ELECTION OF SENATORS IN SOUTH WEST AFRICA.

In accordance with the provisions of paragraph 19 of the regulations governing the joint election of Senators in South West Africa, published under Government Notice No. 1574 of the 14th July, 1950, it is hereby notified that the undermentioned persons were on the twenty-eighth day of September, 1950, declared to be duly elected as Senators to represent the territory of South West Africa in the Senate:—

Mr. Pieter Sarel Hermanus Steyn of Arep 137, P.O. Keetmanshoop.

Mr. Ebenhaezer Nel of Sandheuwel, Post-bag Onder Auob, P.O. Stamprietfontein.

✱ No. 2469.] [6 Oktober 1950.

VERKIESING VAN SENATORE IN SUIDWES-AFRIKA.

Ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 19 van die Regulasies betreffende die gesamentlike verkiesing van Senatore in Suidwes-Afrika, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1574 van 14 Julie 1950, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde persone op die agt-en-twintigste dag van September 1950 behoorlik verkose verklaar is as Senatore om die gebied Suidwes-Afrika in die Senaat te verteenwoordig:—

Mnr. Pieter Sarel Hermanus Steyn van Arep 137, Pk. Keetmanshoop.

Mnr. Ebenhaezer Nel, van Sandheuwel, Possak Onder Auob, Pk. Stamprietfontein.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 2415.] [6 October 1950.

GROUND DECLARED OPEN TO THE PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that certain claims, situate in the Mining Districts of Heidelberg, Barberton and Pilgrims Rest, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 25th day of October, 1950.

M.M. 22/10/3(50).

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 2415.] [6 Oktober 1950.

GROND OOPVERKLAAR VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Heidelberg, Barberton en Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, en in onderstaande Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan dié regte bestaan het, van 9 vm. af op die 25ste dag van Oktober 1950, ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/10/3(50)

SCHEDULE.—BYLAE.

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG, TRANSVAAL.—*MYNDISTRIK HEIDELBERG, TRANSVAAL.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
2960	Unnumbered (*Ongenommer*)	50	—	S. Cohen, Hexrivier No. 254	G. C. Bester and/*en* others/*andere.*
2961	" "	50	—	A. Klute, Hexrivier No. 254	I. D. du Plessis and/*en* others/*andere.*
2962	" "	50	—	K. F. Hundt, Hexrivier No. 254	I. D. du Plessis.
2963	" "	50	—	M. Joffe, Hexrivier No. 254	G. C. Bester and/*en* others/*andere.*
2964	" "	40	—	J. Edendyk, Hexrivier No. 254	G. C. Bester and/*en* I. D. du Plessis.
2965	" "	23	—	E. Vincent, Hexrivier No. 254	I. D. du Plessis.

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

4777	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	H. Enzlin, Steynsdorp	Government (*Goewerment*).
4778	" "	1	—	W. J. Grünig, Kaapsche Hoop	" "
4793	" "	2	—	L. Frank, Kaapsche Hoop	" "

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METAALKLEIMS.*

9591	Unnumbered (*Ongenommer*)	9	—	A. N. R. Lewis, Steynsdorp	Government (*Goewerment*).
10879	" "	100	—	G. Lange, Kaapsche Hoop	" "
10880	" "	100	—	M. Sole, Kaapsche Hoop	" "
10946	" "	100	—	I. M. Patterson, Barberton	" "
10947	" "	50	—	J. I. M. Gass, Barberton	" "
11062	" "	50	—	E. B. H. Stoop, Steynsdorp	" "
11063	" "	50	—	P. P. C. de Klerk, Steynsdorp	" "
11087	" "	1	—	W. J. Grünig, Kaapsche Hoop	" "
10633	" "	100	—	D. M. Gass, Steynsdorp	" "
10634	" "	100	—	G. W. Gass, Steynsdorp	" "
10810	" "	100	—	J. B. Gass, Steynsdorp	" "
10811	" "	100	—	D. L. Gass, Steynsdorp	" "
10812	" "	100	—	A. T. Harvey, Steynsdorp	" "
10813	" "	100	—	G. M. Seeton, Steynsdorp	" "
10921	" "	20	—	R. R. Mitchell, Barberton	" "
10973	" "	100	—	G. J. Engelbrecht, Steynsdorp	" "
11012	" "	20	—	R. R. Mitchell, Barberton	" "
11034	" "	5	—	M. W. Mitchell, Barberton	" "
11113	" "	5	—	P. B. Labuschagne, Kaapsche Hoop	" "
6115	" "	40	—	K. Sarina, Barberton	" "
6172	" "	50	—	E. F. H. Klotzke, Barberton	" "
6302	" "	25	—	E. F. H. Klotzky, Barberton	" "
6355	" "	60	—	M. C. Lish, Barberton	" "
6379	" "	50	—	J. E. Stopforth, Barberton	" "
6403	" "	20	—	J. E. Stopforth, Barberton	" "
10548	" "	1	—	W. W. Holtzhausen, Kaapsche Hoop	" "
10896	" "	50	—	P. Pretorius, Barberton	" "
10904	" "	20	—	J. B. McCann, Barberton	" "
10922	" "	100	—	F. E. Blomstrand, Barberton	" "
10923	" "	95	—	T. Wilson, Barberton	" "
10924	" "	80	—	J. B. McCann, Barberton	" "
10937	" "	50	—	J. A. Spear, Kaapsche Hoop	" "
10944	" "	50	—	A. M. Spear, Kaapsche Hoop	" "
11070	" "	50	—	W. Golding, Steynsdorp	" "
11123	" "	100	—	A. G. R. Bertasso, Barberton	" "
11135	" "	24	—	S. G. A. Fritz, Barberton	" "
11136	" "	45	—	S. G. A. Fritz, Barberton	" "

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—*MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of LastRegistered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
16016	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	J. A. E. Jordon, Lisbon No. 9	Government (*Goewerment*).
16068	" "	4	—	R. K. Buchanan, Waterval No. 48 (N.P./*N.G.*)	" "
16080	" "	1	—	W. W. T. G. Browne, Natalshoop No. 14	S. W. Schoeman and/*en* others/*andere.*
16083	" "	6	—	J. B. Fourie, Tweefontein No. 24	Government (*Goewerment*).
16091	" "	50	—	F. I. Maritz, Tweefontein No. 24	" "
16092	" "	40	—	J. B. Fourie, Tweefontein No. 24	" "
16095	" "	1	—	H. Schoeman, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Limited.
16105	" "	20	—	S. J. Stapelberg, Tweefontein No. 24	Government (*Goewerment*).
16109	" "	1	—	R. K. Buchanan, Waterval No. 48 (S.P./*S.G.*)	" "

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
15118	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	C. W. Jones, Ledouphine No. 457.....	Mineral Holdings, Limited.
15251	" "	1	—	C. W. Jones, Ledouphine No. 457.....	" " "
15270	" "	2	—	C. W. Jones, Ledouphine No. 457.....	" " "
15364	" "	2	—	C. W. Jones, Ledouphine No. 457.....	" " "
15836	" "	10	—	F. W. Scott, Ledouphine No. 457.....	" " "
15893	" "	10	—	F. W. Scott, Ledouphine No. 457.....	" " "
15929	" "	30	—	F. W. Scott, Ledouphine No. 457.....	" " "
15930	" "	40	—	E. Scott, Ledouphine No. 457.....	" " "
15962	" "	2	—	E. Scott, Ledouphine No. 457.....	" " "
16033	" "	1	—	J. E. Baker, Elandsdrift No. 41.....	T.G.M.E., Limited.
16106	" "	8	—	C. W. Prinsloo (Snr.), Berlyn No. 458.....	Government (*Goewerment*).
16124	" "	2	—	P. J. du Toit, Graskop No. 27.....	" "
16146	" "	2	—	P. J. du Toit, Graskop No. 27.....	" "

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METAALKLEIMS.*

1474	Unnumbered (*Ongenommer*)	12	—	T. van Niekerk, Waterval No. 48 (S.P./*S.G.*)	Government (*Goewerment*).
1518	" "	5	—	J. M. van Niekerk, Water val No. 48 (S.P./*S.G.*)	" "
3060	" "	10	—	C. J. Markus, Graskop No. 27.....	" "
3061	" "	17	—	C. J. Markus, Desire No. 481.....	" "
3095	" "	20	—	J. M. Schmitz, Gloria No. 303.....	" "
3123	" "	12	—	C. W. Prinsloo (Snr.), Kimberley No. 447....	" "
3132	13229.....	1	R.M.T. 318	J. C. Heyneke, Graskop No. 27.....	" "
3159	Unnumbered (*Ongenommer*)	2	—	G. J. Booysen, Graskop No. 27.....	" "

✻ No. 2416.] [6 October 1950.

WITHDRAWAL OF LAND FROM THE OPERATION OF THE NATAL MINES ACT, No. 43 OF 1899.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *four* of the Natal Mines Act, 1899 (Act No. 43 of 1899), has been pleased to exempt from the operation of the said Act the land set out in the subjoined Schedule and to approve that no further prospecting, pegging of claims or digging shall take place thereon so long as the land remains Crown Land in terms of the aforesaid Act.

SCHEDULE.

(1) Remainder of the farm Doornplaats, No. 461, District Vryheid.

(2) (*a*) The Farm Bedrog and Onrecht A, No. 10222 and

(*b*) Bedrog and Onrecht B, District Vryheid.

(3) The Farm Goedgeloof, No. 197, District Vryheid.

(4) Subdivision 1 of the Farm Uitgevallen, No. 599, District Vryheid.

(5) Lot 317, Empangeni, District Lower Umfolosi.

(6) Lot 318, Empangeni, District Lower Umfolosi.

(7) Lot 319, Empangeni, District Lower Umfolosi.

(8) Lot 273, Empangeni, District Lower Umfolosi.

MM 15/4/78.

✻ No. 2418.] [6 October 1950.

AMENDMENT OF RECORD OF SCHEDULED MINES.

It is hereby notified in terms of sub-section (3) of Section *twenty-nine* of the Silicosis Act, 1946 (Act No. 47 of 1946), that under the powers vested in him by sub-section (2) of Section *twenty-six* of the said Act, the Honourable the Minister of Mines has caused the name of the gold mine of the West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited, to be removed from the record of scheduled mines referred to in the aforesaid Section *twenty-six*, with effect from the 2nd June, 1950.

M.M. 58/18.

✻ No. 2416.] [6 Oktober 1950.

ONTTREKKING VAN GROND AAN DIE TOEPASSING VAN DIE NATAL MINES ACT, 1899 (WET No. 43 VAN 1899).

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Natal Mines Act, 1899 (Wet No. 43 van 1899), die grond in onderstaande Bylae vermeld, aan die toepassing van gemelde Wet te onttrek en goed te keur dat, solank gemelde grond ooreenkomstig gemelde Wet Kroongrond bly, daar nie verder daarop geprospekteer, kleims afgepen of gedelf mag word nie.

BYLAE.

(1) Restant van die plaas Doornplaats, No. 461, distrik Vryheid.

(2) (*a*) Die plaas Bedrog en Onrecht A, No. 10222, en

(*b*) Bedrog en Onrecht B, distrik Vryheid.

(3) Die plaas Goedgeloof No. 197, distrik Vryheid.

(4) Onderverdeling 1 van die plaas Uitgevallen No. 599, distrik Vryheid.

(5) Perseel 317, Empangeni, distrik Lower Umfolosi.

(6) Perseel 318, Empangeni, distrik Lower Umfolosi.

(7) Perseel 319, Empangeni, distrik Lower Umfolosi.

(8) Perseel 273, Empangeni, distrik Lower Umfolosi.

✻ No. 2418.] [6 Oktober 1950.

WYSIGING VAN REGISTER VAN INGELYSTE MYNE.

Hierby word ingevolge subartikel (3) van artikel *negeen-twintig* van die Silikosewet, 1946 (Wet No. 47 van 1946), bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *ses-en-twintig* van gemelde Wet, die naam van die goudmyn van die West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited, met ingang van 2 Junie 1950 laat skrap het van die register van ingelyste myne wat in voormelde artikel *ses-en-twintig* genoem word.

M.M. 58/18.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2432.] [6 October 1950.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

1. By the deletion of paragraph 12, Chapter IIIa.

2. *Chapter XIII.*

(*a*) By the deletion, immediately above the heading of paragraph 19, of the words " Additional Examination ".

(*b*) By the substitution, for the existing paragraph 19, of the following new paragraph 19:—

" 19. A candidate for appointment to commissioned rank in the Force must comply with the standard of medical fitness prescribed by the S.G. for the Arm of the Service and Branch concerned."

(*c*) By the addition of the following at the end of paragraph 22:—

„ Provided that—

(*a*) an officer of the S.A. Staff Corps or the S.A.A.F. holding the rank of commandant or higher and filling an authorised post on the establishment of the General Duties (Flying) Branch of the S.A.A.F., shall not be required to comply with the standard of medical fitness prescribed for pilots, but he must nevertheless comply with the prescribed standard of medical fitness for all other forms of military service in the S.A.A.F.;

(*b*) an officer of the S.A. Staff Corps or the S.A.A.F. holding the rank of major or lower and filling an authorised post on the establishment of the General Duties (Flying) Branch of the S.A.A.F. who, on being medically unfit for flying duties may, on the authority of the C.G.S., be retained for service in the S.A.A.F., provided—

(i) he is medically fit for all other forms of military service in the S.A.A.F.;

(ii) there is a suitable vacant post in another branch of the S.A.A.F.;

(iii) his retention is in the interests of the Force by reason of exceptional ability, and

(iv) his retention is recommended by the Director-General of Air Force."

Amendment Slip No. 199.]

✱ No. 2433.] [6 October 1950.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE COAST GARRISON AND ACTIVE CITIZEN FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces as follows:—

1. By the deletion of the words " Coast Garrison and ", wherever they appear in the following paragraphs and Appendices:—

Chapter I, paragraph 1.
Chapter III, Appendices A and B.
Chapter IV, Appendix A.
Chapter VIII, Appendix A.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 2432.] [6 Oktober 1950.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

1. Deur paragraaf 12, hoofstuk IIIa, te skrap.

2. *Hoofstuk XIII.*

(*a*) Deur die woorde „ Verder Ondersoek " onmiddellik bo die opskrif van paragraaf 19 te skrap.

(*b*) Deur die bestaande paragraaf 19 deur die volgende nuwe paragraaf 19 te vervang:—

„ 19. 'n Kandidaat vir aanstelling as offisier by die Mag moet voldoen aan die standaard van geneeskundige geskiktheid wat die G.G. vir die betrokke dienswapen en diensvertakking voorskryf."

(*c*) Deur die volgende aan die end van paragraaf 22 by te voeg:—

„ Met dien verstande dat—

(*a*) 'n offisier van die S.A. Stafkorps of die S.A.L.M. met die rang van kommandant of hoër wat 'n goedgekeurde pos op die sterkte van die tak Algemene Diens (vlieërs) van die S.A.L.M. beklee, nie aan die voorgeskrewe standaard van geneeskundige geskiktheid vir vlieërs hoef te voldoen nie, maar hy moet nogtans aan die voorgeskrewe standaard van geneeskundige geskiktheid vir alle ander soorte militêre diens by die S.A.L.M. voldoen;

(*b*) 'n offisier van die S.A. Stafkorps of die S.A.L.M. met die rang van majoor of laer wat 'n goedgekeurde pos op die sterkte van die tak Algemene Diens (vlieërs) van die S.A.L.M. beklee en wat by 'n verdere geneeskundige ondersoek ongeskik vir vliegdiens bevind word, op gesag van die H.G.S. vir diens by die S.A.L.M. gehou kan word, mits—

(i) hy geneeskundig geskik is vir alle ander soorte militêre diens by die S.A.L.M.;

(ii) daar 'n geskikte vakante pos by 'n ander tak van die S.A.L.M. is;

(iii) dit in die belang van die Mag is om hom te hou uit hoofde van sy buitengewone bekwaamheid; en

(iv) die Direkteur-generaal van die Lugmag aanbeveel dat hy gehou moet word."

Wysigingsblaadjie No. 199.]

✱ No. 2433.] [6 Oktober 1950.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE KUSGARNISOENS- EN AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Kusgarnisoens- en Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

1. Deur die woorde „ Kusgarnisoens- en " te skrap waar dit ook al in die volgende paragrawe en aanhangsels voorkom:—

Hoofstuk I, paragraaf 1.
Hoofstuk III, Aanhangsels A en B.
Hoofstuk IV, Aanhangsel A.
Hoofstuk VIII, Aanhangsel A.

2. By the substitution for the word " Forces ", wherever it appears in the following paragraphs and Appendices, of the word " Force ":—

Chapter I, paragraph 1.
Chapter III, Appendices A and B, excluding the note.
Chapter XI, paragraph 1.

3. *Chapter I.*

(*a*) By the deletion in paragraph 2 of the words " The Coast Garrison Force established under section *thirteen* of the Act " and the words " The Coast Garrison Force Reserve referred to under section *twenty-six* of the Act ".

(*b*) By the substitution in paragraph 5, in the definition of the word " Citizen ", for the words " British subject ", wherever they appear, of the words " South African Citizen or a citizen of a Commonwealth Country or a citizen of the Republic of Ireland ".

(*c*) By the substitution in paragraph 5, for the word " Force " and the definition thereof, of the following:—

" ' Force ' means the Active Citizen Force."

(*d*) By the deletion, in paragraph 5, of the word " Forces " and the definition thereof.

(*e*) By the substitution in paragraph 5, in the definition of the word " member ", for the word " Forces " of the word " Force ".

(*f*) By the substitution in paragraph 5, in the definition of the words " unit or corps ", for the word " Forces " of the word " Force ".

(*g*) By the deletion of the following in paragraph 6:—

" C.G.A.	Cape Garrison Artillery.
C.G.F.	Coast Garrison Force.
R.N.V.R. ...	S.A. Division, Royal Naval Volunteer Reserve.
S.A.C.D.C. ...	S.A. Coast Defence Corps.
S.A.G.A. ...	S.A. Garrison Artillery."

(*h*) By the insertion in paragraph 6, after the abbreviation and words " S.A.M.C. ... ... Citizen Force Sections of the South African Medical Corps ", of the abbreviation and words " S.A.N.F.(V) ... ... South African Natal Forces (V) ".

4. *Chapter II.*

(*a*) By the deletion of paragraphs 1, 2 and 3.

(*b*) By the deletion, in sub-paragraph (4) (*b*), of the letters and word " C.G. and ".

(*c*) By the substitution, for the existing paragraphs 8 and 8A, of the following new paragraphs 8 and 8 *bis*:—

" *Military Executive Chief.*

8. In terms of section *thirty-one* of the Act the executive military command of the Union Defence Forces shall, subject to the provisions of the Act, as amended, and any regulations made thereunder, and to the direction of the Minister, be vested in the Chief of the General Staff, who shall be the Chief Military Executive Officer.

The Chief of the General Staff shall, subject to the direction of the Minister—

(*a*) carry out ministerial military policy;

(*b*) perform the functions and duties imposed upon him by the Act, as amended, and any regulations framed thereunder or by any other law;

(*c*) be responsible for the organisation, training, discipline and efficiency of the Union Defence Forces, cadets and any auxiliary service established in terms of the Act.

2. Deur die woord „ Magte " in die volgende paragraaf deur die woord „ Mag " te vervang:—

Hoofstuk XI, paragraaf 1.

3. *Hoofstuk I.*

(*a*) Deur die woorde „ Die Kusgarnisoensmag opgerig onder artikel *dertien* van die Wet " en die woorde „ Die Kusgarnisoensmag Reserwe waarvan melding gemaak word in artikel *ses-en-twintig* van die Wet " in paragraaf 2 te skrap.

(*b*) Deur die woorde „ Britse onderdaan " in die omskrywing van die woord „ burger " in paragraaf 5 deur die woorde „ Suid-Afrikaanse burger of 'n burger van 'n Statebondsland of 'n burger van die Republiek Ierland " te vervang.

(*c*) Deur die woord „ Mag " en die omskrywing daarvan in paragraaf 5 deur die volgende te vervang—

„ ' Mag ': die Aktiewe Burgermag."

(*d*) Deur die woord „ Magte " en die omskrywing daarvan in paragraaf 5 te skrap.

(*e*) Deur die woord „ Magte " in die omskrywing van die woord „ lid " in paragraaf 5 deur die woord „ Mag " te vervang.

(*f*) Deur die woord „ Magte " in die omskrywing van die woorde „ eenheid of korps " in paragraaf 5 deur die woord „ Mag " te vervang.

(*g*) Deur die volgende in paragraaf 6 te skrap:—

„ K. Vestart. ...	S.A.K.V.K. ...
K.G.M.	S.A. Vestart. ...
K.M.V.R.	Kaapse Vestingartillerie.
	Kusgarnisoensmag.
	Suid-Afrikaanse Afdeling, Koninklike Mariene Vrywilligerreserwe.
	S.A. Kusverdedigingskorps.
	S.A. Vestingartillerie."

(*h*) Deur die afkorting en woorde „ S.A. Seemag (V) ... ... Suid-Afrikaanse Seemag (V) " na die afkorting en woorde „ S.A.L.M. ... ... S.A. Lugmag " in paragraaf 6 in te voeg.

4. *Hoofstuk II.*

(*a*) Deur paragrawe 1, 2 en 3 te skrap.

(*b*) Deur die letters en woord „ K.G. en " in sub-paragraaf (4) (*b*) te skrap.

(*c*) Deur die bestaande paragrawe 8 en 8(A) deur die volgende nuwe paragrawe 8 en 8 *bis* te vervang:—

„ *Militêre uitvoerende hoof.*

8. Kragtens artikel *een-en-dertig* van die Wet berus die uitvoerende militêre bevel van die Unie-Verdedigingsmag, onderworpe aan die bepalings van die Wet, soos gewysig, die regulasies ingevolge daarvan opgestel en die opdrag van die Minister, by die Hoof van die Generale Staf, wat die eerste militêre uitvoerende amptenaar is.

Die Hoof van die Generale Staf, moet, onderworpe aan die opdrag van die Minister—

(*a*) die ministeriële militêre beleid uitvoer;

(*b*) die funksies en pligte uitvoer wat deur die Wet, soos gewysig, die regulasies ingevolge daarvan opgestel, of 'n ander wet, op hom gelê word;

(*c*) verantwoordelik wees vir die organisasie, opleiding, dissipline en doeltreffendheid van die Unie-Verdedigingsmag, kadette en elke hulpdiens kragtens die Wet ingestel.

Permanent Head and Accounting Officer.

8. *bis.* The Secretary for Defence is the permanent head of the Department and the accounting officer as defined in section *three* of the Exchequer and Audit Act, 1911.

The Secretary for Defence is responsible for—

(*a*) carrying out ministerial policy;

(*b*) performing the functions and duties imposed upon him by the Public Service Act, 1923, the Public Service Regulations, the Exchequer and Audit Act, 1911, the Financial Regulations and any other law;

(*c*) the discipline, training, efficiency and control of all civilian staff, and the distribution of such staff to civil and military sections;

(*d*) issuing any directions he considers necessary for the economic administration of civil and military activities."

(*d*) By the deletion, in paragraph 10, of the words "Coast Garrison Force", wherever they appear, and of the word "or" where it appears for the third time.

5. *Chapter III.*

(*a*) By the substitution in paragraphs 37, 45, 46 and 59, for the abbreviation "R.N.V.R.", wherever it appears, of the abbreviation "S.A.N.F.(V.)".

(*b*) By the substitution in paragraphs 45 and 46, for the abbreviation "C.G.F., C.F.", wherever it appears, of the abbreviation "A.C.F.".

(*c*) By the substitution, in paragraph 45, for the word "forces" where it appears for the first time, of the word "Force".

(*d*) By the deletion of the abbreviation "C.G.F." in paragraph 59.

(*e*) By the substitution in paragraph 59, for the words "Defence Rifle Association", of the words "Rifle Commando".

(*f*) By the deletion in paragraph 1 of Appendix A, of the words "Coast Garrison or".

6. *Chapter IV.*

(*a*) By the deletion of paragraphs 4 and 37.

(*b*) By the deletion, in paragraph 5, of the abbreviation "S.A.C.D.C.".

(*c*) By the substitution in paragraph 16, for the abbreviation "R.N.V.R.", wherever it appears, of the abbreviation "S.A.N.F.(V)".

(*d*) By the deletion, in paragraph 39, of the words "the Coast Garrison Force and".

(*e*) By the deletion, in paragraph 47, of the letters and word "G.C. or" and the substitution, for the word "Reserves", of the word "Reserve".

(*f*) By the substitution, in Appendix A, for the word "Forces" where it appears for the second time, of the word "Force" and by the insertion, at the mark "†" in the Form of Oath, of the abbreviation "A.C.F." and the deletion of the following footnote:—

"Here insert Coast Garrison Force or Active Citizen Force, whichever is applicable."

(*g*) By the substitution in Appendix D, for the word "Association", of the word "Commando".

7. *Chapter V.*

By the substitution, in the heading of paragraph 21, for the letters "D.R.A.", of the words "Rifle Commando" and by the substitution, for the words "Defence Rifle Association", appearing in the paragraph, of the words "Rifle Commando".

8. *Chapter VII.*

By the deletion, in paragraph 21, of the letters and word "C.G. or".

Permanente hoof en rekenpligtige amptenaar.

8. *bis.* Die Sekretaris van Verdediging is die permanente hoof van die Departement en is ook die rekenpligtige amptenaar soos in artikel *drie* van die Financiewet, 1911, bepaal word.

Die Sekretaris van Verdediging is verantwoordelik vir—

(*a*) die uitvoering van die ministeriële beleid;

(*b*) die uitvoering van die funksies en pligte wat deur die Staatsdienst Wet, 1923, die Staatsdiensregulasies, die Financiewet, 1911, die Finansiële Regulasies en enige ander wet op hom gelê word;

(*c*) die dissipline, opleiding, doeltreffendheid en beheer van alle burgerlike personeel en die toewysing van daardie personeel aan burgerlike en militêre afdelings;

(*d*) die uitgifte van instruksies wat hy nodig ag vir die ekonomiese administrasie van burgerlike en militêre bedrywighede."

(*d*) Deur die woorde „die Kusgarnisoensmag" waar dit ook al in paragraaf 10 voorkom en die woord „of" waar dit vir die vierde keer voorkom, te skrap.

5. *Hoofstuk III.*

(*a*) Deur die afkorting „K.M.V.R." waar dit ook al in paragrawe 37, 45, 46 en 59 voorkom, deur die afkorting „S.A. Seemag (V)" te vervang.

(*b*) Deur die afkorting „K.G.M., B.M.," waar dit ook al in paragrawe 45 en 46 voorkom, deur die afkorting „A.B.M." te vervang.

(*c*) Deur die woord „Magte" waar dit vir die eerste keer in paragraaf 45 voorkom, deur die woord „Mag" te vervang.

(*d*) Deur die afkorting „K.G.M." in paragraaf 59 te skrap.

(*e*) Deur die woorde „Verdediging Skietvereniging" in paragraaf 59 deur die woord „Skietkommando" te vervang.

(*f*) Deur die woorde „die Kusgarnisoensmag of" in paragraaf 1 van Aanhangsel A te skrap.

6. *Hoofstuk IV.*

(*a*) Deur paragrawe 4 en 37 te skrap.

(*b*) Deur die afkorting „S.A.K.V.K." in paragraaf 5 te skrap.

(*c*) Deur die afkorting „K.M.V.R." waar dit ook al in paragraaf 16 voorkom, deur die afkorting „S.A. Seemag (V)" te vervang.

(*d*) Deur die woorde „van die Kusgarnisoensmag en" in paragraaf 39 te skrap.

(*e*) Deur die letters en woorde „die K.G.M. of" in paragraaf 47 te skrap en die woord „reserwes" deur die woord „reserwe" te vervang.

(*f*) Deur by die merk „†" in die beëdigingsvorm in Aanhangsel A die afkorting „A.B.M." in te voeg en die daaropvolgende voetnoot te skrap:—

„Hier moet ingevoeg word die naam van die betrokke Mag, d.w.s. of ‚Aktiewe Burgermag' of ‚Kusgarnisoensmag'."

(*g*) Deur die woord „skietvereniging" in Aanhangsel D deur die woord „skietkommando" te vervang.

7. *Hoofstuk V.*

Deur die letters „V.S.V." in die opskrif van paragraaf 21 deur die woord „Skietkommando" te vervang en die woord „Verdedigingskietvereniging" in die paragraaf self deur die woord „Skietkommando" te vervang.

8. *Hoofstuk VII.*

Deur die letters en woord „K.G. of" in paragraaf 21 te skrap.

9. *Chapter VIII.*

(*a*) By the deletion in paragraph 14, under the heading "Non-continuous Training (includes musketry)", of the words "Coast Garrison Force" and all the figures appearing opposite thereto.

(*b*) By the deletion in paragraph 14, under the heading "Continuous Training", of the words "Coast Garrison Force and".

(*c*) By the substitution in Appendix A, for the word "Forces" where it appears for the second and third time, of the word "Force".

10. *Chapter XIV.*

(*a*) By the renumbering of the English version of sub-paragraph 41 (*a*) to read 41 (1) (*a*).

(*b*) By the substitution, in sub-pargraph 41 (1) (*a*) (v), for the words and abbreviation "Royal Naval Volunteer Reserve ... ... by the O.C., S.A.N.S.", of the words and abbreviation "South African Naval Forces (V) A. C. F. ... ... by the Direction-General, Naval Forces".

Amendment Slip No. 102.]

9. *Hoofstuk VIII.*

(*a*) Deur die woord „Kusgarnisoensmag" en al die syfers daarteenoor onder die opskrif „Afgebroke Ooefening (Sluit in Skietkuns)" in paragraaf 14 te skrap.

(*b*) Deur die woorde „Kusgarnisoensmag en" onder die opskrif „Onafgebroke Oefening" in paragraaf 14 te skrap.

10. *Hoofstuk XIV.*

(*a*) Deur die Engelse teks van subparagraaf 41 (*a*) te nommer sodat dit 41 (1) (*a*) lui.

(*b*) Deur die woorde en afkorting „Koninklike Marine Vrywilligerreserwe ... ... deur die O. in B., S.A.S.D." in subparagraaf 41 (1) (*a*) (v) deur die woorde en afkorting „Suid-Afrikaanse Seemag (V), A.B.M. ... ... deur die Direkteur-generaal van die Seemag" te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 102.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2419.] [6 October 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE, KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established by Government Notice No. 1042 of the 3rd June, 1950, for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the Magisterial District of Kimberley, hereby give notice that I propose to designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trades as trades to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship in the Magisterial District of Kimberley shall apply.

TRADES.

1. Angle and platesmith.
2. Architectural metal worker.
3. Armature winder.
4. Blacksmith.
5. Boatbuilder and shipwright (wood).
6. Boilermaker.
7. Constructional steel worker.
8. Coppersmith.
9. Domestic appliances mechanic.
10. Electrical fitter.
11. Electrical communications fitter.
12. Electrician.
13. Engineering draughtsman (General).
14. Electroplater.
15. Fitting (including machining).
16. Fitting and turning.
17. Instrument maker and repairer (mechanical).
18. Instrument maker and repairer (electrical).
19. Moulder.
20. Patternmaker.
21. Radiotrician.
22. Rigger.
23. Refrigerator mechanic (commercial & domestic).
24. Scale fitter.
25. Sheetmetal worker.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2419.] [6 Oktober 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORGENOME AANWYSING VAN BEDRYWE.—VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE MEGANIESE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die vakleerlingkomitee by Goewermentskennisgewing No. 1042 van 3 Junie 1950 ingestel vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die magistraatsdistrik Kimberley, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om ingevolge subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, ondergenoemde bedrywe aan te wys as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap in die magistraatsdistrik Kimberley van toepassing moet wees:—

BEDRYWE.

1. Hoekyster- en plaatystersmid.
2. Argitektoniese metaalwerker.
3. Ankerwikkelaar.
4. Grofsmid.
5. Bootbouer en skeepstimmerman (hout).
6. Ketelmaker.
7. Kontruksiestaalwerker.
8. Kopersmid.
9. Werktuigkundige vir huishoudelike apparate.
10. Elektrotegniese monteur.
11. Monteur vir elektriese kommunikasie.
12. Elektrisiën.
13. Ingenieurstekenaar (algemeen).
14. Elektrobedekker.
15. Monteur (met inbegrip van masjienwerk).
16. Monteur en draaier.
17. Instrumentmaker en hersteller (meganies).
18. Instrumentmaker en hersteller (elektries).
19. Gieter.
20. Modelmaker.
21. Radiotrisiën.
22. Takelaar.
23. Koelkaswerktuigkundige (handel en huishoudelik).
24. Weegskaalmonteur.
25. Metaalplaatwerker.

26. Shipsplumber.
27. Tool and jigmaker.
28. Turning (including machining).
29. Welder.

Objection to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within thirty days of the date of this notice with the Secretary of the apprenticeship committees, P.O. Box 332, Kimberley.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

* No. 2420.] [6 Oktober 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES, PORT ELIZABETH.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn and Steynsburg, by Government Notice No. 1894 of the 18th November, 1938, as amended by Government Notice No. 1310 of the 25th June, 1948, hereby give notice that I propose to prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the said areas the following as conditions in respect of apprenticeship in the trades of Angle and plate smith, Constructional steel worker, Power system instrument mechanism and, Refrigerator mechanic (commercial and domestic), designated by Government Notice No. 1237 of the 2nd June, 1950:—

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister the period of apprenticeship shall be five years.

2. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(i) In the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage—

	Per week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

(ii) In the Magisterial Districts of Adelaide, Albany Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn and Steynsburg—

	Per week. £ s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

3. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the minimum age and educational qualification for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Std. VI, respectively.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTEND.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister on the recommendation of the Apprenticeship Committee, apprentice shall, where facilities exist with due diligence and application, attend classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries leading to the Preliminary Technical, the National Technical or more advanced Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof. Attendance and diligent application at such classes shall be for not less than six hours per week throughout the whole period of apprenticeship.

26. Skeepsloodgieter.
27. Gereedskap- en stelmasjienmaker.
28. Draai (met inbegrip van masjienwerk).
29. Lasser.

Besware teen bogenoemde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne dertig dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die vakleerlingskapkomitees, Posbus 332, Kimberley, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

* No. 2420.] [October, 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, PORT ELIZABETH.

Ek, BAREND JAKOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlingskap in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn en Steynsburg, ingestel by Goewermen skennisgewing No. 1894 van die 18de November 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1310 van die 25ste Junie 1948, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die genoemde gebiede die volgende voor te skryf as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe van Hoek- en Plaatsmid, Konstruksies aalwerker, Instrumentwerktuigkundige by kragstelsels, en Verkoelerwerktuigkundige (handel en huishoudelik) aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1237 van die 2de Junie 1950:—

1. TERMYN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in die geval waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn toegestaan word, is die termyn van vakleerlingskap vyf jaar.

2. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leerlingskap dien:—

(i) In die Magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

(ii) In die magistraatsdistrikte Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn en Steynsburg—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

3. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik vyftien jaar en die Standerd VI Sertifikaat.

4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in die geval waarin deur die Minister op aanbeveling van die komitee vir Vakleerlingskap vrystelling verleen is, moet vakleerlinge, waar die geleentheid bestaan, met die vereiste ywer en toewysing klasse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese, die Nasionale Tegniese, of meer gevorderde sertifikate uitgereik deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap of tot 'n sertifikaat, of sertifikate, wat in plaas daarvan uitgereik kan word. Bywoning van en ywerige toewyding aan die klasse moet vir minstens 6 uur per week gedurende die hele vakleerlingskaptermyn wees.

(*b*) During the two consecutive years of apprenticeship next following the date of registration of the contract of apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours on one day per week during normal working hours and shall show reasonable diligence at such classes. In the case of an apprentice, the second year following the registration of whose contract expires prior to the 30th June, attendance and diligent application during normal working hours shall continue until the 30th June, in the second year following the registration of his contract. In the case of an apprentice the second year following the registration of whose contract expires on or after the 30th June, attendance and diligent application during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year following the registration of his contract expires.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister on the recommendation of the Apprenticeship Committee, apprentices for whom no classes are provided shall with due diligence and application take correspondence cources conducted by the Witwatersrand Technical College for the Mechanical and Electrical Engineering Industries for the whole period of their apprenticeship.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees for each calender year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the number of classes he is required to attend or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations not later than the 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examination which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

* No. 2421.] [6 October 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES, CAPE TOWN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the undermentioned areas by Government Notice No. 988 of the 10th July, 1936, Government Notice No. 1238 of the 13th August, 1937, Government Notice No. 308 of the 20th February, 1942, and Government Notice No. 519 of the 12th March, 1948, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas the undermentioned conditions in respect of apprenticeship in the trades of Angle and platesmith, Constructional steelworker, Power system instrument mechanician and,

(*b*) Vakleerlinge moet gedurende die twee opeenvolgende vakleerlingskapjare wat op die registrasiedatum van die vakleerlingskapkontrak volg, klasse vir drie uur op een dag per week gedurende werkure bywoon en moet redelike ywer by die klasse aan die dag lê. Ingeval die tweede jaar wat op die registrasie van 'n vakleerling se kontrak volg voor 30 Junie eindig, moet bywoning en ywerige toewyding tot 30 Junie in die tweede jaar wat op die registrasie van sy kontrak volg, gedurende gewone werkure geskied en getoon word. As 'n vakleerling se tweede jaar wat op die registrasie van sy kontrak volg, op of na 30 Junie eindig, moet bywoning en ywerige toewyding tot aan die einde van die kalenderjaar waarin die tweede jaar eindig en wat op die registrasie van sy kontrak volg, gedurende gewone werkure voorgesit word.

(*c*) Vakleerlinge vir wie geen voorsiening vir klasse gemaak is nie, moet, behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister op anbeveling van die komitee vir Vakleerlingskap verleen is, met die vereiste ywer en toewyding vir die hele tydperk van hul vakleerlingskap korrespondensiekursus volg wat in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gegee word.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om klasse by te woon, of voorgeskrewe eksamen te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke instituut met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde die werkgewer sodanige gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke inrigting moet voorskiet en daardie bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt verwerf en minstens 75 persent van die aantal klasse bygewoon het wat hy in sowel sy eie tyd as gedurende gewone werkure moes bywoon, of in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terug betaal moet word;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 1 Julie onderskeidelik vir die eksamens wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywings vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerlinge druip, moet aftrek deur middel van korting van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as 'n betaling ten behoewe van die vakleerling vir opheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

Besware teen die bogenoemde voorneme moet ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitees, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

* No. 2421.] [6 October 1950.

WET OP VAKLEERLINGE. 1944.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, KAAPSTAD.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 988 van 10 Julie 1936, Goewermentskennisgewing No. 1238 van 13 Augustus 1937, Goewermentskennisgewing No. 308 van 20 Februarie 1942, en Goewermentskennisgewing No. 519 van 12 Maart 1948, maak hierby bekend dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die ondergenoemde gebiede die ondergenoemde voorwaardes voor te skryf as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe van Hoek- en plaatsmid, Konstruksiestaalwerker, Instrumentswerktuigkundige by

Refrigerator mechanic (Commercial and domestic), designated by Government Notice No. 1239 of the 2nd June, 1950:—

AREAS.

The Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Beaufort West, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piquetberg, Riversdale, Robertson, Someset West, Tulbagh Wellington and Worcester.

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be sixteen years and the passing of Standard VII, respectively.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices in areas where classes are provided, shall attend classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries at the Cape Technical College or the Paarl Commercial College leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science, or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

Such attendance at classes shall be for not less than eight hours per week throughout the period of apprenticeship. Four hours of such attendance during any week shall fall within ordinary working hours.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices employed in areas where classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries are not provided by the Department of Education, Arts and Science, shall take the courses for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries conducted by correspondence by the Witwatersrand Technical College. If in the opinion of the Minister it is advisable that an apprentice shall attend classes and take a course or courses by correspondence he may direct accordingly.

4. RATES AND WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(i) In the Magisterial Districts of Beaufort West, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Montagu, Piquetberg, Riversdale, Robertson, Tulbagh:—

	Per Week. £. s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

(ii) In the remaining areas for which the said Committee is established:—

	Per Week. £. s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examination shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned provided that—

(*a*) in the case of class or course fees the employer shall advance such fees at the commencement of each half-yearly session of the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. 6d. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended, both in his own time and during ordinary working hours, at least 75 per cent. of the possible number of classes or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

kragstelsels en Verkoelerwerktuigkundige (handel en huishoudelik) aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1239 van 2 Junie 1950:—

GEBIEDE.

Die Magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Beaufort-Wes, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piquetberg, Riversdal, Robertson, Somerset-Wes, Tulbagh, Wellington en Worcester.

VOORWAARDES.

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar.

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik sestien jaar en deurkom in Std. VII.

3. ONDERWYSKLASSE WAT GEVOLG MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge in die gebiede waarin vir klasse voorsiening gemaak is, klasse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede aan die Kaapse Tegniese Kollege, of die Paarlse Handelskool bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese en die Nasionale Tegniese Sertifikate wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word, of tot 'n ander sertifikaat, of sertifikate, wat in die plek daarvan gestel mag word.

Daardie klasse moet vir minstens agt uur per week gedurende die hele termyn van leerlingskap bygewoon word. Vier uur van sodanige bywoning gedurende 'n week moet binne normale werkure val.

Behalwe in gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge wat in diens is in gebiede waarin deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap geen voorsiening vir klasse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede gemaak is nie, korrespondensiekursusse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Kollege gehou word, volg. As na die Minister se mening dit wenslik is dat 'n vakleerling klasse bywoon en 'n korrespondensiekursus, of kursusse volg, kan hy dienooreenkomstig voorskryf.

4. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leerlingskap dien:—

(i) In die magistraatsdistrikte Beaufort-Wes, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Montagu, Piquetberg, Riversdal, Robertson, Tulbagh:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

(ii) In die orige gebiede waarvoor die genoemde komitee ingestel is —

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELD EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse of kursusse by te woon of voorgeskrewe eksamens af te lê, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting, met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse semester aan die betrokke inrigting voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 3s. 6d. per week aftrek, met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt behaal en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal word;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination not later than the 6th March and the 1st July in respect of examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer, and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

Objections to the above proposals should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 872, Cape Town.

B. J. SCHOEMAN,
Minister for Labour.

✱ No. 2422.] [6 October 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES PIETERMARITZBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the undermentioned areas by Government Notice No. 1822 of the 26th November, 1937, as amended by Government Notice No. 637 of the 25th March, 1948, hereby give notice that I propose to prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the areas for which the Committee so consulted was established, the following as conditions in respect of apprenticeship in the trades of Bricklaying (refractory work), Power System Instrument Mechanician and, Refrigerator Mechanic (Commercial and Domestic), designated by Government Notice No. 1236 of the 2nd June, 1950:—

AREAS.

Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polela, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen.

1. PERIODS OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years.

2. QUALIFICATIONNS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and eductional qualifications for entrance into apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI, respectively.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(i) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices resident and employed in the Magisterial District of Pietermaritzburg shall attend classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries at the Pietermaritzburg Technical College leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates, issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

(ii) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices resident and employed in the Magisterial Districts of Dundee and Vryheid, shall attend continuation classes at Dundee or Vryheid respectively, for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

(*b*) die werkgewer moet die geld vir die genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in die genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie, en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skuld.

Besware teen bostaande voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2422.] [6 Oktober 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1822 van 26 November 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 637 van 25 Maart 1948, maak hierby bekend dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die gebiede waarvoor die Komitee aldus ingestel is, die volgende voor te skryf as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe van messelwerk (vuurvaste werk), instrumentwerktuigkundige by kragstelsels en koelkaswerktuigkundige (handel en huishoudelik) soos deur my aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1236 van 2 Junie 1950:—

GEBIEDE.

Magistraatsdistrikte Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lionsrivier, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polela, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen.

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar.

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom- en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en deurkom in Standerd VI.

3. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(i) Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet leerlinge wat woon en in diens is in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg, klasse vir vakleerlinge in die werktuigkundige en elektrotegniese ingenieursnywerhede bywoon wat gehou word aan die Tegniese Kollege, Pietermaritzburg en wat lei tot die Preliminêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate wat uitgereik word deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap of tot 'n ander sertifikaat of sertifikate wat daarvoor in die plaas gestel mag word.

(ii) Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge wat woon en in diens is in die magistraatsdistrikte Dundee en Vryheid, onderskeidelik op Dundee en Vryheid voortsettingsklasse vir vakleerlinge in die werktuigkundige en elektrotegniese ingenieursnywerhede bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate wat uitgereik word deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, of tot 'n sertifikaat of sertifikate wat daarvoor in die plaas gestel mag word.

(iii) Attendance at classes mentioned in paragraphs (i) and (ii) above, shall be for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter but not for less than two years, for eight hours per week during the first two years of apprenticeship and thereafter for six hours per week. During the first two years of apprenticeship four hours class attendance per week shall be during ordinary working hours.

(iv) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices resident and employed in areas other than those mentioned in paragraphs (i) and (ii) above, shall enrol for correspondence courses with the Witwatersrand Technical College for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries leading to the Priliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof. The following correspondence courses shall be for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter but for not less than two years.

4. Rates of Wages.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(i) In the Magisterial District of Pietermaritzburg:—

	Per Week. £. s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

(ii) In the remaining areas:—

	Per Week. £. s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

5. Payment of Class or Course Fees and Examination Fees.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the commencement of each half-yearly session of the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours of at least 75 per cent., or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations at least seven days before the closing dates, i.e. 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 355, Pietermaritzburg.

B. J. SCHOEMAN,
Minister for Labour.

(iii) Die klasse genoem in paragrawe (i) en (ii) hierbo, moet gedurende die volle leertyd of, na gelang van die kortste tydperk, maar nie minder as twee jaar nie, tot die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is, bygewoon word vir agt uur per week gedurende die eerste twee jaar van die leertyd en daarna vir ses uur per week. Gedurende die eerste twee jaar van die leertyd, moet die klasse vier uur per week gedurende gewone werkure bygewoon word.

(iv) Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge wat woon en in diens is in ander gebiede as dié wat in paragrawe (i) en (ii) hierbo genoem word, korrespondensiekursusse volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gehou word vir leerlinge in die werktuigkundige en elektrotegniese ingenieursnywerhede en wat lei tot die Preliminêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate wat uitgereik word deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap of tot 'n sertifikaat of sertifikate wat daarvoor in die plek gestel mag word. Die korrespondensiekursusse moet vir die volle leertyd gevolg word, of, na gelang van die kortste tydperk, maar vir nie minder as twee jaar nie, tot die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is.

4. Loonskale.

Lone teen die volgende skale moet weekliks aan vakleerlinge betaal word gedurende die gespesifiseerde jare wat hulle hul leertyd dien:—

(i) In die magistraatsdistrik Pietermaritzburg:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

(ii) In die orige gebiede:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

5. Betaling van klas- of kursusgelde en eksamengelde.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas of kursusgelde, die werkgewer sodanige gelde aan die begin van elke halfjaarlikse sessie aan die betrokke inrigting moet voorskiet en sulke bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende puntegemiddelde vir vlyt behaal het en beide in sy eie tyd en gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het, of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens minstens sewe dae voor die sluitingsdatums, d.w.s. 6 Maart en 1 Julie onderskeidelik vir die eksamens wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywings vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen; en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerling druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitees, Posbus 355, Pietermaritzburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2423.] [6 October 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES (EAST LONDON).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the undermentioned areas by Government Notice No. 527 of the 25th March, 1925, as amended by Government Notice No. 2032 of the 25th November, 1927, and Government Notice No. 758 of the 5th April, 1946, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas, the undermentioned conditions as conditions in respect of apprenticeship in the trade *of Architecture metalworker* designated by Government Notice No. 1747 of the 21st July, 1950:—

AREAS.

The Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown, Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga.

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister, the period of Apprenticeship shall be five years.

2. COMMENCING QUALIFICATIONS.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the passing of Standard VI respectively.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall attend classes for apprentices in the Electrical and Mechanical Engineering Industries at the East London Technical College or Kingwilliamstown Technical Classes or Queenstown Continuation classes leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

Attendance at such classes shall be for not less than six hours per week throughout the whole period of apprenticeship. During the first two years of apprenticeship apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours.

In the case of an apprentice whose second year of apprenticeship expires prior to the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the 30th June in the year in which his seccond year of apprenticeship expires. In the case of an apprentice whose second year of apprenticeship expires on or after the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which his second year of apprenticeship expires.

4. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(i) In the Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown and Queenstown:—

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

✱ No. 2423.] [6 Oktober 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE (OOS-LONDEN).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 527 van 25 Maart 1925, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2032 van 25 November 1927, en Goewermentskennisgewing No. 758 van 5 April 1946, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om kragtens sub-artikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die ondergenoemde gebiede die ondergenoemde voorwaardes voor te skryf as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedryf van *Argitektoniese metaalwerker* soos aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1747 van 21 Julie 1950:—

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown, Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga.

VOORWAARDES.

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar.

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en deurkom in Standerd VI.

3. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge die klasse in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede aan die Oos-Londense Tegniese Kollege, of die Tegniese Klasse, Kingwilliamstown, of die Voortsettingsklasse, Queenstown, bywoon, wat lei tot die Preliminêre Tegniese en die Nasionale Tegniese Sertifikate wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word, of tot 'n ander sertifikaat of sertifikate wat in die plek daarvan gestel mag word.

Daardie klasse moet vir minstens ses uur per week gedurende die hele termyn van leerlingskap bygewoon word. Gedurende die eerste twee jaar van leerlingskap moet vakleerlinge klasse vir drie uur per week gedurende normale werkure bywoon.

In die geval van 'n vakleerling wie se tweede jaar van leerlingskap voor die 30ste Junie eindig, moet bywoning gedurende normale werkure voortgesit word tot die 30ste Junie van die jaar waarin sy tweede jaar van leerlingskap eindig. In die geval van 'n vakleerling wie se tweede jaar van leerlingskap op of na die 30ste Junie eindig, moet bywoning gedurende normale werkure voortgesit word tot die einde van die kalenderjaar waarin die tweede jaar van leerlingskap eindig.

4. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leerlingskap dien:—

(i) In die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown en Queenstown:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

(ii) In the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskama Hoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga:—

	Per Week. £ s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefore to the institution concerned provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentices in instalments not exceeding 3 shillings per week, provided that, if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the number of classes he is required to attend or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination at least seven days before the closing dates, i.e. 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examination which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer; and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the apprenticeship committees, P.O. Box 312, East London.

B. J. SCHOEMAN,
Minister for Labour.

---

* No. 2424.] [6 October 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES, ORANGE FREE STATE.—PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Mechanial and Electrical Engineering Industries in the Province of the Orange Free State by Government Notice No. 1 of the 1st January, 1926, as amended by Government Notice No. 2227 of the 31st October, 1947, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of subsection (2) of section *sixteen* of the said Act in the Province of the Orange Free State the following as conditions in respect of apprenticeship in the trade of *Power system instrument Machanician* designated by Government Notice No. 1241 of the 2nd June, 1950:—

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years provided that in the case of a prospective apprentice who has undergone training in a Government Trades School, Industrial School or an approved Technical Institute or College, a remission from the full period of apprenticeship not exceeding one-half of the period that he attended such school, institute or college may be granted.

(ii) In die magistraatsdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

5. BETALING VAN KLAS- EN KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon, of kursusse te volg, of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde, die werkgewer sodanige gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke instituut moet voorskiet en sulke bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke instituut voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt verwerf en minstens 75 persent van die aantal klasse bygewoon het wat hy in sowel sy eie tyd as gedurende gewone werkure 'moes bywoon, of in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 1 Julie onderskeidelik vir die eksamen wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywings vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerling druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as 'n betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

Besware teen bogenoemde voorneme moet ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitees, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

* No. 2424.] [6 Oktober 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, ORANJE-VRYSTAAT.—VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na oorleg met die Komitee vir Vakleerlingskap vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die provinsie Oranje-Vrystaat, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1 van 1 Januarie 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2227 van 31 Oktober 1947, gee hierby kennis dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet ondergenoemde voorwaardes in die provinsie Oranje-Vrystaat aan te wys as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedryf „Instrumentwerktuigkundige by kragstelsels", aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1241 van 2 Junie 1950:—

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar, met dien verstande dat in die geval van 'n aanstaande vakleerling wat opleiding ontvang het in 'n Goewermentsambagskool, Industriële Skool, of aan 'n erkende Tegniese Instituut of Kollege, van die volle tydperk van vakleerlingskap 'n kwytskelding van hoogstens die helfte van die tydperk van bywoning van sodanige skool, institute, of kollege toegestaan kan word.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship, shall be 15 years and the passing of Standard VII, respectively.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall during the whole period of apprenticeship attend classes conducted for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries by the Orange Free State Technical College or classes which may be instituted by the Department of Education, Arts and Science at any centre within the Committee's area of jurisdiction, or in the case where no classes are provided, take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries leading to the Preliminary Technical Certificate, National Technical Certificates and National Advanced Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof. Attendance at such classes shall be for not less than 6 hours per week.

(*b*) During the two consecutive years next following the date of registration of the contract of apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours. When the second year following the date of registration of an apprentice's contract expires prior to the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the 30th June, in the calendar year in which the second year following the date of registration of his contract expires. When the second year following the date of registration of an apprentice's contract expires on or after the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year following the date of registration of his contract expires.

(*c*) Apprentices shall apply themselves with due diligence and application to the course of study necessary to obtain the certificates referred to in paragraph (*a*) above.

4. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week, provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the number of classes he is required to attend or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer.

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations at least seven days before the closing dates i.e. 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

5. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	In the Municipal Areas of Bloemfontein and Kroonstad. Per Week. s. d.	*In the Remainder of the Province of the Orange Free State.* Per Week. s. d.
First year	20 0	15 0
Second year	30 0	22 6
Third year	45 0	33 9
Fourth year	65 0	48 9
Fifth year	85 0	63 9

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en die std. VII-sertifikaat.

3. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge gedurende die hele leertydperk klasse bywoon wat vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid gehou word aan die Oranje-Vrystaatse Tegniese Kollege, of klasse wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap ingestel kan word om enige sentrum binne die komitee se magsgebied, of in die geval waar nie sodanige klasse bestaan nie, korrespondensiekursusse volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege ingestel is vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede en wat lei tot die Priliminêre Tegniese Sertifikaat, Nasionale Tegniese Sertifikate en gevorderde Nasionale Tegniese Sertifikaat wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word, of tot enige sertifikaat of sertifikate wat in die plek daarvan gestel kan word. Daardie klasse moet minstens 6 uur per week bygewoon word.

(*b*) Gedurende die twee eersvolgende jare na die datum van registrasie van die leerlingskontrak, moet die vakleerling drie uur per week klasse bywoon in gewone werkure. As die tweede jaar wat volg op die datum van registrasie van die leerling se kontrak verstryk voor 30 Junie dan moet bywoning in gewone werkure voortgesit word tot 30 Junie in die kalenderjaar waarin die tweede jaar na die datum van registrasie van 'n leerling se kontrak verstryk. As die tweede jaar wat volg op die datum van registrasie van 'n leerling se kontrak verstryk op of na 30 Junie, dan moet bywoning in gewone werkure voortgesit word tot die einde van die kalenderjaar waarin die tweede jaar na die datum van registrasie van sy kontrak verstryk.

(*c*) Vakleerlinge moet met behoorlike ywer en oplettendheid die studiekursus volg wat nodig is om die sertifikaat wat in paragraaf (*a*) voorgeskryf word te behaal.

4. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon, of kursusse te volg, of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke instituut met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde, die werkgewer sodanige gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke instituut moet voorskiet en daardie bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiement van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke instituut voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt verwerf en minstens 75 persent van die aantal klasse wat hy moes bywoon, sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure bygewoon het, of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens minstens sewe dae voor die sluitingsdatum, d.w.s. 6 Maart en 1 Julie onderskeidelik vir die eksamens wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerling druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as 'n betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

5. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale moet gedurende die gespesifiseerde jare weekliks aan vakleerlinge betaal word terwyl hulle hul leertyd dien:—

	In die munisipale gebiede Bloemfontein en Kroonstad. Per week. s. d.	*In die orige gedeelte van die Provinsie Oranje-Vrystaat.* Per week. s. d.
Eerste jaar	20 0	15 0
Tweede jaar	30 0	22 6
Derde jaar	45 0	33 9
Vierde jaar	65 0	48 9
Vyfde jaar	85 0	63 9

Provided that employers shall pay additional remuneration to apprentices in their employ in respect of each calendar year in the circumstances indicated hereunder:—

Upon production of a certificate issued by the Department of Education, Arts and Science that an apprentice has passed in the examination which he is required to take in any calendar year the employer shall pay to the apprentice an amount of £6 10s. in respect of such certificate.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the secretary of the Apprenticeship Committee's, P.O. Box 522, Bloemfontein.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2425.] [6 October 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, CAPE PENINSULA.—PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Baking and Confectionary Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Stellenbosch, Paarl and Wellington and the Municipal Areas of Somerset West and the Strand by Government Notices No. 1056 of the 14th June, 1929, No. 2118 of the 29th November, 1929 and No. 2203 of the 30th October, 1942, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act the following as conditions in respect of apprenticeship in the trades of *confectionery and breadbaking* and *confectionery* (*smalls*) designated by Government Notice No. 1777 of the 21st July, 1950, in the areas for which the committee so consulted was established.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Std. VI.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is granted by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years in the trade *confectionery* and *four* years in the trade of *breadbaking and confectionery* (*smalls*).

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years while serving their apprenticeship:—

	In the Trade of Confectionery. Per Week. £ s. d.	*In the Trade of Breadbaking and Confectionery (smalls).* Per week. £ s. d.
First year	1 10 0	1 10 0
Second year	2 5 0	2 5 0
Third year	3 0 0	3 0 0
Fourth year	4 0 0	4 0 0
Fifth year	5 0 0	—

Objections to the above proposals should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 872, Cape Town.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

Met dien verstande dat onder omstandighede soos hieronder genoem, werkgewers aan vakleerlinge in hul diens ekstra besoldiging moet betaal ten opsigte van elke kalenderjaar:—

As 'n sertifikaat wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik is, voorgelê word wat verklaar dat 'n vakleerling deurgekom het in die eksamen wat van hom vereis word om in 'n kalenderjaar af te lê, moet die werkgewer die vakleerling 'n bedrag van £6 10s. ten opsigte van daardie sertifikaat betaal.

Besware teen bogenoemde voorneme moet ingevolge sub-artikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitees, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2425.] [6 Oktober 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID, KAAPSE SKIEREILAND.—VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die vakleerlingkomitee wat vir die Bak- en Banketnywerheid in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Stellenbosch, Paarl en Wellington en die munisipale gebiede van Somerset-Wes en die Strand ingestel is by Goewermentskennisgewings No. 1056 van 14 Junie 1929, 2118 van 29 November 1929 en 2203 van 30 Oktober 1942, maak hierby bekend dat ek voornemens is om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die onderstaande voorwaardes aan te wys as voorwaardes van vakleerlingskap in die bedrywe *banketbak* en *broodbak en banketbak* (*kleingoedere*) wat deur my by Goewermentskennisgewing No. 1777 van 21 Julie 1950 aangewys is in die gebiede waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is:—

1. KWALIFIKASIES OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, 16 jaar en die Std. VI-sertifikaat.

2. TERMYN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waarin 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die leertyd vyf jaar in die bedryf banketbak en vier jaar in die bedryf broodbak en banketbak (kleingoedere).

3. LOONSKAAL.

Loon teen die onderstaande skale moet weekliks aan vakleerlinge betaal word gedurende die jare waarin hulle hul leerlingskap dien:—

	In die bedryf banketbak. Per week. £ s. d.	*In die bedryf broodbak en banketbak (kleingoedere).* Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 10 0	1 10 0
Tweede jaar	2 5 0	2 5 0
Derde jaar	3 0 0	3 0 0
Vierde jaar	4 0 0	4 0 0
Vyfde jaar	5 0 0	—

Besware teen bovermelde voorneme moet ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitees, Posbus 872, Kaapstad, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2451.] [6 October 1950.

INDUSTRIAL CONCILLIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TOBACCO MANUFACTURING INDUSTRY, RUSTENBURG.

The following correction notice to Government Notice No. 963 appearing in the *Government Gazette Extraordinary* No. 4370 of the 28th April, 1950, is published for general information:—

(i) In the Afrikaans version delete the date of the said Government Notice, namely, "18 April, 1950", and substitute therefor the date "28 April, 1950".

(ii) In both Afrikaans and English versions delete the name "A. J. Fourie" appearing as one of the signatories to the agreement and substitute therefor the name "F. Johnson".

✱ No. 2456.] [6 October 1950.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *TWO* (5) (*a*).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of paragraph (*a*) of Sub-section (5) of Section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended by Act No. 41 of 1949, declare that, with effect from 1st October, 1950:—

(*a*) Government Notice No. 662 of 24th March, 1950, is withdrawn; and

(*b*) persons employed in the Magisterial Districts of Calitzdorp, Dewetsdorp, Tarka, and Wepener, the Municipal Area of Warden, and the area of the Village Management Board of Ugie shall not, for the purposes of the said Act, be regarded as contributors.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2470.] [6 October 1950.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATES OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the regulations framed under section *thirty-three* of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination, that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A Part "B" Practical Examination Commencing at 9 a.m. on Saturday, 21st October, 1950, will be held at the following centre:—

1. The Pretoria Technical College, Church Street East, Pretoria.
2. The Johannesburg Technical High and Trade School, Smith Street, Johannesburg.
3. The Natal Technical College, Durban.
4. The East London Technical College, East London.
5. The Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.
6. The Cape Technical College, Longmarket Street, Cape Town.
7. The Pietermaritzburg Technical College, Pietermaritzburg.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria.

✱ No. 2451.] [6 Oktober 1950.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE TABAK-VERVAARDIGINGSNYWERHEID, RUSTENBURG.

Die volgende verbeteringskennisgewing van Goewermentskennisgewing No. 963 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* No. 4370 van 28 April 1950 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

(i) Skrap die datum van genoemde Goewermentskennisgewing in die Afrikaanse lesing naamlik, „18 April 1950", en vervang dit deur die datum „28 April 1950".

(ii) Skrap die naam „A. J. Fourie" in beide Afrikaans en Engelse lesings, wat as een van die ondertekenaars van die ooreenkoms voorkom, en vervang dit deur die naam „F. Johnson".

✱ No. 2456.] [6 Oktober 1950.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* (5) (*a*).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig by Wet No. 41 van 1949, dat met ingang van 1 Oktober 1950:—

(*a*) Goewermentskennisgewing No. 622 van 24 Maart 1950, herroep word, en

(*b*) persone in diens in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, Dewetsdorp, Tarka en Wepener, die munisipale gebied Warden, en die gebied van die Ugiese Dorpsbestuur, nie by die toepassing van genoemde Wet as bydraers beskou word nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2470.] [6 Oktober 1950.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-dertig* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen, deel „B" wat om 9 vm. op Saterdag, 21 Oktober 1950 begin, vind by ondergenoemde sentrums plaas:—

1. Die Pretoriase Tegniese Kollege, Kerkstraat Oos, Pretoria.
2. Die Johannesburgse Tegniese Hoër en Ambagskool, Smithstraat, Johannesburg.
3. Die Natalse Tegniese Kollege, Durban.
4. Die Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
5. Die Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
6. Die Kaapse Tegniese Kollege, Longmarketstraat, Kaapstad.
7. Die Pietermaritzburgse Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Department van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, verkry word.

✱ No. 2479.] [6 October 1950.

WAGE ACT, 1937.

COLD STORAGE AND BACON CURING AND/OR SMALL GOODS MANUFACTURING INDUSTRIES.—UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister of Labour by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *fifteen* of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein, Kimberley, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.

Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

COLD STORAGE AND BACON CURING AND/OR SMALL GOODS MANUFACTURING INDUSTRIES.—UNION OF SOUTH AFRICA.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees engaged in the cold storage and bacon curing and/or small goods manufacturing industries and to the employers of such employees in the Union of South Africa.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"automatic double seaming machine attendant" means an employee who is in charge of and responsible for the operation of an automatic double seaming machine;

"bacon curing and/or small goods manufacturing industry" means the industry in which employers and employees are associated in or in connection with an establishment which is registered or resgistrable in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, for the purpose of carrying on one or more of the following activities:—

(*a*) The preparation and/or manufacture of bacon and/or biltong and/or raw sausages;

(*b*) the preparation, manufacture, preserving, canning, bottling and/or sealing of cooked meat products (the sole or main ingredient of which is meat, but excluding confectionery) marketed in quantity and in a form suitable for sale to individual final consumers without further processing or preparation thereof, including cooked corned beef, cooked sausages, polony, brawn, blackpudding, mincemeat, fricadells, meat balls, pastes, extracts and other products in which the meat is minced, cut up, chopped or otherwise sub-divided into portions as an ingredient in such product;

(*c*) the preparation and/or manufacture of salted, smoked, cured or pickled meat or meat products (the sole or main ingredient of which is meat);

(*d*) the scraping of guts and/or manufacture and/or preparation of sausage and/or polony casings;

(*e*) the extraction and/or rendition of lard, dripping and other animal fats;

and includes all activities incidental to or consequent on the activities referred to in paragraphs (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*) above but does not include any of the activities referred to in paragraphs (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*) above if carried on incidental to the conduct of a tearoom or a restaurant or a retail butchery;

"boiler attendant" means an employee who, under supervision, is responsible for maintaining the water level and steam pressure of a boiler in an establishment and who may stoke, rake, slice or draw the fire in such boiler;

✱ No. 2479.] [6 Oktober 1950.

LOONWET, 1937.

KOELKAMERBEDRYF EN SPEKBEREIDING- EN/OF KLEINGOEDERE-VERVAARDIGINGS-NYWERHEDE.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word elkeen wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Loonwet, 1937, versoek om, as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling is vir insae beskikbaar by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein, Kimberley, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van enige meegaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING DEUR DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

KOELKAMERNYWERHEID EN NYWERHEID VIR DIE BEREIDING VAN SPEK EN/OF DIE VERVAARDIGING VAN KLEINGOEDERE.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers in die koelkamernywerheid en die nywerheid vir die bereiding van spek en/of die vervaardiging van kleingoedere en op die werkgewers van dié werknemers in die Unie van Suid-Afrika.

2. WOORDBEPALING.

(1) Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebruik word en in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy strydig met die samehang, beteken—

„bediener van 'n outomatiese dubbelnaatmasjien", 'n werknemer wat toesig hou en verantwoordelik is vir 'n outomatiese dubbelnaatmasjien;

„nywerheid vir die bereiding van spek en/of die vervaardiging van kleingoedere", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is in, of in verband met, 'n inrigting wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer of registreerbaar is, vir die doel om een of meer van die ondergenoemde te verrig:—

(*a*) Die bereiding en/of vervaardiging van spek en/of biltong en/of rou wors;

(*b*) die bereiding, vervaardiging, preservering, inmaak, bottel en/of verseëling van gekookte vleisprodukte (waarvan die enigste of hoofbestanddeel vleis is, maar met uitsondering van banketgebak), wat in groot hoeveelhede bemark word en in 'n vorm wat geskik is vir verkoop aan individuele uiteindelike verbruikers sonder verdere proses-behandeling of bereiding daarvan, met inbegrip van gekookte blikkiesvleis, gekookte wors, polonie, sult, bloedwors, gemaalde vleis, frikkadelle, vleisbolletjies, vleissmere, ekstrakte en ander produkte waarin die vleis gemaal, fyngesny, gekap of op 'n ander wyse in stukkies verdeel word as 'n bestanddeel in die produk;

(*c*) die bereiding en/of vervaardiging van gesoute, gerookte, gedroogde of ingelegde vleis of vleisprodukte (waarvan die enigste of hoofbestanddeel vleis is);

(*d*) die skoonskraap van derms en/of vervaardiging en/of bereiding van wors en/of poloniekunsderms;

(*e*) die uitbraai en/of lewering van varkvet, sagte vet en ander diervette;

en sluit in alle werksaamhede in verband met of ten gevolge van die werksaamhede wat in paragrawe (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*) hierbo genoem is, maar sluit geeneen van die werksaamhede wat in paragrawe (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*) hierbo genoem is, in nie as dit uitgevoer word in verband met die dryf van 'n teekamer of restaurant of 'n kleinhandelslagtery;

„ketelbediener", 'n werknemer wat onder toesig die water en die stoomdruk in 'n stoomketel in 'n inrigting op peil hou en wat die vuur in die stoomketel kan stook, hark, sny of trek;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"chargehand" means an employee who, under supervision, is in charge of a group of labourers;

"clerical employee" means an employee, who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work and includes a despatch clerk, storeman, telephone operator and cashier;

"clerical employee, female, qualified," means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

"clerical employee, female, unqualified," means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

"clerical employee, male, qualified," means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

"clerical employee, male, unqualified," means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

"cold storage industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of freezing and/or chilling and/or storing in cold storage of any article, and includes any activity incidental thereto or consequent thereon;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for and engaged in the packing of goods for transport or delivery, who may supervise the assembling and weighing of such goods, the checking of packages or other packed containers and the marking and addressing of such packages or containers and who may do clerical work;

"double seamer feeder" means an employee who feeds lids into a double seaming machine and who may start and stop the machine and clear obstructions in the runway;

"emergency work" means any work necessitated by a breakdown of plant or machinery, or in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during the ordinary hours of work prescribed in clause 5, and any other work arising from an unforeseen occurence owing to causes such as fire, storm, accident, epidemic, act of voilence, civil commotion or theft which must be done without delay or which is necessary to ensure the maintenance or provision of power, light, water, telephone, public health, sanitary, cleansing, public transport or airport services, or for the fulfilment of orders for the supply of goods to, or the provision of services in connection with, ships, trains, air services, hospitals, or the Union armed forces;

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the cold storage or bacon curing and/or small goods manufacturing industries;

"experience" means in relation to—

(*a*) a clerical employee and smallgoodsman and/or bacon curer, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerical employee or smallgoodsman and/or bacon curer respectively;

(*b*) a meat cook, a vanman, a shiftsman, a grade I employee and a grade II employee, the total period or periods of employment which an employee has had as a meat cook, a vanman, a shiftsman, a grade I employee or a grade II employee respectively in the cold storage and bacon curing and/or small goods manufacturing industries;

"grade I employee" means an employee who is engaged in one or more of the following capacities:—

(1) Automatic double seaming machine attendant;
(2) vacuum boiler plant attendant;
(3) retort pressure cooker attendant;

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than one year's experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than one year's experience;

"grade II employee" means an employee who is engaged in one or more of the following capacities or operations:—

(1) Cask or barrel repairer;
(2) operating or attending one or more of the following machines:—

(*a*) Box nailing;
(*b*) box-end printing;
(*c*) automatic container washing or sterilising;
(*d*) labelling, other than an automatic labelling machine;
(*e*) non-automatic seaming or clinching;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than six months' experience;

"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than six months' experience;

„los werknemer", 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is;

„onderbaas", 'n werknemer wat onder toesig, toesig hou or 'n groep arbeiders;

„klerklike werknemer", 'n werknemer wat skryfwerk, tikwerk of enige ander vorm van klerklike werk verrig en dit sluit 'n magasynmeester, kassier, versendingsklerk en telefonis in;

„klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;;

„klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„koelkamernywerheid", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die doel om enige artikel in koelkamers te vries en/of te verkoel en/of te berg, en sluit in enige werksaamheid in verband daarmee of ten gevolge daarvan;

„versendingsklerk", 'n werknemer wat besig is met en verantwoordelik vir die verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig kan hou oor die verpakking en afweeg van die goedere, die natel van pakkette of ander verpakte houers en die merk en adresseer daarvan en wat klerklike werk kan doen;

„voerder van dubbelnaatmasjien", 'n werknemer wat die deksels aan die dubbelnaatmasjien voer en wat die masjien kan aansit en stopsit en wat verstoppings in die rolbaan kan wegruim;

„noodwerk", werk wat nodig gemaak is deur 'n onderbreking van installasie of masjinerie of in verband met die nasien of herstel van installasie of masjinerie wat nie gedurende die gewone werkure wat by klousule 5 voorgeskryf word uitgevoer kan word nie, of werk wat veroorsaak word deur onvoorsiene gebeurlikheid as gevolg van brand, storm, ongeval, epidemie, gewelddadigheid, burgerlike opstand of diefstal wat sonder versuim gedoen moet word of wat nodig is om dienste in verband met krag, lig, water, telefoon, openbare gesondheid, saniteit, skoonmaak, openbare vervoer of lughawes instand te hou of te verskaf, of vir die uitvoer van bestellings vir die lewering van dienste in verband met skepe, treine, vliegtuie, hospitale of die Unie se gewapende magte;

„inrigting", persele in of in verband waarmee werknemers in diens is in die koelkamernywerheid of die nywerheid vir die bereiding van spek en/of die vervaardiging van kleingoedere;

„ervaring", met betrekking tot—

(*a*) 'n klerklike werknemer en kleingoederewerker en/of spekbereider, die totale tyd of tye diens wat 'n werknemer onderskeidelik as klerklike werknemer of kleingoederewerker en/of spekbereider gehad het;

(*b*) 'n vleiskok, 'n bestelwabediende, 'n skofman, 'n graad I werknemer en 'n graad II werknemer, die totale tyd of tye diens wat 'n werknemer onderskeidelik as vleiskok, bestelwabediende, skofman, graad I werknemer of graad II werknemer in die koelkamernywerheid en nywerheid vir die bereiding van spek en/of die vervaardiging van kleingoedere gehad het;

„graad I werknemer", 'n werknemer wat in een van ondergenoemde hoedanighede in diens is:—

(1) Bediener van outomatiese dubbelnaatmasien;
(2) bediener van vakuumkookinstallasie;
(3) bediener van retortdrukkooktoestel;

„graad I werknemer, gekwalifiseer," 'n graad I werknemer met minstens een jaar ervaring;

„graad I werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad I werknemer met minder as een jaar ervaring;

„graad II werknemer", 'n werknemer wat in een van ondergenoemde hoedanighede in diens is:—

(1) Herstel van vaatjies of vate;
(2) een of meer van ondergenoemde masjiene bedien of toesig daaroor hou:—

(*a*) Kiste spyker;
(*b*) kisente bedruk;
(*c*) was of steriliseer van outomatiese houers;
(*d*) van etikette voorsien, behalwe met outomatiese entiketteermasjien;
(*e*) nie-outomatiese naat- en omklinkwerk;

„graad II werknemer, gekwalifiseer," 'n graad II werknemer met minstens ses maande ervaring;

„graad II werknemer, ongekwalifiseer," 'n graad II werknemer met minder as ses maande ervaring;

"grade III employee" means an employee who is engaged in one or more of the following capacities or operations:—

(1) Can lacquering;
(2) double seamer feeder;
(3) soldering by hand;
(4) passenger lift attendant;
(5) making trays or boxes from uncut material;
(6) operating or attending one or more of the following machines:—
(*a*) Exhaust box;
(*b*) pre-heating;
(*c*) pumping;

"grade IV employee" means an employee who is engaged in one or more of the following capacities or operations:—

(1) Boiler attendant;
(2) goods lift attendant;
(3) ironing and/or mending overalls;
(4) perforating labels;
(5) protective clothing attendant;

and includes employees not specifically referred to in clause 3 (1);

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery, plant, or other equipment and who may effect minor repairs to buildings;

"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Cleaning or washing premises, vehicles, tools, furniture, utensils, implements, machinery, filter presses or other articles;
(2) oiling and greasing vehicles, other than motor vehicles;
(3) cooking rations or making tea or similar beverages or serving tea or other refreshments to employees;
(4) washing bottles, tins, dishes or other containers by hand;
(5) delivering letters, messages or articles on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand-propelled vehicle;
(6) making, maintaining or drawing fires, other than in steam boilers, or removing refuse or ashes;
(7) loading, unloading, lifting, carrying, moving or stacking goods or other movables;
(8) pushing or pulling any manually propelled vehicle or truck;
(9) opening, sealing or closing doors, windows or fanlights or boxes, bales, bags, drums or other packages or containers;
(10) loosening shooks or assembling or nailing trays, crates or boxes from shooks or ready prepared material by hand;
(11) repairing trays, crates or boxes by hand;
(12) binding, wiring or strapping boxes or other containers;
(13) stencilling, marking (but not addressing by hand) or affixing labels to boxes, bags, cartons, drums, tins or other packages or containers;
(14) gardening work (i.e. planting under supervision, digging, raking, mowing or watering or spreading or mixing garden soil or materials or trimming hedges or cleaning or sweeping garden roads or paths);
(15) herding, driving or tending animals or driving animal-drawn vehicles;
(16) unpacking or opening up corrugated fibre board or similar containers by hand or shaping ready-made containers;
(17) folding containers or paper;
(18) inserting liners, discs or rings into lids by hand;
(19) packing articles of a uniform size and number into containers specially made to contain such articles;
(20) straightening bent flanges;
(21) feeding meat, meat products or ingredients used in the manfacture of meat products into machines or cooking utensils or taking meat, meat products, sausage or polony skins or ingredients used in the manufacture of meat products out of or from machines, cooking utensils, plant, tables, scales, belts or conveyors;
(22) washing or salting meat or meat products;
(23) sorting tins or containers or sorting, counting or bundling empty sacks or bags;
(24) filling or emptying tins or containers by hand;
(25) opening or closing cocks or valves under supervision;
(26) weighing to a set scale or measuring to a set measure or filling to a set volume;
(27) sieving by hand;
(28) operating a hand hoist;
(29) ladling;
(30) cleaning, scraping, measuring or salting guts, skins, hides or offal under supervision;

„graad III werknemer", 'n werknemer wat in een of meer van ondergenoemde hoedanighede of werksaamhede in diens is:—

(1) Blikkies vernis;
(2) bediener van dubbelnaatmasjien;
(3) met die hand soldeer;
(4) bediener van passasierhyser;
(5) platkissies of kissies van ongesaagde materiaal maak;
(6) een of meer van ondergenoemde masjiene bedien of toesig daaroor hou:—
(*a*) Afvoerpot;
(*b*) voorverhitting;
(*c*) pompwerk;

„graad IV-werknemer", 'n werknemer wat in een of meer van ondergenoemde werksaamhede of hoedanighede in diens is:—

(1) Ketelbediener;
(2) bediener van goederehyser;
(3) oorpakke stryk en/of heelmaak;
(4) etikette perforeer;
(5) bediener in verband met beskermende klere;

en sluit werknemers in wat nie spesifiek in klousule 3 (1) genoem word nie;

„handlanger", 'n werknemer wat kleiner herstel- of verstelwerk aan masjienerie, installasie of ander uitrusting uitvoer en wat kleiner herstelwerk aan geboue doen;

„arbeider", 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig of pligte vervul:—

(1) Persele, voertuie, gereedskap, meubels, gerei, werktuie, masjinerie, filterperse of ander artikels skoonmaak of was;
(2) voertuie, uitgesonderd motorvoertuie, olie en smeer;
(3) rantsoene kook of tee of dergelike dranke maak of tee of ander verversings aan werknemers bedien;
(4) bottels, blikkies, skottels of ander houers met die hand was;
(5) briewe, boodskappe of artikels te voet of met 'n fiets, driewieler of handvoertuig aflewer;
(6) vure maak, aan die brand hou of trek, maar nie in stoomketels nie, of die verwydering van afval en as;
(7) goedere of ander roerende goedere laai of aflaai, optel, dra, verplaas of stapel;
(8) help op bestelwaens, uitgesonderd die bestuur of herstel daarvan;
(9) 'n handvoertuig of trok stoot of trek;
(10) deure, vensters, boligte, kiste, sakke, bale, dromme of ander pakkette oopmaak, verseël, of toemaak;
(11) bondels plankies losmaak, bakke of kiste met die hand inmekaarsit en spyker uit plankies of voorbereide materiaal;
(12) bakke, kratte of kiste met die hand met voorbereide materiaal herstel;
(13) kiste of ander houers vasbind of bande omslaan;
(14) kiste, sakke, kartonne of ander houers sjabloneer of merk (maar nie met die hand adresseer nie), of kiste, sakke, kartonne, dromme of ander pakkette van klaar geaddresseerde etikette voorsien;
(15) tuinmaak (d.w.s.) onder toesig plant, spit, hark, grassny of natmaak of tuingrond of materiaal strooi of meng; of heinings knip of tuinpaaie of paadjies skoonmaak of vee;
(16) diere oppas, dryf of versorg of voertuie dryf wat deur diere getrek word;
(17) veselriffelbord of soortgelyke houers met die hand uitpak of oopmaak en klaargemaakte houers fatsoeneer;
(18) houers of papier vou;
(19) voerings, skywe of ringe met die hand in deksels plaas;
(20) artikels van dieselfde grootte en getal verpak in houers wat spesiaal gemaak is om sodanige artikel te bevat;
(21) gebuigde flense van blikkies reg buig; kleefetikette met die hand aan blikkies heg;
(22) vleis, vleisprodukte of bestanddele wat in die vervaardiging van vleisprodukte gebruik word, aan masjiene of kookgereedskap voer, of vleis, vleisprodukte, wors- of poloniederms of bestanddele wat in die vervaardiging van vleisprodukte gebruik word uit, of van, masjiene of van kookgereedskap, installasie, tafels, skale, bande of vervoertoestelle neem;
(23) vleis of vleisprodukte was of insout;
(24) blikkies of houers sorteer of leë sakke sorteer, tel of bondel;
(25) blikkies of houers met die hand volmaak of leegmaak;
(26) krane of kleppe onder toesig oop- of toemaak;
(27) op 'n gestelde skaal afweeg; of volgens 'n gestelde maat meet of volgens 'n gestelde volume volmaak;
(28) met die hand sif;
(29) 'n handhysmasjien bedien;
(30) uitskep;

(31) cutting up meat for mincing, cutting off meat from bones, feeding or emptying mincing, cutting, slicing or filling machines, filling sausage or polony casings, unfolding sausage casings or tying sausages or polonies, under supervision;

(32) sawing or chopping up bones, cutting up or melting fat or putting fat through machines;

"meat cook" means an employee who is responsible for and engaged in the cooking of meat or meat products;

"meat cook, qualified," means a meat cook who has had not less than three years' experience;

"meat cook, unqualified," means a meat cook who has had less than three years' experience;

"mechanic" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan;

"motor vehicle driver" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and for the purpose of this definition "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all period during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

"part-time motor vehicle driver" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle not more than three hours in the aggregate on any day and for the purpose of this definition "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver while in charge of the vehicle or on work connected with the vehicle or the load;

"piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;

"protective clothing attendant" means an employee who is engaged in handing out and collecting overalls, aprons, gloves, goloshes, waterproofs or other protective clothing and who supervise the washing, ironing and mending of overalls;

"shiftsman" means an employee who, under the supervision of an engineer, is in charge of an ammonia compressor plant;

"shiftsman, qualified," means a shiftsman who has had not less than three years' experience;

"shiftsman, unqualified," means a shiftsman who has had less than three years' experience;

"shift worker" means an employee who is engaged or assists in maintaining the refrigeration process in an establishment, in respect of which continuous working by means of three shifts per day is necessary;

"short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work due to slackness of trade, shortage of raw materials or railway tracks, vagaries of the weather, a general breakdown of plant or machinery or a threatened breakdown of buildings caused by accident or other unforeseen cause;

"smallgoodsman and/or bacon curer" means an employee who is responsible for and engaged in making sausages, polonies, brawn or any other meat product intended for human consumption and/or preserving meat and/or curing bacon;

"smallgoodsman and/or bacon curer, qualified," means a smallgoodsman and/or bacon curer who has had not less than five years' experience;

"smallgoodsman and/or bacon curer, unqualified," means a smallgoodsman and/or bacon curer who has had less than five years' experience;

"storeman" means an employee who is in charge of stores or finished products and who is responsible for receiving, storing, assembling, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles;

"vacuum boiler plant attendant" means an employee who operates a vacuum boiling plant and who is responsible for the production by the plant of concentrated liquids;

"vanman" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle or an animal-drawn vehicle, who delivers or sells goods from such vehicle and who may solicit orders;

"wage" means that portion of the remuneration payable to an employee in respect of the ordinary hours of work laid down in clause 5;

"watchman" means an employee who is engaged in guarding premises, buildings, gates or other property;

(31) derms, velle, huide of afval onder toesig skoonmaak, skraap, afmeet of insout;

(32) vleis opsny vir maal, vleis van bene afsny, vleismeules, snymasjiene, kerfmasjiene of vulmasjiene voer of leegmaak, wors- of poloniekunsderms volmaak, korskunsderms oopvou of wors of polonie vasbind, alles onder toesig;

(33) bene stukkend saag of opkap, vet opsny of smelt of vet deur masjiene sit;

„vleiskok", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir en besig is met die kook van vleis of vleisprodukte;

„vleiskok, gekwalifiseer," 'n vleiskok met minstens drie jaar ervaring;

„vleiskok, ongekwalifiseer," 'n vleiskok met minder as drie jaar ervaring;

„werktuigkundige", 'n werknemer wat werk doen wat gewoonlik deur 'n geskoolde vakman verrig word;

„motorvoertuigbestuurder", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur en vir die doel van hierdie woordbepaling sluit 'n „motorvoertuig bestuur", alle bestuurtye in en tyd deur die bestuurder deurgebring met werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tye gedurende welke hy verplig was om op sy pos te bly, gereed om te bestuur;

„deeltydse motorvoertuigbestuurder", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur vir hoogstens drie uur altesaam op 'n dag en vir die doel van hierdie woordbepaling sluit 'n „motorvoertuig bestuur" alle bestuurtye in en tyd deur die bestuurder deurgebring terwyl hy vir die voertuig verantwoordelik was of op werk met die voertuig of die vrag;

„stukwerk", 'n stelsel volgens welke 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid werk gedoen;

„bediener in verband met beskermende klere", 'n werknemer wat werksaam is by die uitdeel en insameling van oorpakke, voorskote, handskoene, oorskoene, waterdigte kledingstukke of ander beskermende klere en wat toesig kan hou oor die was, stryk en heelmaak daarvan;

„skofman", 'n werknemer wat onder toesig van 'n ingenieur, verantwoordelik is vir ammoniakkompressorinstallasie;

„skofman, gekwalifiseer," 'n skofman met minstens drie jaar ervaring;

„skofman, ongekwalifiseer," 'n skofman met minder as drie jaar ervaring;

„skofwerker", 'n werknemer wat werksaam is of help om die bevriesingsproses in 'n inrigting in stand te hou ten opsigte waarvan ononderbroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is;

„kort tyd", 'n tydelike vermindering van die gewone werkure, die gevolg van handelslapte, 'n tekort aan grondstowwe of spoorwegtrokke, weersomstandighede, 'n algemene defek aan installasie of masjinerie of 'n dreigende instorting van geboue wat die gevolg is van ongeval of ander onvoorsiene oorsaak;

„kleingoederewerker en/of spekbereider", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir en werksaam is met die maak van wors, polonie, sult of enige ander vleisproduk bedoel vir menslike gebruik en/of vleis preserveer en/of spek berei;

„kleingoederewerker en/of spekbereider, gekwalifiseer," 'n kleingoederewerker en/of spekbereider met minstens vyf jaar ervaring;

„kleingoederewerker en/of spekbereider, ongekwalifiseer," 'n kleingoederewerker en/of spekbereider met minder as vyf jaar ervaring;

„magasynmeester", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir voorrade of afgewerkte produkte en wat verantwoordelik is vir die ontvang, bewaring, inmekaarsit, verpakking of uitpak van goedere in 'n magasyn of skuur of goedere van 'n magasyn of skuur aan die verbruiksafdeling van 'n inrigting oorhandig of vir versending;

„sleepwa", 'n vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word;

„gewig sonder vrag", die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos op 'n lisensie of sertifikaat genoem wat ten opsigte van die motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid deur die wet gemagtig om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik;

„bediener van vakuumkookinstallasie", 'n werknemer wat 'n vakuumkookinstallasie bedien en wat verantwoordelik is vir die produksie van gekonsentreerde vloeistowwe deur die installasie;

„bestelwabediende", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig of 'n voertuig deur diere getrek bestuur, wat goedere van so 'n voertuig aflewer of verkoop en wat bestellings kan sollisiteer;

„loon", dié gedeelte van die besoldiging aan 'n werknemer verskuldig ten opsigte van die gewone werkure wat by klousule 5 voorgeskryf word;

„wag", 'n werknemer wat persele, geboue, hekke of ander eiendom bewaak.

7

(2) In classifying an employee for the purpose of this determination he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. WAGES.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(*a*) *Employees, other than casual employees—*

	In the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Kimberley, Bloemfontein, Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Vereeniging and Pretoria.	In all Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Clerical employee, female, qualified	3 16 2	2 15 10
Clerical employee, female, unqualified—		
During the first year of experience	2 3 10	2 3 10
During the second year of experience	2 11 11	2 6 10
During the third year of experience	3 0 0	2 9 10
During the fourth year of experience	3 8 1	2 12 10
Clerical employee, male, qualified	6 6 11	5 1 6
Clerical employee, male, unqualified—		
During the first year of experience	2 3 10	2 3 10
During the second year of experience	3 0 6	2 15 5
During the third year of experience	3 17 2	3 7 0
During the fourth year of experience	4 13 9	3 18 6
During the fifth year of experience	5 10 4	4 10 0
Grade I employee, qualified	4 0 0	3 5 0
Grade I employee, unqualified—		
During the first three months of experience	2 0 0	1 15 0
During the second three months of experience	2 10 0	2 2 6
During the third three months of experience	3 0 0	2 10 0
During the fourth three months of experience	3 10 0	2 17 6
Grade II employee, qualified	2 12 6	2 2 6
Grade II employee, unqualified—		
During the first three months of experience	1 15 0	1 10 0
During the second three months of experience	2 2 6	1 15 0
Grade III employee	2 2 6	1 15 0
Handyman	5 10 0	4 15 0
Meat cook, qualified	5 10 0	5 10 0
Meat cook, unqualified—		
During the first six months of experience	2 0 0	2 0 0
During the second six months of experience	2 10 0	2 10 0
During the third six months of experience	3 0 0	3 0 0
During the fourth six months of experience	3 10 0	3 10 0
During the fifth six months of experience	4 0 0	4 0 0
During the sixth six months of experience	4 10 0	4 10 0
Mechanic	7 9 6	7 9 6
Shiftsman, qualified	6 0 0	5 0 0
Shiftsman, unqualified—		
During the first six months of experience	2 0 0	2 0 0
During the second six months of experience	2 10 0	2 7 6
During the third six months of experience	3 0 0	2 15 0
During the fourth six months of experience	3 15 0	3 5 0
During the fifth six months of experience	4 10 0	3 15 0
During the sixth six months of experience	5 5 0	4 7 6
Smallgoodsman and/or bacon curer, qualified	7 10 0	7 10 0
Smallgoodsman and/or bacon curer, unqualified—		
During the first year of experience	2 0 0	2 0 0
During the second year of experience	3 0 0	3 0 0
During the third year of experience	4 0 0	4 0 0
During the fourth year of experience	5 5 0	5 5 0
During the fifth year of experience	6 10 0	6 10 0
Vanman—		
During the first six months of experience	6 0 0	5 0 0
Thereafter	8 0 0	7 0 0

(2) By die indeling van 'n werknemer vir die toepassing van hierdie vasstelling ressorteer hy onder daardie klas waarin hy uitsluitlik of hoofsaakilk werksaam is.

3. LONE.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgewer aan 'n lid van die ondergenoemde klasse werknemer betaal moet word, is soos volg:—

(*a*) *Werknemers, behalwe los werknemers—*

	In die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban, Pietermaritzburg, Kimberley, Bloemfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Vereeniging en Pretoria.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer	3 16 2	2 15 10
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
Gedurende tweede jaar ervaring	2 11 11	2 6 10
Gedurende derde jaar ervaring	3 0 0	2 9 10
Gedurende vierde jaar ervaring	3 8 1	2 12 10
Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer	6 6 11	5 1 6
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
Gedurende tweede jaar ervaring	3 0 6	2 15 5
Gedurende derde jaar ervaring	3 17 2	3 7 0
Gedurende vierde jaar ervaring	4 13 9	3 18 6
Gedurende vyfde jaar ervaring	5 10 4	4 10 0
Graad I werknemer, gekwalifiseer	4 0 0	3 5 0
Graad I werknemer, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste drie maande ervaring	2 0 0	1 15 0
Gedurende tweede drie maande ervaring	2 10 0	2 2 6
Gedurende derde drie maande ervaring	3 0 0	2 10 0
Gedurende vierde drie maande ervaring	3 10 0	2 17 6
Graad II werknemer, gekwalifiseer	2 12 6	2 2 6
Graad II werknemer, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste drie maande ervaring	1 15 0	1 10 0
Gedurende tweede drie maande ervaring	2 2 6	1 15 0
Graad III werknemer	2 2 6	1 15 0
Handlanger	5 10 0	4 15 0
Vleiskok, gekwalifiseer	5 10 0	5 10 0
Vleiskok, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste ses maande ervaring	2 0 0	2 0 0
Gedurende tweede ses maande ervaring	2 10 0	2 10 0
Gedurende derde ses maande ervaring	3 0 0	3 0 0
Gedurende vierde ses maande ervaring	3 10 0	3 10 0
Gedurende vyfde ses maande ervaring	4 0 0	4 0 0
Gedurende sesde ses maande ervaring	4 10 0	4 10 0
Werktuigkundige	7 9 6	7 9 6
Skofman, gekwalifiseer	6 0 0	5 0 0
Skofman, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste ses maande ervaring	2 0 0	2 0 0
Gedurende tweede ses maande ervaring	2 10 0	2 7 6
Gedurende derde ses maande ervaring	3 0 0	2 15 0
Gedurende vierde ses maande ervaring	3 15 0	3 5 0
Gedurende vyfde ses maande ervaring	4 10 0	3 15 0
Gedurende sesde ses maande ervaring	5 5 0	4 7 6
Kleingoederewerker en/of spekbereider, gekwalifiseer	7 10 0	7 10 0
Kleingoederewerker en/of spekbereider, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste jaar ervaring	2 0 0	2 0 0
Gedurende tweede jaar ervaring	3 0 0	3 0 0
Gedurende derde jaar ervaring	4 0 0	4 0 0
Gedurende vierde jaar ervaring	5 5 0	5 5 0
Gedurende vyfde jaar ervaring	6 10 0	6 10 0
Bestelwabediende—		
Gedurende die eerste ses maande ervaring	6 0 0	5 0 0
Daarna	8 0 0	7 0 0

	In the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville.	In the Magisterial Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs and Nigel.	In the Magisterial Districts of Pretoria and Vereeniging.	In the Magisterial Districts of Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Kimberley and Bloemfontein.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Motor vehicle driver engaged in driving a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—					
(i) does not exceed 6,000 lb..	4 5 0	5 0 0	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) exceeds 6,000 lb. but does not exceed 10,000 lb.....	5 5 0	6 0 0	6 0 0	5 5 0	4 0 0
(iii) exceeds 10,000 lb.....	7 0 0	7 10 0	7 10 0	7 0 0	5 10 0
Male labourer of the age of 18 years and over.....	1 17 6	1 12 6	1 10 0	1 10 0	1 2 6
Male labourer under the age of 18 years.....	1 10 0	1 6 0	1 4 0	1 4 0	0 18 0
Female labourer.....	1 10 0	1 6 0	1 4 0	1 4 0	0 18 0
Grade IV employee.....	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 15 0	1 17 6

	In die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstown en Bellville.	In die magistraatsdistrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs en Nigel.	In die magistraatsdistrikte Pretoria en Vereeniging.	In die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban, Pietermaritzburg, Kimberley en Bloemfontein.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Motorvoertuigbestuurder wat 'n motorvoertuig bestuur waarvan die gewig sonder vrag, tesame met die gewig sonder vrag van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur die motorvoertuig getrek word—					
(i) nie meer as 6,000 lb. is nie	4 5 0	5 0 0	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) meer as 6,000 lb. is maar nie meer as 10,000 lb. nie.	5 5 0	6 0 0	6 0 0	5 5 0	4 0 0
(iii) meer as 10,000 lb. is.....	7 0 0	7 10 0	7 10 0	7 0 0	5 10 0
Manlike arbeider van 18 jaar of ouer	1 17 6	1 12 6	1 10 0	1 10 0	1 2 6
Manlike arbeider onder 18 jaar....	1 10 0	1 6 0	1 4 0	1 4 0	0 18 0
Vroulike arbeider.....	1 10 0	1 6 0	1 4 0	1 4 0	0 18 0
Graad IV werknemer.....	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 15 0	1 17 6

(*b*) *Casual Employees.*—For each day or part of a day of employment, one-fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as the casual employee is required to perform.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be weekly and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3) for an employee of his class and area whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*) not less than one-sixth of the higher weekly wage prescribed in sub-clause (1); and

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*), not less than one-sixth of the highest weekly wage prescribed in sub-clause (1) for the higher class:

Provided that where the sole difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on experience or sex, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Bicycle Allowance.*—An employer who requires or permits an employee to use his own bicycle in the performance of his duties shall pay to him—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, not less than three shillings and sixpence per week;

(*b*) in the case of a casual employee, not less than ninepence per day;

in addition to the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

(*b*) *Los werknemers.*—Vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens, een-vyfde van die hoogste weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in die gebied wat dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer verwag word.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die doeleindes van hierdie klousule is die kontrakbasis van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, 'n weeklikse en behalwe soos bepaal by subklousule 4 (6) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat by subklousule (1), gelees tesame met subklousule (3), voorgeskryf word vir 'n werknemer van sy klas en gebied hetsy hy in daardie week die maksimum getal gewone ure gewerk het wat in klousule 5 voorgeskryf is, of minder.

(3) *Verskillende loonskale.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om op 'n dag ditsy bo en behalwe sy eie werk of in plaas daarvan, altesame vir meer as een uur werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(*a*) 'n hoër loon as dié vir sy eie klas; òf

(*b*) 'n opgaande loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié vir sy eie klas;

by subklousule (1), voorgeskryf word moet die werknemer vir daardie dag soos volg betaal:—

(i) In die geval waarna in paragraaf (*a*) verwys word, minstens een-sesde van die hoër weekloon wat by subklousule (1) voorgeskryf is, en

(ii) in die geval waarna in paragraaf (*b*) verwys word, minstens een-sesde van die hoogste weekloon wat by subklousule (1) vir die hoër klas voorgeskryf word; met dien verstande dat ingeval die enigste verskil tussen klasse ingevolge subklousule (1) gebaseer word op ervaring of geslag, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(4) *Fietstoelae.*—'n Werkgewer wat van sy werknemer vereis of hom toelaat om sy eie fiets te gebruik wanneer hy sy pligte uitvoer, moet—

(*a*) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, minstens drie sjielings en ses pennies per week betaal; en

(*b*) in die geval van 'n los werknemer minstens nege pennies per dag, benewens die loon wat vir 'n werknemer van sy klas en gebied in klousule (1) voorgeskryf word.

(5) *Calculation of Monthly Wage.*—Whenever the wage due to an employee is, in terms of clause 4 (1), paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four-and-one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employee other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3) any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly, or if the employer and employee have agreed thereto, monthly, during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay-day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day and shall be contained in a closed envelope or other container on which shall be reflected, or which shall be accompanied by a statement showing the employer's name, employee's name or pay roll number, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to his casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or in the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and lodge or board or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident, or pension funds or subscriptions to a trade union;

(*b*) except where otherwise provided for in this determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instruction or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence, calculated on the basis of the weekly wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) a deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, on which an employee is permitted not to work, of the wage which he would have received had he worked on such day;

(*e*) whenever an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and lodging or board or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	In the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Kimberley, East London, Port Elizabeth, Durban, Johannesburg, Roodepoort, Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Vereeniging, Pretoria, Bloemfontein and Pietermaritzburg.				In All Other Areas.			
	Per Week.		Per Month.		Per Week.		Per Month.	
	s.	d.	£	s. d.	s.	d.	£	s. d.
Board	4	0	0	17 4	3	0	0	13 0
Lodging	2	0	0	8 8	2	0	0	8 8
Board and lodging	6	0	1	6 0	5	0	1	1 8

(5) *Berekening van maandloon.*—Wanneer die loon wat aan 'n werknemer verskuldig is, kragtens klousule 4 (1) maandeliks betaal word, moet die loon bereken word teen die skaal van 4⅓ maal die loon wat by subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer.*—Behoudens soos bepaal by klousule 6 (3), moet elke bedrag wat aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, verskuldig is, weekliks, of as die werkgewer en werknemer daaroor ooreengekom het, maandeliks in kontant betaal word gedurende die werkure, of binne vyftien minute na beëindiging van werk, op die gewone betaaldag van die fabriek, of by beëindigng van die diens as dit voor die gewone betaaldag plaasvind, en dit moet in 'n koevert of ander houer wees waarop aangeteken moet staan, of dit moet vergesel wees van 'n staat wat die werkgewer se naam, die werknemer se naam of betaalstaatnommer, die werknemer se bedryf, die getal gewone ure en oortydure wat gewerk is, die verskuldigde besoldiging en die tydperk waarvoor betaling gedoen word, meld.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan sy los werknemer verskuldig is, by beëindiging van sy diens in kontant betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling ten opsigte van diensverskaffing aan of opleiding van 'n werknemer, mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer kan nie van sy werknemer vereis om van hom of van 'n winkel of persoon wat hy aanwys, goedere te koop nie.

(5) *Kos en huisvesting.*—Behoudens soos bepaal by die Naturelle (Stadsgebiede) Wysigingswet, 1945, of by die Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911, kan 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om van hom, of van 'n persoon of by 'n plek wat hy aanwys, kos en/of huisvesting aan te neem nie.

(6) *Boetes en aftrekkings.*—'n Werkgewer kan geen boetes van sy werknemer hef, of enige bedrag van sy werknemer se besoldiging aftrek nie, behalwe die volgende:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n korting vir verlof-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse, of ledegeld vir 'n vakvereniging.
'n aftrekking in verbouing tot die tydperk van sy afwesigheid;

(*b*) Behalwe waar andersins in hierdie vasstelling bepaal word, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid, bereken op die basis van die weekloon wat die werknemer daardie tyd ten opsigte van sy gewone werkure ontvang het, wanneer die werknemer ook al van sy werk afwesig is, behalwe op las of op versoek van sy werkgewer.

(*c*) 'n Aftrekking van die bedrag wat 'n werkgewer kragtens 'n wet of 'n order van 'n bevoegde hof verplig is, of toegestaan word, om af te trek.

(*d*) Ten opsigte van 'n publieke vakansiedag, uitgesonderd Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag, waarop van 'n werknemer vereis, of hom toegestaan word, om nie te werk nie, 'n aftrekking van die loon wat hy sou ontvang as hy op dié dag gewerk het.

(*e*) As 'n werknemer toestem, of verplig om kragtens die Naturelle (Stadsgebede) Wysigingswet, 1945, of die Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911, kos en/of huisvesting van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die bedrae hieronder gespesifiseer:—

	In die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth, Durban, Johannesburg, Roodepoort, Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Vereeniging, Pretoria, Bloemfontein en Pietermaritzburg.				In al ander gebiede.			
	Per week.		Per maand.		Per week.		Per maand.	
	s.	d.	£	s. d.	s.	d.	£	s. d.
Kos	4	0	0	17 4	3	0	0	13 0
Huisvesting	2	0	0	8 8	2	0	0	8 8
Kos en huisvesting	6	0	1	6 0	5	0	1	1 8

(*f*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reducted on account of short-time, a deduction in respect of each hour of such reduction of the employee's weekly wage divided by the number of ordinary hours worked by such employee in a week: Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of a temporary slackness of trade or shortage of raw materials or railway trucks, unless the employer has given his employee not less than twenty-four hours' notice of his intention so to reduce ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of the vagaries of the weather or a general breakdown of plant or machinery or a threatened breakdown of buildings due to accident or other unforeseen emergency, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than a casual employee, shall not exceed—

(*a*) in the case of a motor vehicle driver and a labourer employed in the cold storage industry in the delivery of ice in the Magisterial Districts of Bloemfontein—

(i) during the period 1st April to 30th September, eight on any day and forty in any week from Monday to Saturday inclusive;

(ii) during the period 1st October to 31st March, nine on any day and fifty in any week from Monday to Saturday inclusive;

(*b*) in the case of a shift worker, forty-six on six days in any week, and eight on any day;

(*c*) in the case of an employee, other than an employee referred to in paragraphs (*a*) and (*b*), who works a six day week—

(i) forty-six in any week, from Monday to Saturday inclusive;

(ii) eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight-and-a-half on any day: Provided that the ordinary hours of work in any week do not exceed forty-six;

(*d*) in the case of an employee, other than an employee referred to in paragraphs (*a*) and (*b*), who worke a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday inclusive;

(ii) nine and one-fifth on any day.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight and a half on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which time an employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall not be deemed to be part of the ordinary hours of work or overtime; Provided that—

(i) if such interval be for longer than one hours, any period in excess of one-and-a-quarter hours shall be deemed to be ordinary hours of works;

(ii) periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable the middle of each morning and afternoon work period during which an employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (3) and (4) all hours work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in respect of a day or a week in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—Subject to the provisions of sub-clause (8) an employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(*a*) ten hours in any week;
(*b*) four hours on any one day in the cold storage industry;
(*c*) two hours on any one day in the bacon curing and/or small goods manufacturing industry.

(*f*) Ingeval die gewone werkure wat in klousule 5 voorgeskryf word, weens kort tyd verminder word, ten opsigte van elke uur van daardie vermindering, 'n aftrekking van die werknemer se weekloon gedeel deur die getal gewone ure wat deur daardie werknemer in 'n week gewerk word; met dien verstande dat geen aftrekking toegelaat word nie—

(i) in die geval van kort tyd wat veroorsaak word deur 'n tydelike slapte in die bedryf, of tekort aan grondstowwe, of aan transport, tensy die werkgewer sy werknemer minstens vier-en-twintig uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in die geval van kort tyd wat veroorsaak word deur ongunstige weersgesteldheid, of 'n algemene stopsetting van installasie of masjinerie as gevolg van ongeval, of ander onvoorsiene noodgeval, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat geen werk beskikbaar sal wees nie.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYDDIENS EN BETALING VIR OORTYDDIENS.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, mag hoogstens die volgende wees—

(*a*) in die geval van 'n motorvoertuigbestuurder en 'n arbeider in diens in die koelkamernywerheid vir die aflewering van ys in die magistraatsdistrik Bloemfontein—

(i) gedurende die tydperk 1 April tot 30 September, agt op 'n dag en veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;

(ii) gedurende die tydperk 1 Oktober tot 31 Maart, nege op 'n dag en vyftig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;

(*b*) in die geval van 'n skofwerker, ses-en-veertig op ses dae in 'n week, en agt op 'n dag;

(*c*) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n werknemer genoem in paragrawe (*a*) en (*b*), wat 'n sesdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week, van Maandag tot en met Saterdag;

(ii) agt op 'n dag, tensy die ure op 'n dag nie meer as vyf is nie, in welke geval die ure op die ander dae nie meer as agt-en-'n-half mag wees nie; met dien verstande dat die gewone werkure in 'n week nie meer as ses-en-veertig mag wees nie;

(*d*) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n werknemer wat in paragrawe (*a*) en (*b*) genoem word, wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) nege en een-vyfde op 'n dag.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie meer as 8½ op 'n dag wees nie.

(3) *Etensonderbrekings.*—'n Werkgewer kan nie van 'n werknemer vereis of hom toestaan om vir langer as vyf uur aaneen te werk nie sonder 'n etensonderbreking van minstens een uur waarin geen werk verrig mag word nie en die pouse moet nie as deel van die gewone werkure of oortydure gereken word nie; met dien verstande dat—

(i) as die pouse langer as een uur duur, alle tyd bo 1½ uur as gewone werkure gereken moet word;

(ii) werktydperke wat deur 'n tussenpoos van minder as een uur onderbreek word, as aaneenlopend gereken moet word.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers wat in of by sy fabriek werk, 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan, so na as moontlik aan die middel van elke oggend- en middagskof waarin nie van die werknemer vereis of hy toegelaat mag word om werk te verrig nie en die ruspouse moet as deel van die gewone werkure gereken word.

(5) *Werkure moet aaneenlopend wees.*—Behoudens soos bepaal in subklousules (3) en (4), moet alle werkure aaneenlopend wees.

(6) *Oortyddiens.*—Alle tyd wat bo die getal ure soos ten opsigte van 'n dag of 'n week in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, gewerk word, moet as oortyddiens gereken word.

(7) *Beperking van oortyddiens.*—Onderworpe aan die bepalings van subklousule (8) mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis of hom toelaat om oortyd vir meer as—

(*a*) tien uur in 'n week te werk nie;
(*b*) vier uur op 'n dag in die koelkamernywerheid;
(*c*) twee uur op 'n dag in die nywerheid vir die bereiding van spek en/of die vervaardiging van kleingoedere.

(8) *Female Employee.*—An employer shall not require or permit a female employee—

(*a*) to work between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(*b*) to work after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;
(*c*) to work overtime for more than two hours on any day;
(*d*) to work overtime on more than three consecutive days;
(*e*) to work overtime on more than sixty days in any year;
(*f*) to work overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or
(ii) provided such employee with an adequate meal before the commencement of such overtime; or
(iii) paid to such employee two shillings and sixpence in sufficient time to enable her to obtain, and partake of, a meal before such overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him remuneration at a rate not less than one-and-one-third times his ordinary wage.

(10) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to an employee in receipt of a wage amounting to £540 per annum or over and a watchman; the provisions of sub-clause (4) shall not apply to a motor vehicle driver, part-time motor vehicle driver and vanman, or to a labourer accompanying a motor vehicle driver, part-time motor vehicle driver or vanman, as the case may be; the provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee engaged in the performance of emergency work, and the provisions of sub-clauses (3), (4) and (5) shall not apply to a shift worker.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him—

(*a*) in the case of a watchman, other than a watchman who regularly works less than seven days per week, three consecutive weeks' leave,
(*b*) in the case of every other employee, two consecutive weeks' leave,

on full pay

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates;
(ii) the period of such leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any periods during which the employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day falls within the period of such leave, another day shall, in substitution for each such day, be added to the said period as a further period of leave on full pay;
(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writing during the year of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remueration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than the last work-day before the date of commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of employment terminated in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall, save as provided in the fourth proviso to sub-clause (2) upon such termination be paid in lieu of leave and in respect of each completed month of such period of less than one year, not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in clause 6 (1) (*a*), one-fourth of the weekly wage;
(*b*) in the case of every other employee, one-sixth of the weekly wage;

he was receiving immediately before the date of such termination.

(5) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon termination be paid in respect of such leave the amount provided for in sub-clause (1).

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instructions of or at the request of his employer;

(8) *Vroulike werknemer.*—'n Werkgewer kan nie van 'n vroulike werknemer vereis, of haar toelaat om—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie;
(*b*) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur te werk nie;
(*c*) meer as twee uur op 'n dag oor tyd te werk nie;
(*d*) op meer as drie agtereenvolgende dae oor tyd te werk nie;
(*e*) op meer as sestig dae in 'n jaar oor tyd te werk nie;
(*f*) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oor tyd te werk nie, tensy hy—

(i) die werknemer voor 12-uur middag daarvan in kennis gestel het; of
(ii) aan die werknemer 'n voldoende ete verskaf het voordat die oortyddiens begin; of
(iii) aan die werknemer betyds twee sjielings en sikspens betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry voordat die oortyddiens moet begin.

(9) *Betaling van oortyddiens.*—'n Werkgewer moet sy werknemer ten opsigte van al die oortyddiens wat deur hom gewerk is, besoldiging betaal teen minste 1½ maal sy gewone loon.

(10) *Voorbehoude.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n werknemer wat £540 of meer per jaar aan loon ontvang nie; ook nie op 'n wag nie; die bepalings van subklousule (4) is nie van toepassing op 'n motorvoertuigbestuurder nie, ook nie op 'n deeltydse motorvoertuigbestuurder en bestelwabediende, of op 'n arbeider wat 'n motorvoertuigbestuurder, deeltydse motorvoertuigbestuurder of bestelwabediende, al na die geval, vergesel nie; die bepalings van subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer wat noodwerk verrig nie; en die bepalings van subklousules (3), (4) en (5) is nie op 'n skofwerker van toepassing nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens soos bepaal by subklousule (2), moet 'n werkgewer sy werknemer die volgende verlof toestaan ten opsigte van elke volle jaar diens by hom—

(*a*) in die geval van 'n wag, behalwe 'n wag wat gereeld minder as sewe dae per week werk, drie agtereenvolgende weke verlof;
(*b*) in die geval van 'n ander werknemer, twee agtereenvolgende weke verlof;

met volle betaling.

(2) Die verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet toegestaan word op 'n tyd deur die werkgewer vasgestel; met dien verstande dat—

(i) as die verlof nie eerder toegestaan is nie, dit binne twee maande na die voltooiing van die jaar diens waarop dit betrekking het, toegestaan moet word;
(ii) die verlof nie met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is, nog met 'n tydperk wanneer die werknemer verplig is om opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan, mag saamval nie;
(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne die tydperk van die verlof val, nog 'n dag ter vervanging van elkeen van dié dae aan die genoemde tydperk toegevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof met volle betaling;
(iv) 'n werknemer elke dag geleentheidsverlof wat gedurende die diensjaar waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het, op sy werknemer se skriftelike versoek met volle betaling aan sy werknemer toegestaan is, van die tydperk van verlof kan aftrek.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof waarna in subklousule (1) verwys word, moet nie later as die laaste werkdag voor die datum waarop daardie verlof begin, betaal word nie.

(4) 'n Werknemer wie se dienskontrak in die eerste of enige volgende diensjaar by dieselfde werkgewer eindig voordat die tydperk van verlof waarna in subklousule (1) verwys word, opgeloop het, moet behoudens soos bepaal in die vierdie voorbehoud van subklousule (2) by die beëindiging in plaas van verlof en ten opsigte van elke volle maand diens in daardie tydperk van minder as 'n jaar minstens—

(*a*) in die geval van 'n werknemer genoem in klousule 6 (1) (*a*), een-vierde van die weekloon; en
(*b*) in die geval van elke ander werknemer, een-sesde van die weekloon,

wat hy onmiddelik voor die datum van daardie beëindiging ontvang het, betaal word.

(5) 'n Werknemer wat op 'n tydperk van verlof ingevolge subklousule (1) geregtig geword het, en wie se dienskontrak eindig voordat die verlof toegestaan is, moet by beëindiging die bedrae in subklousule (1), ten opsigte van verlof genoem, beaal word.

(6) Vir die doeleindes van hierdie klousule word dit beskou doat die uidrukking „diens" elke tydperk of alle tydperke insluit wanneer 'n werknemer—

(*a*) met verlof kragtens subklousule (1) afwesig is;
(*b*) verplig is om opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan;
(*c*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;

(*d*) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this determination become entitled to leave in terms of any law, from the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;
(ii) in the case of an employee who was in employment before the date of commencement of this determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which such employment commenced;
(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this determination, whichever is the later:

Provided that if in any year the period of training under the South Africa Defence Act, 1912, of any employee is less than thirty days the period of ten weeks shall be reduced by a period equal to that by which the period of training is less than thirty days.

7. Sick Leave.

(1) An employer shall grant to his employee who, after two months' employment with him, is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week not less than twenty work days;
(*b*) in the case of an employee who works a six-day week not less than twenty-four work days; and
(*c*) in the case of an employee who works a seven-day week not less than twenty-eight work days;

sick leave in the aggregate during each cycle of two years' employment and shall pay to him in respect of the period of absence in terms hereof not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided that—

(i) in the first two years of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than one day in respect of each month of employment with the same employer, subject to a maximum of ten days in each year in respect of an employee referred to in sub-clause (1) (*a*);
(ii) an employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed by an employee in respect of any period of absence owing to illness, require the employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and duration of the employee's illness;
(iii) where an employer is by any law required to pay hospital fees in respect of an employee and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of sickness in terms of this clause, but not exceeding the amount which is payable in respect of any period of sickness provided for herein.

(2) For the purposes of this clause employment shall be deemed—

(*a*) to commence from the date on which an employee entered his employer's service or from the date of coming into operation of this determination whichever is the later;
(*b*) to include any period or periods during which any employee is—

(i) absent on sick leave in terms of clause (1);
(ii) required to undergo training under the South African Defence Act, 1912;
(iii) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
(iv) absent on annual leave in terms of clause 6, amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year.

8. Public Holidays and Sundays.

(1) *Public Holidays.*—An employee shall be entitled to and be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day: Provided that an employee may be required to work on any such day: Provided further that in the case of an employee who works a five-day week, when such holiday falls on a Saturday, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the amount provided for in sub-clause (1) plus, in respect of each hour or part of an hour so worked, his weekly wage divided by forty-six.

(*d*) met siekteverlof kragtens klousule 7 afwesig is; wat altesame nie meer as tien weke in 'n jaar bedra nie en gereken word dat dit begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat op verlof kragtens 'n wet geregtig geword het, voordat hierdie vasstelling van krag geword het, van die datum af waarop die werknemer laas op verlof kragtens die wet geregtig geword het;
(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die datum waarop hierdie vasstelling van krag geword het en op wie 'n wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak van toepassing was, maar wat nog nie ingevolge die bepalings daarvan op verlof geregtig geword het nie, van die datum af waarop sodanige diens begin het;
(iii) in die geval van alle ander werknemers van die datum waarop hy by sy werkgewer in diens gekom het, of, na gelang van die jongste datum, die datum waarop hierdie vasstelling in werking getree het;

met dien verstande dat as die tydperk van 'n werknemer se opleiding ingevolge die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, minder as dertig dae in 'n jaar is, die tydperk van tien weke verminder moet word met 'n tydperk wat gelyk is aan die tydperk wat die opleiding minder as dertig dae is.

7. Siekteverlof.

(1) 'n Werkgewer moet sy werknemer wat, nadat hy twee maande by hom in diens is, van sy werk afwesig is weens siekte of ongeval, nie deur sy eie wangedrag veroorsaak nie, uitgesonderd 'n ongeval waarvoor ingevolge die Ongevallewet, 1941, skadevergoeding betaalbaar is, die volgende betaal—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk, minstens 20 werksdae; en
(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, minstens 24 werksdae; en
(*c*) in die geval van 'n wag wat 'n sewedaagse week werk, minstens 28 werkdae;

altesame gedurende elke siklus van twee jaar diens, en hy moet hom ten opsigte van die tydperk van afwesigheid ingevolge die bepalings hiervan, minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende dié tydperk gewerk het; met dien verstande dat—

(i) 'n werknemer gedurende die eerste twee jaar diens nie geregtig is tot siekteverlof met volle betaling teen meer as een dag ten ospigte van elke maand diens by dieselfde werkgewer nie, onderworpe aan 'n maksimum van tien dae in elke jaar ten opsigte van 'n werknemer in subklousule (1) (*a*) genoem;
(ii) 'n werkgewer mag, as 'n voorwaarde van die betaling deur hom van 'n bedrag deur 'n werknemer geëis ten opsigte van 'n tydperk van afwesigheid ten gevolge van siekte, van die werknemer vereis om 'n sertifikaat voor te lê wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn geteken is wat die aard en duur van die werknemer se siekte aantoon;
(iii) ingeval 'n werkgewer by wet verplig is om hospitaalgeld te betaal ten opsigte van 'n werknemer en die geld betaal, mag die bedrag wat aldus betaal word, afgetrek word van die betaling wat ingevolge hierdie klousule verskuldig is ten opsigte van siekte, maar nie meer as die bedrag wat betaalbaar is ten opsigte van 'n tydperk van siekte waarvoor voorsiening hierin gemaak is nie.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule begin diens—

(*a*) van die datum af waarop 'n werknemer tot sy werkgewer se diens toegetree het of van die datum af waarop hierdie vasstelling in werking getree het, watter een ook al die jongste is;
(*b*) sluit diens 'n tyd of tye in gedurende welke 'n werknemer—

(i) met siekteverlof ingevolge klousule (1) afwesig is;
(ii) verplig is om opleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912, te ondergaan;
(iii) van werk afwesig is op las of op versoek van sy werknemer;
(iv) met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 afwesig is;

vir altesame hoogstens tien weke in 'n jaar.

8. Openbare vakansiedae en Sondae.

(1) *Openbare vakansiedae.*—'n Werknemer is geregtig tot verlof met volle betaling wat hom toegestaan moet word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op sulke dae te werk; voorts met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk en die vakansiedag op 'n Saterdag val, die bepalings van hierdie klousule nie yan toepassing is nie.

(2) *Betaling vir werk op openbare vakansiedae.*—(*a*) As 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke dag minstens die loon waarna in subklousule (1) verwys word, betaal, plus ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus gewerk word sy weekloon gedeel deur 46.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each such day not less than the daily wage prescribed for him in clause 3 (1), plus in respect of each hour or part of an hour so worked such wage divided by eight-and-a-half.

(3) *Payment for Work on Sundays.*—Whenever an employee, other than a casual employee or a shift worker, works on a Sunday his employer shall either—

(*a*) pay to him not less than double the wage payable to him in respect of the period ordinarily worked by him on a week-day, or

(*b*) pay to him for such hour or part of an hour so worked not less than one-and-one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday, and grant to him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay him in respect thereof remuneration at a rate not less than his ordinary wage as if he had on such holiday worked his average ordinary working hours.

(4) Whenever a casual employee works on a Sunday his employer shall pay to him not less than double the wage prescribed for him in clause 3 (1).

(5) Whenever a shift worker works—

(*a*) on a Sunday his employer shall pay to him in respect of the time worked on such day, remuneration at a rate not less than one-and-one-half times his ordinary wage;

(*b*) on his weekly day off, his employer shall pay to him not less than double the wage payable to him in respect of a normal shift.

(6) The provisions of this clause shall not apply to a watchman.

9. Piece-Work.

(1) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his employee employed on piece-work for any period remuneration at the rates agreed upon between the employer and his employee: Provided that, irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the weekly wage prescribed in clause 3 (1) read with clause 5 (9) for an employee of his class and area;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed, the wage prescribed for him in clause 3 (1) read with clause 5 (9);

plus five per cent.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the piece-work rates referred to in sub-clause (1).

10. Proportion or Ratio.

(1) *Male Clerical Employee.*—An employer shall not employ an unqualified male clerical employee unless he has in his employ a qualified male clerical employee, and for each qualified male clerical employee employed not more than one unqualified male or female employee may be employed by him.

(2) *Female Clerical Employee.*—Subject to the provisions of sub-clause (1) an employer shall not employ an unqualified female clerical employee unless he has in his employ a qualified female clerical employee and for each qualified female clerical employee employed not more than one unqualified female clerical employee may be employed by him.

(3) *Other Employees.*—An employer shall employ a qualified smallgoodsman and/or bacon curer, a qualified meat cook, a qualified grade I employee or a qualified grade II employee before he may employ an unqualified smallgoodsman and/or bacon curer, an unqualified meat cook, an unqualified grade I employee or an unqualified grade II employee, respectively, and he shall not employ more than one unqualified employee in any class specified in this sub-clause for each qualified employee in such class employed by him.

An employer who is wholly or mainly engaged in performing the work of any particular class of employee shall be deemed to be a qualified employee in such class.

(5) An unqualified employee in any class receiving a wage not less than the wage prescribed in clause 3 (1) for a qualified employee in the same class may be deemed to be a qualified employee in such class.

11. Uniforms, Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply, maintain in good condition and launder free of charge any uniform, overalls or protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee, and such uniform, overalls or protective clothing shall remain the property of the employer.

12. Prohibition of Employment of any Person under the Age of Fifteen Years.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

(*b*) As 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke dag minstens die dagloon wat in klousule 3 (17) vir 'n los werknemer voorgeskryf word, betaal, plus ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus gewerk word, die loon gedeel deur $8\frac{1}{2}$.

(3) *Betaling vir werk op Sondae.*—As 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, of skofwerker, op Sondag werk, moet sy werkgewer hom—

(*a*) òf minstens dubbel die loon betaal wat aan hom betaalbaar is ten opsigte van die tydperk wat gewoonlik op 'n weekdag deur hom gewerk word;

(*b*) òf vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus gewerk word minstens $1\frac{1}{2}$ maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat op Sondag gewerk word en hom binne sewe dae vanaf die Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan betaal teen 'n skaal van minstens sy gewone loon asof hy op die verlofdag sy gemiddelde gewone getal ure vir daardie dag van die week gewerk het.

(4) As 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel die loon betaal wat in klousule 3 (1) vir 'n los werknemer voorgeskryf word.

(5) As 'n skofwerker—

(*a*) op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom ten opsigte van die tyd op dié dag gewerk, besoldiging betaal teen minstens $1\frac{1}{2}$ maal sy gewone loon;

(*b*) op sy weeklikse vryaf dag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel die loon betaal wat aan hom ten opsigte van 'n gewone skof verskuldig is.

(6) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n wag van toepassing nie.

9. Stukwerk of Taakwerk.

(1) Behalwe soos bepaal by klousule 4 (6), moet 'n werkgewer sy werknemer wat vir 'n tyd stukwerk verrig, besoldiging betaal teen die skale soos tussen die werkgewer en sy werknemer ooreengekom; met dien verstande dat afgesien van die hoeveelheid of omvang van die werk wat verrig is, die werkgewer die werknemer minstens die volgende moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin stukwerk verrig word, die weekloon wat in klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf word.

(*b*) In die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop stukwerk verrig word, die loon wat in klousule 3 (1), gelees tesame met klousule 5 (9), vir 'n los werknemer voorgeskryf word, plus vyf persent.

(2) 'n Werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy fabriek 'n rooster van die stukwerkskale waarna in subklousule (1) verwys word, vertoon hou.

10. Getalleverhouding.

(1) *Manlike klerklike werknemer.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in diens hê nie tensy hy in sy diens 'n gekwalifiseerde manlike klerklike werknemer het, en vir elke gekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in sy diens mag hoogstens een ongewalifiseerde manlike of vroulike klerklike werknemer deur hom in diens geneem word.

(2) *Vroulike klerklike werknemer.*—Onderworpe aan die bepalings van subklousule (1) mag 'n werkgewer nie 'n ongekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer in diens neem nie tensy hy in sy diens 'n gekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer het en vir elke gekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer by hom in diens mag hoogstens een ongekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer deur hom in diens geneem word.

(3) *Ander werknemers.*—'n Werkgewer moet 'n gekwalifiseerde kleingoederewerker en/of spekbereider, 'n gekwalifiseerde vleiskok, 'n gekwalifiseerde graad I-werknemer of 'n gekwalifiseerde graad II-werknemer in diens neem voordat hy onderskeidelik 'n ongekwalifiseerde kleingoederewerker en/of spekbereider, 'n ongekwalifiseerde vleiskok, 'n ongekwalifiseerde graad I-werknemer of 'n ongekwalifiseerde graad II-werknemer in diens neem, en hy mag nie meer as een ongekwalifiseerde werknemer in enige klas wat in hierdie subklousule genoem word, in diens neem vir elke gekwalifiseerde werknemer in dié klas wat deur hom in diens geneem word.

(4) 'n Werkgewer wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk doen van 'n besondere klas werknemer, moet as 'n gekwalifiseerde werknemer in daardie klas beskou word.

(5) 'n Ongekwalifiseerde werknemer in 'n klas wat 'n loon ontvang wat nie minder is as die loon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer in dieselfde klas voorgeskryf word nie, mag as 'n gekwalifiseerde werknemer in dié klas beskou word.

11. Oorpakke en Beskermende Klere.

'n Werkgewer moet uniforms, oorpakke en/of beskermende klere wat hy van sy werknemers mag vereis om te dra, of wat hy ingevolge wet of regulasie verplig is om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in goeie toestand onderhou, en die uniforms, oorpakke of beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

12. Verbod op Indiensneming van Persone onder 15 Jaar.

'n Werkgewer kan nie persone onder die ouderdom van 15 jaar in diens hê nie.

13. CERTIFICATES OF SERVICE.

At the request of an employee, other than a casual employee, an employer shall, upon termination of the contract of employment of such employee furnish such employee with a certificate of service showing the full names of the employer and his employee, the nature of employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination: Provided that in the case of an employee whose wage is on a rising scale on the basis of length of experience, the employer shall furnish such employee with a certificate of service.

14. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment shall give—

(*a*) during the first month of employment, twenty-four hours' notice;
(*b*) in the case of an employee paid weekly, one week's notice after the first month of employment;
(*c*) in the case of an employee paid monthly, two weeks' notice after the first month of employment;

of his intention to terminate the contract, or an employer may terminate the contract without notice by paying the employee not less than—

(i) in the case of twenty-four hours' notice, the weekly wage which the employee was receiving immediately before the date of such termination, divided by seven in the case of an employee who works a seven-day week, by six in the case of an employee who works a six-day week and by five in the case of an employee who works a five-day week;
(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage the employee was receiving immediately before the date of such termination;
(iii) in the case of two weeks' notice, twice the weekly wage the employee was receiving immediately before the date of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;
(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than prescribed in this clause;
(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of desertion by an employee.

(2) When an Agreement is entered into in terms of the second proviso to sub-clause (1) the payment in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall be given on and take effect from in the case of an employee paid weekly, the usual pay-day of the establishment for such employees, and, in the case of an employee paid monthly, the first day of the calendar month: Provided that the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during the employee's absence on annual leave in terms of clause 6 or on sick leave in terms of clause 7: Provided further that where only twenty-four hours' notice is required to be given, such notice may be given on any work day.

S. P. DU T. VILJOEN, *Chairman.*
P. R. VIVIERS, *Member.*
H. W. TINDALE, *Member.*

T. B. R. READ, *Secretary.*
Pretoria, 23 Junie 1950.

13. DIENSSERTIFIKATE.

Op versoek van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet 'n werkgewer by die beëindiging van die dienskontrak van die werknemer hom voorsien van 'n dienssertifikaat wat die name van werkgewer en werknemer voluit aantoon, die aard van diens, die datum van begin en beëindiging van die kontrak en die besoldiging op die datum van die beëindiging; met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wie se loon op 'n veranderende loonskaal op die duur van sy ervaring gebaseer is, die werkgewer hom van 'n dienssertifikaat moet voorsien.

14. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, wat verlang om die dienskontrak te beëindig, moet—

(*a*) gedurende die eerste maand diens vier-en-twintig uur kennis gee;
(*b*) in die geval van 'n werknemer wat weekliks betaal word, een week kennis na die eerste maand diens;
(*c*) in die geval van 'n werknemer wat maandeliks betaal word, twee weke kennis na die eerste maand diens;

van sy voorneme om die kontrak te beëindig, of die werkgewer mag die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur die werknemer minstens—

(i) in die geval van vier-en-twintig uur kennisgewing, die weekloon te betaal wat hy onmiddelik voor die datum van die beëindiging ontvang het, gedeel deur sewe in die geval van 'n werknemer wat 'n sewedaagse week werk, deur ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk, en deur vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;
(ii) in die geval van 'n week kennisgewing, die weekloon wat die werknemer onmiddelik voor die datum van beëindiging ontvang het;
(iii) in die geval van twee weke kennisgewing, tweemaal die weekloon wat die werknemer onmiddelik voor die datum van die beëindiging ontvang het;

met dien verstande dat dit nie inbreuk maak op—

(i) die werkgewer of werknemer se reg om die dienskontrak op staande voet te beëindig weens 'n oorsaak wat wetlik as voldoende beskou word nie;
(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n opseggingstermyn van gelyke duur vir beide partye en vir langer as wat by hierdie klousule voorgeskryf word;
(iii) die toepassing van verbeurings of boetes wat wetlik toegepas mag word ten opsigte van 'n werknemer wat van sy werk wegloop.

(2) As 'n ooreenkoms kragtens die tweede voorbehoud van subklousule (1) gesluit is, moet die betaling in plaas van opsegging in verhouding wees tot die opseggingstermyn soos ooreengekom.

(3) Die opseggingstermyn wat in subklousule (1) genoem word, moet gegee word en moet met ingang wees, in die geval van 'n werknemer wat weekliks betaal word, die gewone betaaldag van die inrigting vir die werknemers, en in die geval van werknemers wat maandeliks betaal word, op die eerste dag van die kalendermaand; met dien verstande dat die opseggingstermyn nie mag saamval met die werknemer se afwesigheid met jaarlikse verlof ingevolge klousule 6 of met siekteverlof ingevolge klousule 7 nie; met dien verstande voorts dat ingeval vier-en-twintig uur kennis nodig is, die kennis op enige werksdag gegee mag word.

S. P. DU T. VILJOEN, *Voorsitter.*
P. R. VIVIERS, *Lid.*
H. W. TINDALE, *Lid.*

T. B. R. READ, *Sekretaris.*
Pretoria, 23 Junie 1950.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS

The following notices are published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 737 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 20th November, 1950, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 737 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 20 November 1950 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
9458/49.....	Anneks-persele / *Annex Lots* Nos. 2 en/*and* 3	Naamlik 'n geslote gedeelte van Dalgleishweg geleë op die hoek van Military- en Dalgleishweg, Munisipaliteit Port Elizabeth/*Being a closed portion of Dalgleish Road situate at the corner of Military and Dalgleish Roads, Municipality of Port Elizabeth*	Port Elizabeth.....	124 vk. vt./*sq. ft.*
6088/50.....	Perseel/*Lot* EWH.....	Begrens deur Igwilirivier, Indiese Oseaan, Cape Morgan-bosreserwe en Plaas KM-2, Dorpsbestuur Keimond/*Bounded by Igwili River, Indian Ocean, Cape Morgan Forest Reserve and Farm KM-2, Village Management Board of Kei Mouth*	Komgha.....	34·0769 morg/*morgen.*

22-29-6-13

✱ NOTICE No. 789 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 4th December, 1950, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

✱ KENNISGEWING No. 789 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet, goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 4 Desember 1950 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
4036/1950...	Erf No. 255 Blaauwbergstrand	Situate on the seashore between the farm Melkbosch and Blaauwbergstrand Township/*Geleë langs die kus tussen die plaas Melkbosch en die dorp Blaauwbergstrand*	Cape/*Kaap*...	1052·8637 morgen/*morg.*
5821/1950...	Erf No. 155 Olifantshoek	Being the Olifantshoek Commonage situate between the farms Schaapkloof, Fuller, Hartley, Doornhoek, etc., Village Management Board of Olifantshoek/*Naamlik die Olifantshoek-dorpsmeent geleë tussen die plase Schaapkloof, Fuller, Hartley, Doornhoek, ens., Dorpsbestuur Olifantshoek*	Kuruman....	7743·4405 morgen/*morg.*

6-13-20-27

The following notice is published for general information:—

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.
16th September, 1950.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg.
16 September 1950.

NOTICE No. 769 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 27th November 1950, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

KENNISGEWING No. 769 VAN 1950.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê, en dat, indien daar op of voor 27 November 1950 geen skriftelike beswaar teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is ontvang word nie, die kaart goedgekeur sal word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet:—

Diagram No.	Description of Land.	Situation.	Division or District.	Area.
S.G. 4462/1950	Lot No. 154, Amatikulu No....	Adjoining Sutton No. 12832; Dapplemere B, No. 11059; Dapplemere A; Lot No. 75, Amatikulu No. 12112; and Lot No. 76, Amatikulu	Zululand....	98.9971 acres.

29-6-13-20

Kaart No.	Beskrywing van Grond.	Ligging.	Afdeling of Distrik.	Grootte.
S.G. 4462/1950	Perseel No. 154, Amatikulu No...	Grensend aan Sutton No. 12832; Dapplemere B, No. 11059; Dapplemere A; Perseel No. 75, Amatikulu No. 12112; en Perseel No. 76, Amatikulu	Zoeloeland...	98.9971 acres.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 784 OF 1950.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—METAL WINDOW, DOOR AND FLYSCREEN MANUFACTURING INDUSTRY.

It is hereby notified for general information that, in connection with the above-mentioned investigation, the reference in respect of which was published under Government Notice No. 2235 of the 8th September, 1950, the Wage Board will hold a public sitting in the Board Room (No. 222), New Magistrates' Courts, Marshall Street, Johannesburg, at 10 a.m. on Wednesday, 11th October, 1950, for the purpose of hearing oral representations from interested parties.

T. R. B. READ,
Secretary, Wage Board.

✱ NOTICE No. 785 OF 1950.

ALLOTMENT OF GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that one allotment of guano will be made for the year 1951, commencing in April—earlier if circumstances permit.

The guano which will be available for disposal in this allotment is limited for distribution to bona fide farmers within the Union who are to produce only wheat, vegetables, onions and potatoes. For no other type of crop will guano be available.

Applications for an allotment of guano must be submitted on the revised prescribed form U.A.D.228 (the old form is obsolete and will not be accepted), to the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeek Chambers, 32 Riebeek Street, P.O. Box 251, Cape Town, before noon on the 15th November, 1950, after which date no application will be accepted in respect of this allotment (telegraphic applications will in no circumstances be considered).

Completed application forms—incomplete forms will be returned for completion—must be signed by the person requiring and entitled to the guano before a Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.

Applicants for guano are notified that in submitting applications, the purpose for which the guano is required and the area, in morgen, under cultivation must be stated on the application form. Applications must be submitted by registered owners or lessees actually carrying on farming operations; only one application will be accepted in respect of any one farm, or group of contiguous farms, of the same owner or lessee.

Guano allotted will have to be taken up and paid for not later than the 31st August, 1951, after which date it will not be available.

The price of the guano will be announced at a later date. The minimum quantity supplied is 200 lb. A subsidy of £1 per ton is allowed by the State. Railage or freight, is payable by the applicant to whom the guano is consigned, but railage must be prepaid when guano is consigned to a railway siding. In no case will guano be consigned or delivered to any person other than the applicant to whom an allotment has been made.

Payment will not be accepted for guano until the allotment has been made.

Inquiries in connection with the allotment of guano must be addressed to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town, from whom application forms are obtainable.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 784 VAN 1950.

LOONRAADONDERSOEK.—METAALVENSTER-, METAALDEUR- EN METAALGAASNYWERHEID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Loonraad, in verband met bogenoemde ondersoek, waarvoor die opdrag by Goewermentskennisgewing No. 2235 van 8 September 1950 gepubliseer is, 'n openbare vergadering in die Raadkamer (No. 222), Nuwe Magistraatsgeboue, Marshallstraat, Johannesburg, om 10-uur vm. op Woensdag, 11 Oktober 1950, sal hou, met die doel om mondelinge vertoë van belanghebbende partye te hoor.

T. R. B. READ,
Sekretaris, Loonraad.

✱ KENNISGEWING No. 785 VAN 1950.

TOEKENNING VAN STAATSGHWANO.

Hiermee word bekendgemaak dat een toekenning van Staatsghwano gedurende die jaar 1951, beginnende in April, maar vroeër as omstandighede dit toelaat, gemaak sal word.

Die ghwano wat vir hierdie toekenning beskikbaar sal wees, is bedoel allenlik vir *bona fide* boere in die Unie, wat slegs koring, groente, uie en aartappels mag produseer; vir geen ander soort oes sal ghwano beskikbaar wees nie.

Aansoek om 'n toekenning van ghwano moet op die gewysigde voorgeskrewe vorm U.A.D.228 gedoen word. (Die ou vorm is nie meer in gebruik nie en sal nie aangeneem word nie.) Alle aansoeke moet die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Van Riebeekkamers, Riebeekstraat 32, Posbus 251, Kaapstad, voor 12-uur middag op 15 November 1950, bereik. Na daardie datum sal geen aansoek in verband met hierdie toekenning aangeneem word nie. (Telegrafiese aansoeke sal onder geen omstandighede oorweeg word nie.)

Ingevulde aansoekvorms (onvolledig ingevulde vorms sal teruggestuur word om behoorlik ingevul te word) moet voor 'n Kommissaris van Ede of Vrederegter geteken word deur die persoon wat die ghwano nodig het en daarop geregtig is.

Applikante word gewaarsku dat hulle by die aanvra van die ghwano duidelik op die aansoekvorm moet meld vir watter doel hulle die ghwano nodig het, en ook hoeveel morge daar onder bewerking is. Aansoekvorms moet slegs deur geregistreerde eienaars of huurders wat werklik boer, ingestuur word, en slegs een aansoek ten opsigte van enige plaas of groep aangrensende plase van een eienaar of huurder sal in aanmerking geneem word.

Alle toegewese ghwano moet in ontvangs geneem en die koste daarvan nie later nie as 31 Augustus 1951 betaal word. Na hierdie datum is sodanige ghwano nie meer beskikbaar nie.

Die prys van die ghwano sal op 'n latere tydstip bekendgemaak word. Die minimum hoeveelheid wat verskaf word is 200 lb. 'n Subsidie van £1 per ton word deur die Staat toegelaat. Die spoor- of skeepsvrag moet betaal word deur die applikant aan wie die ghwano gestuur word, en as die ghwano na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorvrag vooruitbetaal word. In geen geval sal ghwano gestuur of afgelewer word aan iemand anders as die applikant aan wie die toekenning gemaak is nie.

Geen betaling sal aangeneem word voordat die toekenning gemaak is nie.

Navrae in verband met die toekenning van staatsghwano moet regstreeks gerig word aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, van wie die aansoekvorms verkry kan word.

✱ NOTICE No. 786 OF 1950.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1950, to 30th April, 1951.

By Order of the Board.

J. TROMP,
Manager.

Mealie Industry Control Board.

✱ KENNISGEWING No. 786 VAN 1950.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregeling-skema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1950 tot 30 April 1951, mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. TROMP,
Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Registrasiesertifikaat.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.M. 2316	1388	E. C. Hansa	E. C. Hansa	„Cainduff Glene", P.O. Box/*Posbus* 6, Ixopo.
M.M. 4514	1378	Ned. Herv. of Geref. Kerk	Maandagshoek Meule	Maandagshoek, C/o.—*P/a.* Ds. J. M. Louw, Driekop, via/*oor* Lydenburg.
M.M. 5035	355	L. Komako	Mabattokoa Mill	Matsoakeng, Tseseng, Witzieshoek.
M.M. 2647	356	A. J. Harmse	Mabieskraal Handels Maatskappy	Mabieskraal, P.B./*Ps.* 1035, Rustenburg.
M.M. 3985	357	J. Mack	J. Mack	Weza Trading Station/*-handelsstasie*, P.O./*Pk.* Idutywa.
M.M. 3325	1340	J. C. Macready	J. C. Macready	Gxara, P.O./*Pk.* Kentani, C.P./*K.P.*
M.M. 3862	358	W. L. Maddocks	Maddocks Mill	Rietfontein No. 254, P.O./*Pk.* Haakdoorn, Dist. Potgietersrust.
M.M. 2982	601	P. F. M. Greyvenstein	Madunduluza Trading Store	Bergplaats No. 82, P.B./*Ps.* 60, Piet Retief.
M.M. 4248	1125	J. M. T. Pitso	Magalies Mealie Mill	Magalies Location/*-lokasie*, P.B./*Ps.* 557, Middelburg, Tvl.
M.M. 2305	602	I. F. H. Townsend	Maghaleen Mill	Maghaleen, P.B./*Ps.* Zastron.
M.M. 5268	1345	J. W. G. Skosana	Mahlabatini Native Trading Store	Highlands Native Farms/*-naturelleplase*, Sub-division / *Onderverdeling* No. 5, P.O. Box/*Posbus* 8, Nqabeni.
M.M. 4112	1122	J. Maisela	Maisela Milling	Eersterecht No. 212, P.O./*Pk.* Apel, Pietersburg.
M.M. 4526	359	P. J. Viviers	Makgoana Meule	Waterval No. 1418, P.O. Box/*Posbus* 44, Zoekmekaar.
M.M. 2628	604	J. H. Bronkhorst	Makoppa Meule	Faure H. No. 1055, P.O./*Pk.* Makoppa, Dist. Rustenburg.
M.M. 4655	360	J. Malanda	Joseph Malanda	Boschfontein, Clydesdale Mission/*-sending* P.O./*Pk.* Umzimkulu.
M.M. 4652	605	P. D. Malan	Malanspost Trading Store	Middelpunt No. 760, P.O. Box/*Posbus* 17, Bethlehem.
M.M. 4367	606	W. C. Cronjé	Maleeuwskop Meule	Weltevrede No. 192, P.O./*Pk.* Maleeuwskop, via/*oor* Middelburg, Tvl.
M.M. 3960	607	J. D. T. de Bruyn	Malmani Meule	Zeekoevlei No. 98, P.O./*Pk.* Ottoshoop, Dist. Marico.
M.M. 2338	1379	J. Ramnunan	J. Ramnunan	Groenberg Farm/*-plaas*, P.O./*Pk.* Inanda.
M.M. 4153	361	H. P. Crafford	Mansfield Trading Store	Klippan, P.O./*Pk.* Mansfield, via/*oor* Maribogo.
M.M. 5017	362	A. A. Manthe	A. A. Manthe	Thorndale, P.O./*Pk.* Cofimvaba, Dist. St. Marks.
M.M. 2329	893	J. Mashishi	Mapela Milling	Mapela Location/*-lokasie*, P.O./*Pk.* Platreef, Potgietersrust.
M.M. 3481	894	C. L. Maree	C. L. Maree	Sulphur Springs No. 33, P.O./*Pk.* Sulphur Springs, via/*oor* Piet Retief.
M.M. 754	363	S. J. Rautenbach	Marquard Roller Meule	Erf No. 222, P.O. Box/*Posbus* 47, Marquard.
M.M. 4574	895	E. F. G. Martin	E. Martin	Upper Lafuta, P.O./*Pk.* Manzimahle, via/*oor* Cala.
M.M. 3992	896	F. E. Marx	F. E. Marx	Varkfontein No. 393, Hertzogville, Dist. Boshof.
M.M. 4692	364	S. Kubeka	Massondale Miller	Massondale, C/o.—*P/a.* R. H. Khumalo, Jackalspan, Newcastle.
M.M. 3092	897	W. H. Mather	W. H. Mather	Rocky Ridge, Herschel.
M.M. 3398	898	Matlabas Koöperatiewe Handelsvereniging Bpk.	Matlabas Koöperatiewe Handelsvereniging Bpk.	Groenrivier B No. 616, P.B./*Ps.* Warmbad, Dist. Rustenburg.
M.M. 2691	1349	K. Ramauka	Maune Millery	Doornfontein No. 1652, St. Theresa School/*-skool*, P.O./*Pk.* Lunsklip, via/*oor* Potgietersrust.
M.M. 4578	365	M. P. Dauwa	Mayibuye I-Africa	Manzana, Location/*-lokasie* No. 30, P.O./Box/*Posbus* 37, Engcobo.
M.M. 4603	366	A. Dabula	Mbodleni Store	Mpendla, Location/*Lokasie* No. 14, P.O. Box/*Posbus* 41, Mount Frere.
M.M. 2638	899	E. E. E. McGill	E. E. E. McGill	Qumanco, P.O./*Pk.* Ncora, Dist. St. Marks.
M.M. 1651	900	A. J. A. and G. P. McGregor	McGregor Bros.	Erf No. 33, P.O. Box/*Posbus* 5, Qumbu.
M.M. 3026	367	W. G. McKinnon	W. G. McKinnon	Willow Bank, P.O./*Pk.* Stutterheim.
M.M. 4487	1252	W. Mdiya	William Mdiya	Xurana Location/*Lokasie* No. 18, P.O./*Pk.* Lusikisiki.
M.M. 5128	467	J. Mdlalose	J. H. Mdlalose	Luponjwana, Hlokoma School/*-skool*, P.O./*Pk.* Nkande, via/*oor* Bloedrivier.
M.M. 759	901	C. F. Slippers	Meadows Roller Meule	Vaalbank, P.O./*Pk.* Meadows, Dist. Dewetsdorp.
M.M. 5302	1306	V. B. Becker	Meanderthal Winkel	Meanderthal No. 763, P.O./*Pk.* Meanderthal, via/*oor* Pietersburg.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Registrasiesertifikaat.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.M. 5383	1377	M. T. Mehlomakulu	M. T. Mehlomakulu	Liyengweni Location/*-lokasie*, Room/*Kamer* 41, Native Village/*Naturelledorp*, Kokstad.
M.M. 3338	368	S. W. Minnaar	Melkrivier Roller Meule	Buffelshoek No. 547, P.O./*Pk.* Melkrivier, Dist. Waterberg.
M.M. 768	1337	H. F. R. Schafer	Memel Brug Meule	Erf No. 462, P.O. Box/*Posbus* 14, Memel.
M.M. 3105	370	L. J. van Rooyen	Die Meule	Elandshoek No. 246, P.O. Box/*Posbus* 40, Memel, Dist. Vrede.
M.M. 760	371	G. D. Roelofse	Meul Rivier Meule	"The Willows", P.O./*Pk.* Kafferstad, Dist. Harrismith.
M.M. 5419	1363	W. C. J. Meyer	Meyer se Meule	Soar No. 213, P.O./*Pk.* Cyferfontein, via/*oor* Brandfort.
M.M. 2063	372	H. F. E. Meyer	H. F. E. Meyer	Zaaihoek No. 127, P.O./*Pk.* Vaderland, via/*oor* Paulpietersburg.
M.M. 5307	374	F. E. Michell	F. E. Michell	Mangeni, via/*oor* Dundee.
M.M. 1461	902	T. N. van der Linde	Middelburg Roller Meule	49 Schmidt Street/*-straat*, Middelburg, C.P./*K.P.*
M.M. 764	903	H. B. Middleton	Middleton's Mill	Erf No. 51, Sarel Cilliers Street/*-straat*, Reitz.
M.M. 233	904	A. J. Kourie	Migdol Bazaar	Lot No. 43, No. 89, P.O./*Pk.* Migdol, Dist. Schweizer Reneke.
M.M. 388	907	D. J. Robbertse	Die Millvale-Meule	Woodstock No. 274, P.O./*Pk.* Millvale, via/*oor* Koster.
M.M. 1562	905	W. M. Milne	W. M. Milne	Donny Brook, P.O./*Pk.* Romanslaagte, Dist. Queenstown.
M.M. 2618	908	R. J. Janssen	Mimosa Park Mill	Boshoek, P.O./*Pk.* Forestgums, via/*oor* Potchefstroom.
M.M. 3731	909	J. Meets	Mirage Roller Meule	Eden No. 327, P.O./*Pk.* Mirage, Dist. Bothaville.
M.M. 949	375	Priest in Charge	Benedictine Mission, Cassino	Lot No. 18, P.O./*Pk.* Nqutu, via/*oor* Dundee.
M.M. 1009	376	Priest in Charge	Benedictine Mission, Gonzaga	Lot No. 5, P.O./*Pk.* Qudeni, via/*oor* Kranskop.
M.M. 3364	378	Priest in Charge	Benedictine Mission and Hospital	P.O./*Pk.* Nkandhla.
M.M. 951	377	The Priest in Charge	Benedictine Mission	P.O./*Pk.* Nongoma.
M.M. 2845	910	Priest in Charge	Cancele Mission	Cancele Mission Farm/*-sendingplaas* No. 22, P.B./*Ps.* Mount Frere.
M.M. 2033	379	The Priest in Charge	Catholic Mission	Sulphur Springs No. 60, P.O./*Pk.* Sulphur Springs, via/*oor* Piet Retief.
M.M. 969	380	Priest in Charge	Centocow Mission	Centocow Mission / *-sending*, P.O./*Pk.* Centocow, via/*oor* Creighton.
M.M. 2290	381	Priest in Charge	Holy Cross Mission	Holy Cross Mission/*-sending*, P.O./*Pk.* Gingindlovu, Dist. Mtunzini.
M.M. 3999	386	Priest in Charge	Kwa St. Joseph's Monastery	Dingle No. 10819, P.B./*Ps.* Hibberdene, Dist. Umzinto.
M.M. 1544	382	Priest in Charge	Mariazell Mission	Lowell No. 429, P.B./*Ps.* 138, P.O./*Pk.* Matatiele.
M.M. 1004	383	Priest in Charge	Mhlabatshane Mission	Ascott No. 9591, P.O./*Pk.* Highflats, Dist. Ixopo.
M.M. 2202	911	Priest in Charge	Reichenau Mission	Reichenau No. 1906, P.O./*Pk.* Donny Brook, Dist. Polela.
M.M. 1664	384	Priest in Charge	Roman Catholic Mission	Erf No. 139, P.O. Box/*Posbus* 9, Keimoes, Dist. Cordonia.
M.M. 2564	385	Priest in Charge	Roman Catholic Mission	R.C. Mission/*-sending*, Lot No. 17, Mount Frere.
M.M. 2265	1128	Priest in Charge	St. Francis Mission	P.O./*Pk.* Mahlabatini.
M.M. 4841	1121	Priest in Charge	St. Gabriels Mission	Bizwa, Location/*-lokasie* No. 5, P.O./*Pk.* Cala, Dist. Xalanga.
M.M. 2345	1126	T. F. M. Johnson	Mkonjane Trading Co.	P.O./*Pk.* Mkonjane, via/*oor* Dundee.
M.M. 4149	906	A. J. Makobe	M. L. P. Milling Co.	Meerlust No. 26, Loopspruit, P.B./*Ps.* 530, P.O./*Pk.* Middelburg, Tvl.
M.M. 3605	1010	B. Mnguni	Bolomani Mnguni	Location/*-lokasie* T6, C/o.—*P/a.* Sacred Heart Mission, Umtwalumi.
M.M. 765	1127	D. J. le Roux	Modderpoort Meule	P.O./*Pk.* Modderpoort, Dist. Ladybrand.
M.M. 5054	387	T. M. Thalwitzer	Moedersdeel Meule	Moedersdeel No. 1131, P.B./*Ps.* Moedersdeel, P.O./*Pk.* Heilbron.
M.M. 4447	912	J. D. V. Coetzee	Mohoshi Roller Meule	Madietane, Matlala's Location/*-lokasie*, P.O./*Pk.* Pietersburg.
M.M. 3249	1124	S. & L. Molaba	Molaba Milling Co.	Spitskop No. 523, P.O./*Pk.* Molsgat, Dist. Pietersburg.
M.M. 4295	913	W. H. and/en L.A.M. Moldenhauer and/en J. A. Brent	W. H. Moldenhauer & Co.	Centani Hill, P.B./*Ps.* Butterworth, Dist. Kentani.
M.M. 2475	914	E. P. Montgomery	E. P. Montgomery	Lot No. 1B, P.O./*Pk.* Nqamakwe.
M.M. 3344	915	P. P. J. Grobler	Mont Pelaan Meule	P.O./*Pk.* Mont Pelaan, Dist. Harrismith.
M.M. 4669	1130	M. I. Moolman & Seun	M. I. Moolman & Seun	Eensaam, P.B./*Ps.* Carlmeyer, via/*oor* Vryburg.
M.M. 4548	388	L. B. Moore & M. L. Moore	Lawrence P. Moore & Sons	Moore's Post, P.O./*Pk.* Qumbu.
M.M. 409	1277	J. L. Smit & W. H. Neethling	Moosrivier Meule	Moosriviermond, P.O. Box/*Posbus* 16, Marble Hall, Dist. Groblersdal.
M.M. 2872	389	C. Moss	Chas. Moss	Telle Junction, P.B./*Ps.* Walaza, P.O./*Pk.* Zastron, Dist. Herschel.
M.M. 1416	390	L. H. Moss	L. H. Moss	Kromspruit Trading Station /*-handelsstasie* No. 18, P.O./*Pk.* Sterkspruit, Dist. Herschel.
M.M. 3051	391	D. B. & I. F. M. Mostert	Mostert Roller Mills	Grootvlei No. 76, P.O. Box/*Posbus* 11, Balfour.
M.M. 3606	916	J. F. J. Mostert	J. F. J. Mostert	Geduld, P.B./*Ps.* Kadebus, via/*oor* Vryburg.
M.M. 5329	1307	Dean May	Mount Ayliff Mill	77 Sports Street/*-straat*, Mount Ayliff.
M.M. 4824	392	G. S. Mouton	G. S. Mouton	Knoffelfontein No. 150, P.O./*Pk.* Wondermere, Dist. Marico.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Registrasiesertifikaat.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.M. 4651	917	D. K. Muggleton	D. K. Muggleton	Ngxaza, P.O./*Pk.* St. Cuthberts, via/*oor* Tsolo.
M.M. 2273	393	E. Muller	E. Muller	Qora, P.O. Box/*Posbus* 7, Butterworth, Dist. Kentani.
M.M. 4892	394	(Mrs./*Mev.*) H. P. Muller and A. J. Muller	H. P. Muller	Stillerust No. 990, P.O. Box/*Posbus* 88 Harrismith.
M.M. 645	782	J. A. C. S. Muller	J. A. Muller	Bankfontein, P.O./*Pk.* Bernhardina, Dist. Reitz.
M.M. 2483	395	W. F. H. Muller	W. F. H. Muller	Orange No. 6001, P.O./*Pk.* Helpmekaar, via/*oor* Dundee.
M.M. 2379	396	E. J. D. Murray	E. J. D. Murray	Centuli, P.O./*Pk.* Butterworth, Dist. Kentani.
M.M. 2695	468	S. J. T. Mustard	S. J. T. Mustard	Francina No. 865, Goodhope, Westminster Dist. Ladybrand.
M.M. 3030	398	P. J. Myburg & M. F. Prinsloo	Myburg en Prinsloo	Driefontein No. 146, Clocolan.
M.M. 3547	918	J. L. Myburg	J. L. Myburg	Rietfontein No. 159, P.O. Box/*Posbus* 6, Kingswood.
M.M. 3962	397	P. C. Myburgh	P. C. Myburgh	Middelplaas, P.O./*Pk.* Flaauwkraal, via/*oor* Aliwal North/*Noord.*
M.M. 3385	1222	H. F. J. & A. P. Mynhardt	Mynhardt & Seun	P.O. Box/*Posbus* 1, Stella, Dist. Vryburg.
M.M. 303	469	C. Willard	Naboom Flour Mills	Erf No. 12, P.O. Box/*Posbus* 2, Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
M.M. 1728	919	P. B. P. Swart	Napier Roller Meule	Erf No. 18, Sarel Cilliers Street / *-straat*, P.O. Box/*Posbus* 12, Napier, Dist. Bredasdorp.
M.M. 4126	399	A. L. B. Roos	Naudeslust Meule	Naudeslust No. 334, P.O. Box/*Posbus* 28, Fouriesburg.
M.M. 4917	920	M. Payn	Ndibela Store	Ndibela, P.O./*Pk.* Bashee Bridge, Idutywa.
M.M. 4773	1129	C. Mgugudo & Z. Fikeni	Ndzongezeni Mill	Ndzongezeni Location/*-lokasie*, P.B./*Ps.* Fikeni's Halt/*Halte*, Mount Ayliff.
M.M. 4946	400	I. F. Nel	I. F. Nel	Dresden No. 1279, P.O./*Pk.* Bethlehem.
M.M. 2197	921	J. C. Nel	J. C. Nel	Vastrap, P.B./*Ps.* Greytown, Natal.
M.M. 4800	401	J. H. N. Nepgen	J. H. N. Nepgen	Vlakfontein, P.O./*Pk.* Morristown, Indwe.
M.M. 310	922	J. Boshoff	New Denmark Roller Meule	Villierskrik No. 42, P.O./*Pk.* New Denmark, Standerton.
M.M. 312	923	New Kleinfontein Co., Ltd.	New Kleinfontein Co., Ltd.	Benoni No. 3, P.O. Box/*Posbus* 2, Benoni.
M.M. 4612	1350	(Mrs./*Mev.*) B. W. A. Peters-Newman	H. E. P. Newman	Makomerin Trading Store/*-handelswinkel*, Long Street/*-straat*, Matatiele.
M.M. 316	924	W. J. & L. M. Newton	W. J. Newton & Son	Kareepan No. 31, P.O. Box 11/*Posbus*, Christiana.
M.M. 3331	1253	T. de B. Rautenbach	New York Meule	New York No. 12, P.O./*Pk.* Kildare, Thaba 'Nchu.
M.M. 3304	553	F. Ngidi	F. Ngidi	Location/*-lokasie* No. 2, St. Michael's Mission Reserve/*Sendingreserwe*, P.O./*Pk.*, Ndonyane.
M.M. 5296	1308	N. Ngidi	Notker Ngidi	" Mgangani ", C/o.—*P/a.* St. Michael's Mission/*sending*, P.O./*Pk.* Ndonyana.
M.M. 5360	1309	H., D. M., A. J. Cockson & S. F. Lisiecki (Partners/*Vennote*)	Nqobevu Trading Store	P.O./*Pk.* Ngobevu, via/*oor* Greytown.
M.M. 5178	403	E. T. Niemack	E. T. Niemack	" The Ridges ", P.O. Box/*Posbus* 46, Harding.
M.M. 4445	402	B. J. Nieuwoudt	B. J. Nieuwoudt Meule	Nooitgedacht No. 169, P.O./*Pk.* Moedig, Dist. Carolina.
M.M. 4978	925	A. Njoko	Agnes Njoko	Siwela, Native Reserve/*-naturellereserwe* No. 12, P.B./*Ps.* Banganomo Store/*-winkel*, P.O./*Pk.* Mkuzi.
M.M. 4631	926	H. B. Njoti	H. B. Njoti	Toleni Location/*-lokasie*, P.O. Box/*Posbus* 7, Mount Frere.
M.M. 5188	404	A. S. Nkala & M. E. Nkala	Nkala Brothers	Upper Tugela Location/*-lokasie*, Drakensberg View, P.B./*Ps.* Bergville.
M.M. 4460	405	P. Mntambo	Nkamba Bantu Miller	Nkamba School/*-skool*, P.O./*Pk.* Pomeroy, via/*oor* Dundee.
M.M. 5101	1131	Estate late/*Boedel wyle* D. H. Bell	Nkonjeni Trading Store	Nkonjeni, 41 Manning Road/*-weg*, Durban.
M.M. 5113	406	A. Nkonyeni	Amoni Nkonyeni	Location/*-lokasie* No. 3, C/o.—*P/a.* Oligar, P.O. Box/*Posbus* 10, Nqabeni.
M.M. 4598	1254	G. Nodada	Grettah Nodada	Ngxaza Location/*-lokasie*, C/o.—*P/a.* Mr./*Mnr.* C. MacDonald, St. Augustines, P.O./*Pk.* Tsolo.
M.M. 5032	470	V. Lureme	Nomkholokotho Milling Plant	Location/*-lokasie* No. 36, Nomkholokotho Store/*-winkel*, P.O./*Pk.* Ntlolas, Cedarville.
M.M. 2076	927	H. N. F. de Jager	Noodshulp Mielie-Meule	Kafferskraal No. 174, P.O. Box/*Posbus* 4, Badplaats.
M.M. 5392	1364	P. J. Mouton	Nooitgedacht Kontant Winkel	Nooitgedacht No. 18, P.B./*Ps.* Nooitgedacht, via/*oor* Biesjesvlei.
M.M. 5354	1365	W. A. Booysen	Nooitgedacht Meule	Nooitgedacht No. 143, P.O. Box/*Posbus* 234, Pietersburg.
M.M. 3976	407	Noord-Westelike Koöperatiewe Kaasfabriek Bpk.	Noord-Westelike Koöperatiewe Kaasfabriek Bpk.	Boerewerk, P.O. Box/*Posbus* 6, Reivilo Dist. Vryburg.
M.M. 3343	928	S. November	Samuel November	P.O./*Pk.* Bluegums, Dist. Herschel.
M.M. 2003	929	H. P. du Plessis	Novo Winkel	Novo, P.O./*Pk.* Wepener.
M.M. 3333	930	W. C. W. Nuss	W. C. W. Nuss	Somerset, P.O./*Pk.* Helpmekaar.
M.M. 2734	471	W. J. H. Nuss	W. J. H. Nuss	Rama, P.O./*Pk.* Elandskraal, Dist. Helpmekaar.
M.M. 465	931	A. A. Pitout	Nutfield Roller Mills	Zoetfontein No. 1131, P.O./*Pk.* Nutfield via/*oor* Pretoria.
M.M. 4841	472	(Mrs./*Mevr.*) S. G. J. Msimango	Nxongwane Mill	Nxongwane, C/o.—*P/a.* Nxongwane Store *-winkel*, P.B./*Ps.* Mtubatuba.
M.M. 5070	1255	D. Nyawose	D. Nyawose	Location/*-lokasie* No. 3, C/o.—*P/a.* P.O Box/*Posbus* 5, Izingolweni.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Registrasiesertifikaat.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.M. 321	473	F. J. & J. F. Durrheim	Nylstroom Roller Mills	166 Potgieter Street/*-straat*, P.O. Box/*Posbus* 56, Nylstroom.
M.M. 2323	474	H. P. van der Vyver	Odendaalsrus Roller Meule	Erf No. 57, Mark Street/*-street*, Odendaalsrus.
M.M. 4405	475	O. A. L. Oellermann	O. A. L. Oellerman	Gegund No. 21, P.O. Box/*Posbus* 234, Vryheid.
M.M. 3613	476	C. J. R. Oelrich	C. J. R. Oelrich	Spes Bona No. 669, Clarence, Dist. Bethlehem.
M.M. 440	477	(Mrs./*Mev.*) M. R. Patterson	The Old Mill	Steenkoppies No. 101, P.O. Box/*Posbus* 13, Magaliesburg.
M.M. 5257	479	C. J. J. Olivier	Oliviers Meule	Rondspring No. 78, P.O./*Pk.* Silutshana, Dist. Babanango.
M.M. 2869	932	J. R. Jonker	Oorsprongberg Hamermeule	Oorsprongberg No. 126, P.O./*Pk.* Slabberts, Dist. Bethlehem.
M.M. 3197	480	R. J. H. Opperman	R. J. H. Opperman	59 Westgate Street/*-straat*, Port St. Johns.
M.M. 789	1132	G. van der Merwe	Oranjeville Roller Meule	277 Mark Street/*-straat*, P.O. Box/*Posbus* 4, Oranjeville, Dist. Heilbron.
M.M. 4599	481	I. C. Makaula	Osborn Mill	Tshungwana, Mgungundlovu School/*-skool*, Kinira Store/*-winkel*, Mount Frere.
M.M. 1617	934	P. L. Osterloh	P. L. Osterloh	Ciko, P.O. Box/*Posbus* 15, Willowvale.
M.M. 4887	482	W. J. Saayman	Ovenden Meule	Ovenden (Portion/*Gedeelte* Veekraal No. 77), P.O. Box/*Posbus* 68, Brits.
M.M. 3301	935	C. M. Smit	Paardedrift Meule	Paardedrift No. 1017, P.O./*Pk.* Rietbokspruit.
M.M. 1622	483	Geo. Parkes & Sons, Ltd.	Geo. Parkes & Sons, Ltd.	Nelson Street/*-straat*, P.O. Box/*Posbus* 12, Knysna.
M.M. 5011	937	G. S. Payi	G. S. Payi	Xorana, Location/*Lokasie* No. 43, Xorana Store/*-winkel*, P.O./*Pk.* Elliotdale.
M.M. 2425	936	A. E. Payn	A. E. Payn	Lot No. 2, P.O. Box/*Posbus* 23, Flagstaff.
M.M. 5051	938	C. W. & C. W. H. Peach	C. W. Peach & Son	New Mabetsha, P.O./*Pk.* Ngqeleni.
M.M. 1623	939	S. S. N. van Eeden	Pearston Roller Mills	H. 5 Voortrekker Street/*-straat*, Pearston.
M.M. 3893	940	D. S. Pelser	D. S. Pelser	Nooitgedacht, P.O./*Pk.* Floukraal, Dist. Aliwal North/*Noord.*
M.M. 3391	950	R. J. Pelser	R. J. Pelser	Worsfontein No. 360, Zastron.
M.M. 2873	1256	E. F. O. Peters	E. Peters	Fuller Street/*-straat*, Butterworth.
M.M. 793	951	H. T. le Roux	Petrus Steyn Roller Meule	Erf No. 510, P.O./*Pk.* Petrus Steyn, Dist. Lindley.
M.M. 3867	953	R. R. Phillips	R. R. Phillips	Lower Elucwecwe, P.O./*Pk.* Engcobo.
M.M. 3327	952	A. T. Muller	Philippolis Roller Meule	Erf No. 290, Upper Church Street/*Bo-Kerkstraat*, Philippolis.
M.M. 4546	955	A. J. Pienaar	A. J. Penaar	Koedoeshoek No. 34, P.O./*Pk.* Elandshoek, Dist. Nelspruit.
M.M. 4397	957	B. W. Pieterse	Pieterses Meule	Miami, P.O./*Pk.* Senekal.
M.M. 5346	1310	H. W. C. Pieters	H. W. C. Pieters	Wolvenkop No. 69, P.O./*Pk.* Amsterdam, Dist. Piet Retief.
M.M. 4967	956	P. S. M. Pieterse	P. S. Pieterse	Smaldeel, P.B./*Ps.* Plessisdam, Vryburg.
M.M. 2947	1011	P. H. F. Moll	Pietzyndrift Meule	Pietzyndrift No. 17, P.O./*Pk.* Uitspanning, Dist. Amersfoort.
M.M. 4183	1012	A. C. Pike (Pty.), Ltd.	A. C. Pike (Pty.), Ltd.	Paballong No. 30, P.O./*Pk.* Bertie Vale, via/*oor* Matatiele.
M.M. 1180	1013	T. M. Pike	T. M. Pike	Mparane Trading Store/*-handelswinkel*, P.O./*Pk.* Mparane, Dist. Matatiele.
M.M. 4456	1014	T. Plaakie	Thebane Plaakie	Location/*Lokasie* No. 31, Thaba Chicha, via/*oor* Matatiele.
M.M. 3077	1015	G. S. Minnaar	Platfontein Meule	Platfontein No. 237, P.O./*Pk.* Pan, Dist. Middelburg, Tvl.
M.M. 1733	1016	A. W. Terwin	Pleasant View Mill	Pleasant View, P.B./*Ps.* Alice, Dist. Victoria East/*Oos.*
M.M. 2973	1017	P. L. van den Berg	Pocklington Meule	Morgenzon, P.O./*Pk.* Pocklington, Dist. Frankfort.
M.M. 2948	615	Pomeroy Supply Store (Pty.), Ltd.	Pomeroy Supply Store (Pty.), Ltd.	6 Polkinghorn Street/*-straat*, Pomeroy, Msinga.
M.M. 5084	1297	D. J. van Rensburg	Pongola Meule	Site/*Perseel* No. 51, P.O./*Pk.* Pongola, via/*oor* Vryheid.
M.M. 5358	1311	F. Beneke	Pongolo Meule	Uitvlug No. 23, P.O./*Pk.* Luneberg, via/*oor* Paulpietersburg.
M.M. 5284	484	C. G. Pope	C. G. Pope	Uitkomst, P.O./*Pk.* Swartfolozi, via/*oor* Vryheid.
M.M. 1637	1224	J. D. P. & S. P. J. Schreuder	Porterville Roller Meule	Erf No. 366, Voortrekker Road/*-weg*, Porterville.
M.M. 4554	1018	W. Posselt	W. Posselt	Fairland, P.O./*Pk.* Commondale, Dist. Piet Retief.
M.M. 5108	485	F. J. Potgieter	F. J. Potgieter	Kromelleboog, P.O. Box/*Posbus* 104, Ladysmith.
M.M. 3622	1019	M. E. Potgieter	M. E. Potgieter	Mosbank, P.O./*Pk.* Danielsrust, Bethlehem.
M.M. 4199	1020	G. E. Praekelt & P. Stegemann	G. E. Praekelt & Co	P.O./*Pk.* Verrekykerskop, Dist. Harrismith.
M.M. 363	1021	Pretoria Portland Cement Co., Ltd.	Pretoria Portland Cement Co., Ltd.	Rietvallei No. 112, P.O. Box/*Posbus* 7, Slurry.
M.M. 4970	1022	P. W. Pretorius	P. W. Pretorius	Phillipsdale, P.O./*Pk.* Idutywa.
M.M. 3906	1023	S. G. Pretorius	S. G. Pretorius	Deelpan No. 1, P.O./*Pk.* Deelpan, Dist. Delareyville.
M.M. 5149	1024	S. L. Pretorius	S. L. Pretorius	P.O./*Pk.* Cedarville, Dist. Matatiele.
M.M. 3752	1025	H. G. Taljaard	Prima Donna Meule	Prima Donna (Portion/*Gedeelte* Weltevreden No. 674), P.O. Box/*Posbus* 18, Soutpan, via/*oor* Bloemfontein.
M.M. 183	1026	Z. H. Prinsloo	Z. H. Prinsloo	Doornfontein No. 839, P.O./*Pk.* Kareefontein, Dist. Waterberg.
M.M. 2820	1027	W. Groenewald	Protea Meule	Badfontein No. 160, P.O./*Pk.* Badfontein, via/*oor* Lydenburg.
M.M. 2914	628	E. K. & J. Tweedie & A. M. Seymour	Queen's Mercy Trading Co.	P.O./*Pk.* Queen's Mercy, Dist. Matatiele.
M.M. 1643	1225	A. Quickelberge	Albert Quickelberge	Old Green River, P.O./*Pk.* Ntsikizini, Kingwilliamstown.

✱ NOTICE No. 787 OF 1950.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 15th December, 1950.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd September, 1950.

SCHEDULE.

Waschbank, Messrs. Mall (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 12 noon, 25th October, 1950.
Glencoe, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 30th October, 1950.
Dundee, Royal Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st November, 1950.
Dundee, Royal Hotel, from 9 a.m. to 12 noon, 2nd November, 1950.
De Jagers Drif, Mr. M. E. Pandor's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd November, 1950.
Hattingspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 7th November, 1950.
Dannhauser, Market Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th November, 1950.
Alcockspruit, Moola's Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 10th November, 1950.
Newcastle, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 14th November, 1950.
Newcastle, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th November, 1950.
Charlestown, Mr. E. A. Essack's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th November, 1950.
Ingogo, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st November, 1950.
Utrecht, Court-house, from 10 a.m. to 12 noon, 23rd November, 1950.
Kingsley, The Kingsley Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th November, 1950.
Vryheid, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 28th November, 1950.
Vryheid, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 29th November, 1950.
Enyati, Enyati Trading Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th December, 1950.
Inhlazatje, The Surprise Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th December, 1950.
Hlobane, Hlobane Trading Company, from 10 a.m. to 12 noon, 6th December, 1950.
Paulpietersburg, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 11th December, 1950.
Luneberg, Mr. A. Schutte's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 12th December, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 787 VAN 1950.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 15 Desember 1950, moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 September 1950.

BYLAE.

Waschbank, die firma Mall (Eiendoms), Bpk., van 10 vm. tot 12 middag, 25 Oktober 1950.
Glencoe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 30 Oktober 1950.
Dundee, Royal Hotel, van 9 vm. tot 4 nm., 1 November 1950.
Dundee, Royal Hotel, van 9 vm. tot 12 middag, 2 November 1950.
De Jagersdrif, mnr. M. E. Pandor se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 3 November 1950.
Hattingspruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 7 November 1950.
Dannhauser, Marksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 8 November 1950.
Alcockspruit, Moola se kontantwinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 10 November 1950.
Newcastle, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 14 November 1950.
Newcastle, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 15 November 1950.
Charlestown, mnr. E. A. Essack se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 November 1950.
Ingogo, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 21 November 1950.
Utrecht, Geregshof, van 10 vm. tot 12 middag, 23 November 1950.
Kingsley, „The Kingsley Trading Store", van 10 vm. tot 11 vm., 27 November 1950.
Vryheid, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 28 November 1950.
Vryheid, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 29 November 1950.
Enyati, Enyati-handelswinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 4 Desember 1950.
Inhlazatje, „The Surprise Store", van 10 vm. tot 11 vm., 5 Desember 1950.
Hlobane, Hlobane-handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 12 middag, 6 Desember 1950.
Paulpietersburg, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 1 nm., 11 Desember 1950.
Luneberg, mnr. A. Schutte se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 12 Desember 1950.

✱ NOTICE No. 788 OF 1950.

ARREAR LICENCE MONEYS.

The following notice is published in terms of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

THOS. MOLL,
Acting Mining Commissioner.

Barberton.
Registered.

14th September, 1950.

The Secretary,
Maid of the Mountains (Proprietary), Ltd.,
Pilgrim Street,
Barberton.

Sir,

ARREAR LICENCE MONEYS: CLAIMS SITUATE ON THE FARM MONTROSE No. 84, DISTRICT BARBERTON.

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I hereby give you notice that the licence moneys in respect of Claims Nos. 64/5, 97/102, 114 and 124/5, held under Licence No. 4301, situate on the proclaimed farm Montrose No. 84 (freehold owner Andrias Jonathan van Heerden), District Barberton, Mining District of Barberton, and registered in the name of Maid of the Mountains (Proprietary), Limited, is now more than six months in arrear, and I, therefore, demand hereby the payment of all licence moneys due thereon, together with the extra amount of licence money, as prescribed in the aforementioned section of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), and also the cost of publication of this notice in the *Government Gazette*.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

THOS. MOLL,
Acting Mining Commissioner.

✱ KENNISGEWING No. 788 VAN 1950.

AGTERSTALLIGE LISENSIEGELDE.

Onderstaande kennisgewing word ingevolge artikel *honderd-en-twee* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), gepubliseer.

THOS. MOLL,
Waarnemende Mynkommissaris.

Barberton.
Geregistreer.

14 September 1950.

Die Sekretaris,
Maid of the Mountains (Proprietary), Ltd.,
Pilgrimstraat,
Barberton.

Meneer,

AGTERSTALLIGE LISENSIEGELDE: KLEIMS GELEË OP DIE PLAAS MONTROSE No. 84, DISTRIK BARBERTON.

Ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), wens ek u in kennis te stel dat die lisensiegelde betaalbaar ten opsigte van Kleims Nos. 64/5, 97/102, 114 en 124/5, gehou kragtens Lisensie No. 4301, geleë op die geproklameerde plaas Montrose No. 84 (eienaar Andrias Jonathan van Heerden), distrik Barberton, myndistrik Barberton, en op naam van Maid of the Mountains (Proprietary), Limited, geregistreer, meer as ses maande agterstallig is, en ek eis dus hierby betaling van alle lisensiegelde daarop verskuldig, tesame met die ekstra lisensiegelde soos bepaal in genoemde artikel van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal, en ook die koste verbonde aan die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

U dienswillige,
THOS. MOLL,
Waarnemende Mynkommissaris.

✱ NOTICE No. 790 OF 1950.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTEEN* OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given, in terms of section *thirteen* of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, that Nicolaas William van Rensburg, a European male, of Mann Street, George, District of George, has been declared a person unfit to possess a firearm for a period of three years as from 18th August, 1950.

D. NEETHLING,
Magistrate.

George, 20th September, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 790 VAN 1950.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WAPENS EN AMMUNISIEWET, No. 28 VAN 1937.

Hierby word ingevolge artikel *dertien* van die Wapens- en Ammunisiewet, No. 28 van 1937, bekendgemaak dat Nicolaas William van Rensburg, 'n blanke manlike persoon van Mannstraat, George, distrik George, onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 18 Augustus 1950 in besit van 'n vuurwapen te wees.

D. NEETHLING,
Magistraat.

George, 20 September 1950.

✱ NOTICE No. 791 OF 1950.

KROMDRAAI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a nomination court will be held at the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 4th November, 1950, at 11 a.m. for the purpose of electing two members in the place of Messrs. J. Lotz and N. J. Pyper whose terms of office expire on the 27th November, 1950.

D. C. U. SWART,
Magistrate.

Krugersdorp, 6th October, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 791 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD KROMDRAAI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 11 vm. op Saterdag, 4 November 1950, in die magistraatskantoor, Krugersdorp, gehou sal word met die doel om twee lede te kies in die plek van die here J. Lotz en N. J. Pyper wie se ampstermyn op 27 November 1950 verstryk.

D. C. U. SWART,
Magistraat.

Krugersdorp, 6 Oktober 1950.

✱ NOTICE No. 792 OF 1950.

SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held in the Magistrate's Office, Somerset East, on Wednesday, 20th September, 1950, Messrs. Theunis Botha Jordaan and Willem Adriaan van Niekerk, were re-elected as members of the Somerset East Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Somerset East, 21st September, 1950.

✱ NOTICE No. 793 OF 1950.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

In terms of regulation 10 promulgated under sections *ninety-six* and *ninety-seven* of Act No. 8 of 1912, I hereby declare the following persons duly elected as members of the above Board:—

Mr. P. W. Cloete.
Mr. S. Grove.
Mr. G. F. Assman.
Mr. R. v. d. M. de Villiers.
Mr. Z. Sinovich.

H. W. McLEOD,
Magistrate.

Pretoria, 23rd September, 1950.

✱ NOTICE No. 794 OF 1950.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. de Wet D. Viljoen has been duly re-elected as member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

A. J. VAN NIEKERK,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 22nd September, 1950.

✱ NOTICE No. 795 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS. NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 19 of 1900 (Cape), and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3085, dated 24th May, 1947, served on 9th September, 1947, on John Baard, expropriated certain land, in extent approximately 2·62 morgen, being portion of the remaining extent of part of the farm Langeberg, situate near Saldanha Bay, Division of Malmesbury, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 8358/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration subject to Cession of Rights to Minerals No. 2 of 1944, dated 18th January, 1944, ceding certain rights to minerals to the African Metals Corporation, Limited, but free of all other conditions.

Dated at Johannesburg, this 21st day of September, 1950.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LZG. 7/1/11.

✱ KENNISGEWING No. 792 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD SOMERSET-OOS.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op Woensdag, 20 September 1950, in die magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou is, die here Theunis Botha Jordaan en Willem Adriaan van Niekerk tot lede van die Besproeiingsraad Somerset-Oos herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Somerset-Oos, 21 September 1950.

✱ KENNISGEWING No. 793 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD LES MARAIS.

Ooreenkomstig regulasie 10 wat kragtens artikels *sesen-negentig* en *sewe-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912 afgekondig is, verklaar ek hierby dat ondergenoemde persone behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is:—

Mnr. P. W. Cloete.
Mnr. S. Grove.
Mnr. G. F. Assman.
Mnr. R. v. d. M. de Villiers.
Mnr. Z. Sinovich.

H. W. McLEOD,
Magistraat.

Pretoria, 23 September 1950.

✱ KENNISGEWING No. 794 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD MOORDKUIL.

Hierby word bekendgemaak dat die heer de Wet D. Viljoen behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

A. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 22 September 1950.

✱ KENNISGEWING No. 795 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS. KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie", soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 19/1900 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3085, gedateer 24 Mei 1947, en op 9 September 1947, op John Baard gedien, sekere grond groot ongeveer 2·62 morg synde gedeelte van die resterende gedeelte van deel van die plaas Langeberg, geleë naby Saldanhabaai, afdeling Malmesbury, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart S.G. No. 8358/49, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer, onderworpe aan sessie van minerale regte No. 2/1944, gedateer 18 Januarie 1944, waarvolgens sekere minerale regte aan „African Metals Corporation, Limited" oorgedra is, maar sonder enige ander voorwaardes.

Gedateer te Johannessburg op hede die 21ste dag van September, 1950.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ NOTICE No. 796 OF 1950.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the provisions of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of August, 1950.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies

Companies Registration Office,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 796 VAN 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde registrasies gedurende die maand Augustus 1950, ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

REGISTERED COMPANIES.—*Geregistreerde Maatskappye.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38020	Carmel Farms (Proprietary), Limited, Lot No. 320, East Avenue, Leslie	£5,000	1/8/50
U.C. 38021	J. & D. Agencies (Proprietary), Limited, 25 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	1/8/50
U.C. 38022	Rayabe Properties (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	1/8/50
U.C. 38023	Rembrandt Supply Stores (Proprietary), Limited, 337 Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria	£1,000	1/8/50
U.C. 38024	Cape Dipped Rubber Company (Proprietary), Limited, 100 Long Street, Cape Town	£1,000	1/8/50
U.C. 38025	Cassar & Pagano (Proprietary), Limited, " Kingsmead ", Hampstead Avenue, Newlands, Cape Town	£14,500	1/8/50
U.C. 38026	Park Furniture Exchange (Proprietary), Limited, 40 Sauer's Building, cor. Loveday and Market Streets, Johannesburg	£2,000	1/8/50
U.C. 38027	Comet Motors (Proprietary), Limited, 50 President Street, Germiston	£2,000	1/8/50
U.C. 38028	J. Hollander (Proprietary), Limited, 257 Prinsloo Street, Pretoria	£100	1/8/50
U.C. 38029	Variety Books (Proprietary), Limited, 8A King George Street, Johannesburg	£100	1/8/50
U.C. 38030	Vredebest Farms (Proprietary), Limited, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	£1,000	1/8/50
U.C. 38031	Vic Donen Agencies (Proprietary), Limited, 1001 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg	£100	1/8/50
U.C. 38032	Selfast (Proprietary), Limited, A. N. Munro, 14–15 Rennie's Buildings, Smith Street, Durban	£1,000	2/8/50
U.C. 38033	Limpopo Timbers (Proprietary), Limited, 1015 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£3,000	2/8/50
U.C. 38034	Cairns Buildings (Proprietary), Limited, 90–93 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£1,000	2/8/50
U.C. 38035	A. A. Gaylard & Company (Proprietary), Limited, Bell Street, Butterworth, Cape	£1,000	2/8/50
U.C. 38036	Vermiculite Tiles and Ceilings (Proprietary), Limited, 25 Manitoba House, Third Street, Springs	£1,000	2/8/50
U.C. 38037	Johnkirk Investments (Proprietary), Limited, 30 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth	£5,000	2/8/50
U.C. 38038	J. G. Investments (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, cor. Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£100	2/8/50
U.C. 38039	Geo. H. Rogers (Proprietary), Limited, 157 Oxford Street, East London	£1,000	2/8/50
U.C. 38040	R. Clueit & Company (Proprietary), Limited, 39 Inverleith Terrace, East London	£1,000	2/8/50
U.C. 38041	Circle Bazaar (Proprietary), Limited, 33D Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg	£100	2/8/50
U.C. 38042	Primrose Beer Hall (Proprietary), Limited, 405–12 Pan Africa House, cor. Troye and Bree Streets, Johannesburg	£2,000	3/8/50
U.C. 38043	Station Bar (Proprietary), Limited, Mooiuitsig, Bonnievale	£10,000	3/8/50
U.C. 38044	Manor Land and Trust Company (Proprietary), Limited, Windsor House, 68 Church Street, Cape Town	£100	3/8/50
U.C. 38045	The South African Association for Adult Education (Proprietary), Limited, c/o Roux & Jacobsz, Volksbank Buildings, Mutual Street, Pretoria	£100	3/8/50
U.C. 38046	Trevor Buildings (Proprietary), Limited, National Garage, cor. Voortrekker Street and Grey Avenue, Vereeniging	£1,000	3/8/50
U.C. 38047	Abdoola Bazaar (Proprietary), Limited, 20 Old Dutch Road, Durban	£200	3/8/50
U.C. 38048	Swift Paper Products (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£5,000	3/8/50
U.C. 38049	Corner Properties (Proprietary), Limited, Cumberland Hotel, Snell Parade, Durban	£20,000	3/8/50
U.C. 38050	Kilty Properties (Proprietary), Limited, 62 Gladstone Street, Dundee	£20,000	3/8/50
U.C. 38051	G.R.T. Investments (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, cor. Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£3,000	3/8/50
U.C. 38052	Acme Shopfitters (Proprietary), Limited, 36 St. George's Street, Bloemfontein	£2,000	3/8/50
U.C. 38053	Mozambique Bananas, Limited, 22 Steytlers Buildings, 42 Loveday Street, Johannesburg	£100	4/8/50
U.C. 38054	Individual Homes (Proprietary), Limited, c/o Vaughan, Key & Payne, 509 Union House, Main Street, Johannesburg	£500	4/8/50
U.C. 38055	Westraine Investments Company (Proprietary), Limited, 75 Maitland Street, Bloemfontein	£2,000	4/8/50
U.C. 38056	Kirby Ricketts & Company (Proprietary), Limited, 614 Permanent Buildings, Darling Street, Cape Town	£2,000	4/8/50
U.C. 38057	Kaalfontein Gold Mining Company, Limited, 45 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£50,000	4/8/50
U.C. 38058	Hector Boardman (Proprietary), Limited, Kenegha Drift, District of Mount Fletcher, Cape	£15,000	4/8/50
U.C. 38059	Equity Butchery (Proprietary), Limited, c/o Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretoria	£2,000	4/8/50
U.C. 38060	Vilsom Signs (Proprietary), Limited, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston	£100	4/8/50
U.C. 38061	Betterman's (Johannesburg) (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£5,000	4/8/50
U.C. 38062	T. & D. Investments (Proprietary), Limited, 121 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	£100	4/8/50
U.C. 38063	Sanmurel Investments Trust (Proprietary), Limited, 18 Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	£100	4/8/50
U.C. 38064	Bond Street Dry Cleaners and Launderers (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	5/8/50
U.C. 38065	Jacobsberg Metal Constructions (Proprietary), Limited, 99 Park Road, Newtown, Johannesburg	£1,000	4/8/50
U.C. 38066	Pigott, Maskew & Company (Proprietary), Limited, A.T.K.V. Buildings, cor. Eloff and Wolmarans Streets, Braamfontein, Johannesburg	£2,000	4/8/50
U.C. 38067	Vanguard Engineers (Proprietary), Limited, 608–610 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£100	4/8/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital *Kapitaal*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38068	F. J. Monhaupt (South Africa) (Proprietary), Limited, 66 Esplanade, Durban	£10,000	5/8/50
U.C. 38069	Kathlyn's (Proprietary), Limited, Main Street, Howick, Natal	£10,000	5/8/50
U.C. 38070	Isu Labasha Bus Company (Proprietary), Limited, 24 Lamontville Location, Lamontville, Durban	£1,000	5/8/50
U.C. 38071	B. Visser Painters and Decorators (Proprietary), Limited, Orpen Street, Kroonstad	£1,500	5/8/50
U.C. 38072	Soltex (Proprietary), Limited, Sasby House, 80 Polly Street, Johannesburg	£300	8/8/50
U.C. 38073	Sacchi Construction Company (Proprietary), Limited, 33 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	8/8/50
U.C. 38074	Smollan Fuller (Proprietary), Limited, Balmoral House, 100 President Street, Johannesburg	£300	9/8/50
U.C. 38075	Churchmount (Proprietary), Limited, Fifth Floor, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	£100	9/8/50
U.C. 38076	Grandon Estates (Proprietary), Limited, " Normandie ", Kirkwood, Cape	£2,000	8/8/50
U.C. 38077	Margaret Roede (Proprietary), Limited, The Elegant Gown Shop, Main Street, Hermanus	£2,000	8/8/50
U.C. 38078	Faerlin Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£10,000	8/8/50
U.C. 38079	Wilson (Top Mill) (Proprietary), Limited, Erven Nos. 1631–1633, Van Zyl Street, Rustenburg	£2,000	9/8/50
U.C. 38080	Lenford (Proprietary), Limited, 117 St. George's Street, Cape Town	£100	9/8/50
U.C. 38081	W.Z. Industries (Proprietary), Limited, 152 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	9/8/50
U.C. 38082	Solly van der Walt (Proprietary), Limited, 30 Voortrekker Street, Klerksdorp	£1,000	9/8/50
U.C. 38083	J. L. Dingwall (Proprietary), Limited, 11, 12 and 13 Lochiel House, Third Street, Springs	£3,000	9/8/50
U.C. 38084	Italian Metal Craftsmen (Proprietary), Limited, Second Floor, 80 Main Street, Port Elizabeth	£1,000	9/8/50
U.C. 38085	Schoub Investments (Proprietary), Limited, 37 Joel Road, Berea, Johannesburg	£1,002	9/8/50
U.C. 38086	Crofts of South Africa (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£60,000	9/8/50
U.C. 38087	Crofts Engineers (Proprietary), Limited, cor. Liverpool Road and Bolton Street, Industrial Sites, Benoni	£100,000	10/8/50
U.C. 38088	J. W. Nel (Proprietary), Limited, Erf No. 302, 40 Kerk Street, Vrede	£20,000	10/8/50
U.C. 38089	Basil & Gerge Kyriacos (Proprietary), Limited, " Albion Cafe ", cor. Main and Station Roads, Kenilworth	£2,000	10/8/50
U.C. 38090	Ernest Smit (Proprietary), Limited, 240 Schoeman Street, Pretoria	£100	10/8/50
U.C. 38091	Moorfields (Proprietary), Limited, Richardson's Buildings, Market Square, Port Elizabeth	£20,000	10/8/50
U.C. 38092	J. A. Leisegang Investments (Proprietary), Limited, c/o Architald & Co., Ltd., Main Road, Umzinto, Natal	£6,000	10/8/50
U.C. 38093	I.S. Investments (Proprietary), Limited, 37 Joel Road, Berea, Johannesburg	£100	10/8/50
U.C. 38094	Ten-Buildings Elements (Proprietary), Limited, Stand No. 121, Seymour Road, Meyerton	£12,500	10/8/50
U.C. 38095	Allman's Properties (Proprietary), Limited, 320 Trevor Building, Voortrekker Street, Vereeniging	£100	10/8/50
U.C. 38096	Lex Motors (Proprietary), Limited, cor. High Queen and Bartlett Streets, Mayfair, Johannesburg	£100	10/8/50
U.C. 38097	Birnam Motors (Proprietary), Limited, 92 Corlett Drive, Birnam, Johannesburg	£100	10/8/50
U.C. 38098	Heriotdale Super Motors (Proprietary), Limited, Third Floor, Twentieth Century Building, President Street, Johannesburg	£1,000	10/8/50
U.C. 38099	Sun Valley Estates (Proprietary), Limited, Bank Buildings, Weenen	£21,000	11/8/50
U.C. 38100	Rayben Investments (Proprietary), Limited, c/o A. Farber, 26 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	£2,000	11/8/50
U.C. 38101	Fur Felt Hat Manufacturers (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£50,000	11/8/50
U.C. 38102	Maison Rannie (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£1,000	11/8/50
U.C. 38103	Norway Investments (Proprietary), Limited, 333 Smith Street, Durban	£100	11/8/50
U.C. 38104	B. Niselow Investments (Proprietary), Limited, 88 Nugget Street, Johannesburg	£5,000	11/8/50
U.C. 38105	Vercueil & Lubbe (Eiendoms), Beperk, hoek van President en Bothastrate, Bothaville, O.F.S.	£20,000	11/8/50
U.C. 38106	Kowie Electric (Proprietary), Limited, Main Street, Port Alfred	£1,000	12/8/50
U.C. 38107	General Mining Buildings, Limited, 76 Main Street, Johannesburg	£1,000	12/8/50
U.C. 38108	Minnaar Investments (Proprietary), Limited, 29 Rissik Street, Johannesburg	£100	12/8/50
U.C. 38109	Murwil Properties (Proprietary), Limited, c/o G. E. Symons & Company (Proprietary), Limited, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	£5,000	12/8/50
U.C. 38110	National Theatre Organisation, 616 Park Street, Arcadia, Pretoria	Art. 21	—
U.C. 38111	O.K. Bazaars (Cape), Limited, O.K. Buildings, cor. Eloff, President and Pritchard Streets, Johannesburg	£100	12/8/50
U.C. 38112	Saxian Trading Distributors (Proprietary), Limited, 43–44 Montreal House, 118 President Street, Johannesburg	£10,000	12/8/50
U.C. 38113	Royal Investments (Proprietary), Limited, 180 Voortrekker Road, Maitland, Cape	£100	12/8/50
U.C. 38114	D. Hamilton Investments (Proprietary), Limited, 408 Van Riebeeck Mansions, 320 Bree Street, Johannesburg	£15,000	12/8/50
U.C. 38115	Brooke, Bond & Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	11/8/50
U.C. 38116	Schori's Swiss Delicatessen and Caterers (Proprietary), Limited, Ressel's Buildings, Main Road, Wynberg, Cape	£500	12/8/50
U.C. 38117	Union Cordage and Spinning Company (Proprietary), Limited, 2 Village Road, Selby, Johannesburg	£100	14/8/50
U.C. 38118	Universal Cardboard and Paper Corporation (Proprietary), Limited, 2 Village Road, Selby, Johannesburg	£100	14/8/50
U.C. 38119	Robinson Bag Manufacturers (Proprietary), Limited, 2 Village Road, Selby, Johannesburg	£100	14/8/50
U.C. 38120	Reeston Motors (Proprietary), Limited, 36 Caxton Street, East London	£2,000	14/8/50
U.C. 38121	South African Debtors Research Bureau (Proprietary), Limited, 101 to 104 Amsterdam House, 353 West Street, Durban	£100	14/8/50
U.C. 38122	Komati Prospecting Company (Proprietary), Limited, c/o Gillies, Campbell & Co., First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs	£1,000	14/8/50
U.C. 38123	Andrew, Restieax & Company (Proprietary), Limited, 150 Albert Street, City and Suburban, Johannesburg	£9,000	14/8/50
U.C. 38124	B. Kruger & Company (Proprietary), Limited, 188 Market Street, Johannesburg	£500	14/8/50
U.C. 38125	Unimatex (Proprietary), Limited, 203–5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£100	14/8/50
U.C. 38126	Robin Hall (Proprietary), Limited, 215 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	£1,500	14/8/50
U.C. 38127	Bern's Garage (Proprietary), Limited, Main Street, Knysna	£21,000	14/8/50
U.C. 38128	K.M.S. Buildings (Proprietary), Limited, 352 Pretorius Street, Pretoria	£600	14/8/50
U.C. 38129	The Richard Hall Company (Proprietary), Limited, 19–21 Die Vaderland House, 3–7 Plein Street, Johannesburg	£4,000	14/8/50
U.C. 38130	Kidgways Farmers Requisites (Proprietary), Limited, 68 Sir Lowry Road, Cape Town	£1,000	14/8/50
U.C. 38131	Highlands North Supply Store (Proprietary), Limited, c/o M. E. Sachs & Co., 80 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	14/8/50
U.C. 38132	G.B. Retail Traders (Proprietary), Limited, 409 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£1,000	14/8/50
U.C. 38133	Johannesburg Electrical Installations (Proprietary), Limited, 13B Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg	£2,000	15/8/50
U.C. 38134	F. & B. Estate Agency (Proprietary), Limited, 94 Cross Street, Kroonstad	£10	15/8/50
U.C. 38135	A.E. & C.I. Housing and Estates, Limited, 14 Hollard Street, Johannesburg	£500,000	15/8/50
U.C. 38136	Bothaview Heights (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£3,000	15/8/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38137	Brian Base Metals (Proprietary), Limited, 208 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.	£100	15/8/50
U.C. 38138	Volks Auctioneers (Proprietary), Limited, 219–221 Schubart Street, Pretoria	£1,000	15/8/50
U.C. 38139	K. A. W. H. van der Lecq (Proprietary), Limited, 117 Eighth Street, Linden, Johannesburg	£2,000	15/8/50
U.C. 38140	Oxford Radio and Electrical Company (Proprietary), Limited, Shop No. 2, cor. Tyrwhitt and Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg	£4,000	15/8/50
U.C. 38141	Commercial References (Proprietary), Limited, 214 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£100	15/8/50
U.C. 38142	Vereeniging Steam Bakery (Proprietary), Limited, 320 Trevor Building, Voortrekker Street, Vereeniging	£12,500	15/8/50
U.C. 38143	Welkom Pharmacy (Proprietary), Limited, Welkom	£3,600	15/8/50
U.C. 38144	Tip Top Bazaar (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£2,000	15/8/50
U.C. 38145	Wonderman's Stores (Proprietary), Limited, 210 Mutual Buildings, cor. Harrison and Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	15/8/50
U.C. 38146	Power Parts (Proprietary), Limited, 7–11 Baldwin Road, Eloff Street Extension, Village Deep Township, Johannesburg	£12,000	16/8/50
U.C. 38147	M. Ziady & Company (Proprietary), Limited, 102 Long Street, Bloemfontein	£10,000	16/8/50
U.C. 38148	The Lakeside Investment Trust (Proprietary), Limited, 304 Security Building, Exchange Place, Cape Town	£100	16/8/50
U.C. 38149	Rural Time Service (Proprietary), Limited, 108 Dwars Street, Sunnyside, Pretoria	£1,500	16/8/50
U.C. 38150	O.K. Bazaars (Worcester), Limited, O.K. Buildings, cor. Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	16/8/50
U.C. 38151	Belfast Cash Store (Proprietary), Limited, 871 Vermooten Street, Belfast	£100	16/8/50
U.C. 38152	Distins Seed Cleaning and Packing Company (Proprietary), Limited, 157 Jeppe Street, Johannesburg	£7,550	17/8/50
U.C. 38153	Magistro Corporation (Proprietary), Limited, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	£100	17/8/50
U.C. 38154	Packing and Industrial Equipment (Cape) (Proprietary), Limited, 102 Gale Street, Durban	£4,000	17/8/50
U.C. 38155	Carwood Dairy (Proprietary), Limited, 49 Old Pretoria Road, Craighall, Johannesburg	£5,000	17/8/50
U.C. 38156	Popular Photos (Proprietary), Limited, 80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	17/8/50
U.C. 38157	Hamar Holdings (Proprietary), Limited, 408 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£100	17/8/50
U.C. 38158	Eastern Province Federation of Dance Teachers and Star Ballroom Championships (Proprietary), Limited, Magnet Building, 14 Strand Street, Port Elizabeth	£100	17/8/50
U.C. 38159	Vimar Investments (Proprietary), Limited, 31 North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	£100	17/8/50
U.C. 38160	Hayman Motors (Proprietary), Limited, 489 Vermeulen Street, Pretoria	£2,000	17/8/50
U.C. 38161	Reading Investments (Proprietary), Limited, 99 Voortrekker Road, Bellville	£1,000	18/8/50
U.C. 38162	Rolard Buildings (Proprietary), Limited, c/o Windram Wainstein, Freedman & Co., 10 Petersen's Buildings, 59 President Street, Johannesburg	£100	18/8/50
U.C. 38163	Rokar South African Corporation (Proprietary), Limited, Fifth Floor, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	£100	18/8/50
U.C. 38164	Como Products (Proprietary), Limited, 330 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg	£10,000	18/8/50
U.C. 38165	Asbestos Fibres and Minerals (Proprietary), Limited, 2 Netherlands Bank Chambers, Mare Street, Pietersburg	£100	18/8/50
U.C. 38166	Piels Fisheries, Limited, 22 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg	£10,000	18/8/50
U.C. 38167	Blackheath Investments (Proprietary), Limited, c/o Tuffias & Swersky, 70 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/8/50
U.C. 38168	Germ Oil Distributors (Proprietary), Limited, 60–64 Loop Street, Cape Town	£100	19/8/50
U.C. 38169	Blankfield Industries (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, cor. Rissik and Market Streets, Johannesburg	£100	19/8/50
U.C. 38170	Practical Construction Company (Proprietary), Limited, 289 Van Riebeeck Avenue, Lyttelton, Extension No. 1	£100	19/8/50
U.C. 38171	South Stilfontein Gold Mining Company, Limited, 501–507 Fifth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	£100	19/8/50
U.C. 38172	Paddy's Snacks (Proprietary), Limited, Ninth Floor, London House, Loveday Street, Johannesburg	£2,000	19/8/50
U.C. 38173	Speedy Engineering Works (Johannesburg) (Proprietary), Limited, 42 Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£900	19/8/50
U.C. 38174	Medicus (Proprietary), Limited, 2 Church Street, Uitenhage	£3,000	19/8/50
U.C. 38175	University Properties (Proprietary), Limited, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£5,000	19/8/50
U.C. 38176	Morics (Proprietary), Limited, 10 Dock Road, Cape Town	£100,000	19/8/50
U.C. 38177	C. J. Frylinck (Proprietary), Limited, Standard Bank Buildings, cor. Smith Street and Voortrekker Road, Parow	£5,000	21/8/50
U.C. 38178	Ferum Investments (Proprietary), Limited, c/o Dickinson & Reynolds, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£5,000	21/8/50
U.C. 38179	Van der Merwe & Frylinck (Proprietary), Limited, Standard Bank Buildings, cor. Smith Street and Voortrekker Road, Parow	£10,000	21/8/50
U.C. 38180	Rose Tea Lounge (Proprietary), Limited, c/o F. M. Gillies, Campbell & Co., First Floor Maubern House, 78 Third Street, Springs	£4,000	21/8/50
U.C. 38181	L. Kottler & Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£100	21/8/50
U.C. 38182	Geyser & Fourie (Eiendoms), Beperk, 31A Kerk Street, Vrede	£10,000	21/8/50
U.C. 38183	Stanger Motors, Limited, c/o H. Ginberg, Lieberthal & Abrahams, 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£500	21/8/50
U.C. 38184	Joseph Wild Trust (Proprietary), Limited, First Floor, 47 President Street, Johannesburg	£1,000	21/8/50
U.C. 38185	Adamas Cardboard and Paper Mill (Proprietary), Limited, 103–5 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	21/8/50
U.C. 38186	Cronje's Hairdressing Saloon (Proprietary), Limited, 149 Kerk Street, Potchefstroom	£100	21/8/50
U.C. 38187	Haifa Court (Proprietary), Limited, 23 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	21/8/50
U.C. 38188	Solbeyers Wholesalers (Proprietary), Limited, 7 Gladstone Street, East London	£6,000	21/8/50
U.C. 38189	J. M. Rademeyer (Proprietary), Limited, 65 Grahamstown Road, Port Elizabeth	£2,000	21/8/50
U.C. 38190	B.L.H. Manufacturers (Proprietary), Limited, 37 Buitenkant Street, Cape Town	£1,000	21/8/50
U.C. 38191	Viking Investments (Proprietary), Limited, 305 A.B.C. Chambers, Fox Street, Johannesburg	£100	21/8/50
U.C. 38192	Tandrite, Limited, 58 Troye Street, Johannesburg	£110,000	21/8/50
U.C. 38193	Hawthorne Hotel (Proprietary), Limited, Hawthorne Hotel, cor. Smith Street and Gillespie Street, Durban	£20,000	21/8/50
U.C. 38194	Webmar Investments (Proprietary), Limited, 99 Voortrekker Road, Bellville, C.P.	£1,000	21/8/50
U.C. 38195	Emmarentia Garage (Proprietary), Limited, c/o C. E. Dennill, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£1,000	22/8/50
U.C. 38196	Witbrick Butchery and Polony (Proprietary), Limited, Farm Waterpan No. 45, District of Randfontein	£3,000	22/8/50
U.C. 38197	I. Kirsten (Proprietary), Limited, 11 Patley Buildings, 163 Jeppe Street, Johannesburg	£2,500	22/8/50
U.C. 38198	Mountain Rise Industries (Proprietary), Limited, Industrial Sites, Mountain Rise, Pietermaritzburg	£4,000	22/8/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38199	Breder Trading Company (Proprietary), Limited, c/o Stakesby Lewis & Lewis, 407 Union Castle Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	22/8/50
U.C. 38200	Halsted and Partners (O.F.S.) (Proprietary), Limited, Halco House, 14 Harrison Street, Johannesburg	£3,000	22/8/50
U.C. 38201	Austham Distributors (Proprietary), Limited, 14 Keerom Street, Cape Town	£1,000	22/8/50
U.C. 38202	Farmers Irrigation Supplies, Limited, 900 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	22/8/50
U.C. 38203	White's Properties (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	22/8/50
U.C. 38204	Select Fashions Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, 501–503 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£1,000	22/8/50
U.C. 38205	City and Commercial Holdings (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£100	22/8/50
U.C. 38206	Dagbreek Investment Company (Proprietary), Limited, 416 Bristol Buildings, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£1,000	23/8/50
U.C. 38207	Theron's Car Sales (Proprietary), Limited, S.A.N.L.A.M. Buildings, Voortrekker Road, Bellville	£200	23/8/50
U.C. 38208	Crommit (Proprietary), Limited, Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	23/8/50
U.C. 38209	Elkay Service Station (Proprietary), Limited, 3 Paarlshoop Road, Langlaagte, Johannesburg	£2,000	23/8/50
U.C. 38210	Pattrick & Des Fountain (Proprietary), Limited, 76 Third Street, Springs	£2	23/8/50
U.C. 38211	Rocboard Industries (Proprietary), Limited, 309 Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	£5,000	23/8/50
U.C. 38212	The Grahamstown Properties and Trust Company (Proprietary), Limited, 78A High Street, Fisher's Buildings, Grahamstown	£1,200	23/8/50
U.C. 38213	Belgreen (Proprietary), Limited, Court Chambers, 129 Adderley Street, Port Elizabeth	£5,000	23/8/50
U.C. 38214	H. F. Skinner (Proprietary), Limited, 45 Eaton Road, Durban	£10,000	23/8/50
U.C. 38215	Troye Electrical Company (Proprietary), Limited, 64B Troye Street, Johannesburg	£100	23/8/50
U.C. 38216	Tafelberg Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 56–58 Eckard Street, Cape Town	£100	24/8/50
U.C. 38217	Prentice & Spencer (Proprietary), Limited, 225 Commercial Road, Pietermaritzburg	£25,000	24/8/50
U.C. 38218	Noriskin & Curry (Proprietary), Limited, 803 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg	£2,000	24/8/50
U.C. 38219	W. L. Jones (Proprietary), Limited, 1233 Schoeman Street, Hatfield, Pretoria	£1,000	24/8/50
U.C. 38220	Wellington Dairies (Proprietary), Limited, c/o Galloway & Brink, 43 Lady Grey Street, Noorder Paarl	£2,400	24/8/50
U.C. 38221	Barton-Lister Agencies (S.A.) (Proprietary), Limited, 416 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	£100	24/8/50
U.C. 38222	Toronto Investments (Proprietary), Limited, 416 Bristol Buildings, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£1,000	24/8/50
U.C. 38223	Amalgamated Interests (Orange Free State) (Proprietary), Limited, 416 Bristol Buildings, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£50,000	24/8/50
U.C. 38224	Fisher & Watson (Proprietary), Limited, 98 Main Road, Pinetown	£4,000	24/8/50
U.C. 38225	Dorel Properties (Proprietary), Limited, 10 Petersen Buildings, President Street, Johannesburg	£1,000	24/8/50
U.C. 38226	Renon & Forde (Proprietary), Limited, 144 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£6,000	24/8/50
U.C. 38227	W. R. Burnett (Proprietary), Limited, 217 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£1,000	24/8/50
U.C. 38228	Gerlyd Enterprises (Proprietary), Limited, 206–7 New Commercial Exchange Buildings, cor. Harrison and Frederick Streets, Johannesburg	£100	24/8/50
U.C. 38229	Mauritius Distributing Agents (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£1,000	24/8/50
U.C. 38230	Elangeni Investments (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	£100	24/8/50
U.C. 38231	Levord Confectioners (Proprietary), Limited, 504 North Coast Road, Durban	£600	25/8/50
U.C. 38232	Harmony Gold Mining Company, Limited, The Corner House, 77 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	25/8/50
U.C. 38233	Ismor Investments (Proprietary), Limited, 24 Voortrekker Road, Parow	£100	25/8/50
U.C. 38234	Dulichan Stores (Proprietary), Limited, 62–64 Dayal Road, Clairwood, Durban	£500	25/8/50
U.C. 38235	Pottie's (Proprietary), Limited, c/o Sampson Ryder & Co., 701 Century Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£200	25/8/50
U.C. 38236	Campo Investments (Proprietary), Limited, 10 Elgin House, Prince's Avenue, Benoni	£2,000	25/8/50
U.C. 38237	Selsdon House (Proprietary), Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	£300	25/8/50
U.C. 38238	Goldsmith Properties (Proprietary), Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	£300	25/8/50
U.C. 38239	Boschhoek Estates (Proprietary), Limited, 69 Balgownie House, 66 Commissioner Street, Johannesburg	£100	25/8/50
U.C. 38240	Braamfontein Suburbs and Investments (Proprietary), Limited, 309 Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	£100	25/8/50
U.C. 38241	Summit Furnishers (Proprietary), Limited, 162 First Avenue, Durban	£2,500	25/8/50
U.C. 38242	General Provision Store (Proprietary), Limited, 103 Empire Buildings, cor. Kruis and Market Streets, Johannesburg	£1,000	25/8/50
U.C. 38243	Indian View Press (Proprietary), Limited, 137 Grey Street, Durban	£1,000	25/8/50
U.C. 38244	Panmar Properties (Proprietary), Limited, 1 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	£3,000	25/8/50
U.C. 38245	Kayanef Investments (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg	£12,000	25/8/50
U.C. 38246	African Match Company (Proprietary), Limited, 70 Van der Walt Street, Pretoria	£20,000	25/8/50
U.C. 38247	A. and B. Construction (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, 13 Rissik Street, cor. Anderson Street, Johannesburg	£100	25/8/50
U.C. 38248	African Light Metal Containers (Proprietary), Limited, Ensuco House, Oxford Street, East London	£30,000	25/8/50
U.C. 38249	Glendower Base Minerals Syndicate (Proprietary), Limited, 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	£1,000	25/8/50
U.C. 38250	Club Wholesalers (Proprietary), Limited, 608–610 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£100	25/8/50
U.C. 38251	Princess Quarries (Proprietary), Limited, 122 Margate Court, Margate, Natal	£100	26/8/50
U.C. 38252	Petex (Proprietary), Limited, Second Floor, 80 Main Street, Port Elizabeth	£5,000	26/8/50
U.C. 38253	Hayleigh Buildings (Proprietary), Limited, 79 Main Street, Port Elizabeth	£100	26/8/50
U.C. 38254	Templemans Florists (Proprietary), Limited, 70 Strand Street, Cape Town	£1,000	26/8/50
U.C. 38255	Ajax Agencies (Proprietary), Limited, 64 Keerom Street, Cape Town	£100	28/8/50
U.C. 38256	W. A. Landman Investments (Proprietary), Limited, 100 Long Street, Cape Town	£1,000	28/8/50
U.C. 38257	Gem Home Appliances (Proprietary), Limited, 49 Eloff Street, Johannesburg	£1,000	28/8/50
U.C. 38258	G. & M. Investments (Proprietary), Limited, Leveton, c/o Boner & Co., 57 National Mutual Buildings, Johannesburg	£4,000	28/8/50
U.C. 38259	Sater-Baker (Proprietary), Limited, Stand No. 328, Emmarentia Extension No. 1, Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg	£2,000	28/8/50
U.C. 38260	A. V. Harris (Proprietary), Limited, 15 Park Gates Road, East London	£10,000	28/8/50
U.C. 38261	P.G.M. Unvestments (Proprietary), Limited, 105 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£100	28/8/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38262	Randklip Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Maubern House, Third Street, Springs	£100	28/8/50
U.C. 38263	Channel Islands Corporation of South Africa, Limited, 719–726 Libertas Buildings, 62 Marshall Street, Johannesburg	£200	28/8/50
U.C. 38264	Pan African Recordings and Enterprises (Proprietary), Limited, 59 Main Street, Somerset West	£2,500	28/8/50
U.C. 38265	Jersey Finance Corporation of South Africa, Limited, 719–726 Libertas Buildings, 62 Marshall Street, Johannesburg	£200	28/8/50
U.C. 38266	Reitz & Smit (Eiendoms), Beperk, 6 J.C.R. Buildings, Voortrekker Road, Capital Park, Pretoria	£50	28/8/50
U.C. 38267	Tzaneen Flats (Proprietary), Limited, Erf No. 171, Yamorna Street, Tzaneen	£1,000	28/8/50
U.C. 38268	Witbank Auctioneering Company (Proprietary), Limited, cor. Main and Union Streets, Witbank	£100	28/8/50
U.C. 38269	Mutual Construction Company (Proprietary), Limited, 24 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg	£4,000	28/8/50
U.C. 38270	Federal Electrical (Proprietary), Limited, First Floor, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	29/8/50
U.C. 38271	Samekoms Koffiehuis (Eiendoms), Beperk, 309 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£500	28/8/50
U.C. 38272	P. H. van der Linde Trading Company (Proprietary), Limited, 13 Station Street, Braamfontein, Johannesburg	£1,000	28/8/50
U.C. 38273	P. H. van der Linde & Company (Proprietary), Limited, 13 Station Street, Braamfontein, Johannesburg	£300	28/8/50
U.C. 38274	Suid-Afrikaanse Nasionale Sigarette en Tabak Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Rembrandt-gebou, Birdstraat, Stellenbosch	£100	28/8/50
U.C. 38275	Pietersburg Ice Creams Factory (Proprietary), Limited, Industrial Site No. 1464, Pietersburg	£100	28/8/50
U.C. 38276	Paper Cartons (Proprietary), Limited, c/o H. Tarley, Security Buildings, Exchange Place Cape Town	£3,000	28/8/50
U.C. 38277	Achies Store (Proprietary), Limited, 96 Adringa Street, Stellenbosch	£1,000	29/8/50
U.C. 38278	Macsaw Chemicals (Proprietary), Limited, 1 Ffennell Road, Village Deep, Johannesburg	£100	29/8/50
U.C. 38279	Lorgat Investment Company (Proprietary), Limited, 107 Commercial Bank, Sidwell, Port Elizabeth	£1,000	29/8/50
U.C. 38280	Frost's Incorporated Holdings (Proprietary), Limited, Robinson's Buildings, Aiken Street, Port Shepstone	£30,000	29/8/50
U.C. 38281	Parthenon Brick Company (Proprietary), Limited, Plot No. 30, Brentwood Park, District of Benoni	£100	29/8/50
U.C. 38282	The Caledonian Garage (Proprietary), Limited, 85 Commercial Road, Pietermaritzburg	£15,000	29/8/50
U.C. 38283	Odendaalsrus Wholesalers (Proprietary), Limited, Erf No. 93, Church Street, Odendaalsrus	£5,000	30/8/50
U.C. 38284	Stebu (Proprietary), Limited, 31 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	30/8/50
U.C. 38285	Natal Midlands Development Corporation (Proprietary), Limited, 18 Timber Street, Pietermaritzburg	£20,000	30/8/50
U.C. 38286	Slotar & Company (Proprietary), Limited, 59 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£35,000	30/8/50
U.C. 38287	Mackenzie Street Stores (Proprietary), Limited, 79D Thirteenth Street, Menlo Park, Pretoria	£100	29/8/50
U.C. 38288	Bellville Hardware (Proprietary), Limited, Yiatses Buildings, Durban Avenue, Bellville	£1,000	29/8/50
U.C. 38289	Jackson, Murphy & Forster (Proprietary), Limited, 29 Rissik Street, Johannesburg	£500	30/8/50
U.C. 38290	Lourensford Wholesale Wineries (Proprietary), Limited, Lourensford, Somerset West	£100	30/8/50
U.C. 38291	Kelpix Investment (Proprietary), Limited, 53 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg.	£12. 3s.	30/8/50
U.C. 38292	G. D. Rademeyer & Company (Proprietary), Limited, 11 Essex Street, Port Elizabeth	£1,000	30/8/50
U.C. 38293	Lansdowne Service Station (Proprietary), Limited, Lansdowne Road, Lansdowne, Cape	£12,000	30/8/50
U.C. 38294	Permanent Secretaries (Proprietary), Limited, Permanent Buildings, 15 Terminus Street, East London	£100	30/8/50
U.C. 38295	South African Fish Meal Producers Association (Proprietary), Limited, 30 Church Street, Cape Town	£1,000	30/8/50
U.C. 38296	Duminy Marais (Proprietary), Limited, S.A.N.L.A.M. Buildings, Voortrekker Road, Bellville	£2,000	30/8/50
U.C. 38297	Best and Central Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, 80 Main Street, Port Elizabeth	£2,000	31/8/50
U.C. 38298	Cayanis Investments (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	31/8/50
U.C. 38299	Gillbern Buildings, Limited, O.K. Buildings, cor. Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	31/8/50
U.C. 38300	Roo-Lite (Proprietary), Limited, 402 Manlin House, cor. Harrison and Marshall Street, Johannesburg	£1,000	31/8/50
U.C. 38301	Chem-buy (Proprietary), Limited, 407 Bristol Buildings, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£100	31/8/50
U.C. 38302	L. Mitchley (Proprietary), Limited, 22 Alice Street, Port Elizabeth	£2,000	31/8/50
U.C. 38203	Manhattan Investments (Proprietary), Limited, 99 Voortrekker Road, Bellville	£1,000	31/8/50
U.C. 38304	P.B.R. Repitition Engineering (Proprietary), Limited, 428 C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town	£4,000	31/8/50
U.C. 38305	Rand East Property Holdings (Proprietary), Limited, Junction Prince's Avenue and Ampthill Avenue, Benoni East	£40,000	31/8/50
U.C. 38306	Suid-Afrikaanse Nasionale Redery (Eiendoms), Beperk, 220 Grand Parade Centre, Kaapstad	£10,000	31/8/50
U.C. 38307	Nord Investments (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, 13 Rissik Street, cor. Anderson Street, Johannesburg	£100	31/8/50
U.C. 38308	North Welcome Gold Mining Company, Limited, Professional Trustees (Pty.), Ltd., 45 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£75,000	31/8/50
U.C. 38309	Clairwood Motor Transport Company (Proprietary), Limited, 19 Lakhani Chambers, Saville Street, Durban	£30,600	31/8/50

COMPULSORY LIQUIDATIONS.—*Verpligte Likwidasies.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 25175	Montana Canning and Preserving Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	26/6/50	4/8/50
U.C. 25592	Emmarentia Gardens (Proprietary), Limited, Benoni	£1,000	8/8/50	14/8/50
U.C. 16616	Atlas Timbers (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	5/9/49	15/8/50
U.C. 33041	F. & M. Motors (Proprietary), Limited, Salt River	£1,000	11/8/50	18/8/50
U.C. 27066	Jacaranda Sweet Works (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,500	8/8/50	18/8/50
U.C. 29421	Atlantic Ocean Industries, Limited, Cape Town	£20,000	8/8/50	18/8/50
U.C. 32527	Phillips Refrigerators (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	15/8/50	22/8/50
U.C. 33576	Iron and Electrical Goods (Proprietary), Limited, Wolmaransstad	£10,000	23/8/50	23/8/50
U.C. 37562	Cuban Hat (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£1,000	24/8/50	28/8/50
U.C. 29040	Cape Publishing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£900	24/8/50	28/8/50

CHANGE OF NAME.—*Verandering van Naam.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 8135	Name and Number Plate (Proprietary), Limited, to Hamilton-Miles Industries (Proprietary), Limited	1/8/50
U.C. 13069	C. Wadé (Proprietary), Limited, to Hillside Pharmacy (Proprietary), Limited	3/8/50
U.C. 15348	Preston's (Proprietary), Limited, to T. S. Moodie (Proprietary), Limited	3/8/50
U.C. 34441	H. M. Sigle (Eiendoms), Beperk, in Ella Hof (Eiendoms), Beperk	4/8/50
U.C. 3031	Knap Concrete Industries, Limited, to Hadrian Industries, Limited	8/8/50
U.C. 36430	Ullman Bros. (Proprietary), Limited, to Ullmann Bros. (Proprietary), Limited	9/8/50
U.C. 36647	Clairwood Cash Store (Proprietary), Limited, to Clairwood Departmental Stores (Proprietary), Limited	9/8/50
U.C. 34402	T. I. Cycles (South Africa), Limited, to Hercules & Phillips Cycles (South Africa), Limited	10/8/50
U.C. 33693	Hygienic Farm Dairy (Proprietary), Limited, to Hazeldene Hygienic Dairy (Proprietary), Limited	10/8/50
U.C. 23936	American Stores (Proprietary), Limited, to Mahomed Ismail & Company, Schweizer Reneke (Proprietary), Limited	18/8/50
T. 8910	E. A. Westgate, Limited, to E. A. Westgate & Coningham, Limited	17/8/50
U.C. 19164	Levenstein & Trigg (Proprietary), Limited, to A. Trigg & Company (Proprietary), Limited	21/8/50
U.C. 18522	Paterson's Sandwich Supply (Proprietary), Limited, to Royal Tea Room and Sandwich Supply (Proprietary), Limited.	22/8/50
U.C. 30785	Gordon Douglas & Partners (Proprietary), Limited, to Price Forbes (South Africa) (Proprietary), Limited	23/8/50
U.C. 21134	Willys Motor Sales, Limited, to Colonial Motors (Border), Limited	23/8/50
T. 8685	African Iron and Steel Products (1926), Limited, to R. W. Rumble, Limited	24/8/50
U.C. 10179	Broadway Radio Saloon (Proprietary), Limited, to Books Unlimited (Proprietary), Limited	25/8/50
U.C. 25956	A. L. Saffery & Company (Proprietary), Limited, to Alexandra Court (Proprietary), Limited	24/8/50
U.C. 27519	A. C. H. Butcher (Proprietary), Limited, to Comfy Homes (Proprietary), Limited	29/8/50

VOLUNTARY LIQUIDATIONS.—*Vrywillige Likwidasies.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 29652	E. & H. Fisheries (Proprietary), Limited, Springs	£1,000	2/8/50
U.C. 15732	Amatikulu Supply Stores, Limited, Amatikulu, Zululand	£3,500	4/8/50
U.C. 31735	Alweather Caravans (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£2,500	4/8/50
U.C. 31873	Cayzill Building and Construction Company (Proprietary), Limited, Durban North	£1,000	9/8/50
U.C. 13803	Arcadia Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	18/8/50
U.C. 12292	Rand Airwork (Proprietary), Limited, Germiston	£1,000	18/8/50
T. 8631	W. B. Pickles & Sons, Limited, Johannesburg	£350,000	18/8/50
U.C. 15903	United Textile Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	22/8/50
U.C. 22376	Northern Free State Air Services (Proprietary), Limited, Kroonstad	£3,000	23/8/50

STATEMENT IN LIEU OF PROSPECTUS.—*Verklarings in Plaas van Prospektus.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section. of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 33002	Mosenthal's Wool and Mohair (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£10,000	105 (1)	3/8/50
U.C. 38053	Mosambique Bananas, Limited, Johannesburg	£100	78	4/8/50
U.C. 31863	Byfield Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	4/8/50
U.C. 31638	Aghill (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	4/8/50
U.C. 11972	Athoda Finance Company, Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	4/8/50
U.C. 38057	Kaalfontein Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£50,000	78	4/8/50
U.C. 2363	Ore and Metal Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	105 (1)	8/8/50
U.C. 15843	Carlton Model Manufacturing Company, Limited, Germiston	£2,000	105 (1)	4/8/50
U.C. 16060	Enterprise Investments and Trading Company, Limited, Johannesburg	£100	105 (1)	9/8/50
U.C. 17091	Leanne Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,400	105 (1)	9/8/50
U.C. 38111	O.K. Bazaars (Cape), Limited, Cape	£100	78	12/8/50
U.C. 38107	General Mining Buildings, Limited, Johannesburg	£1,000	78	12/8/50
U.C. 20500	United Credit Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	105 (1)	14/8/50
U.C. 37456	Capro, Limited, Johannesburg	£5,000	78	14/8/50
U.C. 38135	A. E. & C.I. Housing and Estates, Limited, Johannesburg	£500,000	78	15/8/50
U.C. 15642	Vella Leather Products (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£2,000	105 (2)	18/8/50
U.C. 24511	East Pritchard Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	105 (1)	19/8/50
T. 3853	The Red Lion Bottle Store, Limited, Boksburg	£4,000	105 (1)	22/8/50
U.C. 38202	Farmers' Irrigation Supplies, Limited, Johannesburg	£1,000	78	22/8/50
U.C. 12420	Royal Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£13,000	105 (1)	22/8/50
U.C. 37346	Durban Flat Development Corporation, Limited, Durban	£100	78	25/8/50
U.C. 38232	Harmony Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£5,000	78	25/8/50
U.C. 22715	Alrite Engineering Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£60,000	105 (2)	25/8/50
U.C. 38166	Piels Fisheries, Limited, Johannesburg	£10,000	78	30/8/50
U.C. 6244	R. Muller, Beperk, Cape Town	£50,000	105 (2)	30/8/50
U.C. 38299	Gillbern Buildings, Limited, Johannesburg	£100	78	31/8/50
U.C. 9098	Rand Ropes (Proprietary), Limited, Germiston	£300,000	105 (2)	30/8/50
U.C. 38308	North Welcome Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£75,000	78	31/8/50

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date. *Datum.*
U.F. 386	Calmic (Southern Africa), Limited	£10,000	31/8/50

ALTERATIONS AND ADDITIONS IN RESPECT OF FOREIGN COMPANIES.—*Wysiging en Byvoegings ten Opsigte van Buitelandse Maatskappye.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Alteration of Articles of Association. *Wysiging van Statute.*	Date. *Datum.*
U.F. 377	Ralli Brothers, Limited, London	Alteration of Memorandum of Association—*Wysiging van Akte van Oprigting*	25/8/50
U.F. 352	Corporation of Certified Secretaries, Limited, Cape Town	Rights Attached to Memberships—*Regte Verbonde aan Lidmaatskap*	30/8/50

INCREASES AND REDUCTIONS OF CAPITAL.—*Vermeerderings en Verminderings van Kapitaal.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Reduction in Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.* From—*Van*	To—*Tot*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 32935	Union Tin Mines, Limited, Johannesburg	£1,000	£10,000	2/8/50
U.C. 12237	Centaur (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£300	2/8/50
U.C. 36581	Werde Reinforced Concrete Engineering Company (Proprietary), Limited, Vanderbijl Park	£100	£7,500	4/8/50
U.C. 17388	Boys' Wear Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Woodstock	£10,000	£22,000	3/8/50
U.C. 23641	S. C. Moreland (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	£20,000	5/8/50
U.C. 23751	Kleiner Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	4/8/50
U.C. 34880	The Standard Motor Company (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	£75,000	4/8/50
U.C. 30023	Gonubie Mouth Hotel (Proprietary), Limited, East London	£18,500	£50,000	4/8/50
U.C. 37075	Vaal Basin Products (Proprietary), Limited, Vanderbijl Park	£100	£2,000	4/8/50
U.C. 37581	Electrical Accessories (Cape) (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£20,000	4/8/50
U.C. 4522	J.A.B. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£3,000	4/8/50
U.C. 30785	Gordon Douglas & Partners (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£35,000	8/8/50
U.C. 25339	Exchange Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£2,000	8/8/50
U.C. 37365	Calanda Engineering and Manufacturing (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	£80,000	8/8/50
U.C. 34892	N. H. Chemicals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	£10,000	9/8/50
U.C. 8543	Industrial Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£10,000	9/8/50
U.C. 2689	Alpha Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	9/8/50
U.C. 3363	Beta Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£10,000	9/8/50
U.C. 33359	Impala Opvoedkundige Dienste (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100	£200	8/8/50
U.C. 31898	A.C.P. Investments, Limited, Johannesburg	£100	£1,100,000	12/8/50
U.C. 22835	Home & Piatow (Proprietary), Limited, Johannesburg	£75,000	£80,000	10/8/50
U.C. 33908	Maegerle-Lasch, Limited, Germiston	£300,000	£327,500	10/8/50
U.C. 34329	Salon Mourise (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	£3,000	14/8/50
U.C. 37478	Alex Bronks (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£10,500	14/8/50
U.C. 29517	McLean's Engineering Services (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	£9,000	15/8/50
N. 833	Mine Stores (Natal), Limited, Glencoe	£130,000	£175,000	15/8/50
U.C. 33927	Telus (Proprietary), Limited, Germiston	£5,000	£11,500	15/8/50
U.C. 19622	Sunlawns (Proprietary), Limited, Margate	£5,000	£6,000	15/8/50
U.C. 3756	Hermann's Agencies (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	£2,500	15/8/50
C. 549	The United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited, Johannesburg	£100,000	£150,000	17/8/50
U.C. 25246	Oxford Wholesalers (Proprietary), Limited, Durban	£20,000	£50,000	17/8/50
U.C. 10927	Union Property Units, Limited, Johannesburg	£15,000	£50,000	17/8/50
U.C. 23503	George Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	£15,000	19/8/50
U.C. 35746	Southern Minerals and Marketing Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£50,000	21/8/50
U.C. 1186	Bassco Miller (Proprietary), Limited, Rossburgh	£10,000	£12,500	19/8/50
U.C. 6792	R. Leggat (1950) (Proprietary), Limited, Pretoria	£60,000	£80,000	18/8/50
U.C. 25916	Arcadia Motors (Proprietary), Limited, Pretoria	£4,000	£10,000	21/8/50
U.C. 22135	Andersen's Cleaners and Dyers (Proprietary), Limited, Woodstock	£4,000	£10,000	19/8/50
U.C. 34579	K.C.I. Developments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£20,000	21/8/50
U.C. 36202	Southmoore Investments (Proprietary), Limited, Durban	£6,000	£24,400	22/8/50
U.C. 31294	Persbou, Beperk, Pretoria	£10,000	£30,000	23/8/50
U.C. 17944	P. J. G. Wootton & Co. (Proprietary), Limited, Durban	£6,000	£12,000	23/8/50
U.C. 12420	Royal Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£13,000	22/8/50
T. 7500	Federal Estate, Limited, Johannesburg	£50,000	£350,000	24/8/50
U.C. 34177	D. Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£2,500	28/8/50
U.C. 28402	Austin & Aldridge Holdings, Limited, Cape Town	£150,000	£500,000	26/8/50
U.C. 18773	Palm Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£3,500	29/8/50
U.C. 3922	The Wearwell Boot Factory (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£5,400	£50,000	29/8/50
U.C. 32392	McKechnie Brothers (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200,000	£250,000	29/8/50
U.C. 31819	Norma Asbestos Mine, Limited, Johannesburg	£1,000	£25,000	30/8/50
U.C. 35047	L. Hyman & Company (Proprietary), Limited, Koppies	£7,500	£10,000	30/8/50
U.C. 29891	C. J. McBride & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£70,000	£80,000	30/8/50
U.C. 29953	C. B. Reid & Company (Proprietary), Limited, East London	£10,000	£100,000	30/8/50
U.C. 26238	Consolidated Chrome Corporation, Limited, Johannesburg	£170,000	£225,000	30/8/50
T. 4839	The Central Engineering Works, Limited, Johannesburg	£60,000	£180,000	31/8/50

CHANGES OF ADDRESS.—*Veranderings van Adres.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*
U.C. 37203	Little Village Fish and Chips (Proprietary), Limited, 424 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 37086	Dante's Motors (Proprietary), Limited, 132 Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 29862	D. D. Vaughan & Company (Proprietary), Limited, 69 Buckingham Avenue, Craighall Park, Johannesburg.
U.C. 37685	Direct Farm to Home Food Corporation, Limited, 5–6 Vaderland Buildings, 3 Plein Street, Johannesburg.
U.C. 37045	Durban Glass Works (Proprietary), Limited, 23 Prince Edward Street, Durban.
U.C. 36837	I. J. Abelman & Company (Proprietary), Limited, c/o Messrs. Lazarus Bros. & Dunn, Ensuco House, Oxford Street, East London.
U.C. 25048	Mamre Transport Company (Proprietary), Limited, Mamre, Cape Province.
U.C. 25163	Astoria Beauty Parlour (Proprietary), Limited, 1003 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 37468	R. K. Modes (Proprietary), Limited, 47 Alliance Building, cor. of Rissik and New Streets South, Johannesburg.
U.C. 36320	Grahamstown Motor Services (Proprietary), Limited, 77A Beaufort Street, Grahamstown, Cape Province.
U.C. 32424	Magoebaskloof Ruskamp, Beperk, Edith Cavellstraat 36, Hillbrow, Johannesburg.
U.C. 23483	Friedland & Son, Limited, 7 Pim Street, Johannesburg.
U.C. 25245	Enthoven Fry, Limited, Osborne Road, Wadeville, Germiston.
U.C. 5716	Union Farmers' Supply Company, Limited, 7 Pim Street, Johnanesburg.
U.C. 37373	McPherson's Handbags (Proprietary), Limited, 601/2 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 32757	Nankins Stores (1949) (Proprietary), Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 37475	Sidney Jackson (Proprietary), Limited, 810 Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 14647	The Gables Investments (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban.
U.C. 37528	Janda (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 22060	Oxford Flats (Proprietary), Limited, Longmore House, 35 Commissioner Street, East London.
U.C. 37622	T.B.K. (Proprietary), Limited, 306 Central House, Central Street, Pretoria.
U.C. 37516	Damax Auto Auctions (1950) (Proprietary), Limited, 50 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 15375	A. & K. Properties (Proprietary), Limited, 136 Victoria Avenue, Benoni.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*
U.C. 21290	Pearson Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 27 Maraisburg Road, Industria West, Johannesburg.
U.C. 20335	Alcol Investments (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
U.C. 25636	Randfontein Iran and Brass Foundry (Proprietary), Limited, 27 Maraisburg Road, Industria West, Johannesburg.
U.C. 36721	Syfret's Northern Nominees, Limited, Cape House, cor. of Fox and McLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 37187	Roswal Investments (Proprietary), Limited, 84 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 36173	Porthcawl Investment Company (Proprietary), Limited, 81 Kerk Street, Johannesburg.
C. 1741	Syfret's Executor and Trust Compnay, Limited, Cape House, cor. of Fox and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 28757	Santa Monica Investments (Proprietary), Limited, 90/3, Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 28758	Inchanga Farms (Proprietary), Limited, 90/3 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 19150	Maurice Levitan & Company (Proprietary), Limited, 90/3 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 13117	Reef Dairies (Proprietary), Limited, First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs.
U.C. 37467	Milling and Trading (Port Elizabeth), Limited, 15 Paterson Road, Port Elizabeth.
U.C. 36904	Sharegoods (Proprietary), Limited, First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs.
U.C. 12713	Plant and Equipment (Proprietary), Limited, 417/8 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10159	Aviation Publications (Proprietary), Limited, 611-2 A.B.C. Chambers, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 15482	Clarenth Investments (Proprietary), Limited, 71 Albert Street, Durban.
U.C. 17603	Schwartz Bros. Investments (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20858	Frank Clearing and Forwarding Corporation (Proprietary), Limited, 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 37719	St. Imier Company (Proprietary) Limited, 8 Sylvester Mansions, 228 Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 37171	Palm Industries (Durban) (Proprietary), Limited, 4 Kings Road, Pinetown, Natal.
U.C. 35509	E.T.I.C. (South Africa) (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 20440	Cooper, Wegger & Ord (Proprietary), Limited, Ponting's Arcade, Third Street, Nelspruit.
U.C. 25966	Deveron Investments (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 25478	Mayfair Gold Mining Company, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 11221	Old Heriot Mine, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10533	Rosedale Finance and Investment Company, Limited, 141/5 Annan House, 86 Vommissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10280	Night Watch Patrol (Proprietary), Limited, 407 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 24690	Small Mines and General Investments, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35720	Driefontein Gold Mining Company, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35801	L. H. Battersby (Proprietary), Limited, 220 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36622	Little Falls Estate and Investment Company, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Jolannesburg.
U.C. 36675	Transvaal Aluminium Works (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 5891	Primrose Gold Mining Company (1934), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 16659	Sherry & Sherry (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 13208	B. and K. Township, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 12918	D. & P. (Proprietary), Limited, 55B Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 11917	Local Building Investments (Proprietary), Limited, 1 Bourke Trust Building, 177 Andries Street, Pretoria.
U.C. 23115	Hylands Chemists (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35304	Humphreys Investments, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 4100	British Timken (S.A.) (Proprietary), Limited, Edinburgh Road, Industrial Sites, Benoni.
U.C. 6444	Industrial Housing (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 5755	The Jumpers Consolidated Gold Mining Company, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 5618	Milborrow & Company (Proprietary), Limited, 5 Pugin's Buildings, cor. of Chapel and Longmarket Streets, Pietermaritzburg.
U.C. 32058	Stanhope Gold Mining Company, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 34352	Machine Composing Company (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 34633	C. E. Hultquist (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 34952	Balmoral Gold Mining Company, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 24140	Barton & Sons (S.A.) (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37725	S.W.A. Guano Distributors (Proprietary), Limited, 207 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 29526	Vandenbergh & Partners (South Africa) (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg
U.C. 29290	Zandspruit Chrome Mines (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28378	Pikrose (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28248	Lancester Outcrops, Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 27718	Langlaagte Shop Fitting and Joinery Works (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 27592	Hamilton Ores and Metals (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 27027	Cothill & Prinsloo (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 31850	Bioplastics (Africa) (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 25183	Gonubie Brickfields (Proprietary), Limited, Ensuco House, 10/12 Oxford Street, East London.
U.C. 25476	Combined Holdings and Industries, Limited, Ensuco House, 10/12 Oxford Street, East London.
U.C. 25775	Cemented Carbide (S.A.) (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37479	Tamara (Proprietary), Limited, 201/2 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg.
U.F. 355	British Timken, Limited, Edinburgh Road, Industrial Sites, Benoni.
U.C. 18767	Amalgamated British and American Agencies (Proprietary), Limited, Permanent Buildings, cor. of Village and Sixth Streets, Randfontein.
U.C. 20631	Union Wire Industries, Limited, 11 Kelvin Street, Industria, Johannesburg.
U.C. 5788	Molenburgh Estate (Proprietary), Limited, 100 Long Street, Cape Town.
U.C. 15653	Dorina Properties (Proprietary), Limited, Offices of The Standard Bank of S.A., Ltd., cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 23943	Herbs and Fats (Proprietary), Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 23795	Samacko Works (Proprietary), Limited, Permanent Buildings, cor. of Village and Sixth Streets, Randfontein.
U.C. 23031	S.A.C.T.A. Properties (Proprietary), Limited, 327/8 Cape Times Buildings, St. George's Street, Cape Town.
U.C. 20305	Natal Magazine Company (Proprietary), Limited, 84 Commercial Road, Durban.
U.C. 37594	Port Elizabeth Sweet Works (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 36244	A. Wadee & Company (Johannesburg) (Proprietary), Limited, 10 Petersen's Buildings, cor. of President and Fraser Streets Johannesburg.
U.C. 35502	Duraclean (Proprietary), Limited, Derwent House, 32 Rosettenville Road, Johannesburg.
U.C. 32787	Ladybrand Ingeneurswerke (Eiendoms), Beperk, Joubert Street, Ladybrand, Orange Free State.
U.G. 31506	Conways & Horak (Proprietary), Limited, 39 Aliwal Street, Bloemfontein, Orange Free State.
U.C. 29629	Netherlands-African Paint Factories (Proprietary), Limited, Fabriek Street, Kuils River.
U.C. 7455	Van Staden's Rust Cheese Factory, Limited, cor. of Kerk and West Streets, Johannesburg.
U.C. 37730	Moorhill Trading Company (Proprietary), Limited, 26 Bradlow's Building, Market Street, Johannesburg.
U.C. 29633	Atlow Buildings (Proprietary), Limited, 83 Market Street, Johannesburg.
U.C. 37083	Cairnfield (Proprietary), Limited, Trust Buildings, 98 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 28955	Ellis Park Investments (Proprietary), Limited, 65 Kruis Street, Johannesburg.
U.C. 29677	African Brickworks (Proprietary), Limited, 111 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 31592	Razelle Coiffures (Proprietary), Limited, 33 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria.
U.C. 7471	Army and Navy Stores (S.A.) (Proprietary), Limited, 121 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 7130	J. Allen & Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Cuthbert's Building, cor. of Pritchard and Smal Streets, Johannesburg.
U.C. 22147	African Drapers (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 12517	Highlands Park (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town.
U.G. 20357	R. Seagers Upton (Proprietary), Limited, 54 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg.
U.C. 37705	Technica (Proprietary), Limited, Room No. 9, 4 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 36708	S. M. Isaacs & Company (Proprietary), Limited, 29 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*
U.C. 27689	Start-Rite Shoes (South Africa) (Proprietary), Limited, 44/46 Adderley Street, Port Elizabeth.
U.C. 28735	John Alma (Proprietary), Limited, 320/4 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
U.C. 30892	Randfontein Textile Mills (Proprietary), Limited, Industrial Sites, Desert Street, Homelake Extension, Randfontein.
U.C. 35334	Dare's Investments (Proprietary), Limited, Rear 289, Louis Botha Avenue, Johannesburg.
U.C. 36268	Lapworth Grange (Proprietary), Limited, Rear 289, Louis Botha Avenue, Johannesburg.
U.C. 20464	Milk Cartons and Ice-Cream Containers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 20395	M. J. Myers & Company (Proprietary), Limited, 23c Voortrekker Street, Benoni.
T. 2762	Premier Pharmacy, Limited, 55–59 Meischke's Buildings, cor. of Market and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 29439	Charles House Properties, Limited, 183 Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 29288	H. Dare & Son (South Africa) (Proprietary), Limited, Rear 289, Louis Botha Avenue, Johannesburg.
U.C. 20187	Paradise Investment Company (Proprietary), Limited, Second Floor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 26337	Bridgette Fabrics (South Africa) (Proprietary), Limited, Second Floor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 30530	Bowden Engineering Corporation, Limited, Main Reef Road, Denver, Johannesburg.
U.C. 28604	Strand Extensions (Proprietary), Limited, Second Floor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 19156	Bellville Land and Development Company (Proprietary), Limited, Second Floor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 14897	Said's Radiator Works (Proprietary), Limited, 75 Pine Street, Durban.
U.C. 7827	Premnay Investments (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 37862	Killarney Hotel (Proprietary), Limited, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 13016	Group Alphabet, Limited, c/o Dey, Reid & Company, 41 Main House, Main Street, Johannesburg.
U.C. 25447	Van Riebeek Mansions (Proprietary), Limited, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18247	E. C. Townsend & Company (Proprietary), Limited, 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 16497	Klipville Investment (Proprietary), Limited, 26A Sixteenth Street, Vrededorp, Johannesburg.
U.C. 29863	South African Pharmaceutical Development Corporation, Limited, Derwent House, 36 Rosettenville Road, Village Main, Johannesburg.
U.C. 34855	The National Publicity Corporation (Proprietary), Limited, 401 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 37692	Holm's Hatter (Proprietary), Limited, Main Street, Parow, Cape Province.
U.C. 37824	The African Building Board Corporation, Limited, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
U.C. 36895	Murphy (Holdings) (Proprietary), Limited, 721 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 7379	Genns Investments (Proprietary), Limited, 25 Manitoba House, Third Street, Springs.
U.C. 3533	The Kathorian Trading Company (Proprietary), Limited, 87 Queen Street, Durban.
U.C. 23370	The Liberty Cinema Company (Proprietary), Limited, 29A Main Road, Fish Hoek.
U.C. 20228	J.A.C. Foundry and Engineering Works (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Benmoré House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18781	African Brazil Agencies (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18423	The Ferguson Industrial Equipment Company (Proprietary), Limited, 20 End Street, Johannesburg.
U.C. 14881	B.E.I. Investments (Proprietary), Limited, 87 Queen Street, Durban.
U.C. 30972	Ennem (Proprietary), Limited, 802 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 31289	Elsham Properties, Limited, Fifth Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28529	Home Constructors (Proprietary), Limited, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 29305	Rogoff Holdings, Limited, Fifth Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10781	Invincible Land and Estate Agency (Proprietary), Limited, 87 Queen Street, Durban.
U.C. 11597	E. I. Rogoff, Limited, Fifth Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 32399	The Joygralen Investments (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37799	Union Press Cuttings (Proprietary), Limited, 87A Bree Street, Cape Town.
U.C. 29269	R. Brandt & Company (Proprietary), Limited, 9 Lowcliffe House, Main Straat, Port Elizabeth.
U.C. 37596	Harold Mathinusen & Company (Proprietary), Limited, 6 Mooi Street, City and Suburban, Johannesburg.
U.C. 31210	Model Meat Market (Proprietary), Limited, First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs.
U.C. 26261	Kent Estates (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 676	Transvaal Wattle Company, Limited, Main Road, Roodepoort.
U.C. 1680	Braudo's Investments (Proprietary), Limited, Main Road, Roodepoort.
U.C. 7031	Tru Products (Proprietary), Limited, 108/14 Buitengracht Street, Cape Town.
U.C. 26263	Piccadilly Estates (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 26265	Sussex Estates (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 26322	Devon Estates (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 26383	Barclay Properties (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 27883	Non-Ferrous Alloy Casting (Proprietary), Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 29574	Union Liquid Air Company (Proprietary), Limited, Reid Brothers Buildings, 11–5 Loveday Street Extension, Johannesburg.
T. 4294	Rand Mining Timber Company, Limited, Main Road, Roodepoort.
U.C. 25877	Sambeni Estates (Proprietary), Limited, c/o Gild & Kahn, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 25817	L. H. P. Meyer Property Trust (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 15286	Sis Limpopo (Proprietary), Limited, 155 Kerk Street, Potchefstroom.
U.C. 8650	Lumber and Box Company, Limited, Main Road, Roodepoort.
U.C. 36992	Lilkal Investments (Proprietary), Limited, 57–8 Standard Bank Chambers, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 37002	J.H.S. Investments (Proprietary), Limited, 57–8 Standard Bank Chambers, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 34951	The Eastern Transvaal Industries, Limited, Stand No. 231, Power Street, Boksburg.
U.C. 30279	New Art Portraits (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban.
U.C. 35768	Booysen's Industrial Properties (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 34785	A.I. Master Cleaners and Dyers (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 35298	Vaal Paint and Hardware (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 35307	E.C.W. Electrical Fittings (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg
U.C. 35663	Heaton (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 35667	Farmers' General Supply Services (Proprietary), Limited, 8 Monument Street, Krugersdorp.
U.C. 36133	B. L. Burgess (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 36141	Industra Winkels (Eiendoms), Beperk, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 37338	Rosebryan (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 32408	Hollandia Ice-Cream Factory (Proprietary), Limited, 25–27 National Mutual Building, cor. of Rissik and Market Streets, Johannesburg.
U.C. 33595	Mottalini & Picker (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 34174	Union Secretaries and Administrators (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 34630	Hyberts Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 27958	K. & H. Builders Supplies (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 33863	The Anderson Engineering Company (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 27328	Panagro Building Contractors (Proprietary), Limited, 106/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.S. 26925	Amalgamated Fisheries (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 23074	Kuming Hotels (Proprietary), Limited, Downing Chambers, 19 Downing Street, Kingwilliamstown, Cape Province.
U.C. 22000	Elf Investments (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 20692	Stability Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 26 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*
U.C. 17937	J. Oosthuizen (Proprietary), Limited, 8 Monument Street, Krugersdorp.
U.C. 24838	H. Nafte & Company (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 24726	G. Rech & Partners (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 21905	Polyfoto, Limited, 50 Main Street, Johannesburg.
U.C. 37262	Woodways (Proprietary), Limited, 85 Duncan Street, Tyger Valley, Parow, Cape Province.
U.C. 35792	B. & J. Services (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 28291	Turnmor Nominees (Proprietary), Limited, First Floor, Cape House, cor. of Fox and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 28888	Sedgefield Investments (Proprietary), Limited, The Bluff, P.O. Sedgefield, District Knysna, Cape Province.
U.C. 22819	Myrlaine Investments (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 35811	Prima Slagters (Eiendoms), Beperk, 63 Coetzeestraat, Middelburg, Kaapprovinsie.
U.C. 37349	Tenzer Investments (Proprietary), Limited, 8 Petersen's Buildings, cor. of Fraser and President Streets, Johannesburg.
U.C. 37603	Flash Messages (Proprietary), Limited, 430 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg.
U.C. 13878	Heylon Court (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town.
U.C. 19390	The Good Hope Drilling Company (Proprietary), Limited, Industrial Site No. 18, Karel Landman Street, Dundee.
U.C. 6246	Ohenimuri Golf and Country Club, Limited, Eighth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 10909	Nosbo (Proprietary), Limited, 47 Third Avenue, Alberton, Transvaal.
U.C. 12335	Southern Cross Distributing Company (Proprietary), Limited, 610 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 12985	Pour La Dame (Proprietary), Limited, 516 Bristol Building, McLaren Street, Johannesburg.
U.C. 35305	Pretoria Refrigeration (Proprietary), Limited, 204 Transvalia Building, Central Street, Pretoria.
U.C. 35586	Die Suid-Afrikaanse Musiek- en Teatermaatskappy, Sentraal-gebou 211, Sentraalstraat, Pretoria.
U.C. 36419	Caink Conditioners (Proprietary), Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 22752	The African Advocate Publishing Co., Limited, 92 Masuba Street, Lady Selborne, Pretoria.
U.C. 37453	Springs Wyn en Brandewyn Maatskappy (Eiendoms), Beperk, 207 Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 14676	Annemarie (Eiendoms), Beperk, c/o J. L. Enelin, Austral Farm, P.O. Kraal, Transvaal.
U.C. 23726	Dockrat's Bazaar (Proprietary), Limited, 75 Gerrits Maritz Street, Pretoria North.
U.C. 22597	Natal Wholesale and Distributors (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 17035	Pearcor Properties (Proprietary), Limited, 151 Third Road, Kew Township, P.O. Lyndhurst.
U.C. 24531	John Beith (South Africa) (Proprietary), Limited, Ninth Floor, Electron House, Acutt Street, Durban.
U.C. 35264	Delart (Proprietary), Limited, 27 Cato House, Smith Street, Durban.
U.C. 33158	Greenwich Investments (Proprietary), Limited, 80 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 38011	Diamond Selected Holdings, Limited, 308 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38066	Pigott, Maskew & Company (Proprietary), Limited, 604 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 27160	Endwell Pineries (Proprietary), Limited, Provident Buildings, 38 Terminus Street, East London.
U.C. 25889	Friis & Baytopp (Proprietary), Limited, Industrial Site No. 17, Karel Landman Street, Dundee, Natal.
U.F. 337	Fagersta Bruks Aktiebolag, c/o Seco (Proprietary), Limited, Hassett Road, Nuffield, Springs.
U.C. 32151	Beltring Court (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 34569	Yaman's Estates (Proprietary), Limited, 44 Murray Street, Kroonstad.
U.C. 35949	Newman Construction (Proprietary), Limited, First Floor, Hudson House, 36 Terminus Street, East London.
U.C. 36022	British United Consolidated Mining and Finance Corporation, Limited, 307 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37654	Beautility Kitchen Furniture (Proprietary), Limited, 1102 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 12334	Kimberley Salt Company (Proprietary), Limited, 10 Christian Street, Kimberley.
U.C. 32629	Durant's Bottle Store (Proprietary), Limited, First Floor, Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
T. 4702	Ranavav, Limited, 43B Market Street, Pietersburg.
U.C. 20733	Sweet-Orr & Lybro (Proprietary), Limited, Treaty House, Treaty Street, Woodstock, Cape Province.
U.C. 31328	Protea Ice Cream and Food Products (Proprietary), Limited, Edison Bulevard, Vanderbijl Park.
U.C. 29367	Piesangwal Land and Estate Company (Proprietary), Limited, Cape House, cor. of Fox and McLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 29366	H. Latini Plantations (Proprietary), Limited, Cape House, cor. of Fox and McLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 707	Bellville Estates (Proprietary), Limited, 45 Durban Road, Bellville.
U.C. 25144	Regal Investments (Proprietary), Limited, 408 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 32086	Baboon Asbestos (Proprietary), Limited, Conbay Building, Mare Street, Pietersburg.
U.C. 31934	C. J. Spies (Proprietary), Limited, De Waal Buildings, Maryna Street, Henneman.
U.C. 35421	S.A. Sellers and Exporters (Proprietary), Limited, 8 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg.
U.C. 35197	Coronation Crushers (Proprietary), Limited, De Waal Buildings, Maryna Street, Henneman.
U.C. 36967	Anthony Rabie Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 36966	E. and S. Aschheim Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 36965	S. Weil Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 36962	L. Aschheim Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 36961	David Rabie Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 36730	Central Service (Proprietary), Limited, De Waal Buildings, Maryna Street, Henneman.
U.C. 23846	Bromley Manufacturing Company (Proprietary), Limited, " La Serena ", Main Road, Sea Point, Cape Province.
U.C. 27236	Eureka Stores (Proprietary), Limited, 114A Kerk Street, Potchefstroom.
U.C. 27048	Mercor (S.A.) (Proprietary), Limited, 114A Kerk Street, Potchefstroom.
U.C. 22493	Paramount Footwear (Proprietary), Limited, cor. of Main Road and Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 37329	Lorraine's Fashions Henneman (Proprietary), Limited, de Waal Buildings, Maryna Street, Henneman.
U.C. 36488	Myburgh Meubels (Eiendoms), Beperk, De Waal Building, Maryna Street, Henneman, Orange Free State.
U.C. 36964	Marion Weil Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 37585	Radue's Roller Mills (Proprietary), Limited, Radue's Buildings, Market Square, Kingwilliamstown.
U.C. 8631	Bruce & Hawkins (Proprietary), Limited, 5 Hancock Street, Port Elizabeth.
U.C. 12425	Progress Printing Limited, 47/65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 37901	Cape Commission Combers Development Company, Limited, Fifth Floor, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 18103	Quality Wines (S.A.), Limited, Hartzwater Hotel, Sub-District Hartzwater, Warrenton District, Cape Province.
U.C. 23369	Alpha Oranje-Klerefabriek Beperk, Maitlandstraat 41, Bloemfontein.
U.C. 30060	Automatic Publicity Company, Limited, 606 Stuttafords Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 11994	Quadrant House (Proprietary), Limited, 43–4 Menteith House, Smith Street, Durban.
U.C. 13548	Premier Developments (Proprietary), Limited, Second Floor, Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 20888	The Natal Chemical Syndicate (Northern Districts), Limited, Baltic Buildings, 67 Maydon Road, Durban.
U.C. 6899	Ophirton Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 35119	The Transvaal Doll and Ornament Company (Proprietary), Limited, Transafrika-gebou, hoek van Wolmarans- en Harrisonstraat, Johannesburg.
U.C. 34662	Protea Credit Corporation (Proprietary), Limited, 21 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
T. 5410	Bhula, Limited, 20B President Street, Johannesburg.
U.C. 28903	M. Bulkin & Company (Proprietary), Limited, 229 Schubart Street, Pretoria.
U.C. 26778	Jarmal Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 14548	The Trout Bungalow (Proprietary), Limited, " Stoneways ", Private Road, Cowies Hill, Natal.
U.C. 16139	Loumar (Proprietary), Limited, 412/416 Schoeman Street, Pretoria.
U.C. 32310	Crowntree Advertising (Proprietary), Limited, 112 Arop House, cor. of Von Brandis and Kerk Streets, Johannesburg.
U.C. 33814	Wiseacres, Limited, Curnow's Buildings, 153 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*
U.C. 37230	The Fordren Company (Proprietary), Limited, Curnow's Building, 153 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 37787	U.N.R. Manufacturing (Proprietary), Limited, Third Floor, Perks House, 40 Caxton Street, East London.
U.C. 26045	Damelin Colleges (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg.
U.C. 15624	Daroba Gypsum Company (Proprietary), Limited, Excelsior, P.O. Vredendal, Cape Province.
U.C. 13569	Natal Minerals (Proprietary), Limited, Second Floor, Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 12937	LaRochelle Court, Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 9340	Sylberta Court (Proprietary), Limited, New Clewer House, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.
U.C. 24984	Bobby Locke's South African Golf Annual (Proprietary), Limited, Curnow's Building, 153 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 18070	Annuals (Proprietary), Limited, Curnow's Building, 153 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 37967	Rosydoze Feather Products (Proprietary), Limited, 38 Grahamstown Street, Johannesburg.
U.C. 33841	Alexander Fraser & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, 15 Standard Bank Chambers, 123 President Street, Johannesburg.
U.C. 30320	J. Eric Platt (Proprietary), Limited, 408 Sydney Road, Durban.
U.C. 17598	Germiston A.B.C. Limited, 22 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 23392	Rural Industrial Holdings (Proprietary), Limited, 8 West Rand Buildings, Krugersdorp.
U.C. 37712	G.P.C. (Proprietary), Limited, Curnow's Building, 153 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 3863	Amalgamated Furniture Manufacturers, Limited, Stand No. 69, Industrial Sites, Welkom, Orange Free State.
U.C. 28813	Stepping Stones Nursery School, 202 Ridge Road, Durban.
U.C. 12989	Jack and Jill (Natal) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 12545	Jack and Jill (Transvaal) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 6726	Kathleen Court (Africa) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 4813	Regal Mineral Waters (Proprietary), Limited, 408 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 23817	Feyder & Gladstone (Proprietary), Limited, 419 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
U.C. 18991	Myers Brothers & Company (Proprietary), Limited, 29 Commissioner Street, East London.
U.C. 37624	South African Radiators Company (Proprietary), Limited, 42 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 36618	Pretoria Spice Works (Proprietary), Limited, 47 Walter Wise Buildings, 52 Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 35733	Leslie Manor (Proprietary), Limited, 15 Ridge Road, Parktown, Johannesburg.
U.C. 37959	African International Mercantile Corporation (Proprietary), Limited, 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 32724	The Boksburg Beer Lonuge (Proprietary), Limited, Pretoria Road Meat Supply, P.O. Bergvlei, Johannesburg.
T. 6247	Leonard Dingler, Limited, 21–7 Railway Avenue, Benoni.
U.C. 32083	A. C. Wood & Sons (Proprietary), Limited, 219/221 Adderley Street, Port Elizabeth.
U.C. 33184	Kolynos (S.A.) (Proprietary), Limited, 54 Station Street, East London.
U.C. 37610	Dunkeld Motors (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
U.C. 37616	South African Export Company (Proprietary), Limited, 218 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 37617	Traub & Price (Proprietary), Limited, 218 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 37940	C. O. Doehring & Associates (Proprietary), Limited, Third Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 13562	Welcurtin (Proprietary), Limited, 15 Mercury Lane, Durban.
U.C. 13612	Whytock Investments (Proprietary), Limited, 407 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 15644	Parsons Investments (Proprietary), Limited, Alcon House, 79 Voortrekkerweg, Goodwood, Cape Province.
U.C. 26560	Summit Mineral Water Works (Proprietary), Limited, Rand Homes Buildings, 96 Main Road, Randfontein.
U.C. 31771	Berg Brothers (Proprietary), Limited, 376 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 12155	Crawfish Canners Distributors (Proprietary), Limited, Argus Chambers, 30 Church Street, Cape Town.
U.C. 32725	Brooklands Motors (Proprietary), Limited, 89 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 36673	Jet Tea Room and Supply Store (Proprietary), Limited, 78 George Avenue, Sandringham, Johannesburg.
U.C. 38078	Faerlin Investments (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 28331	Wilrose Agencies (Proprietary), Limited, 601 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28970	Namib Farms (Proprietary), Limited, 407 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 9321	John Galpin (Proprietary), Limited, 101 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 2092	The Roberts Construction Company, Limited, Fifth Floor, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 2078	Crystal Creamery and Ice Works (Proprietary), Limited, 706 Bristol Buildings, cor. of Marshall and McLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 37445	Citation Investments (Proprietary), Limited, 153 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg.
U.C. 33681	Joseph Milne & Company, Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
N. 643	Industrial Investment Company, Limited, Baltic Buildings, 67 Maydon Road, Durban.
U.C. 38045	The South African Association for Adult Education (Proprietary), Limited, 418 New Standard Bank Buildings, Church Square, Pretoria.
U.C. 29121	P. J. L. Investments (Proprietary), Limited, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 29728	Ronburn (Proprietary), Limited, Baltic Buildings, 67 Maydon Road, Durban.
U.C. 18188	Sonop, Limited, 41 Maitland Street, Bloemfontein, Orange Free State.
U.C. 17722	Worcester Bakstene (Eiendoms), Beperk, 46 Olive Avenue, Re Union Park, Worcester.
U.C. 21928	Warrenton Motors (Proprietary), Limited, Erf Nos. 2–3, Block K, Uys Street, Warrenton.

PROSPECTUSES.—*Prospektusse.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38011	Diamond Selected Holdings, Limited, Johannesburg.....	£125,000	76	9/8/50

ORDER OF COURT.—*Bevel van Hof.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van die Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Order. *Aard van Bevel.*
U.C. 26894	Sutter Road Bazaar (Proprietary), Limited, Warmbaths	10/8/50	16/8/50	Company placed under Judicial Management—*Maatskappy onder Geregtelike Bestuur geplaas.*
T. 3299	The Colonial Banking and Trust Company, Limited, Johannesburg	27/6/50	21/8/50	Order of Court confirming Alteration of Memorandum of Association—*Bevel van die Hof ter bekragtiging van Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 35639	Herman Jonker Beleggings (Eiendoms), Beperk, Bonnievale	19/7/50	29/8/50	Order of Court confirming Alteration of Memorandum of Association—*Bevel van Hof ter bekragtiging van Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 13649	E. E. Powell (Proprietary), Limited, Benoni....	22/8/50	29/8/50	Order of Court confirming Judicial Management—*Bevel van Hof ter bekragtiging van Geregtelike Bestuur.*

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS:—*Spesiale en Buitengewone Besluite.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 37106	Kripes Linens (Proprietary), Limited, Durban.....	2/8/50	Restriction on Sale of Goods—*Beperking op Verkoop van Goedere.*
U.C. 16787	Stevenson's Foundry Supplies, Limited, Johannesburg	2/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 19979	Contact Lens Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	2/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 7902	Glencairn Buildings, Limited, Pretoria.....	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 20777	Edith Cavell Street Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35099	Feinstein's Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 28983	Mobbs Holdings, Limited, Port Elizabeth.....	4/8/50	(1) Proxy to Mr. V. H. O. Christian and/or Mr. W. N. Boss to vote at an Extraordinary General Meeting of Mobbs, Limited—*Volmag aan mnr. V. H. O. Christian en/of mnr. W. N. Boss om te stem op 'n Buitengewone Algemene Vergardering.* (2) Proxy to Mr. Christian and/or Mr. Boss to vote at an Extraordinary General Meeting of Wood Heels, Limited—*Volmag aan mnr. Christian en/of mnr. Boss om te stem op 'n Buitengewone Algemene Vergadering van Wood Heels, Limited.* (3) Proxy to Mr. Christian and/or Mr. Boss to vote at an Extraordinary General Meeting of Startrite Shoes (South Africa) (Proprietary), Limited—*Volmag aan mnr. Christian en/of mnr. Boss om te stem op 'n Buitengewone Algemene Vergadering van Startrite Shoes (South Africa) (Proprietary), Limited.*
U.C. 15732	Amatikulu Supply Stores, Amatikulu.....	4/8/50	Destruction of Books—*Vernietiging van die Boeke.*
U.C. 33282	Amosite Stores (Proprietary), Limited, Pietersburg..	5/8/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Conversion of Shares—*Omskepping van Aandele.*
U.C. 7841	Gerry Bordihn (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34880	The Standard Motor Company (Proprietary), Limited, Durban	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 30023	Gonubie Mouth Hotel (Proprietary), Limited, East London	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 3224	Homeleigh (Proprietary), Limited, Durban.....	4/8/50	Mortgage Bonds—*Verbande.*
U.C. 35098	E. M. P. Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35100	C. & J. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
C. 1766	Mobbs, Limited, Port Elizabeth.....	4/8/50	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdhede.*
U.C. 30327	Wood Heels, Limited, Port Elizabeth.....	4/8/50	Security in respect of Debentures issued by Mobbs, Limited—*Sekuriteit in sake Obligasies uitgegee deur Mobbs, Limited.*
U.C. 37581	Electrical Accessories Cape (Proprietary), Limited, Cape Town	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 36828	Sidbet Investment Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 25830	E. J. Dancer & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 11994	Quadrant House (Proprietary), Limited, Durban...	4/8/50	Removal of Director and Secretary—*Afdanking van Direkteur en Sekretaris.*
U.C. 30785	Gordon Douglas & Partners (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/8/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Styling of Shares—*Betiteling van Aandele.*
U.C. 2202	Marland Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 19863	Pilot Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/8/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 13742	Union Milk Products, Limited, Johannesburg.....	8/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 17091	Leanne Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/8/50	Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company—*Aanname van Nuwe Statute en omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 37305	Fodens (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 33359	Impala Opvoedkundige Dienste (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	8/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 2043	V. L. Brink, Limited, Cape Town.....	10/8/50	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdhede.*
U.C. 24195	Greyling, Schelling & Company (Proprietary), Limited, Pretoria	10/8/50	Directors—*Direkteure.*
U.C. 18589	General Indentors (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31898	A.C.P. Investments, Limited, Johannesburg.....	12/8/50	Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 25738	Gourlay's Bakery (Proprietary), Limited, Durban..	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 23891	Anglo American Utility Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 2584	Spence & Weedan (Mocambique) (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 37083	Cairnfield (Proprietary), Limited, Johannesburg....	14/8/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Styling of Shares—*Betiteling van Aandele.*
U.C. 36608	Geled Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 30098	Durl Engineering Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24239	Chiappini Motors, Limited, Cape Town.....	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 33927	Tebus (Proprietary), Limited, Germiston.....	15/8/50	Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 35750	S.A. Subsidiary Investments, Limited, Johannesburg	16/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 3264	The United Safe Deposit Company, Limited, Johannesburg	16/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 32621	Pretoria Paper Products (Proprietary), Limited, Heidelberg	15/8/50	Rescinding of Special Resolution passed 15th August, 1949—*Herroeping van Spesiale Besluit aangeneem 15 Augustus* 1949.
U.C. 29373	W. H. Gaze (South Africa) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	17/8/50	Issue of Shares to Employees—*Uitreiking van Aandele aan Werknemers.*
U.C. 35103	Wilmslow Cape (Proprietary), Limited, Cape Town	17/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35417	Transvaal Cellocrete (Proprietary), Limited, Vanderbijl Park	17/8/50	(1) Styling of Shares—*Betiteling van Aandele.* (2) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
T. 3299	The Colonial Banking and Trust Company, Limited, Johannesburg	21/8/50	Alteration of Objects—*Wysiging van Doeleindes.*
T. 7383	Elkins, Limited, Johannesburg.....	21/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24511	East Pritchard Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/8/50	Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company—*Aanname van Nuwe Statute en omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 18936	Goodman's Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	19/8/50	Qualification of the Representative of a Deceased Director—*Bevoegdhede van die Verteenwoordiger van 'n Afgestorwe Direkteur.*
U.C. 16828	Western Transvaal Industries and Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/8/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 13072	Die Noordelike Distrikte Oostelike Transvaal Wattel Sindikaat, Beperk, Paulpietersburg	22/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 36202	Southmore Investment (Proprietary), Limited, Durban	22/8/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 13562	Welcurtin (Proprietary), Limited, Durban.....	19/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35295	De Kock se Garage (Eiendoms), Beperk, Middelburg, Tvl.	23/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 12420	Royal Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/8/50	Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company—*Aanname van Nuwe Statute en omskepping in 'n Publeike Maatskappy.*
U.C. 17627	Laurie Investments, Limited, Johannesburg.....	23/8/50	Conversion into a Private Company—*Omskepping in 'n Private Maatskappy.*
U.C. 24640	G. & R. Properties, Limited, Johannesburg.....	24/8/50	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdhede.*
N. 203	Candover Trading Stores, Limited, Glencoe.....	23/8/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 20973	East Rand Polony and Bacon Factory, Limited, Johannesburg	25/8/50	(1) Payment of £2,800 to Union Cold Storage of S.A., Limited—*Betaling van £2,800 aan Union Cold Storage of S.A., Limited.* (2) Mortgage Bond—*Verbandakte.*
U.C. 12638	Mount Isle (Proprietary), Limited, Cape Town....	25/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 32783	Public Amusements (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/8/50	Styling of Shares—*Betiteling van Aandele.*
T. 6995	Pyramids Estates, Limited, Pretoria.....	24/8/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
T. 6247	Leonard Dingler, Limited, Benoni.....	24/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 33988	The Wierda Native Hostel, Pretoria.....	23/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 21347	Walkerville Country Club, Limited, Johannesburg..	25/8/50	Application for Winding up Order—*Aansoek om Afwikkeling.*
U.C. 36265	Shir-Ett Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 17906	Lillianne (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	28/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35325	Liquid Carbonic (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 36432	Specialized Agencies, Limited, Germiston.....	28/8/50	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdhede.*
U.C. 26672	Metal Sales Company (Proprietary), Limited, Benoni	28/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 18773	Palm Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/8/50	Issue of Debentures—*Uitreiking van Obligasies.*
U.C. 35639	Herman Jonker Beleggings (Eiendoms), Beperk, Bonnievale	29/8/50	Alteration of Memorandum—*Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 27641	Charles T. Kimble & Sons (South Africa) (Proprietary), Limited, Cape Town	30/8/50	(1) Styling of Shares—*Betiteling van Aandele.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (3) Conversion of Shares—*Omskepping van Aandele.*
U.C. 26647	C.W.P. (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	30/8/50	(1) Conversion of "A" and "B" Shares into Ordinary Shares—*Omskepping van „A" en „B" Aandele in Gewone Aandele.* (2) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 27689	Start-Rite Shoes (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/8/50	(1) Suretyship in respect of Debentures issued by Mobbs, Limited—*Sekerheidstelling t.o.v. Obligasies uitgereik deur Mobbs, Limited.* (2) Directors—*Direkteure.*
U.C. 32019	Lemorven (Proprietary), Limited, Johannesburg....	30/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 4639	J. Gellately & Company, Limited, Benoni.....	31/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 3209	Land and Trading Company, Limited, Pretoria...	31/8/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
T. 5098	The South African Rubber Manufacturing Company, Limited, Howick	31/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
N. 133	E. Bernstein & Company, Limited, Durban.....	31/8/50	Passing of Mortgage Bond—*Registrasie van Verbandakte.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
T. 4839	The Central Engineering Works, Limited, Johannesburg	31/8/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.* (3) Rights attached to Cumulative Preference Shares—*Regte in sake Samegestelde Voorkeuraandele.*
U.C. 2407	Brinson & Rough (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/8/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 12113	Whyte's Bakery (Proprietary), Limited, Durban...	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 11547	Pietersburg Hygienic Dairies (Proprietary), Limited, Pietersburg	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31645	Wholesale Factory Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 7243	Station Beer Hall, Limited, Johannesburg.....	14/8/50	Qualification of Directors—*Bevoegdhede van Direkteure.*
U.C. 37478	Alex Banks (Proprietary), Limited, Johannesburg..	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 20500	United Credit Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/50	Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company—*Aanname van Nuwe Statute en omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 26109	Killarney Bottle Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/8/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*

✱ NOTICE No. 797 OF 1950.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 39 OF 1950, FOR THE SIX DAYS ENDED WEDNESDAY, THE 27TH SEPTEMBER, 1950.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Municipal area Johannesburg; Alexandra Native Township, Johannesburg District (Transvaal). Health Committee area Umbogintwini (Natal).

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Jogjakarta (Indonesia).

Cholera in Bombay, Calcutta, Delhi, Madras and Negapatam (India); Jogjakarta (Indonesia).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Madras, Masulipatam and Lucknow (India); Karachi (Pakistan); Akyab (Burma); Djakarta, Pekalongan, Samarang, Jogjakarta, Palembang and Souraboya (Indonesia).

Typhus in Nagasaki (Japan); Cairo (Egypt).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 797 VAN 1950.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 39 VAN 1950, VIR DIE SES DAE GEËINDIG WOENSDAG, 27 SEPTEMBER 1950.

PES.

Geen.

POKKIES.

Munisipale gebied Johannesburg; Alexandra-naturelledorp, distrik Johannesburg (Transvaal). Gesondheidskomiteegebide Umbogintwini (Natal).

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Jogjakarta (Indonesië).

Cholera in Bombaai, Calcutta, Delhi, Madras en Negapatam (Indië). Jogjakarta (Indonesië).

Pokkies in Bombaai, Calcutta, Madras, Masulipatam en Lucknow (Indië). Karachi (Pakistan). Akyab (Burma). Djakarta, Pekalongan, Samarang, Jogjakarta, Palembang en Sourabaya (Indonesië).

Tifuskoors in Nagasaki (Japan), Kaïro (Egipte).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1950.		1950.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Bloemfontein (O.F.S.) National Hospital, Administration Block: Additions. Tender No. P.W.D. 442	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	6th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	24th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1950.		1950.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—** Bloemfontein (O.V.S.) Nasionale Hospitaal, Administrasie Blok: Aanbou aan. Tender No. D.P.W. 442	Tendervorms, en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	6 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Bloemfontein en Johannesburg	24 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1950.		1950.
Bultfontein (O.F.S.): Public Offices. Tender No. P.W.D. 441	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	6th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Johannesburg and Bloemfontein	26th Oct.
✱Ladybrand (O.F.S.): Quarters for married members of the S.A. Police Force. Tender No. P.W.D. 448	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	20th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Johannesburg and Bloemfontein	9th Nov.
✱Pretoria (T.P.): Construction of new tarmacadam roads at the National Zoological Gardens. Tender No. P.W.D. 449	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	13th Oct.	Secretary P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Nov.
✱Pretoria (T.P.): Repairs to existing tarmacadam roads and parade ground at General Headquarters. Tender No. P.W.D. 450	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	20th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	9th Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1950.		1950
Bultfontein (O.V.S.): Publieke kantore. Tender No. D.P.W. 441	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	6 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg en Bloemfontein	26 Okt.
*Ladybrand (O.V.S.): Kwartiere vir getroude lede van die S.A. Polisiemag. Tender No. D.P.W. 448	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	20 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg en Bloemfontein	9 Nov.
*Pretoria (Tvl.): Aanleg van nuwe teerpaaie by die Nasionale Dieretuin. Tender No. D.P.W. 449	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	13 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Nov.
*Pretoria (Tvl.): Herstelling van bestaande teerblad van paaie en paradeterrein by die Groothoofkwartier. Tender No. D.P.W. 450	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	20 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	9 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Lewernasies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender in gestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. *Verwysing- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle Tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
P.W.D./*D.P.W.* 417.	Rudolf Glass, Johannesburg....	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Bloemfontein— Supply, delivery and erection of central heating installation in the accommodation for animals at the National Hospital/*Lewering, aflewering en oprigting van 'n installasie vir sentrale verwarming in die akkommodasie vir diere by die Nasionale Hospitaal*	£511. 10s.
Irr. 120.....	E. W. Naude & Sons, Kingwilliamstown	Department of Irrigation/*Departement van Besproeiing*— Peddie— Boring for water for Native Affairs Department/*Boor na water vir die Departement van Naturellesake*— 0–300 ft./*vt*..... Supply and insertion of 6-in. casing/*Lewering en insit van 6 dm.-voering* Testing/*Toets*..... Transport/*Vervoer*.....	 16s. per ft./*vt*. 10s. per ft./*vt*. 15s. per hour/*uur*. £20.
G.P.W. 131.....	National Solder Co., Ltd., Johannesburg	Government Printer/*Staatsdrukkery*— 10,000 lb. Linotype metal/*metaal*.....	 £63. 12s. 6d. per 1,000 lb. delivered/*afgelewer*.
S.O. 170/50.....	Arnulf Straszacker, Vrede.....	Supplies Office/*Voorradekantoor*— Threshing of wheat at the Hereford Settlements/*Dors van koring by die Hereford-nedersettings*	2s. 4d. per 200 lb.
S.O. 1202/50.....	Paramount Stores, Brakpan....	5,000 yd. cheese cloth to the S.A.A.F./*Jrt. kaasdoek aan die S.A. Lugmag*	1s. 1½d. per yd./*jrt*., f.o.r./*v.o.s*., Brakpan.
S.O. 1219/50.....	Julius Block & Co. (Pty.), Limited, Pretoria	2,140 Cutting scissors to the S.A.N.F./*Snyerskêre aan die S.A. Seemag*	8s. 4d. per doz./*dos*., f.o.r./*v.o.s*., Bulawayo

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysing- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 376.....	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Domestic electric apparatus, resistance, enamel and cotton-covered wire/*Huishoudelike elektriese apparaat en weerstand, emalje- en katoenbedekte draad*— Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. A.E.G. Engineering Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Butterworth Productions (Pty.), Ltd., Durban. Eagle Electric Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Henley's (S.A.) Telegraph Works, Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. C. E Scott (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban.
P.W.D./*D.P.W.* S. 437.....	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Electric lamps/*Elektriese lampe*— South African Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. South African General Electric, Co., Ltd., Johannesburg. Metropolitan-Vickers S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Germiston. Thorn Electrical Industries S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.W.D./*D.P.W.* S. 441.....	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Incandescent lamp fittings/*Gloeilamp-toebehore*— Dominec (Pty.), Ltd., Johannesburg. British Thompson-Houston & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Progress Electric Fitting Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.W.D./*D.P.W.* S. 445.....	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Band saw, wood turning lathe and woodworking machine/*Lintsaag, draaibank en houtwerkmasjien*— Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg. Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban.
P.W.D./*D.P.W.* S. 446.....	Department of Public Works/*Departement van Publieke Werke*— Fire extinguishers/*Brandblussers*— General Fire Appliances Co., Ltd., Johannesburg. George Angus & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 1178.....	Hand tools/*Handgereedskap*— Timber and Allied Agencies, Cape Town/*Kaapstad*. John Holt & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Tool & Hardware (Pty.). Ltd., Johannesburg. A. J. Pudney & Co., Port Elizabeth. Sam Newman & Co., Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 168/50.....	Spectacles during the period 1st October, 1950, to 30th September, 1951/*Brille gedurende die tydperk 1 Oktober* 1950 *tot* 30 *September* 1951— W. H. Glietenberg, Bloemfontein. Shirleigh R. Beggs, Durban. Koedoe Pharmacy, Ltd., Pretoria. South Coast Optical Institute, Port Shepstone. S. Lederman, Brakpan. Harold Greening & Co., Worcester. Raphael's Opticians, Springs. W. H. Gasson, Kimberley. Stanley & De Kock (Pty.), Ltd., Johannesburg. Theron Oogkundiges, Odendaalsrus, O.F.S./*O.V.S.* L. J. Druiff (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. W. E. Carey, Krugersdorp. Frank Lander, Port Elizabeth. Upington Pharmacy, Upington.
S.O. 422/50.....	Onderstepoort Laboratory/*Onderstepoort-laboratorium*— Test tubes/*Proefbuisies*— Union Medical Suppliers (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*.
S.O. 484/50.....	Pretoria— Agricultural Research Institute/*Landbou-navorsingsinstituut*— Apparatus and chemicals/*Apparaat en chemikalieë*— MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 512/50.....	Pretoria— Agricultural Research Institute/*Landbounavorsingsinstituut*— Chemicals and apparatus/*Chemikalieë en apparaat*— Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. A.E. & C.I. (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 516/50.....	Cedara— College of Agriculture/*Landboukollege*— Chemicals and apparatus/*Chemikalieë en apparaat*— Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 518/50.....	Pretoria— Central Medical and Veterinary Stores/*Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn*— Dental sundries/*Tandheelkundige diverse*— A.E. & C.I. (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. Millner & Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Horne & Platow (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Dental Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Isaac Lurie, Johannesburg. Protea Distributors, Ltd., Johannesburg. S.A. Dental & Surgical Manuf. Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. P. Grant Smith (Tvl.), Johannesburg.
S.O. 525/50.....	Pretoria— Central Medical and Veterinary Stores/*Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn*— Drugs, tablets and surgical sundries/*Medisyne, tablette en diverse chirurgiese benodigdhede*— S.A.R.P. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Glaxo Laboratories (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Newport Trading Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg. Allen & Hanburys (Africa), Ltd. Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Medical Distributors, Johannes, burg, Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Westdene Products, Johannesburg. Pretoria Chemical Industries (Pty.), Ltd., Pretoria. Lennon, Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 537/50.....	Pretoria— Division of Soil Conservation and Extension/*Afdeling Grondbewaring en Voorligting*— Bull inspection equipment/*Inspeksietoerusting in verband met bulle*— H. T. White, Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 1210/50.....	Pretoria— Department of Mines/*Departement van Mynwese*— Flouncing, mosquito netting, webbing, etc./*Tentdeurstroke, muskietnet, spanstukke, ens.*— Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg. The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Union Canvas Co., Pretoria. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1213/50.....	S.A. Naval Forces/*S.A. Vlootmag*— Miscellaneous requirements/*Diverse benodigdhede*— The South African Rubber Mnfg. Co., Ltd., Johannesburg. Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan. Halsted & Co., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. A. J. Pudney & Co., Port Elizabeth. The South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysing- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
S.O. 1220/50	S.A. Naval Forces/*S.A. Vlootmag*— Shoes/*Skoene*— Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. Central Boot Factory, Johannesburg.
S.O. 4135	Voortrekkerhoogte— Director-General of Air Force/*Direkteur-generaal van die Lugmag*— Repair of aircraft instruments/*Herstel van vliegtuiginstrumente*— Field Aircraft Services Africa, Ltd., Johannesburg.
S.O. 4221	Pretoria— Division of Geological Survey/*Afdeling Geologiese Opname*— Drawing office equipment/*Tekenkantooruitrusting*— Halsted & Comapny, Johannesburg. R. L. Esson & Co., Ltd., Johannesburg. Argonauts (S.A.), Ltd., Johannesburg. Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. D. Clark (Pty.), Ltd., Pretoria. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4230	Frankfort Plantation/*Frankfort-plantasie*— Building material/*Boumateriaal*— Bitcon & O'Brien (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Johannesburg. Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria. Hansford & Hansford, Ltd., Durban. William Brittan, Ltd., Johannesburg. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Trade, Durban. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. Beagle & Lippert, Johannesburg.
S.O. 4236	Pietermaritzburg— Department of Native Affairs/*Departement van Naturellesake*— Plain wire and farm gates/*Gladdedraad en plaashekke*— African Gate & Fence Works, Ltd., Johannesburg. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4237	Pretoria— Department of Native Affairs/*Departement van Naturellesake*— Small tools and wire rope/*Kleingereedskap en draadkabel*— E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex Limited, Pretoria. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Haggie Son & Love (1936), Ltd.. Cleveland. Transvaal.
S.O. 4242	Pretoria— Department of Social Welfare/*Departement van Volkswelsyn*— Building material/*Boumateriaal*— Everite (Pty.), Ltd., P.O./*Pk*. Kliprivier. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. K. & L. Timbers, Ltd., Johannesburg. South African Lead Works, Ltd., Benoni South/*-Suid*. Trade, Durban. Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Bitcon & O'Brien (Pty.), Ltd., Johannesburg. Williams & Williams (S.A.), Ltd., Johannesburg. Sand & Co., Ltd., Pretoria. Henwoods, Ltd., Durban. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. S.A. Timber & Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. K. Lisley (Pty.), Ltd., Pretoria. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg. William Brittan, Ltd., Johannesburg. Magnet Tools & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Hansford & Hansford, Ltd., Durban.
S.O. 4252	Kingwilliamstown— Department of Native Affairs/*Departement van Naturellesake*— Verandah bolts, black and galvanised wire, etc./*Geutboutjies swart en gegalvaniseerde draad, ens.*— Gately Engineering Works (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen*. Davies Engineering Works, Brakpan.
S.O. 4258	Butterworth and/*en* Umtata— Department of Native Affairs/*Departement van Naturellesake*— Plain wire, farm gates and tractor ploughs/*Gladdedraad, plaashekke en trekkerploeë*— African Gate & Fence Works, Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria. S.A. Farm Implement Manufacturers, Ltd., Vereeniging.
S.O. 4259	Taungs, Mafeking end/*en* Thaba 'Nchu— Department of Native Affairs/*Departement van Naturellesake*— Agricultural implements/*Landbougereedskap*— Massey-Harris Co. (S.A.), Ltd., Durban. Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. The Union Implement Co., Ltd., Durban. Farm Implement Dist., Ltd., Vereeniging.
S.O. 4264	Pietermaritzburg— Natal Agricultural Research Institute/*Natalse Landbounavorsingsinstituut*— Small tools and fencing material/*Kleingereedskap en omheiningsmateriaal*— Rance-Colly, Durban (Pty.), Ltd., Durban. W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Rowse & Simpson, Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Greatrex, Limited, Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Jacks Fencing & Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. African Gate & Fence Works, Ltd., Johannesburg. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. Premier Steel Products, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria.
S.O. 4266	Pretoria— Department of Prisons/*Departement van Gevangenisse*— Timber, mirrors, cupboard locks and curtain rods/*Timmerhout, spieëls, kasslotte en gordynstawe*— Saffer Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Bevelling & Silvering Co., Ltd., Johannesburg. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Bevelling & Silvering Co., Ltd., Port Elizabeth. Raymond Plywood (Pty.), Ltd., Johannesburg. P.E. Timber Co. (Pty.)., Ltd., Port Elizabeth. African Hardwood Sawmills (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4274	Kingwilliamstown— Department of Native Affairs/*Departement van Naturellesake*— Small tools/*Kleingereedskap*— African Tool Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Rand Hardware & Engineering Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of kitchen utensils etc., to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 573/50.

Supply of cordage and twine to the Air Directorate, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 574/50.

Supply of hydraulic brake fluids, shock absorber oil and shock absorber flued to the Union Government during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1250/50.

Supply of re-refined oils to the Union Government during the calendar year 1951. Tender No. S.O 1251/50.

Re-refining of used internal combustion engine crankcase oils for the Union Government during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1252/50.

Purchase of used internal combustion engine crankcase oil for the Union Government during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1253/50.

Supply of mineral turpentine to the Union Government during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1254/50.

Cut, make and trim of nurses uniforms for the Department of Health. Tender No. S.O. 1258/50.

Supply of pencils to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1259/50.

Supply of blouses, tape, towels, buttons etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1260/50.

Supply of overalls, housewives and caps to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1261/50.

Supply of cork linoleum to the Commercial High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 4353.

Supply of glue, hinges, cupboard locks etc., to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4355.

Supply of barbed wire, plain wire and farm gates to the Umtata Forestal District. Tender No. S.O. 4358.

Supply of electrical petrol pumps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4361.

Supply of glazed wall tiles to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4362.

Supply of signal testing equipment to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4363.

Supply of seed, winnowers to the Bethlehem and Upington Research Stations. Tender No. S.O. 4364.

Supply of black steel containers (1 gallon) to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 4366.

Supply of 15 K.V.A. transformer to the Division of Civil Aviation for use at the Korthoorn Aerodrome near Alexander Bay. Tender No. S.O. 4367.

Supply of electrical and radio materials to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4368.

Supply of agricultural implements to the Pongola Settlements. Tender No. S.O. 4369.

Supply of fencing standards, droppers and farm gates to the Pongola Settlement. Tender No. S.O. 4370.

Tenders due 9 a.m., 12th October, 1950.

Supply of groceries, f.o.r. tenderers' station, during the period 1st January, 1951, to 30th June, 1951. Tender No. S.O. 273/50.

Sale of surplus steel .303 bullets at the 91 Ammunition Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 576/50.

Supply of kitchen utensils, etc., to the Central Store, Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 577/50.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kombuisgereedskap ens., aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 573/50.

Lewering van touwerk en bindtou aan die Lugdireksie, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 574/50.

Lewering van hidrouliese remvloeistof, skokbrekerolie en skokbrekervloeistof aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1250/50.

Lewering van herraffineerde olies aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1251/50.

Herraffinering van gebruikte binnebrand-masjienkrukkas olies vir die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1252/50.

Koop van gebruikte binnebrand-masjien-krukkas olies van die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1253/50.

Lewering van mineraal-terpentyn aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1254/50.

Sny, maak en afwerk van verpleegstersuniforms vir die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1258/50.

Lewering van potlode aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1259/50.

Lewering van bloese, lint, handdoeke, knope ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1260/50.

Lewering van oorpakke, naaisakkies en pette aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag. Tender No. S.O. 1261/50.

Lewering van kurk-linoleum aan die Hoër Handelskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 4353.

Lewering van gom, skarniere, kasslotte ens., aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4355.

Lewering van doringdraad, gladdedraad en plaashekke aan die Bosboudistrik Umtata. Tender No. S.O. 4358.

Lewering van elektriese petrolpompe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4361.

Lewering van verglaasde muurteëls aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4362.

Lewering van signaal-toetsuitrusting aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4363.

Lewering van saad-wanmasjiene aan die Navorsingstasies van Bethlehem en Upington. Tender No. S.O. 4364.

Lewering van swart staalhouers (1 gelling) aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 4366.

Lewering van 15 K.V.A. transformators aan die Afdeling Burgerlugvaart vir gebruik by die Korthoornlughawe naby Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4367.

Lewering van elektriese- en radiomateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4368.

Lewering van landbou-implemente aan die Pongola-nedersetting. Tender No. S.O. 4369.

Lewering van draadpale, sparre en plaashekke aan die Pongola-nedersetting. Tender No. S.O. 4370.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Oktober 1950.

Lewering van kruideniersware, v.o.s. tenderaar se stasie, gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 30 Junie 1951. Tender No. S.O. 273/50.

Verkoop van .303 surplus staalpatrone by die 91 Ammunisiedépôt, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 576/50.

Lewering van kombuisgereedskap, ens., aan die Sentrale Magasyn, Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 577/50.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of muslin, felt and bunting to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1262.

Supply of socks, woollen, men's, to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1263.

Supply of bolts and nuts, small tools, copper, brass, etc., to the S.A. Naval Forces. Tender No. S.O. 4346.

Supply of sheetmetal working machine to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4371.

Supply of creosote to the Department of Native Affairs, Lichtenburg. Tender No. S.O. 4372.

Supply of orchestral drums and accessories to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4373.

Repair of aircraft instruments for the Director-General of Air Force. Tender No. S.O. 4375.

Supply of nail and tooth brushes, combs, hair clippers, handcuffs, glass cutters, oil cans and claw hammers to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 4376.

Supply of miscellaneous stores to the S.A. Naval Forces. Tender No. S.O. 4377.

Supply of bolts, nuts and screws to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4378.

Supply of mechanite castings to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4379.

Supply of steel strapping to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4381.

Tenders due 9 a.m., 19th October, 1950.

Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 575/50.

Supply of 16 mm. sound projector to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4354.

Supply of electric clocks, survey chronometer, constant voltage transformers and ¼-plate camera to the Union Observatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 4365.

✱ Supply of pipes, tobacco, cigarettes, snuff, etc., during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 283/50.

✱ Supply of furniture to the Commercial High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 572/50.

✱ Supply of Steel Lockers to the S.A. Naval Forces. Tender No. S.O. 579/50.

✱ Supply of dinner carriers to the Oranje Hospital, Bloemfontein. Tender No. S.O. 580/50.

✱ Supply of flannel cloth, striped flannelette and worsted cloth to the Department of Education, Arts & Science. Tender No. S.O. 1264/50.

✱ Supply of jerseys to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1265/50.

✱ Supply of underclothing to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1266/50.

✱ Supply of marking ink to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1267/50.

✱ Supply of small tools, castrating pincers, hand petrol pumps, stoves, sinks, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4383.

✱ Supply of building material to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 4384.

✱ Supply of asbestos cement roofing to the Kraaifontein Work Colony and Ganspan Settlement. Tender No. S.O. 4386.

✱ Supply of machine tools to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 4387.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kaasdoek, velt en vlagmateriaal aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag. Tender No. S.O. 1262.

Lewering van manswolkouse aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1263.

Lewering van boute en moere, kleingereedskap, koper, geelkoper, ens., aan die S.A. Vlootmag. Tender No. S.O. 4346.

Lewering van plaatmetaalwerkersmasjien en rolsaagbank aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4371.

Lewering van kreosoot aan die Departement van Naturellesake, Lichtenburg. Tender No. S.O. 4372.

Lewering van tamboere en toebehore aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4373.

Herstel van vliegtuiginstrumente vir die Direkteur-generaal van die Lugmag. Tender No. S.O. 4375.

Lewering van nael- en tandeborsels, kamme, haarknippers, handboeie, glassnyers, oliekanne en klouhamers aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 4376.

Lewering van diverse voorrade aan die S.A. Vlootmag. Tender No. S.O. 4377.

Lewering van boute, moere en skroewe aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4378.

Lewering van „ mechanite "-gietsels aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4379.

Lewering van staalband aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4381.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Oktober 1950.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 575/50.

Lewering van 16 mm. klank-projektor, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4354.

Lewering van elektriese horlosies, opmetingskronometer, konstante stroomspanningstransformators en ¼ plaat-kamera aan die Unie-sterrewag, Johannesburg. Tender No. S.O. 4365.

✱ Lewering van pype, tabak, sigarette, snuif, ens., gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 283/50.

✱ Lewering van meubels aan die Hoër Handelskool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 572/50.

✱ Lewering van staalsluitkaste aan die Suid-Afrikaanse Seemag. Tender No. S.O. 579/50.

✱ Lewering van koswaentjies aan die Oranje-hospitaal, Bloemfontein. Tender No. S.O. 580/50.

✱ Lewering van flenniemateriaal, gestreepte flanelet en sajet aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1264/50.

✱ Lewering van truie aan die Regering van die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1265/50.

✱ Lewering van onderklere aan die Regering van die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1266/50.

✱ Lewering van merkink aan die Regering van die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1267/50.

✱ Lewering van kleingereedskap, kastreertange, handpetrolpompe, stowe, opwasbak, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4383.

✱ Lewering van boumateriaal aan die W.P. se vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 4384.

✱ Lewering van asbessementdakplate aan die Kraaifonteinwerkkolonie en die Ganspannedersetting. Tender No. S.O. 4386.

✱ Lewering van masjiengereedskap aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 4387.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

✱ Supply of sports equipment to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4388.
✱ Supply of wire rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4389.
✱ Sale of bomb trollies by the Department of Defence, Witbank. Tender No. S.O. 4391.
✱ Supply of petrol-paraffin engines (11 H.P.) to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 4394.

Tenders due 9 a.m., 26th October, 1950.

✱ Supply of linoleum to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4385.
✱ Supply of camera crane truck and camera dolly with track to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 4390.

Tenders due 9 a.m., 9th November, 1950.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510), Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery (ex stock) and erection of ventilating plant at the new Automatic Exchange (West End), Pretoria (T.P.). Tender No. P.W.D. 444.
Supply, delivery and erection of new air conditioning plant at the Central Automatic Telephone Exchange, Pretoria (T.P.). Tender No. P.W.D. 445.
Supply, delivery (ex local stock) and erection of refrigerating plant for the cold room at additional farm buildings, Tuberculosis and V.D. Hospital, Rietfontein (Transvaal). Tender No. P.W.D. 446.

Tenders due 9 a.m., 19th October, 1950.

Supply, delivery and erection of evaporative cooling and plenum heating installation at the Agricultural Faculty Building, Natal University, Pietermaritzburg (N.P.). Tender No. P.W.D. 447.
✱ Supply, delivery (ex local stock) and erection of refrigerating plant for the cold room at the New Gaol and Quarters, Port Elizabeth (C.P.). Tender No. P.W.D. 451.

Tenders due 9 a.m., 26th October, 1950.

Tender forms obtainable from:
The District Stores Superintendents, Post Office Stores, Johannesburg, Kimberley, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.
The Controller of Stores, Post Office, Room 77, G.P.O Annexe, P.O. Box 447, Pretoria.

Services:

Supply of helmets. Post Office Tender No. 1227.
Supply of a pneumatic drifter drill. Post Office Tender No. 1223.
Supply of bed chairs. Post Office Tender No. 1226.

Tenders due 9 a.m., 12th October, 1950.

Supply of steel strongboxes. Post Office Tender No. 1229.

Tenders due 9 a.m., 27th October, 1950.

✱ Supply of aluminium alloy posting boxes. Post Office Tender No. 1228.

Tenders due 9 a.m., 2nd November, 1950.

Supply of workshop machinery. Post Office Tender No. 1213.
Supply of cords for telephones and switchboards. Post Office Tender No. 1217.

Tenders due 9 a.m., 16th November, 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van sportuitrusting aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4388.
✱ Lewering van draadkabel aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4389.
✱ Verkoop van bomtrollies deur die Departement van Verdediging, Witbank. Tender No. S.O. 4391.
✱ Lewering van petrol-paraffien enjins (11 pk.) aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 4394.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Oktober 1950.

✱ Lewering van linoleum aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4385.
✱ Lewering van mobiele kamerahyskraan en kamera-„dolly" met spoor aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 4390.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 November 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Lewering, aflewering (uit voorraad) en oprigting van 'n ventilasietoestel by die nuwe Outomatiese Sentrale te (Wes-Einde), Pretoria (T.P.). Tender No. D.P.W. 444.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n nuwe lugsuiweringsinstallasie by die Sentrale Outomatiese Telefoonsentrale, Pretoria (T.P.). Tender No. D.P.W. 445.
Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer te addisionele plaasgeboue, Tering- en V.S.-hospitaal, Rietfontein (Transvaal). Tender No. D.P.W. 446.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Oktober 1950.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n verdampingverkoelings- en plenumverwarmingsinstallasie by die Landboufakulteitsgebou, Natal Universiteit, Pietermaritzburg (N.P.). Tender No. D.P.W. 447.
✱ Lewering, aflewering (uit plaaslike voorraad), en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer by die Nuwe Tronk en Kwartiere, Port Elizabeth (K.P.). Tender No. D.P.W. 451.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Oktober 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Poskantoormagasyne, Johannesburg, Kimberley, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.
Die Kontroleur van Voorrade, Poskantoor, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Posbus 447, Pretoria.

Dienste:

Lewering van helms. Poskantoor Tender No. 1227.
Lewering van 'n pneumatiese boormasjien. Poskantoor Tender No. 1223.
Lewering van slaapstoele. Poskantoor Tender No. 1226.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Oktober 1950.

Lewering van staalkaste. Poskantoor Tender No. 1229.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Oktober 1950.

✱ Lewering van briewebusse van aluminium-allooi. Poskantoor Tender No. 1228.

Tender ingewag tot 9-uur vm., 2 November 1950.

Lewering van werkswinkelmaspinerie. Poskantoor Tender No. 1213.
Lewering van koorde vir telefone en skakelborde. Poskantoor Tender No. 1217.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 November 1950.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.
Services:
Supply of mechanically set diamond drilling crowns. Irrigation Tender No. 180.
Supply of grease guns. Irrigation Tender No. 190.
Tenders due 9 a.m., 12th October, 1950.

Supply of Manilla Rope. Irrigation Tender No. 170.
Boring for water at Umzinto Gaol, Natal. Irrigation Tender No. 183.
Boring for water at Residency, Murraysburg, C.P. Irrigation Tender No. 184.
Boring for water at Balfour Katberg Secondary School, Stockenström, C.P. Irrigation Tender No. 185.
Boring for water at military cemetery, Potchefstroom, Transvaal. Irrigation Tender No. 186.
Boring for water at Rietbron Secondary School, Willowmore, C.P. Irrigation Tender No. 187.
Boring for water at Stutterheim Gaol, Stutterheim, C.P. Irrigation Tender No. 188.
Boring for water at Road Camp, Mtubatuba, Hlabisa, Natal. Irrigation Tender No. 189.
Tenders due 9 a.m., 19th October, 1950.

Supply of padlocks. Irrigation Tender No. 191.
Boring for water at Roodekop School, Ventersdorp. Irrigation Tender No. 194.
Boring for water at Road Camps, Mierhoopbult, Goudmyn and Zandrivier, Pietersburg. Irrigation Tender No. 195.
Boring for water, N.A.D., Whittlesea and Cathcart, C.P. Irrigation Tender No. 196.
Boring for water, N.A.D., Kingwilliamstown. Irrigation Tender No. 197.
Boring for water, N.A.D., Glen Grey, C.P. Irrigation Tender No. 198.
Supply of hacksaw blades. Irrigation Tender No. 200.
Supply of electric cable. Irrigation Tender No. 201.
✱ Supply of welding electrodes. Irrigation Tender No. 164.
✲ Supply of meehanite castings. Irrigation Tender No. 205.
Tenders due 9 a.m., 26th October, 1950.

Supply of 3 K.V.A. Camp Lighting Sets. Irrigation Tender No. 122.
✱ Boring for water at road camps, Varkenskraal, Leliefontein, Klipplaatsdrift and Makokskraal, Ventersdorp District. Irrigation Tender No. 199.
Tenders due 9 a.m., 2nd November, 1950.

Supply of 100 only traversing jacks. Irrigation Tender No. 165.
Tenders due 9 a.m., 9th November, 1950.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.
Services:
Supply of garage equipment, tools, bicycles, bicycle and motor accessories, stop watches, saddlery, horse shoes and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 477.
Supply of ties, caps, helmets and miscellaneous stores. South African Police Formal Tender No. 478.
Tenders due 9 a.m., 19th October, 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.
Dienste:
Lewering van meganies gesette diamantboorkrone. Besproeiings Tender No. 180.
Lewering van ghriesspuite. Besproeiingstender No. 190.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Oktober 1950.

Lewering van Manilla-tou. Besproeiingstender No. 170.
Boorwerk na water by die Umzinto-tronk, Natal. Besproeiingstender No. 183.
Boorwerk na water by die Residensie, Murraysburg, K.P. Besproeiingstender No. 184.
Boorwerk na water by die Middelbare Skool, Balfour-Katberg, Stockenström, K.P. Besproeiingstender No. 185.
Boorwerk na water by die militêre begraafplaas, Potchefstroom, Transvaal. Besproeiingstender No. 186.
Boorwerk na water by die Middelbare Skool, Rietbron, Willowmore, K.P. Besproeiingstender No. 187.
Boorwerk na water by die Stutterheim-tronk, Stutterheim, K.P. Besproeiingstender No. 188.
Boorwerk na water by die padkamp, Mtubatuba, Hlabisa, Natal. Besproeiingstender No. 189.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Oktober 1950.

Lewering van hangslotte. Besproeiings Tender No. 191.
Boorwerk na water te Roodekop-skool, Ventersdorp. Besproeiings Tender No. 194.
Boorwerk na water te Padkamp Mierhoopbult, Goudmyn en Zandrivier, Pietersburg. Besproeiings Tender No. 195.
Boorwerk na water, Departement van Naturellesake, Whittlesea en Cathcart, K.P. Besproeiings Tender No. 196.
Boorwerk na water, Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Besproeiings Tender No. 197.
Boorwerk na water, Departement van Naturellesake, Glen Grey, K.P. Besproeiings Tender No. 198.
Lewering van ystersaaglemmetjies. Besproeiings Tender No. 200.
Lewering van elektriese kabel. Besproeiings Tender No. 201.
✱ Lewering van sweiselektrodes. Besproeiingstender No. 164.
✲ Lewering van „Meehanite"-gietstukke. Besproeiingstender No. 205.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Oktober 1950.

Lewering van 3 „K.V.A."-verligtingstoestelle (vir kampe). Besproeiingstender No. 122.
✱ Boor na water by pad kampe, Varkenskraal, Leliefontein, Klipplaatsdrift en Makokskraal, distrik Ventersdorp. Besproeiingstender No. 199.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 November 1950.

Lewering van 100 dwarsbewegende domkragte. Besproeiings Tender No. 165.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 November 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Bosmanstraat 149 (Posbus 449), Pretoria.
Dienste:
Lewering van garage-uitrusting, gereedskap, trapfietse, onderdele en benodigdhede vir trapfietse en motors, stophorlosies, saalmakersartikels, perdeskoene en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 477.
Lewering van dasse, pette, helms en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 478.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Oktober 1950.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:

Supply of binders, labels and envelopes. Tender No. S.D./G.P.S. 112.

Sale of printers' dross. Tender No. S.D./G.P.W. 135.
Tenders due 9 *a.m.*, 19*th October*, 1950.

Supply of certain stationery items. Tender No. S.D./G.P.S. 111.
Tenders due 9 *a.m.*, 9*th November*, 1950.

✱ Sale of "Linotype" matrices. Tender No. S.D./G.P.W. 136.
Tender due 9 *a.m.*, 21*st December*, 1950.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a. *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).
Services:

Supply of files, bolts, nuts and screws, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.460.

✱ Supply of lawn mowers required by Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.472.
Tenders due 9 *a.m.*, 26*th October*, 1950.

✱ Supply of 6 cu. ft. electric refrigerators required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S. 470.

✱ Supply of laundry machinery required for Weskoppies Hospital, Pretoria (Transvaal). Tender No. P.W.D. S.471.
Tenders due 9 *a.m.*, 2*nd November*, 1950.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Copper wire. Tender No. C. 2067. Closing date 26th October, 1950.
2. Oxygen and acetylene. Tender No. E. 2117. Closing date 26th October, 1950.
3. Asbestos cement piping and fittings and galvanised iron piping. Tender No. A. 1969. Closing date 2nd November, 1950.
4. Manganese steel wearing plate. Tender No. B. 1990. Closing Date 16th November, 1950.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:

Lewering van binders, etikette en koeverte. Tender No. S.D./G.P.S. 112.

Verkoop van drukkersmetaalskuim. Tender No. S.D./G.P.W. 135.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Oktober* 1950.

Lewering van sekere skryfbehoefte-items. Tender No. S.D./G.P.S. 111.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 9 *November* 1950.

✱ Verkoop van „Linotipe"-matryse. Tender No. S.D./G.P.W. 136.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 21 *Desember* 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181 *Uitbr.* 64).
Dienste:

Lewering van vyle, boutjies, moere en skroewe, benodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.460.

✱ Lewering van grassnyers vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria (Transvaal). Tender No. D.P.W. S.472.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 26 *Oktober* 1950.

✱ Lewering van elektriese koelkaste van 6 kub. vt. vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.470.

✱ Lewering van wasmasjiene vir die Weskoppies-hospitaal, Pretoria (Transvaal). Tender No. D.P.W. S.471.
Tender ingewag tot 9-*uur vm.*, 2 *November* 1950.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Koperdraad. Tender No. C. 2067. Sluitingsdatum 26 Oktober 1950.
2. Suurstof en asetileen. Tender No. E. 2117. Sluitingsdatum 26 Oktober 1950.
3. Asbessementpype en toebehore en gegalvaniseerde ysterpype. Tender No. A. 1969. Sluitingsdatum 2 November 1950.
4. Slytplate van mangaanstaal. Tender No. B. 1990. Sluitingsdatum 16 November 1950.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11135—6

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Amanzimtoti, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated in the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 26th October, 1950.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Amanzimtoti.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 1991. Amendment No. 1. Fluorescent fittings: Amendment to Annexure No. 1 and closing date extended to 19th October, 1950.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Amanzimtoti vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad gerig word soos in die tenderdokument aangetoon.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 v.m. op Donderdag, 26 Oktober 1950.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan by die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die stasiemeester, Amanzimtoti verkry word.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
11137—6

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 1991. Wysiging No. 1. Fluoresserende toebehore: Wysiging in Aanhangsel No. 1 en sluitingsdatum verleng tot 19 Oktober 1950.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11136—6

OFFICE OF THE PRIME MINISTER.

(UNION WAR HISTORIES SECTION.)

VACANCY.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment on contract to the undermentioned post in the Union War Histories Section of the Office of the Prime Minister.
2. Candidates must be South African citizens, citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Territory of South West Africa for a period of not less than three years.
3. The successful candidate will be required to submit a satisfactory birth certificate.
4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to the salary on the scale of pay indicated a cost of living allowance which normally varies according to fluctuations in the official retail price index figures, is payable for the present. Until the end of March, 1951, the rate has been fixed as follows:—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Single Officers.*
Over £350 per annum	£208 per annum.	£50 per annum.

6. Candidates must submit full and detailed particulars of qualifications and previous experience (including any period of military service) but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.
7. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83 and P.S.C. 8) which are obtainable from the Secretary to the Prime Minister, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed.
8. The closing date for the receipt of applications is the 21st October, 1950.

Post to be filled.	Duration.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Chief Narrator (Civil)...	5 years..	Commencing salary of £780 per annum on the salary scale £720 × £30–£840 per annum	A university degree with either economics or history as a major subject, and the other subject (history or economics) as an additional subject. Research experience is essential	Training in statistics or accountancy would be a recommendation.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER.

(AFDELING UNIE-OORLOGSGESKIEDENIS.)

VAKATURE.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling op kontrak in die ondergenoemde pos in die Afdeling Unie-oorlogsgeskiedenis van die Kantoor van die Eerste Minister.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland, en tweetalig wees, en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die gebied Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Die suksesvolle kandidaat moet 'n bevredigende geboortesertifikaat indien.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oudvrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.

5. Benewens die salaris volgens die aangeduide salarisskaal is 'n lewenskostetoelae wat normaalweg verander na gelang die amptelike indekssyfers van kleinhandelpryse wissel, tans betaalbaar. Tot einde Maart 1951 is die koers egter as volg vasgepen:—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £350 per jaar	£208 per jaar.	£50 per jaar.

6. Kandidate moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en vorige ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83 en S.D.K. 8) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van die Eerste Minister, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.
8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 21 Oktober 1950.

Pos wat gevul moet word.	Vir tydperk van.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Hoofgeskiedskrywer (Burgerlik)	5 jaar...	Aanvangsalaris van £780 per jaar volgens salarisskaal £720 × £30–£840 per jaar	Universiteitsgraad met òf ekonomie òf geskiedenis as hoofvak en die ander vak (geskiedenis of ekonomie) as 'n bykvak. Navorsingsondervinding is essensieël	Opleiding in statistiek of rekenmeesterskap sal 'n aanbeveling wees.

–29–9

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 25th October, 1950. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity.

If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling	150	15
Merweville (Beaufort West)	300	25
Touws River	150	15
Rhodes	350	25
Kirkwood	240	25
Pearston	200	25
Simonstown	611	*
Philipstown	220	25
Velddrift (Piketberg)	150	20
Transvaal—		
Philadelphia (Groblersdal)	150	20
Orange Free State—		
Boshof	350	50
Natal—		
Impendhle	325	25

* Drugs supplied under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

29-6-13-20

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 25 Oktober 1950 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het.

As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapland—	£	£
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling	150	15
Merweville (Beaufort-Wes)	300	25
Touwsrivier	150	15
Rhodes	350	25
Kirkwood	240	25
Pearston	200	25
Simonstad	611	*
Philipstown	220	25
Velddrift (Piketberg)	150	20
Transvaal		
Philadelphia (Groblersdal)	150	20
Oranje-Vrystaat—		
Boshof	350	50
Natal—		
Impendhle	325	25

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

17

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

✱ VACANCIES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended Schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

SCHEDULE.

Particulars of Vacancies.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Quantity Surveyor	£780 × £30–£900 × £40–£1,020	(1) Candidates must be in possession of a Diploma or Degree in Quantity Surveying of either Pretoria, Witwatersrand or Cape Town University, or a final examination of the Royal Institute of Chartered Surveyors, and eligible for Membership of the Chapter of South African Quantity Surveyors (2) Candidates must be experienced and capable quantity surveyors as well as good organizers with a sound and practical knowledge of administrative work, and must be capable of controlling staff and assuming chargeship of the technical work of the Quantity Surveying Section of the Building Branch of the Administration	31st October, 1950.
Temporary Quantity Surveyor	£600 × £30–£840.....	(1) Candidates must be in possession of a Diploma or Degree in Quantity Surveying of either Pretoria, Witwatersrand or Cape Town University, or a final examination of the Royal Institute of Chartered Surveyors, and eligible for Membership of the Chapter of South African Quantity Surveyors (2) Candidates must be experienced and capable quantity surveyors as well as good organizers with a sound and practical knowledge of administrative work, and must be capable of controlling staff and assuming chargeship of the technical work of the Quantity Surveying Section of the Building Branch of the Administration	31st October, 1950.
Temporary Quantity Surveyor	£300 × £25–£600.....	(1) Candidates must be in possession of the Matriculation (or equivalent) Certificate and registered students in quantity surveying at either the Pretoria, Witwatersrand or Cape Town University (2) Candidates must have had experience in quantity surveying	31st October, 1950.
Temporary Junior Quantity Surveyor	£260 × £20–£380.....	Candidates must be in possession of the Matriculation (or equivalent) Certificate and registered students in quantity surveying at either the Pretoria, Witwatersrand or Cape Town University.	31st October, 1950.
Temporary Assistant Architect	£1,000 per annum (fixed).....	Candidates must be eligible for membership of the Transvaal Institute of Architects, capable and experienced, of good character and able to control staff and assume chargeship of the technical side of the work, and must have specialized knowledge of hospital and school work	31st October, 1950.
Temporary Assistant Architect	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Candidates must be eligible for membership of the Transvaal Institute of Architects, capable and experienced, and of good character. Experience in hospital and school work will be a recommendation	31st October, 1950.
Temporary Architectural Assistant, Grade I	£400 × £25–£600.....	Candidates must be registered students in architecture and have completed the first year's course for the B. Arch. degree	31st October, 1950.
Temporary Inspector of Works	£600 × £30–£720.....	Candidates must be of good character, capable of controlling staff and taking responsibility. Experience in large building services as general foreman of works will be a recommendation	31st October, 1950.
Temporary Surveyor's Assistants	11s. 6d. × 2s. 6d.–14s. × 3s.–20s. p.w.d.	Candidates must be in possession of the Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	31st October, 1950.
Temporary Technical Assistants	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	(1) Candidates must be in possession of the Junior (or equivalent) certificate with chemistry or physical science as a subject (2) Candidates in possession of an acceptable Std. IX certificate will be paid a commencing salary of £165 per annum and those in possession of a Matriculation (or equivalent) certificate a commencing salary of £180 per annum	31st October, 1950.
Temporary Draughtsmen.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	(1) Candidates must be in possession of the Junior (or equivalent) certificate (2) Candidates in possession of an acceptable Std. IX certificate will be paid a commencing salary of £165 per annum and those in possession of a Matriculation (or equivalent) certificate a commencing salary of £180 per annum	31st October, 1950.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

✱ VAKATURES.

Aansoeke om die betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

SKEDULE.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydelike Hoeveelheidsopnemer	£780 × £30–£900 × £40–£1,020	(1) Kandidate moet in besit wees van 'n Diploma of graad in Hoeveelheidsopname van die Universiteit Pretoria, Witwatersrand of Kaapstad, of 'n eindeksamen van die „ Royal Institute of Chartered Surveyors " en verkiesbaar wees as lid van die Tak van Suid-Afrikaanse Hoeveelheidsopnemers (2) Kandidate moet ervare en bekwame hoeveelheidsopnemers asook goeie organiseerders wees met grondige praktiese kennis van administratiewe werk, en moet oor personeel toesig kan hou en beheer oor die tegniese werk van die Afdeling Hoeveelheidsopname van die Bou-afdeling van die Administrasie kan aanvaar	31 Oktober 1950.
Tydelike Hoeveelheidsopnemer	£600 × £30–£840.....	(1) Kandidate moet in besit wees van 'n Diploma of Graad in Hoeveelheidsopname van die Universiteit Pretoria, Witwatersrand of Kaapstad, of 'n eindeksamen van die „ Royal Institute of Chartered Surveyors " en verkiesbaar wees as lid van die Tak van Suid-Afrikaanse Hoeveelheidsopnemers (2) Kandidate moet ervare en bekwame hoeveelheidsopnemers asook goeie organiseerders wees, met grondige praktiese kennis van administratiewe werk, en moet oor personeel toesig kan hou en beheer oor die tegniese werk van die Afdeling Hoeveelheidsopname van die Bou-afdeling van die Administrasie kan aanvaar	31 Oktober 1950.
Tydelike Hoeveelheidsopnemer	£300 × £25–£600.....	(1) Applikante moet in besit wees van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat en geregistreerde studente in hoeveelheidsopname aan die Universiteit Pretoria, Witwatersrand of Kaapstad wees (2) Kandidate moet vorige ondervinding in hoeveelheidsopname hê	31 Oktober 1950.
Tydelike Junior Hoeveelheidsopnemer	£260 × £20–£380.....	Applikante moet in besit wees van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat en moet geregistreerde studente in hoeveelheidsopname aan die Universiteit Pretoria, Witwatersrand of Kaapstad wees	31 Oktober 1950.
Tydelike Assistent Argitek..	£1,000 per jaar (vasgestel).....	Kandidate moet bevoeg wees vir lidmaatskap van die „ Transvaal Institute of Architects ", bekwaam wees, met vorige ondervinding; van goeie karakter en in staat wees om toesig te hou oor personeel en beheer te neem van die tegniese afdeling van die werk, en moet 'n grondige kennis hê van hospitaal- en skoolwerk	31 Oktober 1950.
Tydelike Assistent Argitek...	£375–£425–£475–£600–£30–£840..	Kandidate moet bevoeg wees vir lidmaatskap van die „ Transvaal Institute of Architects ", bekwaam wees en van goeie karakter; vorige ondervinding in hospitaal- en skoolwerk sal 'n aanbeveling wees	31 Oktober 1950.
Tydelike Boukundige Assistent, Graad 1	£400 × £25–£600.....	Kandidate moet geregistreerde studente wees in argitektuur en moet die eerste jaar kursus vir die B. Arg. graad met sukses voltooi het	31 Oktober 1950.
Tydelike Inspekteur van Werke	£600 × £30–£720.....	Kandidate moet van goeie karakter wees, bekwaam wees om oor personeel toesig te hou en verantwoordelikheid te neem. Ondervinding in uitgebreide boubedryf as algemene voorman van werke sal 'n aanbeveling wees	31 Oktober 1950.
Tydelike Landmeter-assistente	11s. 6d. × 2s. 6d.–14s. × 3s.–20s. p.w.d.	Kandidate moet in besit wees van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat, met matesis as vak	31 Oktober 1950.
Tydelike Tegniese Assistente..	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	(1) Kandidate moet in besit wees van die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat met skeikunde of natuurkunde as vak (2) Kandidate in besit van 'n aanneemlike Std. IX-sertifikaat sal 'n aanvangsalaris van £165 per jaar betaal word, en diegene met 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat, 'n aanvangsalaris van £180 per jaar	31 Oktober 1950.
Tydelike Tekenaar.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	(1) Kandidate moet in besit wees van die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat (2) Kandidate in besit van 'n aanneemlike Std. IX-sertifikaat sal 'n aanvangsalaris van £165 per jaar betaal word en diegene in besit van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat, 'n aanvangsalaris van £180 per jaar	31 Oktober 1950. 6—13—20

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £150 tot £200 per annum	£130 per annum.	£50 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£156 per annum.	£50 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annum	£208 per annum.	£50 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however will be required to produce *documentary* evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*
8. The closing date for the receipt of applications is the 28th October, 1950.

ADMINISTRATIVE DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/27/83....	Chief Clerk, Grade II....	£840×£30–£960.....	Transvaal Provincial Administration (Hospital Services Branch)	Candidates must be in possession of at least a Matriculation (or equivalent) Certificate and must have a thorough knowledge of hospital administration	Extensive experience in hospital management *and* training and experience in hospital accounting will be recommendations.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

81/25/138...	Medical Inspector of Schools	£900×£40–£1,100×£50 £1,200	Natal Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Experience or certificates in Public Health or Pediatrics will be taken into consideration. The successful candidates will be required to travel to various schools in the Province.
81/20/242...	District Surgeon.....	£960×£40–£1,120.....	Health (Bronkhorstspruit, Pietersburg, Johannesburg, Cape Town and Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	—
81/20/243...	District Surgeon.....	£720×£30–£900×£40–£1,020	Health Kimberley, Pietersburg, Nylstroom, Bronkhorstspruit and Relief Staff, Pretoria)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches. The incumbent of the post on the relief staff will receive a commuted subsistence allowance of £100 per annum in the case of a married officer, and £60 per annum in the case of an unmarried officer, in addition to salary and cost of living allowance.
81/20/239...	Dentist.....	£840×£30–£960.....	Health (Head Office)...	Registration with the South Afciran Medical and Dental Council as a dentist	The successful applicant will be required to carry out dentistry services at the Weskoppies Hospital and Westfort Institution at Pretoria and also at the Sonderwater Work Colony of the Department of Social Welfare.
81/1/412 (*a*)	Professional Officer (Lecturer in Horticulture)	£600×£30–£840.....	Agriculture (Agricultural College Cedara)	B.Sc. (Agric.) degree with Pomology as a major subject *or* a B.Sc. (Agric.) degree with Field Husbandry as a major subject and at least Pomology I as a subject	The successful applicant will be required to give instruction to Diploma Course students, to develop and supervise orchards and vegetable gardens for instructional purposes and to undertake research work in problems of fruit and/or vegetable production in the area.
81/12/37....	Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	£600×£30–£840.....	Labour.....	University degree with Psychology as a major subject	Administrative knowledge and ability are required. Knowledge of social services and statistics! operations and journalistic experience will be recommendations.
81/33/57....	Roads Engineer, Grade II	£375–£425–£475–£600 ×£30–£840	Transport (Division of Civil Engineering)	B.Sc. (Civ. Eng.) degree or recognised equivalent qualification	Experience in road construction, road survey, location and design as well as general administrative experience will be a recommendation. Knowledge of or an aptitude for planning investigation or field experiments is desirable. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/412 (*b*)	Assistant Professional Officer (Lecturer in Horticulture)	*£350×£25–£600.....	Agriculture (Agricultural College, Cedara)	B.Sc. (Agric.) degree with Pomology as a major subject *or* a B.Sc. (Agric.) degree with Field Husbandry as a major subject and at least Pomology I as a subject	The successful applicant will be required to give instruction to Diploma Course students, to develop and supervise orchards and vegetable gardens for instructional purposes and to undertake research work in problems of fruit and/or vegetable production in the area. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/12/38....	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350×£25–£600.....	Labour.....	A university degree with Psychology as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/54....	Assistan: Professional Officer (Statistics)	*£350×£25–£600.....	Commerce and Industries (Board of Trade and Industries)	A University degree with Economics as major subject	Special courses in statistics will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/33/49....	Assistant Professional Officer (Soil Chemistry)	*£350×£25–£600.....	Transport (Division of Civil Engineering)	B.Sc. degree or recognised equivalent qualification with courses in at least one of the following subjects: Geology, Physics, Chemistry	Experience in the testing of road building materials and allied research will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350×£25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/1/381....	First Engineer (" S.S. Gamtoos ")	£480×£20–£600.....	Agriculture.....	A certificate of competency of Chief Engineer-Officer	Applicants must state their degree of proficiency in the official languages.
81/33/44....	Surveying Assistant, Grade I	£400×£25–£600.....	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be at least 25 years of age: possess the Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject and must have had at least seven years' experience in general surveying.	—
81/1/380....	Second Engineer (" S.S. Gamtoos ")	£420×£20–£480.....	Agriculture.....	A certificate of competency of second Engineer-Officer	Applicants must state their degree of proficiency in the official languages.
81/20/253...	Health Inspector.....	£280×£20–£540.....	Health (Cape Town, Durban and Tzaneen)	R.S.I. Certificate.....	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/33/51....	Draughtsman, Grade II...	£150×£15–£180×£20–£200×£25–£475	Transport (Division of Civil Engineering)	Junior (or equivalent) certificate.	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 p.a. (*b*) Standard IX, £165 p.a. (*c*) Matriculation, £180 p.a. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/33/43....	Surveying Assistant, Grade II	£150×£15–£180×£20–£200×£25–£475	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be in possession of the Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	General surveying experience will be a recommendation. Successful candidates who possess a Matriculation (or equivalent) certificate will be paid a commencing salary of £180 p.a. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised, in determining the commending salary.
81/1/413....	Technical Assistant, Grade II	£150×£15–£180×£20–£200×£25–£475	Agriculture (Division of Dairying)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 p.a. (*b*) Standard IX, £165 p.a. (*c*) Matriculation, £180 p.a. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. The possession of a milk testing certificate and/or farming experience will be a recommendation.
81/33/50....	Technical Assistant, Grade II	£150×£15–£180×£20–£200×£25–£475	Transport (Division of Civil Engineering)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful applicants will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 p.a. (*b*) Standard IX, £165 p.a. (*c*) Matriculation, £180 p.a. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/33/58....	Inspector of Flying.....	£600×£30–£840.....	Transport (Civil Aviation)	Candidates must possess the following licences:— (i) Valid Class "B" Pilot's Licence. (ii) Grade II flying instructor's endorsement for single and multi-engined aircraft. (iii) Radio Telephone Operator's licence. In addition they must also have had a minimum of 2,000 hours flying experience of which 300 hours must be on multi-engined aircraft and 300 hours on civil flying	Administrative experience in aviation matters and any appropriate training and experience in addition to the minimum requirements will be a recommendation.
81/31/41....	European Assistant Principal (Female)	£240×£20–£300.....	Social Welfare (Bonnytoun Place of Safety and Detention for Non-European Children, Cape Town)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The Assistant Principal will be required to perform such administrative duties as the Principal may direct, to assist the Principal with the duties mentioned hereunder and to act as Principal when the latter is absent from duty:— (*a*) Disposal of correspondence in regard to the staff and the children committed to the institution under the Children's Act. (*b*) Ordering and taking care of supplies and equipment. Preference will be given to candidates with additional qualifications and/or who have had appropriate experience.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet of Staatsamptenare (Militêre Diens) Nr. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude Amptenare.*	*Ongetroude Amptenare.*
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£130 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£156 per aar.	£50 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£208 per jaar.	£50 per jaar.

(*b*) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter *dokumentêre* bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 28 Oktober 1950.

ADMINISTRATIEWE AFDELING.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/27/83....	Hoofklerk, Graad II.....	£840×£30–£960.....	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Afdeling Hospitaaldienste)	Kandidate moet ten minste die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat besit en oor 'n grondige kennis van hospitaaladministrasie beskik	Uitgebreide ondervinding in hospitaalbestuur *en* opleiding en ondervinding in hospitaalrekeninge sal aanbevelings wees.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

81/25/138...	Mediese Inspekteur van Skole	£900 × £40 – £1,100 ×£50 – £1,200	Natalse Provinsiale Administrasie	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding of sertifikate in Volksgesondheid of Kindergeneeskunde sal in aanmerking geneem word. Die suksesvolle applikante sal na verskillende skole in die Provinsie moet reis.
81/20/242...	Distriksgeneesheer.....	£960×£40–£1,120.....	Gesondheid (Bronkhorstspruit, Pietersburg, Johannesburg, Kaapstad en Durban)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundig en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	—
81/20/243...	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30 – £900 × £40 – £1,020	Gesondheid (Kimberley, Pietersburg, Nylstroom, Bronkhorstspruit en Aflospersoneel, Pretoria)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende dokter (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe. Die bekleër van die pos in die aflospersoneel sal bo en behalwe sy salaris en lewenskostetoelae 'n omgesette verblyfstoelae van £100 per jaar in die geval van 'n getroude en £60 per jaar in die geval van 'n ongetroude amptenaar ontvang.
81/20/239...	Tandarts.....	£840×£30–£960.....	Gesondheid (Hoofkantoor)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle kandidaat sal die tandheelkundige dienste by die Weskoppies-hospitaal en Wesfort-inrigting te Pretoria, sowel as by die Sonderwater-werkkolonie van die Departement van Volkswelsyn moet onderneem.
81/1/412 (*a*)	Vakkundige Beampte (Lektor in Tuinbou)	£600×£30–£840.....	Landbou (Landboukollege, Cedara)	B.Sc. (Landbou)-graad met Pomologie as 'n hoofvak *of* 'n B.Sc. (Landbou)-graad met Akkerbou as 'n hoofvak en ten minste Pomologie as 'n vak	Die suksesvolle kandidaat sal onderrig aan studente wat die Diplomakursus in vrugte- en groenteteelt volg, moet gee, boorde en groentetuine vir onderrig doeleindes ontwikkel en organiseer en navorsingswerk in vrugte en/of groente probleme in die gebied moet onderneem.
81/12/37....	Vakkundige Beampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	£600×£30–£840.....	Arbeid.....	Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	Administratiewe kennis en bevoegdheid word vereis. Kennis van Statistiek en ondervinding van Joernalistiek sal aanbevelings wees.
81/33/57....	Paaie-ingenieur, Graad II..	£375–£425–£475–£600 ×£30–£840	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	B.Sc. (Siv. Ing.)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Ondervinding in padbou, die opmeting van paaie, ligging en ontwerp, asook algemene administratiewe ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Kennis van óf aanleg vir die beplanning van ondersoeke óf veldproefnemings is wenslik. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/412 (*b*)	Assistent-vakkundige Beampte (Lektor in Tuinbou)	*£350×£25–£600.....	Landbou (Landboukollege, Cedara)	B.Sc. (Landbou)-graad met Pomologie as 'n hoofvak *of* 'n B.Sc. (Landbou)-graad met Akkerbou as 'n hoofvak en ten minste Pomologie I as 'n vak	Die suksesvolle kandidaat sal onderrig aan studente wat die Diplomakursus in vrugte- en groenteteelt volg, moet gee, boorde en groentetuine vir onderrigdoeleindes ontwikkel en organiseer en navorsingswerk in vrugte- en/of groenteprobleme in die gebied moet onderneem. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/12/38....	Assistent-vakkundige Beampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350×£25–£600.....	Arbeid.....	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/54....	Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek)	*£350×£25–£600.....	Handel en Nywerheid (Raad van Handel en Nywerheid)	'n Universiteitsgraad met Ekonomie as hoofvak	Spesiale kursusse in statistiek sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/49....	Assistent-vakkundige Beampte (Grondskeikunde)	*£350×£25–£600.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	B.Sc.-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie met kursusse in ten minste een van die volgende vakke: Geologie, Fisika, Skeikunde	Ondervinding in die toets van padboumateriaal en aanverwante navorsing sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die Junior Vakkundige Grade is (salarisskaal £350 £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig deurgemaak het, of ter erkenning van 'n Meesters- of Doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/381....	Eerste Ingenieur (s.s. „ Gamtoos ")	£480×£20–£600.....	Landbou.....	Sertifikaat van bekwaamheid as hoofingenieur-offisier)	Applikante moet hulle graad van bedrewenheid in die amptelike tale vermeld.
81/33/44....	Opmetingsassistent, Graad I	£400×£25–£600.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Kandidate moet minstens 25 jaar oud wees, in besit van 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat wees met Wiskunde as vak en moet minstens sewe jaar ondervinding van algemene opmetingswerk opgedoen het	—
81/1/380....	Tweede Ingenieur (s.s. „ Gamtoos")	£420×£20–£480.....	Landbou.....	Sertifikaat van bekwaamheid as tweede ingenieur-offisier	Applikante moet hulle graad van bedrewenheid in die amptelike tale vermeld.
81/20/253...	Gesondheidsinspekteur....	£280×£20–£540.....	Gesondheid, Kaapstad, Durban en Tzaneen	„ R.S.I. "-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/33/51....	Tekenaar, Graad II.....	£150 ×£15 – £180 × £20–£200×£25–£475	Vervoer, (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Junior- of (gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Junior-sertifikaat, £150 p.j. (*b*) Standerd IX, £165 p.j. (*c*) Matrikulasie, £180 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/43....	Opmetingsassistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20 –£200 × £25 – £475	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Algemene ondervinding van opmetingswerk sal 'n aanbeveling wees. 'n Aanvangsalaris van £180 p.j. sal aan suksesvolle kandidate wat 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat besit, betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/413....	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15 – £180 × £20–£200×£25–£475	Landbou (Afdeling Suiwelbereiding)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word :— (*a*) Junior-sertifikaat, £150 p.j. (*b*) Standerd IX, £165 p.j. (*c*) Matrikulasie, £180 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Die besit van 'n melktoetssertifikaat en/of boerderyondervinding sal 'n aanbeveling wees.
81/33/50....	Tegniese Assistent, Graad II II	£150 × £15 – £180 × £20–£200×£25–£475	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Junior-sertifikaat, £150 p.j. (*b*) Standerd IX, £165 p.j. (*c*) Matrikulasie, £180 p.j. Voorkeur sal aan gematrikuleerde kandidate gegee word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/33/58....	Vlieginspekteur.....	£600×£30–£840.....	Vervoer (Burgerlike Lugvaart)	Kandidate moet in besit wees van die volgende lisensies:— (i) Geldige Vlieërslisensie, klas „B" (ii) Aantekening dat hulle vliginstrukteurs, graad II, in enkel- of meermotorige vliegtuie is (iii) Radiotelefonislisensie. Daarby moet hulle ook vliegondervinding van minstens 2,000 uur hê, waarvan 300 uur in meermotorige vliegtuie en 300 uur in burgerlike lugvaart moes gewees het	Ondervinding van administrasie met betrekking tot lugvaartaangeleenthede, asook toepaslike opleiding en ondervinding benewens die minimum vereistes sal 'n aanbeveling wees.
81/31/41....	Blanke Assistent-prinsipale	£240×£20–£300.....	Volkswelsyn (Bonnytoun Plek van Veiligheid en Bewaring vir Nie-blanke Kinders, Kaapstad)	(1) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat (2) Applikante moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die Assistent-prinsipale sal die administratiewe pligte soos deur die Prinsipale opgedra mag word moet verrig, die Prinsipale met die pligte hieronder genoem behulpsaam wees en as Prinsipale waarneem wanneer laasgenoemde afwesig is:— (*a*) Afhandeling van briefwisseling i.v.m. die personeel en die kinders wat ingevolge die Kinderwet in die inrigting opgeneem word. (*b*) Bestel van en die uitoefening van toesig oor voorrade en uitrusting. Voorkeur sal aan applikante met addisionele opleiding en/of toepaslike ondervinding gegee word.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 2417.] [6 October 1950.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 7th day of October, 1950. M.M.22/1/10(49)

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 2417.] [6 Oktober 1950.

GROND OOP VERKLAAR VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in onderstaande Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan dié regte bestaan het, van 9 vm. af op die 7de dag van Oktober 1950, ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M.22/1/10(49)

SCHEDULE.—BYLAE.

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
18930	164332/164361.....	30	R.M.T. 922	J. P. Jardim, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 302	S.A. Native Trust (*S.A. Naturelle-trust*).
18931	164392/164421.....	30	R.M.T. 922	M. P. Jardim, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 302 and/*en* 303	„ „ „
18982	164362/164391.....	30	R.M.T. 922	J. P. Jardim, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 302 and/*en* 303	„ „ „
18983	164422/164434.....	13	R.M.T. 922	M. P. Jardim, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 302 and/*en* 303	„ „ „
19081	Unnumbered (*Ongenommer*)	68	—	J. P. Jardim, Tubox No. 78.....	Government (*Goewerment*).
19110	„ „	100	—	H. P. Venter, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 299 and/*en* 300	„ „

House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing on 19th January, 1951, are now due:—

Senate Debates: 15s. per calendar year.

House of Assembly Debates: £1. 10s. per calendar year.

Votes and proceedings (including Senate Minutes): £3. 3s. per calendar year.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-Charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, on or before the 30th November, 1950.

No subscriptions will be accepted after that date.

Name.....

Address.....

.....

Signature.....

Date.....

PLEASE WRITE CLEARLY.

Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat op 19 Januarie 1951 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat: 15s. per kalenderjaar.

Debatte van die Volksraad: £1. 10s. per kalenderjaar.

Notule van die Volksraad (wat ook Notule van die Senaat insluit): £3. 3s. per kalenderjaar.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, voor of op 30 November 1950 bereik.

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam.....

Adres.....

.....

Handtekening.....

Datum.....

SKRYF ASSEBLIEF DUIDELIK.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

NOTICE TO THE PUBLIC.

Amended Closing Date.

Legal Advertisements for Insertion in the *Government Gazette.*

Notice is hereby given that, Tuesday, 10th October, 1950, being a public holiday, notices must reach this office not later than 12 noon on Monday, 9th October, 1950, for insertion in the *Government Gazette* of 13th October, 1950.

All notices received after the above-mentioned closing hour, will automatically be published in the subsequent issue, unless advised to the contrary.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

KENNISGEWING AAN DIE PUBLIEK.

Gewysigde Sluitingsdatum.

Wetlike advertensies vir plasing in die *Staatskoerant.*

Kennisgewing geskied hiermee dat, aangesien Dinsdag, 10 Oktober 1950, 'n openbare vakansiedag is, kennisgewings hierdie kantoor moet bereik voor 12-uur middag op Maandag, 9 Oktober 1950, vir plasing in die *Staatskoerant* van 13 Oktober 1950.

Alle kennisgewings wat ná genoemde sluitingsuur ontvang word, sal gevolglik in die eersvolgende uitgawe geplaas word tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
8-15-22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHANNES HENDRIK JANSEN VAN VUUREN under the style or firm of WANDERERS GARAGE at 141 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to CHARLES JACOBS, who will continue the business at the same address and under the same style with effect from the 4th September, 1950.—Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 38, Brakpan.

10452—15-22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the notices appearing in the *Government Gazette* and *Standard & West Rand Review* of the 15th, 22nd and 29th September, 1950, to the effect that SOLOMON BORMAN carrying on business as B. & B. FURNISHERS on Stand No. 523, West Krugersdorp, being 50 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold to ISADORE EVANS, is hereby cancelled, and that the said SOLOMON BORMAN will continue to carry on the aforementioned business of B. & B. FURNISHERS at the same address and for his own benefit. Dated at Krugersdorp this 16th day of September, 1950.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp. 10684—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as S. B. RENS previously carried on near the Railway ground on the farm Hammanskraal 435, has been removed to the corner of Makapanstad and Silbermanspost roads on the farm Hammanskraal No. 435 with effect from 1st September, 1950. Dated at Pretoria this 18th day of September, 1950.—Hazelhurst Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.

10727—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL.

JAMES PERRING & GERHARDT have removed from 284 Voortrekkerweg to 579 Voortrekkerweg, Pretoria.—James Perring & Gerhardt, 579 Voortrekkerweg, Pretoria. 10737—22-29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by THOMAS KNIGHT under the firm or style of JAMES MENNIE, Signwriters, at 168a Marshall Street, Johannesburg, has been sold to JAMES MENNIE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, and will be transferred to the said Company as from the date of the last publication hereof.—Samuel Miller, Attorney for Parties, 6/8 Standard Bank Chambers, Commissioner & West Streets, Johannesburg.

10717—22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between NICOS NATHANIEL and SAVVAS GEORGE PANAGIDES carrying on business as general dealers, tearoom keepers and fresh produce dealers at Stand No. 493, Strubenvale, being 63 Standerton Road, Strubenvale, Springs, under the style and firm of SAVOY CAFÉ & BAZAAR has been dissolved as from the 30th June, 1950.

The said SAVVAS GEORGE PANAGIDES has taken over all liabilities and assets and will carry on the business for his own benefit and account as from the 1st July, 1950, at the aforementioned address under the same style and firm.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 219, Benoni. 10808—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that PHILIPPUS PETRUS MARE and IZAK JOHANNES VORSTER who carry on the business of butchery under the style of MARE & VORSTER, Kitchener Avenue, Witbank, have disposed of the butchery business as a going concern, together with goodwill and assets, to CASPER HENDRIK BADENHORST, who will carry on the said business under the name and style of the FREE STATE BUTCHERY at the same address. Dated at Witbank this 18th day of September, 1950.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 10804—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that MARIAM GOOLAM, trading as LUCKY BAZAAR, at 45 Delarey Street, Malay Location, Johannesburg, and VANMARI PEMA DAYA, trading as DAYA'S SILK BAZAAR, at 45b Delarey Street, Malay Location, Johannesburg, have as and at the 16th day of September, 1950, interchanged premises with each other. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1950.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

10716—22-29-6

Notice is hereby given that the business hitherto carried on at 205-206 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, by BENI AMATO and BENJAMIN AMATO in co-partnership, under the style or firm of EQUATORIAL TIMBER & PRODUCE COMPANY will henceforth be carried on by them at the same address under the style of AMATO FRÈRES (S.A.) AGENCY. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1950.—Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for the Parties, 217 Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.

10747—22-29-6

Notice is hereby given that the sale of the busines known as OAK FRUIT AND VEGETABLES at 40a Oak Avenue, Primrose, Germiston, from JOAO PEREIRA to JORGE GOMES TEIXEIRA which was advertised in the *Germiston Advocate* and the *Government Gazette* of the 14th, 21st and 28th July, 1950, is hereby cancelled.—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/3 United Buildings, President Street, Germiston.

10680—22-29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDMOND LEICHT under the style of EDMOND'S BEAUTY SALOON at 9 Stanley Avenue, Richmond, Johannesburg, will be removed to 108b Main Street, Rosettenville, Johannesburg, on the 1st October, 1950.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, 12 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

10798—22-29-6

NOTICE.

The general dealer's business conducted by MORRIS NOAH GORDON under the style CHARLES STORES at Apex Crossing, Brakpan, will be abandoned as from the 30th September, 1950.

The stock-in-trade is being sold to KREMER & PENN (PTY.), LTD., of Battery Reef, Randfontein.—Louis L. Ronthal, Attorney. Transvaal House, corner Fox and Bekker Streets, Johannesburg.

10738—22-29-6

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser carried on by GIOVANNI ZACCHETTI under the style of MARIENETTE'S BEAUTY SALON, situate on Stand No. 1734 (formerly No. 1191), Johannesburg, being 110 Mooi Street, Johannesburg, has been sold and transferred to JAN LEWIS VAN DEN BERG, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address as from the 15th August, 1950, for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 18th day of September, 1950.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for the Parties, 801-6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.

10746—22-29-6

Notice is hereby given that the business of general dealers hitherto carried on by AHMED ESSACK MAHOMED at 27 Goud Street, Roodepoort, under the name of AHMED ESSACK MAHOMED, has been sold and will be transferred, subject to licence being granted, to MAHOMED MOOSA KAJEE, on date of the expiration of these notices.

The said MAHOMED MOOSA KAJEE will thereafter carry on the business for his own account. Dated at Johannesburg this 11th day of September, 1950.—Cassim Suliman and Sons, General Agents, Suliman Nana Memorial Buildings, 32 Commissioner Street, P.O. Box 9058, Johannesburg. Phone 34-1624. 10780—22-29-6

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HELEN SCHELA KAPLAN and MARY BEHRMANN under the style of THRIFTS at 31a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned as from the 1st day of October, 1950.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, First Floor, Prospect Buildings, 38 Third Street (P.O. Box 170 and 376), Springs.

10566—22-29-6

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdressing carried on by ASTOR HAIRDRESSING at 54 Commissioner Street, Nigel, will with effect from 1st day of October, 1950, be transferred to 31a Commissioner Street, Nigel. Dated at Nigel this 11th day of September, 1950.—Milstein & Milstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 10565—22-29-6

Notice is hereby given that the business of a wholesale merchant and general dealer carried on by WALTER A. CHIPKIN at 27a Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and transferred to WALTER A. CHIPKIN (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10669—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by CATHERINE THOMPSON under the style or firm of KAY'S FISH AND CHIPS at 74b Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold to KAY'S FISH AND CHIPS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 9th of September, 1950. Dated at Johannesburg this 15th day of September, 1950.—A. Abrahams, Attorney for Parties, 203 Merlen House, Simmonds Street, Johannesburg. 10665—22-29-6

Die vennootskap wat bestaan het tussen SALMON JACOBUS JACOBS en DIEDERIK JOHANNES MULLER wat handel gedryf het as algemene handelaars onder die naam MULLER & JACOBS te Victoriastraat 106, Nylstroom, is ontbind vanaf die 1ste Augustus 1950, en die gemelde besigheid sal voortaan gedryf word deur SALMON JACOBUS JACOBS vir sy eie rekening op dieselfde adres onder die naam KONTANT WINKEL.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs van Partye, Nylstroom. 10810—22-29-6

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business carried on by JOSEPH SANDLER and AUGUST LEEMHUIS in partnership under the name of CORNER MOTORS at 27 Village Road, Johannesburg, has been dissolved as from the 31st August, 1950, by the withdrawal of the said AUGUST LEEMHUIS from the partnership.

Notice is furthermore given that the aforesaid business known as CORNER MOTORS, together with the assets and liabilities thereof, has been transferred to CORNER MOTORS (PTY.), LTD., which Company will carry on the business for its own account at the same address.

10653—22-29-6

The business of fresh produce and restaurant carried on by DENNIS HAROLD TRACEY JOHNSON, RONALD MARK WILSON and CHARLOTTE HENDERSON LANGMANN (born STEWART), widow, at 206 Leeuwpoort Street, Boksburg (Erf No. 1484), under the style of PARK FISHERIES, has been sold to DIEDERICK JOHANNES PUTTER, who will conduct the aforesaid business at the said address and under the same style.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, Goldberg's Buildings, 17b Cason Road (corner of Trichardt Road), Boksburg North. P.O. Box 177, Boksburg. 10677—22-29-6

Be pleased to take notice that the general dealer's business hitherto carried on by SELMA GOTTLIEB and ELIZABETH RAPPAPORT under the style of THE CAMEO at 84 Smal Street, Johannesburg, has been sold to DELLA KAVNAT and LEAH UDWIN with effect from date of final publication hereof. 10871—29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM REYNOLDS WHITEHAIR under the name and style of HILLEX HARDWARE at 25b Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg, has been sold and transferred to JOFFRE PETER FURROWS, who will carry on the said business under the same name or style with effect as and from the 14th September, 1950.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

10957—29-6-13

Notice is hereby given that RACHMIEL WIRACHOBSKY carrying on the business of WELGELEGEN, a private residential hotel at 15 Primrose Terrace, Berea, Johannesburg, has accepted MARY WIRACHOBSKY (born SAPCHENIC), as his co-partner in the said business with effect as and from the 1st day of September, 1950, and that the said business shall be carried on at the said address by the parties herein mentioned in co-partnership as and from the aforesaid date. Dated at Johannesburg this 16th September, 1950.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

10757—22-29-6

Notice is hereby given that ABE LIPSCHITZ, FRANCIS JOHN BREWER and JOSEPH GERALD LIPSCHITZ were admitted as partners, as and from the 1st July, 1950, in the business of stock and share broker carried on by MORRIS LIPSCHITZ at 68-69 Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg.

The said business will continue to be carried on at the same address but under the style of M. LIPSCHITZ & CO.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

10758—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

The fresh produce and general dealer's business carried on by ROBERT and ALIDA WILHELMINA LAWLESS under the name of KENROSE FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 103 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, was transferred to FRANCOIS NICOLAAS JACOBUS ELLIS with effect from 11th September, 1950.—Knox-Davies, Summerley & Tarboton, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

10756—22-29-6

Notice is hereby given that RICHARD HEWITT ROWLINSON and JACK BOOTH have retired from the partnership carried on by them with SAM GREEN under the style of SOUTH KENSINGTON MEAT SUPPLY at 73 Langerman Drive, South Kensington, Johannesburg, with effect from the 1st day of September, 1950, and that as from that date the said GREEN will carry on the said business of retail butchers, provision dealers, fishmongers and general dealers at the same address and under the same style for his own benefit.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 10797—22-29-6

NOTICE.

The business of GEO HERBERT COGGAN, manufacturers' agent has been transferred from 6 Fraser Street, to 112-114 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11089—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the stationery business carried on by MIKE ABEL at P.F.A.C. Buildings, 15d De Villiers Street, Johannesburg, under the style of WILMAR STATIONERS, has been transferred to ALEXANDER ARCHIBALD McDONALD, who will carry on the said business at the same address and under the same style and for his own account and benefit as and from the 23rd day of September, 1950.—M. Port, Attorney for Parties, 104-5 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg. 11112—29-6-13

Notice is hereby given that the LANGLAAGTE DRAPERY STORE has removed from 24 Church Square, Langlaagte, to 26 Deville Street, Paarlshoop, Langlaagte, as and from 25th July, 1950.

10784—22-29-6

NOTICE.

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by ISMAIL MAHOMED BAMJEE under the style of ROOIKOPPIES TRADING STORE at Rooikoppies No. 32, District Brits, has been sold as a going concern to VALJEE HIRJEE KHOJA, who will trade under the same style or firm at the same address for his sole benefit with effect as and from the 11th day of September, 1950. Dated at Pretoria this 22nd day of September, 1950. —R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 10795—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by C. SHAPERO at 32 Boundar Road, Brakpan, under the style of NEW SHAFT SUPPLY STORE has been abandoned.—Charles Joffe, Attorney for the Party, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan.

10823—29-6-13

NOTICE.

The general dealer's business carried on by BARNEY BALLEN under the style of BALLEN'S CYCLE WORKS at 18 Kotze Street, Strubenvale, Springs, is being sold and will be transferred to HYMIE LAPINSKY eleven days after the last publication hereof.—Morris Ossin, Attorney for Parties, 1a Harley Mansions, Benoni. 10835—26-6

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid van publieke handelaar en dames-uitruster wat tot hiertoe gedryf is op Erf No. 220, Markstraat, Middelburg, Transvaal, deur CATHARINA ELIZABETH MALAN (gebore SWART), gehuud in gemeenskap van goedere met PETRUS JOHANNES BARNARD MALAN, onder die naam van WESSELS MODEMAKERY deur haar oorgemaak word aan CATHARINA WILHELMINA SMIT (gebore WIENAND), gehuud in gemeenskap van goedere en bygestaan deur FREDERICK CHRISTIAAN SMIT), en dat laasgenoemde gemelde besigheid voortaan sal dryf vir eie voordeel op gemelde perseel onder die naam van ROZA DAMESUITRUSTERS. —Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir die Kontraktante, Middelburg, Transvaal, 19 September 1950.

10831—29-6-13

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskaplike besigheid gedryf deur STEPHANUS ADRIAN FOURIE en WILLEM JOHANNES HERMANUS DU TOIT onder die naam van OTTOCAR MOTOR WERKE te Oosthuizenweg 51, Newlands, ontbind is met effek vanaf 1 Augustus 1950, en dat die besigheid voortgesit sal word deur die gesegde STEPHANUS ADRIAN FOURIE onder dieselfde naam en op dieselfde adres vir sy eie rekening.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Johannesburg, 18 September 1950. 10862—29-6

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur JACOBUS ADRIAAN VAN NIEKERK onder die firmanaam en styl van J. A. VAN NIEKERK, ALGEMENE HANDELAAR, te Goedgedacht No. 128, distrik Potchefstroom, vanaf 1 Oktober 1950 oorgeneem sal word deur die vennootskap tussen JACOBUS ADRIAAN VAN NIEKERK en WILLEM PETRUS VAN NIEKERK, wat die besigheid sal voortsit onder die naam van J. A. VAN NIEKERK EN SEUN op die bogemelde eiendom.—Meyer & Meyer, Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom.

10860—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dress factory carried on under the style of ELIZABETH FASHIONS by ELIZABETH MAGDALENA SUSANNA OLIVER in Carmichael Street, Ventersdorp, has been sold to and will be transferred to ANDRIAS ADRIAAN SMITH as from the 23rd day of October, 1950, excluding liabilities, and the said ANDRIAS ADRIAAN SMITH will, as from that date, carry on the said business under the same style for his own advantage.—F. B. Gillett, Attorney for the Parties, 24a Carmichael Street, Ventersdorp. 10833—29-6

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAMS BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED under the firm or style of ELECTRIC WELDING COMPANY on Stand No. 225, Industrial Sites, Boksburg, will in future be carried on under the name of WILBRO ENGINEERING COMPANY.—Massel and Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North.

10876—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the goodwill appertaining to and the fixtures, fittings and stock-in-trade contained in the business carried on by REBECCA GLASS under the style of REGAL HAIRDRESSING SALOON at 30 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold and will upon the expiration of 10 (ten) days after the final publication hereof be transferred to SOLLY BERKOWITZ, who will with retrospective effect as from the 14th September, 1950, then conduct the said business under the same style at the same address.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10872—29-6

Notice is hereby given that HERBERT HENRY LEE has sold and intends to transfer the business presently carried on by him at 2 Paul Kruger Street, Pretoria, under the style of NEWMAN'S CAFÉ with the goodwill and other property belonging to such business to BAREND HERMANUS SWART on the 6th day of October, 1950. Pretoria, this 26th day of September, 1950. —Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys, 222a Pretorius Street, Pretoria.

11123—29-6

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem asseblief kennis dat die garagebesigheid tot hiertoe gedryf deur CECIL RHODES DENNILL, onder die naam van SPRINGBOK GARAGE te Erf No. 25, Brugstraat, Groblersdal, oorgeneem is deur JONATHAN JOHANNES VAN VUUREN, wat voortaan die besigheid sal dryf onder dieselfde naam vir sy eie voordeel.—H. P. Krogh, Prokureur vir Partye, Herefordstraat, Posbus 23, Groblersdal.

11122—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of printers, stationers and bookbinders, carried on by WILHELM JANSEN VAN RENSBURG and ALFRED WARDEN MILES (deceased 5th November, 1949), under the style or firm of COALFIELDS PRINTING WORKS at Lazarus Buildings, Union Street, Witbank, is now owned and carried on by WILHELM JANSEN VAN RENSBURG, who is the sole proprietor thereof as from 5th November, 1949, from which date he has and will in future carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Witbank the 20th day of September, 1950.—I. Schech, Attorney for the Party, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 10894—29-6-13

The general dealer's business carried on by HYMAN BROWN, JACK BROWN, SAM BROWN and JOE BROWN trading as BROWN BROTHERS at 37-38 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to 50 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.

10869—29-6-13

Notice is hereby given that the malt manufacturer's business heretofore carried on by MORRIS WES under the style or firm of PREMIER MALT MANUFACTURERS on Erf Q, off North Bridge Road, Potchefstroom, has been transferred to Industrial Sites Nos. 62 and 64, Townlands of Potchefstroom. 10832—29-6

NOTICE.

The business carried on by E. A. WESTGATE, LIMITED, as estate agents at 70 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg, has been transferred to 5 Rosebank Galleries, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, where it will be carried on under the name or style of E. A. WESTGATE & CONINGHAM, LTD., as from the 1st day of September, 1950.—E. A. Westgate & Coningham, Ltd., 5 Rosebank Galleries, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg. 10956—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HAROLD GOTTFRIED MEYER at 50 Market Street, under the style of SPRINGBOK HAARKAPPERS has been abandoned as from date hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Party, P.O. Box 29, Piet Retief. 10958—29-6-13

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by NARSAI MANGA and CHOTU MAKKAN under the style or firm of LIBERTY STORE has been dissolved as and from the 15th day of September, 1950.

The said NARSAI MANGA will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius and Bosman Streets, Pretoria. 10919—29-6-13

OORPLASING VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as die SPRINGBOK KOOL AGENTSKAP gedryf deur JOHANNES URBANES PETRUS HUMAN, te Delareyville, verkoop is aan IZAK JOHANNES KRIEL, wat te gemelde adres en onder dieselfde naam voortaan besigheid sal dryf.—Cecil D. Meintjes, Prokureur vir Partye, Melvillestraat 58, Lichtenburg. 10993—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ABSOLEM GSCOYIA intends disposing of his business known as BANTU WOOD & COAL, 327 Dinizulu Street, Munsieville, Krugersdorp, with effect from 10th October, 1950, to MARIA MARULE, who will carry on the business under the same name.—A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Parties, P.O. Box 45, Krugersdorp.

11113—29-6-13

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between GERT JOHANNES BOUWER and JOSEPH HARRY BAY carrying on business as general dealers at 606 Twenty-fourth Avenue, Villieria, Pretoria, under the style or firm of B & B WINKEL has been dissolved as and from the 6th September, 1950.

The said JOSEPH HARRY BAY has taken over all assets and liabilities and will carry on the business for his sole benefit at the same address and under the same style.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, P.O. Box 196, Pretoria.

11117—29-6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that JACOBUS JOHANNES VAN PLETZEN intends disposing of the business known as VOLKS CAFÉ carried on by him at 342 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, as a going concern to CHARLES EDWARD PEXTER, who intends carrying on the business under the same style, name and address for his own benefit.—W. F. van der Merwe & Co., Attorneys for Parties, 162 Pretorius Street, Pretoria. 11120—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between CHRISTIENA ELIZABETH KAYAT and MICHAEL RICHA carrying on business under the style of OLYMPIC HAIRDRESSING SALOON & TOBACCONIST at 240 Andries Street, Pretoria, has been dissolved.

The said business will, with effect from 1st October, 1950, be carried on in co-partnership by GEORGE GABRIEL SOLOMON and MICHAEL RICHA under the same style and at the same address. Dated at Pretoria this 25th day of September, 1950.—Norman J. Antony & Co., Secretaries, First Floor, Maritime House, Pretoria. 11081—29-6-13

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ISRAEL SIDNEY BEAR, SYDNEY DANIELS, DAVID URAN and MORRIS URISOHN, carrying on business as general dealers, cycle dealers and patent and proprietary medicine dealers, on Erven 12 and 17, Ventersdorp, under the style of BEAR, DANIELS, URAN & CO., has been dissolved with effect as from the 1st day of September, 1950, by the retirement therefrom of ISRAEL SIDNEY BEAR and DAVID URAN.

The said SYDNEY DANIELS and MORRIS URISOHN will continue to carry on the business at the same address in co-partnership, under the style of BEAR DANIELS & CO. Dated at Krugersdorp, this 20th day of September, 1950.—Wolk & Uran, Attorneys for the Parties, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp.

11039—29-6-13

The business of general dealer (motor scrap) carried on by SAMUEL GOLDSTEIN under the style of BARNETT MOTOR SCRAP YARD on Stands Nos. 1143, 1144 and 1145, Brakpan Township, at the corner of Station Road and Kingsway Avenue, Brakpan, will, with effect from the date of the third publication hereof, be removed to Stands Nos. 3193 Remaining Extent, 3194 Remaining Extent, 3195 and 3196, Brakpan Township, being 1 and 3 Goods Road and 2 and 4 Railway Street, Brakpan.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Brakpan. 11127—29-6-13

Notice is hereby given that the busineses of general dealer, fresh produce dealer and patent medicine dealer carried on by DIMITRIOS JON PAPAZOGLOU under the style of COMMANDO STORES at 108 Northdene Avenue, Brakpan, have been sold to NICHOLAS JOHN PAPADOPOULOS who will carry on the said businesses at the same address and under the same style with effect from the 15th day of October, 1950.—W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 214, Brakpan.

11126—29-6-13

KENNISGEWING.

Die restaurant- en Varsproduktebesigheid bekend as die SAMEKOMS KAFEE, geleë Stasiestraat 89, Pretoria-Noord, is verkoop deur JACOBUS CORNELIUS ESTERHUIZEN aan PIETER ANDRIES JACOBUS SWANEPOEL en LAMBERTUS CORNELIUS VAN KOETSVELD. Alle nog uitstaande boekskulde bly eiendom van J. C. ESTERHUIZEN wie verantwoordelik bly vir alle verpligtings van gesegde besigheid tot op 19 September 1950.—C. A. Evenwell, Prokureur vir Partye, Burgerstraat 94, Pretoria-Noord, 25 September 1950. 11125—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and native restaurant business carried on on Stand No. 362, New Location, Nelspruit, has been transferred by WILLIE ANTHONY TEMBA to AARON HASSANE, of Stand No. 208, Old Location, Nelspruit, as from the 16th day of September, 1950, and that the said AARON HASSANE will carry on business under the style or firm of THE GRAND STORE AND CAFÉ at the same premises, 362 New Location, Nelspruit, on his own behalf.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, P.O. Box 23, Nelspruit. 10890—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery business carried on by MORRIS GIEN under the name and style of WATERVAL TRADING STORE AND BUTCHERY on the farm Waterval No. 544, District Rustenburg, has as and from the 1st day of August, 1950, been made over to ESACK SOCHEN, who will carry on the said business for his own benefit under the same style at the aforementioned place.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Attorneys for Parties, Steen Street, P.O. Box 55, Rustenburg. 10578—22-29-6

NOTICE OF REMOVAL.

JAMES PERRING & GERHARDT have removed from 284 Voortrekkerweg to 579 Voortrekkerweg, Pretoria.—James Perring & Gerhardt, 579 Voortrekkerweg, Pretoria. 10737—22-29-6

NOTICE OF INTENDED SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that LUIZ MENEZES and JOSE DE JESUS REBEIRO intend disposing of their fresh produce and general dealer's business THE ROODEPOORT WEST MARKET GARDENS, of Fourth Street, Roodepoort West, as a going concern to JOA GONSALVES DE GOUVEIA and VASCO SARDINHA DE SOUZA, ten days after the last publication hereof or on the 31st October, 1950, whichever is the later. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1950.—Edward Gordon, Attorney for the Parties, Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.

10936—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that DEMETRIOS LAMBROU TERPIZIS carrying on business under the style and firm of FARRARMERE CAFÉ AND STORE at 1 Whitehouse Avenue and 7b Pretoria Road, Farrarmere has admitted SOCRATES NEOCLEOUS and SOZOS LAMBROU TERPIZIS as partners in the said business with effect from the 1st July, 1950.

The said DEMETRIOS LAMBROU TERPIZIS, SOCRATES NEOCLEOUS and SOZOS LAMBROU TERPIZIS will carry on the business in co-partnership at the same address and under the same style and firm as from that date.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni.

10995—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business of undertakers and embalmers carried on at 220 Bosman Street, Pretoria, by HENRY HERBERT ROGERS and the late PERCY JOHN ROGERS under the style of W. H. ROGERS AND SONS, has been taken over, together with all assets and liabilities by HENRY HERBERT ROGERS and PETRONELLA MAGDALENA ROGERS, as from the 2nd February, 1948, who will continue to trade as W. H. ROGERS AND SONS at the same address.

It is further notified that the funeral insurance business carried on in partnership by HENRY HERBERT ROGERS and the late PERCY JOHN ROGERS together with all the assets and liabilities have been taken over by HENRY HERBERT ROGERS and PETRONELLA MAGDALENA ROGERS as from the 14th September, 1950, who will continue to trade under the style of W. H. ROGERS AND SONS at the above address. Dated at Pretoria this 22nd day of September, 1950.—Acton & McIntosh, Agents for the Parties, 21-23 Libri Buildings, Church Street, Pretoria.

10994—29-6-13

NOTICE.

The business carried on by MUTUAL STEAM LAUNDRY on Stand No. 256, Jeppestown, Johannesburg, will be transferred to BHOOLA NARSAI and GORDHAN NARSAI who will trade at MUTUAL FRUIT MARKET on Stand No. 170, corner McIntyre and Park Streets, Jeppe, Johannesburg, from grant of a general dealer's business to trade. 10964—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer, carried on by LEONIDAS CHATIS under the style and firm of L. C. CASH BAZAAR at corner Wattle & Lily Roads, Primrose, Germiston, has been sold and will be transferred to CHRISTOS CHRISTOU with effect from the 17th day of October, 1950, from which date the said CHRISTOS CHRISTOU will carry on the said business at the same address and under the same style and firm for his sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni. 11044—29-6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die aandeel van EDMUND DANTES CONTE (JUNIOR) in die algemene handelaarsbesigheid gedryf te Pritchardstraat 28b, Johannesburg, onder die naam EDMUND DANTES CONTE & COMPANY verkoop is aan LIDIO LEMOS en dat die besigheid voortaan onder dieselfde naam en op dieselfde adres gedryf sal word.—W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Prokureurs vir die Partye, Sheffreel House, Prince Georgelaan 229, Posbus 121, Brakpan.

10989—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of office equipment dealers carried on by ARTHUR ALLAN BROWN, WILLIAM LUDLOW MEEK and GEORGE ROWLAND WILLS, in co-partnership, under the style of JOHANNESBURG OFFICE EQUIPMENT COMPANY, at Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 12th day of September, 1950, from which date the said business has been carried on by the said WILLIAM LUDLOW MEEK and GEORGE ROWLAND WILLS under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 23rd day of September, 1950.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Parties, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 11045—29-6

Notice is hereby given that the partnership between MARTHINUS JOHANNES VAN DER WESTHUIZEN and DIEDERICK JACOBUS GERHARDUS VAN DER WESTHUIZEN who carried on business at Portion No. 1 of Lot No. 156, Hans van Rensburg Street, Naboomspruit, under the style or firm of VAN DER WESTHUIZEN BROS., has been dissolved as from the 18th September, 1950. DIEDERICK JACOBUS GERHARDUS VAN DER WESTHUIZEN retires from the partnership and the said MARTHINUS JOHANNES VAN DER WESTHUIZEN will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Naboomspruit this 18th day of September, 1950.—Z. Jaffit, Attorney for the Parties, Court Chambers, Naboomspruit. 10805—22-29-6

Notice is hereby given that the business of estate agents carried on by CECIL GORDON BEHRMANN, VIVIAN ALEXANDER DALY and NIMEY ROSS under the style of L. H. & A. BEHRMANN, DALY AND ROSS at 80 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, with effect from the 15th September, 1950.—Bernard Gering, Gering & Nel, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 11088—29-6-13

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die slaghuisbesigheid gedryf deur FRANS PETRUS COETZEE op die plaas Zwartklip No. 988, distrik Rustenburg, oorgemaak is aan VICTOR GERSH en CARL FREDERIK CHRISTOFFEL VAN WYK wat dit vir hulle eie voordeel sal voortsit op dieselfde plek onder die naam van SPRINGBOK SLAGHUIS. — Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir Partye, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg.

10988—29-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by GERHARDA MAGDALENA BOOYENS at 1d Clydesdale Road, Casseldale, Springs, under the name of GERDA DRAPERS has been sold to BARBARA MAY, a widow, and FRANCINA JOHANNA VENTER, a public trader, who will carry on the business in partnership at the same address under the name of CASSELDALE OUTFITTERS, and the said business will be transferred to the purchasers as and from the date of the last publication hereof. Springs this 25th day of September, 1950.—H. R. Rood & Company, Attorneys for the Parties, Lochiel House, Third Street, Springs. 11041—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by GYS ALBERTUS ELS at 107 Langham Street, Eastlynne, Pretoria, under the style or firm of SONOP KONTANT WINKEL will henceforth be carried on by MATHYS JOHANNES DE BEER and SUSANNA ELIZABETH DE BEER under the style or firm of SONOP KONTANT WINKEL.

11059—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by SAMUEL ISAACS and CEYMON SAMUEL ISAACS at corner Mooi and Market Streets, Johannesburg, under the style or firm of RELYON CAR SALES has been sold to PRETORIA MATTRESS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st day of October, 1950.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 11085—29-6-13

The business of general and cycle dealer carried on by HANS ADOLF HANSEN at 24 King George Street, Johannesburg, has been transferred to C. TO C. CYCLE WORKS & MUSIC SALOON (PTY.), LTD., same address as from 1st September, 1950. 11086—29-6-13

General dealer's and tearoom businesses carried on by BASIL & ATHOS MANELIS, trading as FLORENTIA STORE, 43 Kritzinger Road, Florentia, Alberton, will be transferred on the 1st November, 1950, to ANDREAS P. LOIZOS.—Chas. Hoppenstein, Agent, Benoni. 11026—29-6-13

The business of ASSOCIATED SERVICE CO., carried on by IZAK STEPHANUS CORNELIUS BUYS at 305 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to MARTHINUS LOURENS OOSTHUIZEN as from 1st September, 1950.

11087—29-6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between LOUIS SAFRO and ERIC ISAAC SACKS in respect of the business of manufacturers' representatives carried on by them in partnership under the style or firm of UTILITY SALES CORPORATION at City and Reef Buildings, 56 Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 1st September, 1950, the said ERIC ISAAC SACKS having retired therefrom.

The said LOUIS SAFRO has taken over the assets and liabilities of the said business which he will carry on under the same style and at the same address for his own account and benefit with effect from the 1st September, 1950.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111/5 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

11056—29-6-13

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of GEO. W. NELSON & CO., optologists, has been moved from 102 (First Floor) to 202 (Second Floor), Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg (same building). 11062—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the general dealer's business hitherto carried on by SOLLY SHUSTER under the style or firm of POST OFFICE STORES at corner Louis Botha Avenue and Forest Road, Bramley, Johannesburg, has been sold and will be transferred 10 (ten) days after the second publication of this notice to JOHANNES JACOBUS BRITS DIEDERICHS, who will carry on the said business for his own benefit under the same style or firm at the same address. Dated at Johannesburg this 22nd day of September, 1950.—Lionel Lipkin and Benjamin, Attorneys for the Parties, 210/13 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 11055—29-6

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat WANDA VAN ROOYEN die besigheid bekend as BROADWAY FISH & CHIPS RESTAURANT geleë te Julessstraat 386, Malvern, Johannesburg, verkoop het aan JOHAN CHRISTIAAN MOUTON wat die besigheid op dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 28 Oktober 1950.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. 11145—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on in Piet Retief by W. S. GRIFFITHS under the style or firm of PIET RETIEF FRESH MEAT SUPPLY has been sold to PAUL VAN RENSBURG and PIET BOOYENS, who will carry on the business under the same style or firm upon the issue to them of the necessary licences. Dated at Piet Retief this 23rd September, 1950.—Paul Olmesdahl, Attorney for the Parties, P.O. Box 96, Piet Retief. 11198—6-13-20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as LEHETLA STORE gedryf deur GABRIEL JERRY LEHETLA te Mooipan No. 310, distrik Lichtenburg, verkoop is aan JAKONIAH GABASHANE en LABAN SERONGOANE, wat te gemelde adres en onder die naam van BANTO TRADING STORE voortaan besigheid sal dryf.—Cecil D. Meintjes, Prokureur vir Partye, Melvillestraat 58, Lichtenburg.

11208—6-13

The general dealer's business carried on by VALLABHRAM PATEL and RAMAKANA PATEL under the style of RAMAKANA AND SON in shop premises in Parkleigh Court, King George Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to FRANA VOJVODICH eleven days after the second publication of this advertisement.—Alec Radus, Attorney for Seller, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

11209—6-13

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkery bekend as JAKARANDA MELKERY gedryf deur ADRIAAN LODEWIKUS BADENHORST te Bosmanstraat 49a, Pretoria, verkoop is aan WILLEM VAN ZYL op die 31ste dag van Augustus 1950, vanaf watter datum die gesegde WILLEM VAN ZYL die besigheid onder dieselfde naam en dieselfde adres sal voortsit vir sy eie voordeel.—Peens & Smit, Prokureurs vir die Partye, Transvaliagebou 420, Sentraalstraat, Pretoria. 11196—6-13

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die saak bekend as SCOTT SE LOSIESHUIS en gevoer te Erf No. 688, Pretoria, geleë aan Blackwood- en Kerkstraat, en bekend as Kerkstraat-Oos 708, Pretoria, verkoop sal word as lopende saak deur LOUISE GUILLUM-SCOTT aan L.E.S. HOTEL BELEGGINGS (EIENDOMS), BEPERK, op die 11de dag volgende op die laaste verskyning van hierdie advertensie.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

11217—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NOORMAHOMED HAJEE MOHAMED carrying on business as a general dealer at 354 Vermeulen Street, Pretoria, under the style of HAJEE'S STORE has disposed of the said business to OMAR TAR MAHOMED, who will continue to carry on the business under the style of CITY FRUIT CENTRE at the same premises, as from 1st July, 1950, for his sole account and benefit. Dated at Pretoria, 28th September, 1950. 11218—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CASPER JAN HENDRIK VORSTER carrying on business as JACK & JILL and UNIVERSAL MAIL ORDER at Publix Buildings, Voortrekker Road, Klerksdorp, intends to change the name and style under which the business will be carried on to JACK & JILL (TVL.) (PTY.), LTD., and to transfer the said business to Strathmore House, Anderson Street, Klerksdorp, with effect from the last publication of this notice.—Julius Rudolph, Attorney for Applicant, 23 Anderson Street, P.O. Box 100, Klerksdorp. 11249—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by THU KWAN at Lot No. 9, 3 Main Road, Kliptown, Johannesburg, has been sold to HO SUN, who will conduct the business at the said address as and from the 1st October, 1950, for his own account and benefit.—Lionel Lipkin and Benjamin, Attorneys for Parties, 210/3 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 11230—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by OLOF ABRAHAM VORSTER under the style or firm of NEW ERA TRUNK CO., in Princess Street, Roodepoort, will be sold to ALEXANDER JOHANNES MUNRO POTGIETER, who will carry on the business under the same style and firm at the same address as from ten days after the last publication hereof. Dated at Roodepoort this 3rd October, 1950.—Gous & Foord, Attorneys for the Parties, 6a Burger Street, Roodepoort. 11234—6-13

CHANGE IN SITUATION OF COMPANY'S REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the situation of the registered office of the Company known as K.O.M. (PTY.), LIMITED, which was at 24 Wale Street, Cape Town, has now been changed to Cape House, corner Fox and Maclaren Streets, Johannesburg, with effect from 1st October, 1950.—Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Secretaries, J. M. Power, Secretary. 11240—6

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by SRECKO BIELOVICH on Stand No. 1041, being 102 Bedford Street, Brakpan, under the style of FRESH MEAT SUPPLY COMPANY will be removed to Stand No. 1044, being 100a Bedford Street, Brakpan, where it will be conducted under the same name from the 12th October, 1950.—W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for the Party, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

11243—6-13-20

NOTICE.

The business of general dealer conducted by THOMAS VYVAN BARAGWANATH under the style of THE DOWNS STORE on the farm The Downs, District Letaba, will be transferred to GUY BARAGWANATH, who will continue the business under the same style and at the same address with effect from 1st September, 1950.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, P.O. Box 152, Pietersburg.

11244—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBA ALETTA DE JAGER and JACOMINA ALETTA BEZUIDENHOUT intend to dispose of the business of restaurant and fresh produce dealer conducted by them under the style of PROTEA TEA ROOM at 646 Voortrekker Road, Brakpan, to ALEXANDER BUCHAN DUTHIE, who will carry on the said business for his own account and benefit under the same style at the above address with effect from the 16th October, 1950.—B. C. Papenfus, Attorney for the Parties. Sheffreel House, Brakpan. 11245—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that JOSEPH LEONARD PRITCHARD has disposed of the JOHANNESBURG BUSINESS COLLEGE carried on at Hendon House, 42 Pritchard Street, Johannesburg, to BENJAMIN DAMELIN, who will carry on the business under the same name at the same address for his own benefit after the expiration of these advertisements with retrospective effect from the 1st of October, 1950. Dated at Johannesburg this 28th day of September, 1950.—Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

11241—6-13-20

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Hiermee word kennis gegee dat die vennootskap tussen CORNELIS MARTHINUS ELOFF en CHRISTOFFEL FERDINAND BRUMMER wat handel gedrywe het onder die naam BRUMMER EN ELOFF, handelende as veespekulante, ontbind sal wees vanaf 31 Oktober 1950, en dat die besigheid van die vennootskap voortgesit sal word deur die genoemde CHRISTOFFEL FERDINAND BRUMMER onder die naam BRUMMER LIVESTOCK AGENCY. Johannesburg, hierdie 28ste dag van September 1950.—Van der Merwe & Kruger, Prokureurs vir die Partye, P.F.A.C.-gebou 210, De Villiersstraat 15, Johannesburg. 11228—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ROSIE SUSAN VORSTER (born GOODMAN), under the style or firm of NEW ERA PAINT STORES in Princess Street, Roodepoort, will be sold to ALEXANDER JOHANNES MUNRO POTGIETER, who will carry on the business under the same style and firm at the same address as from ten days after the last publication hereof. Dated at Roodepoort this 3rd October, 1950.—Gous & Foord, Attorneys for the Parties, 6a Burger Street, Roodepoort. 11233—6-13

NOTICE.

The fresh produce dealer's business carried on by JIVAN MORAR and JIVAN PARAG on Stand No. 521, being 38a President Street, Johannesburg, has been abandoned. Johannesburg, 6th October, 1950.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 818 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

11227—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 (1) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), that the general dealer's business hitherto carried on by SIMON LEIPSIG under the style of BENNIE & PHIL at the corner of Hay and Church Streets, Turffontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred with effect from the expiration of this notice to WILLIAM ROSTRON, who will continue trading under the style of BENNIE & PHIL at the said address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1950.—William Rostron, c/o Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Solicitors, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.

11223—6-13

NOTICE OF ABANDONMENT.

General dealer's business carried on by VALLABH CHIBA trading as VALLABH CHIBA, 56 Commercial Road, Fordsburg, has been abandoned as from 8th September, 1950.—Lionel Lipkin & Benjamin, Attorneys, Service House, Anderson Street, Johannesburg. 11225—6-13

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die afslaersbesigheid wat in vennootskap deur LOURENS JACOBUS ERASMUS, JACOB ERASMUS en HONOR SAINT ELMO VAN DER MERWE onder die firmanaam ERASMUS, VAN DER MERWE & KIE., bestuur was, op die 31ste dag van Julie 1950 ontbind was. Eersgenoemde twee here sal genoemde besigheid voortsit onder die bedryfsnaam van ERASMUS & ERASMUS.—C. A. van der Merwe, Prokureur vir Partye, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens. 11220—6-13-20

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHARLES HENRY HAZELHURST trading as a tearoom keeper under the style or firm known as DIE UITSPAN TEEKAMER on Erf No. 124, Wakkerstroom, intends to dispose of the business assets and goodwill and fixtures and fittings, exclusive of book debts and liabilities, of the said tearoom business, which pursuant to such disposal will be alienated to CARL BRUNO WOLDIMAR AUERSWALD on condition that the latter shall be granted the necessary certificate and authority and licence entitling him to conduct the said business and obtains in addition licences enabling him to carry on the business of a general dealer, a mineral water dealer, a fresh produce dealer and a restaurant keeper.

Such business, etc., will be alienated and possession therefore will be given to the said CARL BRUNO WOLDIMAR AUERSWALD on the 1st day of November 1950, subject to the foregoing conditions being complied with and thereafter the said CARL BRUNO WOLDIMAR AUERSWALD will carry on the said business for his own account in the same premises under the style of DIE UITSPAN TEEKAMER. Dated at Wakkerstroom this 26th day of September, 1950.—C. K. Barry, Attorney for the Parties, P.O. Box 3, Wakkerstroom. 11215—6-13

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat bestaan het tussen SAREL PETRUS ROOS en EBENEZER CHRISTOPHER VAN STADEN, wat besigheid gedoen het as boukontrakteurs te Klerksdorp, onder die naam van ROOS EN VAN STADEN, ontbind is.—M. E. Rood, Prokureur vir die Partye, Standaardbank-gebou, Klerksdorp. 11325—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by ABRAHAM ZENTKOWSKY at 45 Rustenburg Road, West Krugersdorp, under the style of WEST END MEAT SUPPLY will be transferred to 58 Commissioner Street, Burgershoop, where the business will be conducted by the said ABRAHAM ZENTKOWSKY under the same style as from the 1st day of November, 1950. Dated at Krugersdorp this 29th day of September, 1950.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Party, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp.

11326—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under the name of SAFARI STORES (MAIL ORDER DEPT.) at 123 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 121 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st July, 1950. 11291—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by EDITH MIRIAM LEVEN, born MELMAN, under the style of WESTERN FURNISHERS, at 41 Church Street, Klerksdorp, has been sold and will be transferred, subject to the necessary licence being granted, to EXCELSIOR FURNISHERS, LIMITED, on the 1st day of November, 1950. Dated at Klerksdorp this 30th day of September, 1950.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, 20 Plein Street, P.O. Box 65, Klerksdorp. 11331—6-13-20

General dealer's and fresh produce business carried on by N. PAPAGEORGE & S. TZIVGANOS, as ATHENS TEA ROOM, 102 Elston Avenue, Benoni, abandoned on 30th September, 1950.—Chas. Hoppenstein, Agent, Benoni.

11333—6-13-20

CHARTER INSURANCES (PTY.), LIMITED.

SITUATION OF REGISTERED OFFICES.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the Registered Offices of CHARTER INSURANCES (PTY.), LIMITED, formally at Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, have now been changed to 30 Mutual Buildings, Market Square, Kimberley, with effect from the 15th September, 1950.—Secretary, Charter Insurances (Pty.), Limited, Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11284—6

NOTICE.

The fried fish and chips business carried on by STEPHANUS JOHANNES VAN DER WATT under the style of RAINBOW FISH AND CHIPS at 45a MacIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold as a going concern and will upon the expiration of 10 days from the final (second) publication hereof, be transferred to CECIL COHEN with retrospective effect from the 22nd September, 1950.—Max Shainboum, Attorney, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.

11292—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that MANUEL GONSALVES SALGANDO, ANTONIO GONSALVES PEDRO and DOMINGUS MARTINI, who are trading in partnership with LOUIS RUDGERS FRADE and ANTONIO DE JESUZ, as fresh produce dealers at 156 President Street, Germiston, under the style of PORTUGUESE GARDENS, will retire from the partnership as and on the last day of October, 1950, and that as and from the 1st day of November, 1950, ANTONIO AGRELA HELENA, will be admitted as partner and will trade in partnership with the aforementioned LOUIS RUDGERS FRADE and ANTONIO DE JESUZ at the same place and under the same style.—W. H. Immelman, Agent for the Parties, 319 President Street, Germiston. 11294—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore carried on by GEORGE CROSSLAND under the style of CROSSLANDS, blouse and gown manufacturers at 108 Kerk Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to LAURA LEA (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, (a Company in the course of formation), with effect from the 1st day of July, 1950.

The said Company will carry on the business for its sole benefit and account at 51 Berea Street, City and Suburban, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 26th day of September, 1950.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Parties, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg.

11287—6-13

Notice is hereby given that MARTHINUS JACOBUS GERHARDUS PRETORIUS has sold and intends to transfer the business presently carried on by him at 52 Gerrit Maritz Street, Pretoria North, under the style of EXCELSIOR CYCLE WORKS, together with the goodwill, as a going concern to KATHRYN CLARA TATTERSALL, who intends carrying on the business under the same style, name and address for her own benefit. Pretoria, this 29th day of September, 1950.—Weavind & Weavind, Attorneys for the Parties, 1-5 Court Chambers, Andries Street, Pretoria. 11309—6

Notice is hereby given that the partnership between PETRUS JOHANNES BOUWER and ANDRIES JOHANNES BOUWER carrying on business as fresh fruit and produce dealers at Stall No. 4, Municipal Market, Pretoria, under the style or firm of OPKOMS, has been dissolved as and from the 31st day of August, 1950, by reason of the said PETRUS JOHANNES BOUWER having retired from the partnership. The said ANDRIES JOHANNES BOUWER has admitted into partnership GERT JOHANNES BOUWER who will carry on the said business in copartnership under the same style or firm, as and from the 1st September, 1950.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 264 Van der Walt Street, Pretoria.

11310—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under the name of ARMY AND NAVY STORES (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED, at 123 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 121 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st July, 1950.

11290—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that CHRISTIAAN BENJAMIN DE JAGER (SNR.) and CHRISTIAAN BENJAMIN DE JAGER (JNR.) who carry on the businesses of butchers under the styles KENDAL SLAGHUIS at Kendal, District Witbank, and ARBOR SLAGHUIS at Arbor, District Witbank, intend to dispose of both businesses as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to CORNELIS PETRUS VIERHOUT and TJAARD NICOLAAS KIRSTEIN, who will carry on the said businesses under the same name and style and at the same address. Dated at Witbank this 29th day of September, 1950.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 11282—6-13-20

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a private residential hotel carried on by MARTHINUS JOHANNES VENTER on Erven Nos. 325 and 326, Nigel, under the name or style of HORVEN PRIVATE RESIDENTIAL HOTEL has been sold to MATTHEUS JOHANNES GAYBBA who, as from the 1st day of October, 1950, will carry on the said business under the same name for his own benefit and account. Nigel, 29th September, 1950.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers. P.O. Box 21, Nigel.
11295—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (i) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the general dealer and pharmaceutical business presently carried on by JULIUS BOROWSKY at 38 Bok Street, Joubert Park, under the style of HOLLYWOOD PHARMACY will be carried on by the said JULIUS BOROWSKY under the style of HOLLYWOOD DEY-NITE PHARMACY commencing from the 22nd September, 1950.—Nat Bregman, Attorney for Party, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
11288—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by ELECTRICAL HARDWARE DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 126 Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 236a Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st day of October, 1950.
11289—6-13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAAC WEINBERG and JOSEPH SNIPELISKY carrying on the business of CONSOLIDATED TRADING STORE at Zaaiwater No. 74, District Witbank, has been dissolved as at the 30th day of September, 1950, and that the business known as CONSOLIDATED TRADING STORE has been taken over, and will be carried on for his own account by ISAAC WEINBERG who will be liable for all debts and liabilities of the business. Dated at Witbank this 29th day of September, 1950.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.
11281—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the partnership heretofore subsisting between REBECCA HARRISON MUIR and ALEXANDRINA ARTHUR in the business of a ladies' outfitters with licences attached, carried on by them under the style of RENEE at 8 Walco Mansions, Prince's Avenue, Benoni, was dissolved on the 1st day of October, 1950, as and from which date the said REBECCA HARRISON MUIR ceased to be interested in the business, the said ALEXANDRINA ARTHUR became vested therewith and with the assets thereof and is carrying on the same for her own account and benefit. Dated at Benoni this 6th day of October, 1950.—A. E. Cook, Attorney for the Parties, 4 Goch Buildings, Benoni.
11379—6-13-20

Notice is hereby given that the business of HYBERTS MANUFACTURING COMPANY (PTY.), LTD., carrying on business at 22 Ffennell Road, Village Main, Johannesburg, has been removed to 29 Dawes Street, Troyeville, Johannesburg, as and from the 30th of September, 1950.
11377—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer, ice-cream vendor, milk purveyor, tearoom, confectioner and patent medicine dealer, carried on by COSTAS ANAGNOSTATOS at Stands Nos. 1668 and 1669, corner of Main Road and Fifteenth Street, Newlands, Johannesburg, under the style of THE NATIONAL CAFÉ, is being sold to GEORGE SKLIROS, and will be transferred to the buyer on the expiration of these advertisements.—Sloot, Broido and Hoffman, Attorneys for the Parties, 1-8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
11279—6-13

NOTICE OF TRANSFER.

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by the late BARNETT DAVID COPLANS in respect of the KING'S HOTEL, situate on Stands No. 468 and Portions Nos. 457 and 470, and being 134 Fox Street, Johannesburg, being duly granted to EDITH COPLANS (born MARKS), the said business of the KING'S HOTEL, together with the assets thereof, including the aerated and mineral water dealer, boarding and lodging housekeeper and billiard table keeper businesses carried on in connection therewith, will be transferred to EDITH COPLANS (born MARKS), who will with effect as and from the 13th day of October, 1950, carry on the said business for her own account and benefit.—Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for the Parties, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
11278—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that GOTTLOB FRIEDRICH HERRMANN carrying on business as a general dealer and provision dealer at 81 Hathorn Avenue, Sydenham, Johannesburg, under the style or firm of RAEDENE FISHERIES, intends disposing of the said business as a going concern, to WILFRED KODESH with effect from the 1st November, 1950. Dated at Johannesburg this 6th October, 1950.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
11376—6-13

The business carried on by ELIZABETH CONSTANCE SMITH at 262a Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, under the style or firm of SUSSEX STORES has been transferred to RICHARD WALSH as from the 1st day of September, 1950.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, Rosettenville, Johannesburg.
11351—6-13

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAX FISHER to sell the business, including goodwill and assets, carried on by him at 29b Weilleigh Street, Johannesburg, under the name or style of CASTLE OUTFITTERS to JACK LEVIN, who will thereafter carry on the business at the same address for his own benefit.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 96/9 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
11352—6-13

Notice is hereby given that the stock and fixtures of NEW YORK TEA ROOMS (PTY.), LTD., carrying on business at 72b Church Street, Mayfair, Johannesburg, has been sold to HOMER MAROUDAS as from the 14th September, 1950, and the business carried on by NEW YORK TEA ROOMS (PTY.), LTD., has accordingly been abandoned as from the same date.—R. S. Myers, Agent for the Parties, 210 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
11353—6-13-20

The business carried on by FRANCIS PERCIVAL EVANS under the style or firm of CENTRAL CAFÉ at 394 Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred to HILDA LILIAN BURGER as from the 15th day of September, 1950.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Rosettenville, Johannesburg.
11350—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fish fryers, confectioner and dealer in fresh produce and general dealer carried on by ALWYN BURGER under the style of CLIFTON FISH & CHIPS RESTAURANT at 49 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold to JOAO DACHADA, who will trade under the same style at the same address as and from the 1st day of September, 1950.—S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, 12 New Street South, Johannesburg. Sonnenfeld & Malan, 716 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg; Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 801 Shell House, corner Main and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for the Parties.
11354—6-13-20

Notice is hereby given that CHRISTINA MARY WOODS has sold and will transfer upon expiry of these advertisements according to law, but with effect from the 1st November, 1950, the business and its assets conducted by her under the style of GOLDEN FISH AND CHIPS at 17 Broadway Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, to ANTONY PATRIKIOS, who will thereafter carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 27th day of September, 1950.—R. S. Kahanovitz, Attorney for the Parties. 64 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
11355—6-13-20

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by G. H. R. HOWELL under the style of SOUTHERN ELECTRICAL AND RADIO SERVICE at 18 Third Avenue, The Hill Extension, was abandoned on the 31st day of December, 1949.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for G. H. R. Howell, Rosettenville, Johannesburg.
11356—6-13-20

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the wholesale business under the style of ORIGINAL AGENCIES (PTY.), LTD., 139 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to 2 Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg, with effect from 3rd October, 1950.
11360—6-13-20

ISSUES & INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Annual General Meeting to be held on the 20th October, 1950, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 11th October, 1950, to the 20th October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—H. G. Williamson, Secretary, Johannesburg, 29th September, 1950.
11373—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of September, 1950.

In the matter between HARRY CYRIL FARRANT and EDWARD DOUGLAS BARTON-LISTER, in their capacities as Joint Liquidators of SOUTH AFRICAN MINING AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED, Applicant, and CENTRAL AFRICAN CONCESSIONS (PROPRIETARY), LIMITED, of 102 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in provisional liquidation.

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of October, 1950, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. M. Selby.)

11349—6

5s. revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, 26th day of September, 1950.

In the matter between ALEC BALKIN, Applicant, and EFFICIENCY MOTOR METAL WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as motor panel beaters, at corner of Market and Gold Streets, Johannesburg, and with its registered office at 409 Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Schneider of Counsel for the Applicant and upon reading the Petition filed,

It is Ordered:

1. That the abovenamed Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of October, 1950, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. Sartin.)

11311—6

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Notice of Intention to apply for rehabilitation of the Insolvent LEONARD PEARCE (No. C. 18427), and vesting of assets in the Insolvent inherited by him.

Notice is hereby given that the Insolvent LEONARD PEARCE, whose Estate was sequestration on the 6th August, 1935, will apply for the rehabilitation of his Estate on Tuesday, the 21st day of November, 1950, to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on the grounds that the First and Final Account was confirmed on the 16th of April, 1936.

Notice is further given that at the same time on the date aforesaid, the Applicant will also move the Court for a declaration that he is entitled to the following assets in the said Estate:—

1. (i) Certain Freehold Lot No. 135, situate at the corner of Cavendish Road and Ellis Street, Bellevue.
   (ii) Certain Freehold Lot No. 136, situate on Ellis Street, Bellevue.
   (iii) Certain Freehold Lot No. 161, situate at the corner of Cavendish and St. George's Roads, Bellevue.
   (iv) Certain Freehold Lot No. 137, situate on Ellis Street, Bellevue.
   (v) Certain Freehold Lot No. 162, situate on St. George's Road, Bellevue.
   (vi) Certain Freehold Lot No. 163, situate on St. George's Road, Bellevue.
   (vii) Certain Freehold Lot No. 164, situate on St. George's Road, Bellevue.
2. All the movable assets.
3. Cash found in the said Estate.
4. Claims in favour of the said Estate.

To which he became entitled as the sole *ab intestato* heir of his late mother, ELIZABETH MARY ANN PEARCE, Estate No. 3406/50, who died on the 2nd day of July, 1950, by virtue of which inheritance the said property vests in him. Dated at Johannesburg this 28th day of September, 1950.—Raubenheimer & Donen, Attorneys for the Applicant, 731 S.A. Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 11235—6

FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

RETAIL BUTCHERY.

Insolvent Estate of PIETER WILHELM VAN HEERDEN (No. C. 22521).

Tenders are hereby invited for the purchase as a going concern of the business of retail butchery hitherto conducted at Bethal, Transvaal, under the name of STASIE SLAGTERY.

Tenders in duplicate in sealed envelopes marked "Tender—Insolvent Estate P. W. van Heerden (No. C. 22521)" must reach the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than 1 p.m. on 20th October, 1950. The highest or any tender not necessarily accepted.

Further particulars may be obtained from the undersigned.—A. V. Lockett, Trustee, P.O. Box 99, Nigel. 11264—6

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

TAPTI INVESTMENTS, LIMITED (in Liquidation), No. C.A. 4865.

Duly instructed by the liquidator, we will sell by public auction, cinema equipments, projectors, mirrors, amp meters and 270 bioscope seats, at our Mart, 100 Fox Street, on Monday, 16th October, at 10.30 a.m. 11367—6

No. U.C. 22333.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF ORDER OF COURT AND MINUTE ON REDUCTION OF CAPITAL.

The ANTELOPE LEATHER GLOVE FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, having by Special Resolution reduced its capital, as confirmed by an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) bearing date the 13th day of June, 1950.

I hereby certify the registration of the said Order and a Minute, showing the present Capital and Shares of the Company, as fixed by the said Order.

Given under my hand at Pretoria this Eighth day of September, One thousand Nine hunder and Fifty.—J. van Veijeren, Registrar of Companies.

7s. 6d. Revenue stamp cancelled 19/9/50.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Tuesday, the 13th day of June, 1950.

In the matter of the *ex parte* application of ANTELOPE LEATHER GLOVE FACTORY (PROPRIETARY), LTD., of 79 De Villiers Street, Johannesburg (No. U.C. 22333).

Upon the motion of Mr. H. Phillips, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That the reduction of the Applicant Company's capital from £8,000 divided into 8,000 shares of £1 each to £4,000 divided into 8,000 shares of 10s. each, sought to be effected by the Special Resolution dated 1st May, 1950, being Annexure "B" to the petition, be, and is hereby, confirmed.

2. That the following Minute be, and is hereby approved by the Court for registration with the Registrar of Companies:—

"By special resolution of Antelope Leather Glove Factory (Properietary), Limited, on the 1st day of May, 1950, and with the sanction of an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), the capital of the Company was reduced from the sum of £8,000 divided into 8,000 shares of £1 each, to the sum of £4,000 divided into 8,000 shares of 10s. each, and such reduction was effected by cancelling the sum of 10s. representing half the amount paid upon on 7,000 of the said shares and by reducing the nominal value of 1,000 of the said shares not issued from the sum of £1 to 10s. each."; and

3. That this Order and the notice of registration of the Minute be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (S. W. Meyers.) 11265—6

GRESHAM AUCTION MART SALES.

LEONARD H. CHETTLE & PARTNERS (PTY.), LTD. (in liquidation) (No. C.A. 4826).

Duly instructed, we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 18th October, 1950, at 2.30 p.m., the following assets: Steel button presses, calendars, flags, pennants, pictures, frames, buttons, cartons, Voortrekker Monument pictures.—Gresham Auction Mart, Auctioneers and Stock Liquidators, 114 Fox Street, P.O. Box 7653, Phone 33-5034, Johannesburg. 11357—6

KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Witwatersrand Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika op Dinsdag, 31 Oktober 1950, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as wat die verhoor kan plaasvind, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHANNES GERHARDUS DAVEL, 'n messelaar, woonagtig te Tweedelaan 60, Gedulddorp, distrik Springs; en dat 'n opgawe van sy boedel vir insae beskikbaar sal wees by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof op Pretoria en by die kantoor van die Magistraat op Springs, Transvaal, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die 9de dag van Oktober 1950. Springs, hierdie 4de dag van Oktober 1950. —J. G. Davel, Tweedelaan 60, Gedulddorp, Springs. 11379A—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 126770, for £1,000, dated 8th September, 1921, on the life of and the property of JOHN EDGAR D. BRAMWELL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

11146—6

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n Sertifikaat van Geregistreerde Titel ten aansien van Solomon Morope se aandeel in sekere sewe/drie-en-twintigste (7/23ste) aandeel van en in seker Gedeelte gemerk „B" van die leningsplaas Vogelfontein No. 11, geleë in die distrik Rustenburg, wyk Hexrivier, groot 528 morge 369 vierkante roede; soos gehou deur gemelde Solomon Morope en ses-en-veertig (46) ander kragtens verlore Verdelingssertifikaat No. 11757/1923, gedateer 13 Desember 1923.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige sertifikaat beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brits die 23ste dag van September 1950.—Johan Erasmus, Prokureur vir Applikant, Murraylaan, Brits. 11142—6

UNITED BUILDING SOCIETY.
(PRETORIA BRANCH.)

Fixed Deposit No. P/A 1533, in the name of Mrs. Sheila May Moyle, having been lost, and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager, 26th September, 1950. 11193—6

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 10474/1928, gedateer 17 September 1928, gegee deur Willem Louis Klazinga ten gunste van Johanna Christina du Preez (gebore Visser), gehuud buite gemeenskap van goedere met Christiaan Johannes Petrus du Preez, oor die volgende eiendomme, naamlik:—

1. Sekere Gedeelte No. 2 van gedeelte genoem Uitsig van die leningsplaas Vaalbank No. 116, Lichtenburg, groot 237 morge 186 vierkante roede.
2. Sekere resterende gedeelte van gedeelte genoem Fontein van die leningsplaas Vaalbank No. 116, Lichtenburg, groot 57 morg 429 vierkante roede.
3. Sekere Gedeelte „E" van gedeelte gemerk Lot No. 2 van die plaas Vaalbank No. 116, Lichtenburg, groot 34 morge 13 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potchefstroom die 25ste September 1950.—J. H. van Zyl, Prokureur vir Aansoekster, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.

11151—6-13

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 22273/1938, gedateer 13 Desember 1938, gegee deur Oliver O'Connor Hart ten gunste van Johannes Hendrik Gert van Niekerk ten aansien van—

(*a*) Perseel No. 297 genoem Zuidkruis No. 301, geleë in Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot twaalf (12) morge;

(*b*) Perseel No. 296 genoem Langeveld No. 300, geleë in Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot twaalf (12) morge;

(*c*) seker perseel genoem Seringboom No. 78, geleë in Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot twaalf (12) morge sestien (16) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Dateer te Middelburg op hierdie die 25ste September 1950.—S. E. Steyn, van Leisching & Mortimer, Prokureur vir die Aanvraer, Posbus 68, Middelburg, Transvaal. 11194—6

CALVINIA-NOORD-WESTELIKE EKSEKUTEURS KAMER, BEPERK.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 136 for fifty (50) Shares of £1 each in the above Company, numbered 16299 to 16348 inclusive, dated the 1st January, 1922, registered in the name of Isaac and Philip Abel, of Port Elizabeth, Cape Province, on the grounds that it has been lost or mislaid, and unless objection be received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.—Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., J. M. Power, Secretary.

11221—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.938/1941, dated the 21st day of February, 1941, passed by Jim Ndaba Simelane (a native, born in November, 1894), in favour of Silas Losho (a native, born 15th March, 1895), in respect of certain Lot Marked No. 28, situate in Morris Street on that portion known as Sophiatown, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 19 square roods 130 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of September, 1950.—Harold Braude & Braude, Attorneys for the Applicant, Bristol Building, Johannesburg. 11226—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 55940, for £500, dated 3rd June, 1909, on the life of and the property of SIDNEY DE VILLIERS MOSSOP.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

11213—6

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 506871, vir £1,000, gedateer 14 Desember 1944, op die lewe van en die eiendom van FRANSINA CHRISTINA TAIT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 11212—6

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. AF.15605, on the life of RICHARD FULD known as RICHARD ALFRED FULD, present owner HILDE INGEBORG FULD, dated 4th August, 1939, for the sum of £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 4th October, 1950.

11371—6

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: GERHARDUS CORNELIUS PRETORIUS.

Policy No. 303715.

Date of Policy: 1st August, 1948.

Sum insured: £300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 11324—6

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. G.277 in the name of Second General Macheba Fund, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, or at the Office of the Bloemfontein Agent, M. Pencharz, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein, within one (1) month from date hereof. Johannesburg this 26th day of September, 1950. By Order of the Board.—C. A. Lee, Secretary. 11363—6

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-up Permanent Share Certificate No. A.2802 in the name of Mrs. Marion Jessie Nesbit having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, 6th October, 1950. 11358—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 17215 for Paid-up Permanent Class A.4 Shares in the name of Manuel Robin having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg, within one month from date hereof. Johannesburg, this 25th day of September, 1950. By Order of the Board.—C. T. Hudson, Local Manager. 11348—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F 3389/22, dated 1st November, 1922, in favour of Joseph Willshire in respect of Freehold Stand numbered 2231, Jeppestown, District Johannesburg, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of September, 1950.—Bell, Dewar & Hall, Applicant's Attorneys, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 11347—6

LOST.

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 5487, for £500, on the life of the owner THEODOR JANSE VAN RENSBURG, dated 20th December, 1946.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered post, with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager. 11346—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4973/1945, dated the 25th July, 1945, passed by Clermont Township (Proprietary), Limited, in favour of Sethah Ntombana Nkosi (an unexempted Native Spinster born during the year 1918) in respect of certain Erf No. 3340, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont, County of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand (10,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds of the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this the 6th day of October, 1950.—Smits & Smitheman, Attorneys for the Applicant, 23 African Homes Trust Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 11374—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F3399/31, dated 23rd July, 1931, passed by Johanna Margaret Elizabeth Sharp (born de Swart), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Andrew Sharp, in favour of Johanna Margaret Elizabeth Sharp (born de Swart), widow, in respect of certain Erf No. 692, situate on Burger Street in the Township of Krugersdorp, Eastern Extension, District Krugersdorp, measuring 108 square roods 85 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 26th day of September, 1950.—J. B. Hugo & Cronjé, Attorneys for Applicant, 43 Human Street, Krugersdorp. 11335—6

NOTICE.

TRANSVAAL LAND OWNERS' ASSOCIATION (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in accordance with resolution passed at Special Meeting of Members held on the 30th June, 1950, this Association has been put into voluntary liquidation as at that date.

Creditors are requested to lodge any claims they have on this Association within two weeks of insertion of this notice, with the Secretary, T.L.O.A., P.O. Box 1281, Johannesburg. 11361—6

NCHANGA CONSOLIDATED COPPER MINES, LIMITED.
(Incorporated in England.)

LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. J.15364 for £60 stock, in 60 units of £1 each, registered in the name of Alexander Frank Ternouth, of c/o H. Emdon & Company, P.O. Box 52, Johannesburg.

The said certificate is alleged to have been lost, stolen or mislaid, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 20th October, 1950, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Local Committee.—Anglo American Corporation of South Africa, Ltd., Secretaries, per H. R. Lewin. Branch Office: 44 Main Street, Johannesburg, 6th October, 1950. 11259—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 556/1944, dated 10th of January, 1944, passed by Elsie Cecilia van Kraayenburg (born Nel), widow, in favour of Jeremia Jesaja van Kraayenburg (born on 3rd February, 1892) in respect of Portion No. 10 of Portion of the farm Leeuwfontein No. 130, situate in the District of Carolina, measuring 394·3275 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Carolina this 30th day of September, 1950.—Mynhardt & Nel, Applicant's Attorneys, P.O. Box 13, Carolina. 11307—6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 154/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and KATHLEEN MARGARET WAHL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,990 on Stand No. 827 and £2,985 on the other stands, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 7th October, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

1. Stand No. 827, Kent Avenue;
2. Stand No. 824, Surrey Avenue and Dever Street;
3. Stand No. 825, Kent Avenue and Dever Street;
4. Stand No. 828, Surrey Avenue;

all situate in the Township of Ferndale, Johannesburg, each measuring 281 square roods 36 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Stands Nos. 824 and 825 are vacant.

On Stand No. 827 is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 2 bedrooms, kitchen, bathroom. Outbuildings: Garage and boy's room.

On Stand No. 828 is a double storey dwelling-house comprising lounge. 5 rooms (3 upstairs), bathroom, kitchen. Outbuildings: Garage and boy's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 11107—29-6

SALE IN EXECUTION.

Cases Nos. 1577/49 and 1580/49. W. C. VERCEUIL vs. DANIEL MOLOBE and THERESA LEGANE. 81510/5673749th share in the remaining extent of Portion B of the farm Tweerivier No. 92, District Brits, measuring as such 516·7494 morgen.

Case No. 1574/49. W. C. VERCEUIL vs. IZAK MOGOPELLA. 88920/5673749th share in the remaining extent of Portion B of the farm Tweerivier No. 92, District Brits, measuring as such 516·7494 morgen.

Case No. 1504/49. W. C. VERCEUIL vs. JOSIA MAKOKA. ½ (one-half) of 326040/5673749th share in the remaining extent of Portion B of the farm Tweerivier No. 92, District Brits, measuring as such 516·7494 morgen.

Case No. 1470/49. W. C. VERCEUIL vs. TITUS MANEEN. ¼ of 260832/5673749th share of the remaining extent of Portion B of the farm Tweerivier No. 92, District Brits, measuring as such 516·7494 morgen.

The above-mentioned property will be sold in execution on Thursday, the 2nd November, 1950, at 11 a.m. at the Magistrate's Court, Brits, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be held at the Magistrate's Court at Brits at a time to be fixed by the Messenger in the presence of the Magistrate, and after due advertisement according to law.

2. The property shall be sold for cash to the highest bidder who at the conclusion of the sale shall pay the amount to the Messenger.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, auctioneers charges, commission, and any other charges that may be necessary to enable transfer to be passed in his name. The Messenger is not in possession of the title deeds.

4. The Messenger does not guarantee the description or the stated size of the property and shall not be responsible for any variation between the actual size property and its description and that advertised for sale.

5. The Messenger shall not be liable for any error at the sale of the said property but if any error appears at the sale it may then and there be corrected and any bids, offers or acceptances before then shall be considered as cancelled and as not having being made, and the property shall be put for auction again.

6. The purchaser shall at his expense make application for the consent if such consent is necessary from such authority as must give such consent for the transfer of the property to him and the sale is subject to such consent, if it is necessary, being given and the sale shall be void and the purchase price returned to the buyer if such consent is withheld.

7. The Plaintiff's Attorney shall upon the completion of the sale in terms of the above provisions pass transfer to the purchaser.—G. Annandale, Messenger of the Court, Brits. 10815—29-6

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

L.S. 156/50.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between CITY AND REEF BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERHARDUS ALBERTUS NAUDE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 14th October, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Residential Erf No. 389, Taft Avenue, Brakpan (102 Taft Avenue), measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 3 bedrooms, bathroom, kitchen and passage.

Outbuildings: Three rooms, boy's room, garage, 2 W.C.'s

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 10 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 11345—6-13

SALE IN EXECUTION.
(Case No. 28 of 1950.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF HEIDELBERG, HELD AT GREYLINGSTAD.

Between FREDERICK FRANSUOS VAN DEN HEEVER, Plaintiff, and H. WILLIAMS (whose present address is unknown), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Greylingstad and writ of execution, dated 27th September, 1950, the following will be sold in execution on Tuesday, the 31st day of October, 1950, at 11 o'clock in the morning in front of Hulley Bros. Garage, Main Street, Greylingstad, to the highest bidder, viz.—

1 Chrysler Royal 5-seater sedan motor car.

H. Morsner, Messenger of the Court, Greylingstad, 29th September, 1950. 11257—6

Case No. 27595/1949.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between MAIN ROAD GARAGE, Plaintiff, and DIXON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and writ of execution, dated 23rd June, 1949, the following property will be sold in execution on Saturday, the 21st October, 1950, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Roodepoort:—

Stand No. 477, Delarey, District Roodepoort, in extent 69 (sixty-nine) square roods 74 (seventy-four) square feet.

The sale shall be subject to the following material conditions:—

1. The property shall be sold subject to a reserve to the highest bidder.
2. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon one side or the other, but may be rectified.
3. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.
4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the date of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per centum) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.
5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by Abe Harold Cohen, of 38 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

The full Conditions of Sale will be open for inspection daily at the Messenger of the Court's Office, 8 Frank Street, Roodepoort, until the date of the sale.—P. L. van Wyk, Messenger of the Court, Roodepoort, 25th September, 1950. 11192—6-13

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRAKPAN, HELD AT BRAKPAN.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN ABRAHAM NELSON, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Brakpan and warrant of execution, dated 3rd day of August, 1950, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Offices, Brakpan, at 11 o'clock in the forenoon on Saturday, the 7th day of October, 1950, without reserve to the highest bidder but subject to the provisions of Section 66 (2) of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944:—

1. Certain Freehold Residential Lot No. 2084, situate in Hamilton Avenue (being No. 81), Township of Brakpan, District of Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet.
2. Certain Freehold Residential Lot No. 1365, situate in Victoria Avenue, Township of Brakpan, District of Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan.

The properties shall first be put up for sale separately and thereafter together and the higher price in the aggregate shall be the sale price.

The Purchaser shall, as soon as possible after the sale and immediately on being requested by the Messenger of the Court, sign the Conditions of Sale.

The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 25 per cent. thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by an approved Banker's or Building Society guarantee which shall be furnished within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee shall be made and supplied to the Messenger of the Court, Brakpan, and be payable free of exchange in Brakpan. Dated at Brakpan this 21st day of September, 1950.—W. H. Milner, Messenger of the Court.

10992—29-6

Case No. 1122/1948.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. G. DAVEL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution, dated the 1st day of July, 1949, the following property will be sold in execution on Saturday, the 7th day of October, 1950, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property.

Certain Lot No. 808, situate in Second Avenue, Geduld Township, Springs.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold to the highest bidder and subject to the confirmation by the Magistrate, Springs.

(2) The Purchaser shall pay one hundred pounds (£100) on the day of the sale and the balance on registration of transfer which must be guaranteed by a Bank or Building Society within fourteen days after the sale.

(3) The Purchaser must pay all cost of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and the sum of £1. 1s.

(4) Transfer shall be passed as soon as possible after the sale, and payment of the purchase price. Transfer to be passed by Plaintiff's Attorneys, Messrs. Du Plessis & Vorster, Springs.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 20th September, 1950. 10880—29-6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 149/50.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN DAVID ERASMUS N.O., in his capacity as Administrator in the Estate of the late CORNELIA JOHANNA VERCUEIL and JOHN DAVID ERASMUS, in his personal capacity, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 7th October, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

1. Certain Freehold Lot marked No. 283, Fourth Avenue, Westdene Township, Johannesburg, measuring 69 square roods 64 square feet.
2. The Servitude of Habitation over the aforesaid property by virtue of the last will and testament of the late Cornelia Johanna Vercueil, dated 31st March, 1939.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front and back verandah, 3 rooms, kitchen. Outbuildings: Garage and boy's room.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

11104—29-6

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and EDWARD SET'SEDI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 18th day of July, 1950, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 17th day of October, 1950, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.—

Certain remaining extent of Lot No. 13, situate on Brug Street, in the Township of Claremont, District Pretoria.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One brick under iron building comprising 5 rooms of 12 ft. by 12 ft. each.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 22nd day of September, 1950.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 11131—6-13

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and J. H. WOLMARANS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 14th day of July, 1950, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 17th day of October, 1950, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 273, De La Rey Street, Claremont, Pretoria.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One brick under iron house comprising two bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, pantry, garage and servant's room in yard.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Pretoria, this 22nd day of September, 1950.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 11132—6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN BRUCE FARQUHAR, residing at 64 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg, a minor schoolboy, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DEWAR for the reason that my father died before I was born and I have always been known by the name of DEWAR which surname is the surname of my stepfather.

Any person who objects to my assumption of the said name of DEWAR should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—John Bruce Farquhar. M. P. Dewar (mother and legal guardian), 29th September, 1950. 11378—6-13-20-27

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 150/50.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Plaintiff, and JOHANNES WILLEM DE SMIDT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 14th October, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Residential Erf No. 780, Brenthurst, Brakpan, measuring 7,992 square feet.

The property shall first be put up for sale subject to the existing tenancy and if the highest bid is insufficient to pay Plaintiff's claim plus all costs, the property shall immediately be put up for sale again free of the tenancy.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising lounge, dining room, three bedrooms, kitchen, bathroom and passage. Outbuildings: Boy's room, coal shed, 2 E.C's. and garage.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

11105—29-6

MERCHANTS' INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF ORDINARY SHARES.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 74.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend No. 74 of 15 per cent., equivalent to 9d. per share, in respect of the financial year ended 30th June, 1950, has been declared payable to holders of the Ordinary shares registered in the books of the Company at the close of business on the 12th October, 1950.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 13th October, 1950. Dividend cheques in payment will be posted shortly after the 22nd October, 1950.

Dividends payable to members on the London Register will be paid in sterling, and the amounts so payable will be equivalent in sterling to the Dividend in South African currency at the rate of exchange ruling between London and Johannesburg on the 26th September, 1950.

Dividend cheques despatched from the London offices to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing relief (if any) in respect of Dominion Income Taxes.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. from dividends payable to shareholders whose addresses in the South African Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Ordinary Share Registers will be closed from the 13th to the 22nd October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Hirsowitz, Secretary, Head Office: Southern Life Building, Main Street, Johannesburg; London Office: c/o Messrs. Finnie, Ross, Welch and Co., 108a Cannon Street, London, E.C. 4, 26th September, 1950. 11285-6

Case No. 22 of 1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LICHTENBURG, HELD AT OTTOSDAL.

Between BERNARDUS LAMBERTUS FILMALTER, Plaintiff, and A. J. DE KLERK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Lichtenburg and writ of execution, dated the 17th day of April, 1950, the following Erven will be sold in execution on Saturday, the 7th day of October, 1950, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Delareyville, to the highest bidder:—

Erven Nos. 122 and 123, situated in the Township of Roosville, District Delareyville.

There is a windmill and borehole on Erf No. 122, but nothing is guaranteed.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Dated at Delareyville this 18th day of September, 1950.—B. F. Smit, Messenger of the Court.

10829—29-6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 153/50.)

In the matter between SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Plaintiff, and MARTIN BENJAMIN SLABBER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 7th October, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Portion "B" of the farm Strydfontein No. 630, District Pretoria, measuring 38·1136 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property are 2 single storey dwelling-houses:—

1. Comprising 5 rooms, kitchen, bathroom, entrance hall.
2. Comprising 5 rooms, kitchen and bathroom.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

11103—29-6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA, Plaintiff, and ANNA SOPHIA BULLOCH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmaton.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 29th September, 1950. 11341—6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 152/50.)

In the matter between THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA, Plaintiff, and RONALDENE (PROPRIETARY), LIMITED, and HYMAN KATZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 7th October, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Lots Nos. 73 and 74, Dunbar Street, Bellevue East, Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Lot No. 73 is vacant.

On Lot No. 74 is a partly demolished residence, with boy's room in yard.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

11102—29-6

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 158/50.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PHILLIPUS JACOBUS SMITH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Standerton, on Saturday, the 14th October, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Erf No. 362, Vry Street, Standerton, measuring 400 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is:—

1. Dwelling-house of 4 rooms, passage, kitchen, pantry, bathroom. Outbuildings: Garage and servant's room.
2. Dwelling-house comprising 4 rooms, passage, kitchen, pantry, bathroom. Outbuildings: Garage and servant's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

11106—29-6

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer Andrew Michael Burger van Posbus 2, Warmbad, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Warmbad.—J. F. Erasmus, Agerende Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 30ste dag van Augustus 1950. 11328—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between Estate of the Late CHRISTIAAN GERRIT LIEBENBERG, Plaintiff, and JACOBUS ROBERT PRETORIUS and FERDINAND LUKAS JOHANNES LUUS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 28th September, 1950. 11340—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 174/50.)

In the matter between THE COMMITTEE OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and CORNELIS JACOBUS OBERHOLZER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 16th day of October, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Certain Erf No. 93, Thirtieth Avenue, Villieria, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 29th September, 1950. 11342—6

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 165/50.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES CHRISTIAAN DENYSSCHEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 16th day of October, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Certain Portion No. 4 of Lot No. 8, Union Avenue and Anylesbury Avenue, Nancefield, Johannesburg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 28th September, 1950. 11343—6

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate VAN ZYL & PARTNERS
No. C/22743.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction, photographic equipment, office furniture and sundries, at our Mart, 100 Fox Street, on Monday, 16th October, at 10.30 a.m. 11364—6

Koop Unie-leningsertifikate

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 111/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JAN ADRIAAN VENTER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 16th day of October, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, nl.:—

Remaining Extent of Lot No. 72, Van der Stell Street, Daspoort, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 29th September, 1950. 11344—6

BOTHNERS (HOLDINGS), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 12½ per cent. (7½d. per share) in respect of the year ended 31st March, 1950, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th day of October, 1950.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders will be closed from the 31st day of October, 1950, to the 10th day of November, 1950, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 15th day of November, 1950. By Order of the Board.—W. E. Hodson, Secretary. Registered Office: 80 St. George's Street, Cape Town. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Ninth Floor, Libertas, Marshall Street, Johannesburg. 11261—6

MISTLANDS TRANSPORT CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the above-mentioned co-operative association (in liquidation) will be open for inspection by interested persons for a period of fourteen (14) days from the 7th October, 1950, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria, and a copy thereof at the Magistrate's Office, Nelspruit.

Any objections to this account or plan which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 30th October, 1950.—M. J. de Beer. Liquidator, Nelspruit, 29th September, 1950. 11258—6

NATIONAL INDUSTRIAL CREDIT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

In connection with the Annual General Meeting convened for Wednesday, 25th October, 1950, the Transfer Books relating to Ordinary Shares, will be closed from the 12th to the 25th October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—J. J. Cook, Secretary; Transfer Office: 2nd Floor, Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg. 11368—6

FIRST SOUTH AFRICAN CORDAGE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that a First and Final Dividend of 12½ per cent. (equivalent to 7½d. per stock unit) in respect of the year ended 30th June, 1950, has been declared payable to Ordinary Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on 10th October, 1950.

The relative Transfer Books and Register of Ordinary Stockholders will be closed from the 11th to the 25th day of October, 1950, both days inclusive, and warrants will be posted on the 8th November, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to members whose addresses in the Stock Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. White, Secretary. Registered Office: 73 Frere Road, Judith's Paarl, Johannesburg. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg, 28th September, 1950. 11248—6

J. H. VIVIAN & CO., LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-second Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Office of the Company, corner of Market and Kruger Streets, Jeppe, Johannesburg, at 10 a.m. on Monday, 30th October, 1950, for the following purposes:—

(1) To read the Notice convening the Meeting.

(2) To read and confirm the Minutes of the Twenty-first Annual General Meeting.

(3) To receive and consider the audited Balance Sheet as at 30th June, 1950, together with the Reports of the Directors and Auditors.

(4) To elect a Director in place of Mr. F. A. Botha who retires in terms of the Articles of Association, and, being eligible, offers himself for re-election.

(5) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(6) To transact such other business as may be properly transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd to the 30th day of October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—John Rodd, Secretary, corner of Market & Kruger Streets, Jeppe, Johannesburg, 29th September, 1950. 11369—6

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In connection with the Declaration of Dividend No. 49, the Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from 9th October to 14th October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—N. J. Grant, Secretary, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg, 27th September, 1950. 11203—6

HEREFORD RANCHING CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

I. FOURTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of Shareholders of Hereford Ranching Corporation, Ltd., will be held at the Registered Offices of the Company, 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, on the 28th day of October, 1950, at 11 a.m., for the purpose of transacting the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts of the Company for the year ended 30th June, 1950, together with the Reports of the Directors and Auditors.

(2) To elect Directors in place of Mr. J. Marks and Mr. M. Ross, who retire in rotation in terms of the Articles of Association of the Company. Both are eligible and offer themselves for re-election.

(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past financial year.

(4) To consider the Directors' recommendation that a Dividend (No. 4) of 6 per cent. (equal to 7·2d. per share) be declared for the year ended 30th June, 1950, payable to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 11th November, 1950, payment thereof to be made on or about the 27th November, 1950.

(5) To transact any other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of Shareholders.

II. EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

And notice is also hereby given that an Extraordinary General Meeting of Hereford Ranching Corporation, Limited, will be held at the Registered Offices of the Company, 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, on the 28th day of October, 1950 (immediately after the conclusion of the Ordinary General Meeting, which has been convened for 11 a.m. on that day) for the following purpose:—

"To determine the remuneration of one of the Directors of the Company, for special services rendered."

For the purposes of the Annual General Meeting and the Extraordinary General Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th October, 1950, to the 23rd October, 1950, both days inclusive, and for the purpose of paying the proposed dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 13th November, 1950, to the 17th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—S. Leftwich, Secretary. Transfer and Registered Office: 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, 6th October, 1950. 11359—6

UNIT SECURITIES & TRUST COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that for the purpose of the payment of a Final Dividend, No. 31, to Shareholders registered on the 16th October, 1950, the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 17th to the 31st October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—C. R. Anderson, Transfer Secretary, Unit Security House, corner Fox and Sauer Streets, P.O. Box 4768, Johannesburg, 26th September, 1950. 11362—6

NOTICE OF ATTACHMENT IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the District of Pretoria.
Held at Pretoria.
Between—

CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff,

and

(1) C. Pieterse. (Case No. 2961/1950.)
(2) C. J. Labuschagne. (Case No. 3081/1950.)
(3) D. M. Louwrens. (Case No. 9725/1950.)
(4) M. Perucatti. (Case No. 9732/1950.)
(5) L. J. de Jager. (Case No. 3089/1950.)
(6) J. M. Stephen. (Case No. 3029/1950.)
(7) E. S. Swarts. (Case No. 9755/1950.)
(8) M. Saint. (Case No. 9733/1950.)
(9) J. E. Redelinghuys. (Case No. 2994/1950.)
(10) C. D. van Zyl. (Case No. 9754/1950.)
(11) A. E. Smith. (Case No. 3060/1950.)
(12) W. R. Keizer. (Case No. 2993/1950.)
(13) C. H. Booysen. (Case No. 2964/1950.)
(14) J. Zobane. (Case No. 2977/1950.)
(15) G. S. Martindale. (Case No. 9735/1950.)
(16) E. Roding. (Case No. 9721/1950.)
(17) W. Fouche. (Case No. 9726/1950.

Defendants.

To the above-named Defendants whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown.

Please take notice that I have this day seized and laid under Judicial Attachment the Immovable Properties in the following Inventory in pursuance of Warrants to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Pretoria, whereby I am required to cause to be levied and raised of your properties in this district the various sums set out in the said inventory, as also my Costs of Execution, recovered against you by Judgments of the said Court in these actions.

All the properties are situate in the District of Pretoria.
Dated at Pretoria this 28th September, 1950.

L. U. VORSTER.
Messenger of the Court, Pretoria.

INVENTORY.

(1) Certain Lot No. 7, situate on Booysens Avenue, in the Township of Booysens, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 6930/1927.
Amount of Writ..... £15. 12s. 1d.

(2) Certain Portion A of Lot No. 67, situate on Daphne Avenue, in the Township of Mountain View, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 1406/1913.
Amount of Writ..... £8. 6s. 7d.

(3) Certain Lot No. 487, situate on Louise Street, in the Township of Pretoria Gardens, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 34723/1947.
Amount of Writ..... £17. 4s. 3d.

(4) Certain Lot No. 337, situate on Rooth Street, in the Township of Claremont, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 9194/1942.
Amount of Writ..... £19. 2s. 5d.

(5) Certain Remaining Extent of Lot No. 129, situate on Denyssen Avenue, in the Township of Mountain View, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 9890/1943.
Amount of Writ..... £9. 14s. 2d.

(6) Certain Portion 5 of Lot No. 109, situate on Plein Street, in the Township of Claremont, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 5133/1947.
Amount of Writ..... £8. 1s. 2d.

(7) (*a*) Certain Lot No. 611, Albert Avenue, in the Township of Mountain View.
(*b*) Remaining Extent of Lot No. 41, situate on Daphne Avenue, Mountain View.
(*c*) Certain Portions A and C of Lot No. 43, situate on Daphne Avenue, in the Township of Mountain View, District of Pretoria.
All these properties are held under Deed of Transfer No. 14228/28.
Amount of Writ..... £45. 6s. 8d.

(8) Certain Portion B of Lot No. 130, situate on Plein Street, in the Township of Claremont, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 4872/1944.
Amount of Writ..... £14. 13s. 4d.

(9) Certain Lot No. 334, situate on Rooth Street, in the Township of Claremont, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 8400/1916.
Amount of Writ..... £14. 14s. 9d.

(10) Certain Portion G of Lot No. 16, Milner Avenue, Mountain View, and certain Portion Q and U of Lot No. 51, Mlundi Avenue, Mountain View, District of Pretoria. Both properties held under Deed of Transfer No. 7379/1929.
Amount of Writ..... £19. 10s. 8d.

(11) Certain Lot No. 29, situate on Second Avenue, in the Township of Daspoort Estate, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 6002/1941.
Amount of Writ..... £14. 18s. 7d.

(12) Certain Lot No. 323, situate on Rooth Street, in the Township of Claremont, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 5613/1910.
Amount of Writ..... £19. 5s. 5d.

(13) (*a*) Certain Lot No. 36, Marina Street, Township of Booysens,
(*b*) Certain Lot No. 50, Wilhelm Street, Township of Booysens,
(*c*) Certain Lot No. 52, Wilhelm Street, Township of Booysens, District of Pretoria.
All held by the Defendant as the original Township owner.
Amount of Writ..... £115. 8s. 3d.

(14) Certain Portion D of Lot No. 100, situate on Plein Street, in the Township of Claremont, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 11372/1931.
Amount of Writ..... £10. 6s. 5d.

(15) Certain Remaining Extent of Lot No. 226, situate on Albert Street in the Township of Pretoria Gardens, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 5675/1919.
Amount of Writ..... £22. 4s. 3d.

(16) Certain Lot No. 142, situate on Hanny Street, in the Township of Pretoria Gardens, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 13187/1944.
Amount of Writ..... £32. 1s. 5d.

(17) Certain Lot No. 659, situate on Louise Street in the township of Pretoria Gardens, District of Pretoria. Held under Deed of Transfer No. 32769/1946.
Amount of Writ..... £13. 0s. 0d.

11262—6

DORMAN, LONG (AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders of Dorman, Long (Africa), Limited, are hereby notified that in terms of a Resolution passed by the Board of the Company on the 7th September, 1950, the use of distinctive numbers of fully paid shares will be dispensed with as from 9th October, 1950, as permitted by the provisions of the Companies Act, 1950.

Accordingly all Certificates in respect of the Ordinary Shares and the Five Per Cent. Cumulative Preference Shares of the Company handed in for transfer and registration on and after 9th October, 1950, will be replaced by certificates without distinctive numbers. Transfer deeds executed on or after that date will require to make reference to the certificate numbers of the shares to which they refer, provided however, that transfer deeds relating to share certificates issued before 9th October, 1950, may bear either the distinguishing number of the Shares or the number of the share certificate.

It is not intended to call in and replace existing share certificates. By Order of the Board.—A. L. Needham, Secretary; Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street (P.O. Box 271), Johannesburg, 29th September, 1950. 11370—6

CITY OF JOHANNESBURG.

3¾ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1962-65.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above stocks will be closed from 17th to 31st October, 1950, both days inclusive, and that the interest payable on 1st November, 1950, will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—I. Q. Holmes, City Treasurer. (Adv. No. 865.)

STAD JOHANNESBURG.

3¾ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1962-65.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Register en Oordragboek van die bogenoemde effekte gesluit sal wees van 17 tot en met 31 Oktober 1950, en dat die rente wat op 1 November 1950, betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die datum van sluiting van die Register en Oordragboek geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstesourier. (Adv. No. 865.) 11224—6

RAND AIRWORKS EIENDOMS, BEPERK.

Geliewe kennis te neem dat die lede van genoemde Maatskappy besluit het op 'n vergadering soos gehou op 9 Augustus 1950 te Germiston om in vrywillige likwidasie te gaan.—S. W. Rabie, Likwidateur, Posbus 20, Alberton. 11148—6

METAL AND PLASTIC HOLDINGS, LIMITED.

Notice is hereby given that by Special Resolution, dated the 18th September, 1950, this Company has been placed in voluntary liquidation, and that Mr. Israel Leveton, Chartered Accountant (S.A.), of 56 National Mutual Building, 43 Rissik Street, Johannesburg, has been appointed sole liquidator.

11149—6

B.—GUNDELFINGER AND FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.

FIFTH ANNUAL GENERAL MEETING.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Offices of the Company, 129 President Street, Johannesburg, on Monday the 30th day of October, 1950, at 11.30 a.m. for the following business:—

(1) To consider the Balance Sheet of the Company at 30th June, 1950, and the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1950, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.

(2) To consider and decide upon the recommendation of the Directors for the payment of a dividend of 12½ per cent. on the Ordinary Shares for the year ended 30th June, 1950. Contingent upon the passing of the above resolution dividend warrants will be posted on or about the 20th November 1950, to shareholders registered in the books of the Company on the 31st October, 1950.

(3) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Articles of Association.

(4) To elect auditors. A vacancy exists in that the firm of H. L. Levitt, Horvitch & Co., Joint Auditors with Alex Aiken & Carter has been reconstituted and is continuing the practice under the name of Levitt, Kirson, Gross & Co. A letter has been received from a shareholder, nominating Levitt, Kirson, Gross & Co., as Joint Auditors to the Company with Alex Aiken & Carter.

(5) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.

(6) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Ordinary Share Register will be closed from the 1st November, 1950, to the 14th November, 1950, both days inclusive.

Transfer Secretaries:
Security Registrars (Pty.), Ltd.,
Fourth Floor,
Loveday House,
Cor. Loveday and Marshall Streets,
Johannesburg.
25th September, 1950.

By Order of the Board,
K. RYCROFT,
Secretary.

B.—GUNDELFINGER & FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND NO. 8.

Notice is hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Annual General Meeting to be held on the 30th day of October, 1950, for the payment of a dividend of 12½ per cent. on the Ordinary Shares, for the year ended 30th June, 1950.

Contingent upon the passing of the required resolution declaring the dividend, dividend warrants will be posted on or about the 20th November, 1950, to shareholders registered in the books of the Company on the 31st October, 1950.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st November, 1950, to the 14th November, 1950, both days inclusive.

Transfer Secretaries:
Security Registrars (Pty.), Ltd.,
Fourth Floor,
Loveday House,
Cor. Loveday and Marshall Streets,
Johannesburg.
25th September, 1950.

By Order of the Board,
K. RYCROFT,
Secretary.

11375—6

KENNISGEWING VAN EKSEKUTORIALE BESLAGLEGGING.

In die Magistraatshof vir die Distrik Pretoria.
Gehou te Pretoria.
Tussen—

DIE STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser.

en

(1) J. S. v. d. Walt. (Saak No. 6502/1950.)
(2) G. J. Kotze. (Saak No. 6499/1950.)
(3) W. T. Voors. (Saak No. 6501/1950).

Aan die bogenoemde Vonnisskuldenare, wie se teenswoordige adresse aan die Eiser onbekend is.

Geliewe kennis te neem dat ek op die Vaste Eiendomme in die onderstaande Inventaris hede geregtelik beslag gelê het kragtens lasbriewe geteken deur die Klerk van die Hof, vir die Distrik Pretoria, waardeur ek gelas word om op elkeen van u se Vaste Eiendom in hierdie distrik te verhaal die som gemeld in hierdie Inventaris en koste by vonnis van die genoemde Hof teen u toegewys in die Sake hierbo gemeld, asook my onkoste in verband met genoemde lasbriewe.

Al die Eiendomme genoem in die onderstaande Inventaris is geleë in die Distrik Pretoria.

Gedateer te Pretoria, op hierdie 27ste September 1950.

L. U. VORSTER.
Geregsbode, Pretoria.

INVENTARIS.

(1) Seker Gedeelte I van Lot No. 90, Gezina, Distrik Pretoria. Gehou onder Akte van Transport No. 12498/1948.
Bedrag van Lasbrief..... £12. 14s. 6d.

(2) Seker Gedeelte 15 van Erf No. 599, Rietfontein, Pretoria. Gehou onder Akte van Transport No. 40656/1947.
Bedrag van Lasbrief..... £10. 16s. 0d.

(3) Seker Gedeelte 13 van Erf No. 282, Rietfontein, Pretoria. Gehou onder Akte van Transport No. 4543/1946.
Bedrag van Lasbrief £19. 18s. 3d.

11254—6

NOTICE.

Notice is hereby given that by a Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of PALESTINE AFRICA UTILITY CORPORATION, LIMITED, it was resolved that the Company be wound up voluntarily and that Isaac Bernard Rudaizky, of Johannesburg, be appointed liquidator for the purposes of such winding-up.—I. B. Rudaizky, 812-820 Loveday House, Johannesburg. 11197—6

GEORGE H. BRINK & CO. (PTY.), LTD.

SALES.

Duly instructed thereto by the Executors in the Insolvent Estate of Mental Patient HERMAN BURISCH, we will sell, subject to confirmation within 48 hours, in our sale rooms on Saturday, 14th October, 1950, at 10.30 a.m.:—

The farm BUFFELSHOEK 457, District Nylstroom, measuring about 1,695 morgen.

The following improvements (not guaranteed) are on the property:—

Incomplete store and storeroom under thatch.

3 Rondavels, building of 4 rooms and garage.

2 Tobacco flues and burns.

A dwelling of 2 rooms, kitchen and bathroom under thatch.

Mill, storeroom and 2 rooms (this has been leased for 4 years and rent has been paid for that period).

George H. Brink & Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers, 1 Sports House, Bureau Lane, P.O. Box 884, Pretoria. Telephones: 3-0041, 2-2181. 11141—6

THE NATIONAL MATCH COMPANY LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: R. Shapiro (Chairman), H. Shapiro, J. N. Glutz, H. L. Karnovsky, Z. Gurevics.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

FIFTEENTH ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Offices of the Company, Delfos Road, Pretoria, on Thursday, the 19th October, 1950, at 11 a.m., to transact the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1950.
2. To elect Directors in place of Messrs. J. N. Glutz and H. L. Karnovsky, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 8th October, 1950, to 19th October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—C. H. Pringle, Secretary, Delfos Road, Pretoria. 25th September, 1950. 11134—6

Buy Union Loan Certificates

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate ELLA MAY VAN ZYL No. C.22742.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction, furniture and effects, at our Mart, 100 Fox Street, on Monday, 16th October, at 10.30 a.m. 11365—6

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate BOBBY VAN ZYL No. C/22741.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction, 1 1940 Chevrolet motor car, T.J. 57961, at our Mart, 100 Fox Street, on Monday, 16th October, at 10.30 a.m. 11366—6

CLYDE TRADING HOLDINGS, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that Final Ordinary Dividend No. 7 of 6¼ per cent. (six and one-quarter per centum) equivalent to 3·75d. (three point seven five pence) per share, making a total dividend of 10 per cent. for the year ended 30th June, 1950, has been declared payable to all holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 13th October, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and warrants will be posted to Shareholders on or about 31st October, 1950.

The Transfer Register for Ordinary Shares will be closed from 14th to 21st October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough. Head Office: Trust Buildings, 98 Fox Street (P.O. Box 155), Johannesburg), 25th September, 1950. 11204—6

SOUTH AFRICAN TORBANITE MINING AND REFINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that Dividend No. 9 at the rate of 10 per cent., equivalent to 6d. per share, in respect of the financial year ended 25th June, 1950, has been declared, payable to Shareholders registered at the close of business on 13th October, 1950.

The Dividend is payable in the Union of South Africa currency, and is subject to the usual conditions which can be obtained from the Head and London Offices of the Company.

Dividend Warrants will be posted from the Head and London Offices on the 15th November, 1950.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th to 22nd October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Managers; Per: D. M. Kay, 71 Fox Street, Johannesburg, 26th September, 1950. 11283—6

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ELLIS FURNISHERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 7 (FINAL).

Notice is hereby given that a Final Dividend of five per cent. (equivalent to 3d. per share) and making 10 per cent. for the year, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 13th day of October, 1950.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 14th to the 23rd October, 1950, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 25th October, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this tax will be deducted from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary; Transfer Secretaries: Maypole Trust, Ltd., 197 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 6381), Johannesburg 26th September, 1950. 11286—6

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.
(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "THE RAND PISCATORIAL ASSOCIATION" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To take over and acquire the whole of the assets and liabilities of the present unincorporated Association known as THE RAND PISCATORIAL ASSOCIATION, established in 1912.

To promote and take part in the preservation and protection of fish life in inland waters in the Union, including rivers, lakes, streams and dams; and to prevent the pollution of such waters or the release therein of effluents which may be destructive, noxious or dangerous to fish life; and to encourage public interest in pisciculture; and to regulate and restrict angling for, and the capture of fish, except under recognised sporting conditions.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 20th day of September, 1950.—Messrs. Kraut, Wagner & Hutchinson, P.O. Box 1317, Pretoria. 10921—29-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KAZIMIERZ MIECZYSLAW MARCINOWSKI, residing at Selborne Hotel, Bethal, Transvaal, and employed as Workshop Forman with Bethal Motors (Pty.), Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARSH and the christian names LESLIE VICTOR, for the reason that my christian names and surname are cumbersome and difficult to pronounce and spell, and I have always been known as MARSH by my friends and business associates.

I previously bore the name KAZIMIERZ MIECZYSLAW MARCINOWSKI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife AGNES LESLIE MARCINOWSKI and minor child WIKTOR KAZIMIERZ LESLIE MARCINOWSKI to MARSH, and the christian names of my minor child to VICTOR LESLIE.

Any person who objects to our assumption of the said surname of MARSH and the christian names LESLIE VICTOR for myself and the christian names VICTOR LESLIE for my minor child, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bethal, Transvaal.—K. M. Marcinowiski, 25th August, 1950. 10398—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REX ALPHONSO FRANKEL, residing at 707 Delmonico, 44 Wanderers Street, Johannesburg, employed as an internal auditor intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DARRELL for the reason that I have abandoned the Jewish faith in which I was born and wish therefore to change the Jewish surname FRANKEL to the surname DARRELL.

I previously bore the name REX ALPHONSO FRANKEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of DARRELL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—R. A. Frankel, 16th September, 1950. 10748—22-29-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HYMAN RAYMOND ABRAMOWITZ residing at 84a Beit Street, Doornfontein and employed as a clerk intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ABRAMS for the reason that I have been known as ABRAMS, and the name of ABRAMOWITZ is difficult to pronounce.

I previously bore the name ABRAMS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife BECKY ABRAMOWITZ to BECKY ABRAMS.

Any person who objects to our assumption of the said name of ABRAMS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. R. Abramowitz, 9th May, 1950. 11090—29-6-13-20

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
(Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.)

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE handelende vir en namens die STADSRAAD VAN ROODEPOORT-MARAISBURG, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die gebruik van die oppervlakte van geproklameerde grond gehou onder mynreg op die plaas Roodepoort No. 5, distrik van Roodepoort, Myndistrik van Johannesburg, vir die doel van klipbreek en geboue in verband daarmee, met omheining.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die ondervermelde reg raak:—

Mynpacht No. 346 soos omskryf in Plan R.M.T. No. 57 geregistreer in die naam van Durban Roodepoort Deep, Limited.

(In eiendom van: Durban Roodepoort Deep, Limited.)

Volledige besonderhede aangaande die regte kan verkry word van Plan R.M.T. 4407 wat in my kantoor ter insae lê.

Diegene wat rede het om beswaar te maak teen die toestaan van hierdie aansoek, word versoek om besonderhede van hul besware skriftelik by my kantoor, Nuwe Geregshowe, Johannesburg, in te dien, en om 'n afskrif van die brief van beswaar op of voor die 7de dag van November 1950, aan die aansoeker by die Stadskantoor, Roodepoort, te besorg.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 14de dag van November 1950, om 10.30 vm., deur my in my kantoor oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 16de dag van September 1950.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

R.M.M.-Kennisgewing No. 126/1950.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Roodepoort No. 5, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Stone Crushing and buildings incidental thereto, with fencing.

The right applied for will affect the following right:—

Mynpacht No. 346 as defined by Diagram R.M.T. No. 57 registered in the name of Durban Roodepoort Deep, Limited.

(Freehold owner: Durban Roodepoort Deep, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4407 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Municipal Offices, Roodepoort, on or before the 7th day of November, 1950.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 14th day of November, 1950, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

R.M.M. Notice No. 126/1950.

10873—29-6-13

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RUTH MARION SELIGMANN, residing at The Cranbrooke Residential Hotel, 58 Leyds Street, Hillbrow, Johannesburg, and being a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCHLAG for the reason that MR. FRIEDRICH WILHELM SCHLAG, the second husband of my late mother, largely brought me up and has always treated me as his child.

Any person who objects to my assumption of the said name of SCHLAG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Ruth Marion Seligmann, 1st September, 1950. 10475—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FREDDIE SEKHAULELO, residing at 43 Frost Avenue, Auckland Park, Johannesburg, employed as dispatch clerk, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ADAMS for reason that my mother's surname is ADAMS, that I derived my present surname from my now deceased father who was not legally married to my mother, and that I have always been known by my friends and business associates by the surname of ADAMS, and furthermore that my present surname is difficult to spell.

I previously bore the surname SEKHAULELO.

Any person who objects to my assumption of the said name ADAMS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Freddie Sekhaulelo, 1st September, 1950. 10230—15-22-29-6

M.C.A. 35/4868.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM PETRUS DORMEHL, acting Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF BRAKPAN, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Rietfontein No. 4 and Witpoortje No. 2, District Brakpan, for the purpose of sewer pipe tracks, 20 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9203 and Mynpacht No. 540 as defined by Diagram R.M.T. No. 177.

(*b*) Extension to tamping clay site—Surface Right Permit No. A.135/1949.

(*c*) Areas for agriculture—Surface Right Permit No. A. 73/50;
(*a*), (*b*) and (*c*) held by Brakpan Mines, Limited.

(*d*) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. A.122/1941 held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.

(*e*) Farm lands held under Surface Right Permit No. K.22/1924, by Apex Mines, Limited.

(*f*) Rand Water Board pipe line.

(Freehold owners: Apex Mines, Limited, and Brakpan Mines, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from a Plan R.M.T. No. 1404, lodged in my office by the Applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on Willem Petrus Dormehl, Acting Town Clerk, Municipal Offices, Brakpan, on or before the 7th day of November, 1950.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 14th day of November, 1950, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10923—29-6-13

NOTICE OF SURRENDER IN TERMS OF SECTION 4 (1) OF ACT No. 24 OF 1936.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 2nd day of November, 1950, at 10.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the partnership Estate of ANDRIES PETRUS LATEGAN and HARRY LATEGAN, carrying on business in partnership under the style or name of LATEGAN BROTHERS, at St. John, Noorder Paarl, Cape, and for the acceptance of the surrender of the private estate of ANDRIES PETRUS LATEGAN, c/o Roeland Street Gaol, Roeland Street, Cape Town, and for the acceptance of the surrender of the private estate of HARRY LATEGAN, of Nova, Constantia, Cape, and that a statement of the Partnership affairs and the affairs of the said ANDRIES PETRUS LATEGAN and HARRY LATEGAN will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, at Cape Town and at the office of the Magistrate for the District of Paarl, at Paarl, for a period of fourteen days from the 10th October, 1950. Dated at Paarl, this 27th day of September, 1950.—B. Zetler, 291 Main Street, Paarl, Attorney for Applicants. 11275—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that C. M. SIEBERHAGEN who carries on business under the style of DOLLYS HAIRDRESSING SALOON at Voortrekker Street, Ceres, has sold her business to S. BALKIN, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style of S. BALKIN'S JEWELLERY SHOP. Dated at Ceres this 26th day of September, 1950.—Hauptfleisch & Hauptfleisch, Attorneys for Parties, P.O. Box 6, Ceres, C.P. 11206—6-13

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts' Local Division.)

In the matter between MARIA MARTHA O'BRIEN (born BEZUIDENHOUT), Plaintiff, and WILLIAM JOHN O'BRIEN, Defendant.

To: WILLIAM JOHN O'BRIEN formerly of East London in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 16th day of November, 1950, and you are required to plead, answer, except to or claim in reconvention on or before the 4th day of December, 1950, in an action in which Plaintiff claims—

(1) An order of this Honourable Court calling upon Defendant to return to or restore conjugal rights to Plaintiff, and failing compliance therewith;

(2) A decree of divorce;
(3) Alternative relief;
(4) Costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Thursday, the 7th day of December, 1950.

Take notice that the Plaintiff has appointed our offices at 119 High Street, Grahamstown, Cape Province, South Africa, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an office within one mile of the office of the Registrar, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 16th day of December, 1950, why the said MARIA MARTHA O'BRIEN (born Bezuidenhout) shall not be allowed to sue you *in forma pauperis*. Dated at Grahamstown this 29th day of September, 1950.—(Sgd.) J. J. Myburgh, Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division); Smit, Wheeldon & Rushmere, Plaintiff's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown. 11260—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court on Wednesday, the 1st day of November, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PETRUS JACOBUS FOUCHÉ, carrying on business under the style or firm of POSTMASBURG BOEKHANDEL, of Postmasburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Kimberley and at the Office of the Magistrate, Postmasburg, for a period of fourteen days as from the 7th day of October, 1950. Dated at Postmasburg this 26th day of September, 1950.—Neethling & Benade, Attorneys for the Applicant, Main Street, P.O. Box 1, Postmasburg. 11337—6

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation in the Deeds Registry at Cape Town of Mortgage Bond No. 7138, dated 3rd August, 1945, passed by Mahomed Ahmed Desai in favour of William Ernest Pirie under which Bond the following property was hypothecated, namely:—

1. Certain piece of land situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being subdivisions Nos. 267 and 268 of Erf No. 95, measuring seventeen (17) square roods seventy-two (72) square feet.
2. Certain piece of redeemed quitrent land situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being subdivisions Nos. 269 and 270 of the Lot No. 95, measuring seventeen (17) square roods one hundred and thirty-two (132) square feet.
3. Certain piece of land at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being subdivisions Nos. 240, 242 and 244 of Erf No. 95, measuring twenty-six (26) square roods one hundred and six (106) square feet.

The said Bond is being cancelled by virtue of the repayment thereof.

All persons having objection to the cancellation of such Mortgage Bond are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 27th day of September, 1950.—Luntz & Lifson, Attorneys for Applicant, Aegis Buildings, Main Street, Port Elizabeth. 11242—6

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 639321.
Date of Policy: 1st August, 1947.
Sum assured: £250.
Life assured: ANTHONY HENRY GUSH.
Owner: IVAN HENRY GUSH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 11304—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4449 of 1932 in respect of certain piece of land situate in the Municipality and District of Umtata, being Lot No. 58, Block VII, Umtata, registered in the name of Christian Robert Wilhelm Brandt.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Umtata this 26th day of September, 1950.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Applicant, P.O. Box 50, Umtata. 11229—6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9692, dated 21st November, 1930, passed by Roderick Erskine Dumbleton in favour of Harold Archibald Dumbleton in respect of certain piece of quitrent land situate in the Division of George, being the farm Fairy Dale, portion of the farm Fairy Knowe, and transferred to the said R. E. Dumbleton on the 25th October, 1922, No. 9247, measuring 19,600 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at George, C.P., this 26th September, 1950.—McGregor & Co., Attorneys for Applicant, H. A. Dumbleton. 11247—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Johanna Cecilia Spies (born Lategan), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Jacob Johannes Spies, intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 111, dated 9th January, 1926, passed by the Town Council of Oudtshoorn, Jacob Johannes Spies, Philippus Hendrik Spies, Junior, Estate of the late Christoffel Jacobus Ludovicus Botha, C/Son and the Estate of the late Carel Johannes Cornelis de Jager in favour of Jacob Johannes Spies, whereby was conveyed certain piece of redeemed quitrent land situated in the Division of Oudtshoorn, being Oudeplaats, part of portion of Rust en Vreede, measuring 170 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn this 18th day of September, 1950.—Taute & Steyn, Attorneys for Applicant, High Street, Oudtshoorn, C.P. 11133—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the registered owner of the undermentioned property, for a certified copy of the Deed of Transfer No. 1719, dated the 4th March, 1936, passed by George Alfred Patterson in favour of Luigi Colussi in respect of certain land, being the Remaining Extent of Lot M, situate at Observatory, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 3,202 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 29th day of September, 1950.—Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Applicant, Southern Life Buildings, Cape Town. 11252—6

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.45293, in the name of Jessie Alexandra Begg, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 6th day of October, 1950. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 11270—6

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 423804.

Aanvangsdatum van Polis: 21 November 1935.

Versekerde bedrag: £1,000.

Versekerde lewe: MEV. GERBRECHT ELIZABETH VAN DER MERWE.

Eienaar: MEV. GERBRECHT ELIZABETH VAN DER MERWE.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees), uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 11239—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 245833, vir £300, gedateer 1 Mei 1942, op die lewe van JURGENS ABRAHAM VAN DER HEEVER, en die eiendom van JURGENS ABRAHAM VAN DER HEEVER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11317—6

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 299821, vir £300, gedateer 1 Maart 1945, en Polis No. 310581, vir £300, gedateer 1 September 1945, op die lewe van GUSTAVUS WILHELMUS VAN HEERDEN, en die eiendom van GUSTAVUS WILHELMUS VAN HEERDEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

11321—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 44, dated 6th January, 1939, passed by Louis Dubb in favour of Henry James Pieterse in respect of the following property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Walmer, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 105A in the Salisbury Park Estate, part of Section No. 3 of the Remainder of Buffelsfontein, measuring forty-one (41) square roods sixteen (16) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of September, 1950.—Muller & Vorster, Applicant's Attorneys, 4 Wale Street, Cape Town.

11263—6

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policies Nos. 45473 and 76860, dated 17th September, 1918, and 3rd September, 1926, effected for the sums of £1,000 and £500 respectively, on the life of FRANK JOHN VIVIER, and being the property of FRANK JOHN VIVIER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies having been submitted to the Association, any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 6th October, 1950.

11205—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 247098, vir £2,472, gedateer 1 Mei 1947, op die lewes van JACOBUS JOHANNES THEUNISSEN ERASMUS en LINA JOHANNA ERASMUS, en die eiendom van JACOBUS JOHANNES THEUNISSEN ERASMUS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11313—6

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 282590, vir £500, gedateer 1 Julie 1944, op die lewe van HENDRIK JACOBUS BLIGNAUT NEL, en die eiendom van HENDRIK JACOBUS BLIGNAUT NEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11314—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 209521, vir £300, gedateer 1 Julie 1939, op die lewe van CORNELIUS JOHANNES GERHARDUS ALBERTS, en die eiendom van CORNELIUS JOHANNES GERHARDUS ALBERTS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11315—6

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 740843, vir £500, gedateer 1 Junie 1950, op die lewe van en die eiendom van WYNAND LOUW DU PLESSIS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 11147—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GABRIEL CONSTANTINOU CONSTANTINIDES intends disposing of the restaurant and general dealer's business carried on by him on portion of Erf No. 479, Main Street, Kokstad, under the style of ROLYAT'S CAFE, to THEODOSIOS CHRISTODOULOU, who will carry on the said business for his own account and benefit as from the 1st November, 1950. Dated at Kokstad this 5th day of October, 1950.—Zietsman & Eagle, Attorneys for Parties, Main Street, Kokstad.

11336—6-13

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 202043, dated 3rd November, 1944, effected for the sum of £1,000, subsequently reduced to £645, on the life of LEONARD ROTHMAN ROUX, and being the property of LEONARD ROTHMAN ROUX.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof By Order of the Board. —F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 6th October, 1950. 11255—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 291569, vir £200, gedateer 1 Januarie 1945, op die lewe van TOBIAS PETRUS GERBER, en die eiendom van TOBIAS PETRUS GERBER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11316—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 344461, vir £500, gedateer 1 Junie 1947, op die lewe van WILLIAM FERDINAND KIRSTEN, en die eiendom van WILLIAM FERDINAND KIRSTEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11318—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WOUTER JACOBUS SMIT intends selling and transferring the general dealer's business situate at Soetendal, District Wellington, to DAVID VRELE HEYNS. Dated at Wellington, C.P., this the 22nd day of September, 1950.—Philip Sarembock, Attorney for the Parties, 17 Church Street, Wellington, C.P. 11031—29-6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 308009, vir £804, gedateer 1 September 1945, op die lewe van DIRK VAN NIEKERK HERBST, en die eiendom van DIRK VAN NIEKERK HERBST.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11319—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 237618, vir £500, gedateer 1 November 1941, op die lewe van ANDRIES JONATHAN KEULDER, en die eiendom van ANDRIES JONATHAN KEULDER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11320—6

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 336246, vir £1,000, gedateer 1 Desember 1946, op die lewe van FLORENCE ALICE MARY FRENCH (formerly GRADWELL, born CLENT), en die eiendom van FLORENCE ALICE MARY FRENCH (formerly GRADWELL, born CLENT).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11312—6

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA.

Policy No. 972951, for £250, dated 21st February, 1929, on the life of PHILIPPUS JOHANNES ROBINSON, payable in the event of death to the assured's Estate.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—A. S. Mills, Branch Manager, Sun Building, St. George's Street, Cape Town. 11332—6

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of GEORGEU BROS. (PTY.), LIMITED, Plaintiff, versus JOHANNES HERMANUS ESTERHUYSE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), a sale will be held by me at Island Cash Stores, Ceres, on Wednesday, the 11th day of October, 1950, at 10 a.m., of the following property belonging to the said Defendant, to wit:—

Buick motor car, scales, 3 tins fish oil, 6 drums paraffin, 20 bags No. 1 white sugar, 7 bags mealies, cash register (subject to H.P. agreement on which £58. 10s. is still owing), 80 pairs boots, 1 drum caustic soda, 2 bags beans, 3 bags tobacco, glass case.

E. W. Krige, Deputy-Sheriff, Ceres, 21st September, 1950. 10934—29-6

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ABRAHAM LODEVICUS BOTHA wat sake doen as motor garage en algemene handelaar te Hoofstraat, Kirkwood, K.P., onder die naam van KIRKWOOD GARAGE, van voorneme is om die gemelde besigheid oor te dra aan OCKERT MATTHYS BRITZ RADEMEYER, wat die genoemde saak sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde firmanaam en dat laasgenoemde al die laste sal oorneem, indien enig. Gedateer te Kirkwood, K.P., hierdie 23ste dag van September 1950.—Harry J. Borman, Prokureur vir die Partye, Hoofstraat, Posbus 62, Kirkwood, K.P.

11037—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MRS. ESMERALDA WYATT heretofore carrying on the business of a Seaside Boarding-house Proprietress at Qora Mouth in the District of Willowvale, intends disposing of her said business to LANCELOT HERBERT HASELAU who will thereafter carry on the said business for his own benefit. Dated at Idutywa this 22nd day of September, 1950.—W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for the Parties, Box 35, Idutywa. 11118—29-6

EKSEKUSIE-VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PHILIPSTOWN, GEHOU TE PHILIPSTOWN.

(Saak No. 24 van 1950.)

Tussen ALBERTUS JACOBUS FOURIE, Eiser, en Boedel wyle SUSARA ALETTA POTGIETER (gebore VENTER, voorheen VAN DER WALT), Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van bogemelde Hof, sal 'n verkoping geskied op Saterdag, 14 Oktober 1950, om 10-uur voormiddag, voor die kantoor van die Magistraat te Philipstown van die volgende eiendom:—

Sekere stuk grond, geleë in Sophystraat, in die Munisipaliteit en Afdeling van Philipstown, synde die Restant van Erf No. 304, Philipstown, groot as sodanig 32 vierkant roede 137 vierkant voet.

Soos per Akte van Transport No. 15528, gedateer 11 September 1946, in guns van Verweerder.

KOOPKONDISIES.

1. Die koopprys is betaalbaar in kontant.
2. Die koper betaal alle koste in verband met die transportering van die eiendom op sy naam, asook 5 persent afslaerskomkommissie.
3. Die Transportakte word opgemaak deur Eiser se prokureur.
4. Die eiendom word verkoop onderhewig aan die vruggebruik van die oorblywende eggenoot van die oorledene.—J. W. Loubser, Afslaer, Philipstown, 12 September 1950. 10682—22 Sept.-6 Okt.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL WILLEM MARTHINUS KOTZE, carrying on business in partnership with JORDAAN VAN DER MERWE as general dealers at 32a Napier Street, Worcester, under the style or firm of VAN DER MERWE & KOTZE, intends disposing of his share of the said business to JORDAAN VAN DER MERWE who will carry on business for his own account at the stated address under the style or firm J. VAN DER MERWE. Dated at Worcester this 20th day of September, 1950.—J. E. Krige, Attorney for Parties, 33 Baring Street, Worcester. 10943—29-6

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat CHRISTOFFEL JOHANNES GERBER van Voortrekkerstraat, McGregor, van voornemens is om sy slagters-besigheid, wat geleë is op die hoek van Voortrekker- en Loopstraat, McGregor, in die distrik van Robertson, oor te maak aan GABRIEL JACOBUS HUMAN, van Voortrekkerstraat, McGregor, wie die bates sal oorneem en die besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel, onder die besigheidsnaam G. J. HUMAN. Gedagteken te Robertson, hierdie 22ste dag van September 1950.—Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat, Robertson. 10969—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore conducted by ABRAHAM JOHANNES EMMETT HOLMES at Alicevale, in the District of Mafeking, is being transferred to JACOB BRINK HEINEMANN, who will conduct the business on his own behalf.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties.

10935—29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REINHARD HEINRICH ADALBERT SCHNEIDER, residing at Okosongomingo, Otjiwarongo, S.W.A., and carrying on business as farmer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCHNEIDER-WATERBERG, for the reason that SCHNEIDER is a common name in South West Africa and for more than 40 years I have lived on Waterberg and have been known as SCHNEIDER-WATERBERG to distinguish my family from other SCHNEIDERS.

I previously bore the name REINHARD HEINRICH ADALBERT SCHNEIDER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor child, HINRICH REINHARD OTTO WILHELM SCHNEIDER, to HINRICH REINHARD OTTO WILHELM SCHNEIDER-WATERBERG.

Any person who objects to our assumption of the said name of SCHNEIDER-WATERBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Otjiwarongo, S.W.A.—R. H. A. Schneider, 5th September, 1950.

10349—15-22-29-6

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES BEAUMONT AUSTIN, residing at 3 Chamberlain Road, East London, and carrying on business as manufacturers' representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JAMES BEAUMONT AUSTIN-DAY, for the reason that this was a request by the Rev. Hermitage-Day that the family name be carried on.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ANNE PENELOPE AUSTIN, to ANNE PENELOPE AUSTIN-DAY.

Any person who objects to our assumption of the said surname AUSTIN-DAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of East London.—J. B. Austin, 6th September, 1950. 10358—15-22-29-6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

In terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, we hereby give notice that the partnership business carried on by CARL SCHEPPENING, WERNER MAX KOOS VAN DER HORST, OTTO RUPERT MODES and EMIL RÖHL as wholesale merchants under the style or firm of ALLIED INDUSTRIES DISTRIBUTORS at 9 Fish Lane, off Strand Street, Cape Town, has been dissolved by mutual consent as and from the 15th day of September, 1950.

The said business has been taken over as a going concern by the said CARL SCHEPPENING, OTTO RUPERT MODES and EMIL RÖHL who assume all assets and liabilities and who will as and from the 15th day of September, 1950, carry on the same under the name and at the address as heretofore for their own account and benefit.—Gild & Kahn, Chartered Accountants (S.A.), Agents for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town, 15th September, 1950. 10882—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HOLLYWOOD & MARETHA (PROPRIETARY), LIMITED, intends to dispose of that portion of its business situate on the ground floor, 141 Longmarket Street, Cape Town, to ELLA MARGARET MONTGOMERY, married in England to Donald Frank Montgomery (who will continue to carry on the said business at the said address as a ladies hairdresser) and the remaining portion of its business carried on on the third floor at the said address, to EBENHAEZER RAUBENHEIMER, who will carry on business there as a gentlemen's hairdresser.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for Seller, 85 St. George's Street, Cape Town.

10940—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARY HENCHIE, born GALLIAS, married without community of property to HENRY HENCHIE and ANNE ISOBEL GALLIAS, born VAN DYK, married without community of property to LAZARUS GALLIAS, trading as FISH HOEK FISHERIES, at Wakeford Bros. Building, corner of 3rd Avenue and Kommetje Road, Fish Hoek, intend to dispose of the said business to AMELIA MAGDALENA MOULTON, born GARD, divorcee and LAURENCE THEOPHILUS MEIER, who will continue to trade as FISH HOEK FISHERIES, at the said address. Dated at Cape Town this 23rd day of September, 1950.—David Tennant & Brown, Attorneys for the Parties, 52 St. George's Street, Cape Town. 10978—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NICOLAAS ALBERTUS DU PLESSIS trading as a restaurant keeper, general dealer, fresh produce dealer and seller of patent medicines under the style or firm of JAMESTOWN TEEKAMER at Erf No. 161, Market Street, Jamestown, to dispose of the said business to ALEXANDER JOHANNES STRYDOM and JAN HARM STRYDOM SMIT, who intend to carry on the said business in co-partnership for their own account and benefit under the style or firm of JAMESTOWN TEEKAMER.—F. A. von Hirschberg, Attorney for the Parties, P.O. Box 19, Jamestown. 10818—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS VAN ZYL, carrying on business as VAN ZYL'S BODY WORKS at 67 Russel Street, Worcester, intends disposing of the business as a going concern to, and in favour of JOHANNES DAVID VAN ZYL who will carry on business at the stated address. Dated at Worcester this 20th day of September, 1950.—J. E. Krige, Attorney for Parties, 33 Baring Street, Worcester. 10944—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LAW MING SING MANLEY intends disposing of the General Dealer's business carried on by him at Crawford Road, Crawford, as SUNNYSIDE CASH STORE, to HASSAN MOHAMED.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. 10878—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HERCULES JOHANNES GREYLING trading as a restaurant keeper, general dealer, fresh produce dealer and seller of patent medicines under the style or firm of WINDMEUL CAFÉ at Erf No. 84, Market Street, Jamestown, to dispose of the said business to GIDEON JORDAAN, who intends to carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of WINDMEUL CAFÉ.—F. A. von Hirschberg, Attorney for the Parties, P.O. Box 19, Jamestown. 10819—29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, MAKEPEACE & SON (PTY.), LIMITED, carrying on business of aerated water manufacturers at 194 Caledon Street, Uitenhage, under the style or firm of MAKEPEACE & SON (PTY.), LIMITED, intends disposing of the said business to SUNKIST DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address under the style of SUNKIST DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 20th day of September, 1950.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10916—29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARIA JOHANNA HENRIETTE MITCHLEY (born WAHL), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate late LEVI MITCHLEY, carrying on the business of printers under the style or firm of L. MITCHLEY at 22 Alice Street, Port Elizabeth, intends disposing of the said business to L. MITCHLEY (PTY.), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address under the name of L. MITCHLEY (PTY.), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 19th day of September, 1950.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10917—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISRAEL LEWIS trading as the SPRINGBOK CAFÉ at 186 Sir Lowry Road, Cape Town, intends to dispose of his general dealer's and café business to DAVID GEORGE KOLBE, who will conduct the said business at the same address under the style of CAFÉ KONDOA. Dated at Cape Town this 18th day of September, 1950.—Levy Berman & Boerbaitz, Applicant's Attorneys, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town. 10885—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that CHARLES ROBERT LICHTENSTEIN, carrying on business as the DIEP RIVER BAZAAR at Main Road, Diep River, has sold and will transfer the said business to HYMIE KAVALSKY who will carry on the said business under the same style or firm and at the same address, for his own account and benefit as from the 1st October, 1950. Dated at Claremont this 19th day of September, 1950.—Esau Shapiro, Attorney for the Parties, 163 Main Road, Claremont. 10960—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDNA FLORENCE COOKE (born SOAL), married in community of property to HAROLD HUMPHRIES COOKE, to dispose of the business carried on by her under the style of COOKE'S MILK BAR at 21 Inverleith Terrace, East London, to MARY JEAN SEALE (born ABENNETTING), widow, and ANNA SUSSANA RAVENSCROFT (born VAN ROOYEN), married in community of property to CHARLES RAVENSCROFT, who will carry on the said business in co-partnership on their own behalf at the same address. Dated at East London this 27th day of September, 1950.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carroll's Buildings, 48 Caxton Street, East London. 11237—6-13

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALBERT ERNST WREDE to sell and transfer to SCOONIE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in process of formation) the licensed hotel business, together with the goodwill, licences and other assets appertaining thereto, at present carried on by the former at the Savoy Hotel, Maclean Street, Stutterheim.—Squire Smith & Laurie, Attorneys for the Parties, Taylor Street, Kingwilliamstown, 6th October, 1950. 11256—6-13

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, dat SCHALK WILLEM BURGER die slaghuisbesigheid deur hom gedrywe onder die naam van STRAND SLAGTERY, op die hoek van Wesley- en Van Riebeeckstraat, Die Strand, verkoop het aan JACOB RODENBURG, wat die besigheid voortaan sal dryf vir sy eie rekening by dieselfde adres, en wat al die bates van die besigheid oorgeneem het. Gedateer te Die Strand, hierdie 29ste dag van September, 1950.—Chas. L. Murray, Prokureur vir die Partye, Hoofweg, Die Strand. 11280—6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RALPH GABRIEL, RALPH DAVID WITTENBERG and RAIE WITTENBERG heretofore carrying on business as furniture dealers and merchants under the style or firm of the NATIONAL FURNISHING COMPANY, of 113 Main Street, Port Elizabeth, intend disposing of such business to the P.E. NATIONAL FURNISHING COMPANY (PTY.), LTD., a Company in the process of formation and which Company will continue to carry on the said business at the same address as heretofore. Dated at Port Elizabeth this 29th day of September, 1950.—Luntz & Lifson, Attorneys for Parties, Aegis Buildings, Main Street, Port Elizabeth. 11298—6-13

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of members of the Society will be held at 11 a.m. on Monday the 20th day of November, 1950 at the Society's Head Office, 14–18 Darling Street, Cape Town, for the purpose of considering and, in the exercise of the powers vested in the Society under Section 76 (*bis*) of Act 16 of 1915, as amended, adopting by resolution certain proposed amendments to the said Act 16 of 1915.

The general nature of the resolutions to be proposed is—

to amend Section 2 by inserting a definition of mortgage;

to amend Section 4 by giving power to fix the Head Office anywhere in the Cape Division;

to amend Section 8 (*f*) by giving power to make advances upon or acquire shares in companies or other bodies corporate and to advance generally on mortgage of immovable property;

to amend Sections 13, 14 and 15 by requiring registration of curator's appointments, general powers of attorneys and the lodging of proxies all at least seven days before the commencement of any meeting at which they are to be used;

to amend Section 21 by making its operation subject to other express statutory provisions;

to amend Sections 24 and 57 by providing for the appointment of a deputy chairman and the definittion of his functions;

to amend Section 29 by giving the directors power to determine the method of execution of all written documents by the Society;

to amend Section 37 by conferring a right to a poll on a motion to remove a director;

to amend Section 38 by requiring candidates for election as directors to deposit £200 and to forfeit the same if they fail to obtain at least one half of the votes of the successful candidate who obtained the least number of votes;

to amend Section 39 by requiring at least 50 members to sign a requisition for a member to become a candidate for election as a director;

to amend Section 42 by clarifying the date of termination of a retiring director's office;

to amend Section 44 by clarifying the form of ballot paper and notice used in the election of directors;

to insert a new section numbered 46(*bis*) providing for the death or other incapacity of any candidate during the progress of an election for directors;

to amend Section 54 covering the appointment of additional auditors in view of the possible removal of the Head Office from Cape Town;

to amend Section 55 by deleting " Cape Town ", and substituting " December " for " October ";

to amend Section 58 by requiring 200 signatures to a requisition for a general meeting; and

to amend Section 69 by defining how a " poll " of all members shall be taken.

Full particulars (together with an explanatory circular) of all the above proposed amendments will be enclosed with the Society's annual report for the year ended 30th June, last which is posted to members. In addition such particulars may be obtained by any member on application to the Head Office or any Branch office of the Society.

By Order of the Board,

T. A. MURRAY,
General Manager.

Cape Town,
7th September, 1950.

HET ZUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Spesiale Algemene Vergadering van lede van die Genootskap om 11 vm. op Maandag die 20ste dag van November 1950 by die Genootskap se Hoofkantoor, Darlingstraat 14-18, Kaapstad, gehou sal word met die doel om sekere voorgestelde wysigings van Wet No. 16 van 1915, soos gewysig, te oorweeg en, in die uitoefening van die bevoegdhede kragtens Artikel 76 (*bis*) van genoemde Wet van die Genootskap verleen, by besluit aan te neem.

Die algmene aard van die besluite wat voorgestel sal word, is—

om Artikel 2 te wysig deur 'n omskrywing van hipoteek in te voeg;

om Artikel 4 te wysig deur mag te verleen om die Hoofkantoor op enige plek in die Kaapse Afdeling te vestig;

om Artikel 8 (*f*) te wysig deur mag te verleen om geld voor te skiet op aandele of aandele te verkry in maatskappye of ander liggame met regspersoon en om algemeen geld voor te skiet onder verband op vaste eiendom;

om Artikels 13, 14 en 15 te wysig deur registrasie te vereis van aanstellings as kuratore, algemene prokurasies en die indiening van volmagte, almal minstens sewe dae voor die aanvang van 'n vergadering waarop hulle gebruik word;

om Artikel 21 te wysig sodat die werking daarvan onderhewig sal wees aan ander uitdruklike wetlike bepalings;

om Artikels 24 en 57 te wysig deur voorsiening te maak vir die aanstelling van 'n ondervoorsitter en die omskrywing van sy pligte;

om Artikel 29 te wysig deur aan die direkteure mag te verleen om die metode van voltrekking van alle geskrewe dokumente deur die Genootskap te bepaal;

om Artikel 37 te wysig deur 'n reg op 'n stemming te verleen oor 'n voorstel om 'n direkteur van sy amp te onthef;

om Artikel 38 te wysig deur te vereis dat kandidate vir verkiesing as direkteure £200 moet deponeer en dit verbeur indien hulle nie minstens die helfte van die stemme van die suksesvolle kandidaat op wie die kleinste getal stemme uitgebring is, kry nie;

om Artikel 39 te wysig deur te vereis dat minstens 50 lede 'n aansoek dat 'n lid kandidaat vir verkiesing as direkteur word onderteken;

om Artikel 42 te wysig sodat dit duideliker bepaal word wat die datum is waarop 'n aftredende direkteur se dienstermyn eindig;

om Artikel 44 te wysig sodat die vorm van die stembriefie en kennisgewing wat by die verkiesing van direkteure gebruik word, duideliker bepaal word;

om 'n nuwe artikel, genommer 46 (*bis*) in te voeg, wat voorsiening maak vir die dood of ander onvermoë van 'n kandidaat gedurende die verloop van 'n direkteursverkiesing;

om Artikel 54 te wysig om voorsiening te maak vir die aanstelling van addisionele ouditeure met die oog op die moontlike verskuiwing van die Hoofkantoor vanaf Kaapstad;

om Artikel 55 te wysig deur „ Kaapstad " te skrap en „ Oktober " deur „ Desember " te vervang;

om Artikel 58 te wysig deur te vereis dat 200 lede 'n aansoek om 'n algemene vergadering moet onderteken; en

om Artikel 69 te wysig deur te omskryf hoe 'n „ stemming " van alle lede gehou moet word.

Volle besonderhede (asook 'n verklarende omsendbrief) van al die bogenelde voorgestelde wysigings sal ingesluit word by die Genootskap se jaarverslag vir die jaar geëindig 30 Junie 1950, wat aan alle lede gepos word. Sodanige besonderhede kan ook deur enige lid verkry word op aansoek by die Hoofkantoor of enige takkantoor fan die Genootskap.

Op Las van die Direksie,
T. A. MURRAY,
Hoofbestuurder.

Kaapstad,
7 September 1950.

11140—6

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

ATLANTIC OCEAN INDUSTRIES, LIMITED (in Liquidation).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

(*a*) Land and buildings, breakwater and jetty at Yzerfontein, Cape Province.

(*b*) Plant and machinery and laboratory equipment.

(*c*) Fishing nets and equipment, ropes, stores, etc.

(*d*) Office furniture and equipment.

(*e*) Motor vehicles.

Sealed Tenders, in duplicate, marked "Tender—Atlantic Ocean Industries, Limited (in Liquidation)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on Thursday, the 30th November, 1950.

Further particulars, detailed inventories and Conditions of Tender may be obtained from the second undersigned with whom arrangements may be made to inspect the assets.—R. G. Welsh, J. M. Borton, Joint Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town, 29th September, 1950. 11277—6

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Cradock Divisional Council for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence held by JOHN PETER WILLIAM JORGENSEN, at Brak Vallei, in the District of Cradock, to and in favour of ROBERT MONTAGU SOUTHEY. Dated at Cradock this 29th day of September, 1950.—E. C. Becker, Attorney for Parties, 28 Adderley Street, Cradock. 11303—6

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Cradock Divisional Council for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence held by WILLIAM MELVILL LOGIE and ALEXANDER FLORIS CONRADIE, trading as W. M. LOGIE, at Fish River, in the District of Cradock, to and in favour of CHARLES GARNER WEBB, who will trade under the style of WEBB & CO. Dated at Cradock this 29th day of September, 1950.—E. C. Becker, Attorney for Parties, 28 Adderley Street, Cradock. 11302—6

TOWN COUNCIL OF WORCESTER.

DECLARATION OF SLUM PREMISES.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Town Council of Worcester has declared the premises described in the subjoined Schedule to be slums and has directed that in both instances demolition of the buildings constituting a nuisance shall commence on or before the 23rd November, 1950:—

SCHEDULE.

(*a*) Slum Case No. 1/50: Property situated at 68, 68 (*a*) and 68 (*b*), Napier Street, Worcester, C.P.

(*b*) Slum Case No. 2/50: Property situated at 70 Napier Street, Worcester, C.P.

C. Myburgh, Town Clerk, (S. 154) (Notice No. 67/50), 29th September, 1950.

STADSRAAD WORCESTER.

PERSELE TOT AGTERBUURTES VERKLAAR.

Kennis word hierby gegee ingevolge Artikel 6 van die Wet op Agterbuurtes, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Stadsraad Worcester die persele in die aangehegte Bylae beskryf, tot agterbuurtes verklaar het en in altwee gevalle gelas het dat die betrokke geboue gesloop word op of voor 23 November 1950:—

BYLAE.

(*a*) Agterbuurtgeval No. 1/50: Perseel geleë te Napierstraat 68, 68 (*a*) en 68 (*b*), Worcester, K.P.

(*b*) Agterbuurtgeval No. 2/50: Perseel geleë te Napierstraat 70, Worcester, K.P.

C. Myburgh, Stadsklerk (S. 154) (Kennisgewing No. 67/50), 29 September 1950.

11138—6

NOTICE OF CANCELLATION OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the sale by ROWLAND DAVID LAURIE WYATT of his general dealers business carried on by him on Lot No. 80, Lusikisiki, together with the stock-in-trade, to CECIL FRANCIS HUGHES DICKSON, has been cancelled.—Claud Stanford, Attorney for R. D. L. Wyatt, Lusikisiki, 26th September, 1950. 11338—6-13

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROWLAND DAVID LAURIE WYATT carrying on business as a general dealer in Main Street, Lusikisiki, has disposed of his said business to STEPHANUS JOHANNES SMIT who will in future carry on the said business for his own account.—Claud Stanford, Attorney for Parties, Lusikisiki, 26th September, 1950. 11339—6-13

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between PAUL RYK ROUX THEUNISSEN and WILFRIED LINDER, trading under the style or firm of LANSDOWNE SERVICE STATION at Lansdowne Road, Claremont, in the City of Cape Town, has been dissolved and that the assets and liabilities thereof have been taken over by LANSDOWNE SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town this 25th day of September, 1950.—Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Parties, 118 St. George's Street, Cape Town. 11274—6-13

BANE'S CONSOLIDATED MOTORS AND INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent. per annum for the six months, ending the 25th October, 1950, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th October, 1950.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 26th October, 1950, to the 31st October, 1950, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividends will be posted on the 15th November, 1950. By Order of the Board.—Cape Transfers (Pty.), Limited, Transfer Secretaries, 106 St. George's Street, Cape Town, 5th October, 1950. 11273—6

LLOYDS (SOUTH AFRICA) AGRICULTURAL, IRRIGATION AND INDUSTRIAL MACHINERY CORPORATION, LIMITED (incorporated in the Union of South Africa).

PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent. per annum for the six months ending the 25th October, 1950, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th October, 1950.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 26th October, 1950, to the 31st October, 1950, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividends will be posted on the 15th November, 1950. By Order of the Board.—Cape Transfers (Pty.), Limited, Transfer Secretaries, 106 St. George's Street, Cape Town, 5th October, 1950. 11272—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the fresh produce dealer's business previously carried on by CHARLES WILLIAM LOTZE, at Market Street, Paarl, under the style of PARK CAFE, has been sold to ERNEST SIBLEY ALLEN, who will continue trading under the same style. Dated at Paarl this 29th day of September, 1950.—Barnet Zetler, Attorney for the Parties, 291 Main Street, Paarl. 11305—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARNOLD ERICH HUTCH, carrying on business as LE PORTRAIT, photographers, at 203 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town, has sold the said business to ERNEST MATTER who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 18th day of September, 1950.—Harry A. Cohen, Attorney for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 11276—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN OMAR GIRE, trading as GIRE'S BAZAARS, intends disposing of the general dealer's business carried on by him at Retreat Road, Retreat, to RICHARD LAWRENCE, who will trade as R. LAWRENCE & CO., at the same address. Dated at Cape Town this 30th day of September, 1950.—Shaskolsky Cohen & Peimer, Attorneys for Parties, Geneva House, Parliament Street, Cape Town. 11296—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EDGAR WILFRED CALDERPOTTS intends disposing of his general dealer's business situate on the remaining extent of Erf No. 87, Cedarville, to ALBERT EDWARD FISCHER. Dated at Matatiele this 28th day of September, 1950.—Van Niekerk & Gray, Attorneys for the Parties, Pope Lane, Matatiele. 11299—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HASSAN LAMBAREY carrying on business as a general dealer at 1 Balmoral Street, Cape Town, to sell/alienate the said business to MOHAMED AYUB MOHAMED, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 3rd day of October, 1950.—R. Schneider & Joffe, Attorneys for the Parties, Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 11372—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the motor garage business carried on by BECHUANALAND MOTORS (PTY.), LTD., in Market Street, Vryburg, has been sold to HAROLD SCHECKTER who will carry on the said business for his own account with effect from 25th September, 1950, at the same place and address under the style or firm of BECHUANALAND MOTORS. Dated at Vryburg this 29th day of September, 1950.—Frylinck & Walker, Attorneys for the Parties, 8 De Kock Street, Vryburg. 11308—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ADRIAAN FURTER VAN DER SPUY, as owner, has sold the HOTEL ADELAIDE business carried on by him in the premises, situate on Erven Nos. 320 and 322, Market Square, Adelaide, including the goodwill and stock-in-trade appertaining thereto to REGINALD WALTER KEMBER who will, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the said business being granted to him, as from 20th October, 1950, carry on the said business at the same address, under the same style, and for his own account and benefit. Dated at Adelaide, Cape Province, this 27th day of September, 1950.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide. 11306—6-13

PLYWOODS, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Directors of the above Company have declared, in respect of the financial year ended 30th June, 1950, a final dividend of 10 per cent. (equivalent to 6d. per share) on Ordinary Shares, making with the interim dividend of 7½ per cent. already paid, a total of 17½ per cent. for the year. The dividend will be payable on the 23rd October, 1950, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th October, 1950. The Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 13th October, 1950, to the 30th October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary; Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 26th September, 1950. 11231—6

THE CAPE ELECTRIC TRAMWAYS (1949), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that the Directors of The Cape Electric Tramways (1949), Limited, have declared a dividend at the rate of 4 per cent. in respect of the financial year ended 30th June, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 10th October, 1950. Dividend Warrants will be posted on or about the 24th October, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members, both in Cape Town and London, will be closed from the 11th October to the 24th October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Oliver, Secretary, Registered Office, 24 Wale Street, Cape Town, 26th September, 1950. 11232—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT ERNST CARL KREUSCH intends to dispose of his butchery business on Acre Lot 114, at Berlin, Division of Kingwilliamstown, to DAVID ANDREAS MAREE. Kingwilliamstown, 29th September, 1950.—Anders & Lynn, Attorneys for Parties. 11271—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 25 of Act 27/1943, that ALEXANDER BROS. FUNERAL FUND (PROPRIETARY), LIMITED, intend acquiring the whole of the funeral fund business carried on by ALEXANDER BROS. of Uitenhage as from the 1st July, 1948, and that they are taking over all the assets and will assume all the liabilities of the funeral fund business of the said ALEXANDER BROS. as from the said 1st July, 1948. The said parties intend applying to the Supreme Court of South Africa, Eastern Districts Local Division for confirmation of the said transaction which application will be heard at the hour of 10 a.m. of Thursday, the 23rd day of November, 1950. In terms of Section 25 of Act No. 27 of 1943, a copy of the said scheme as well as the reports by the duly appointed Actuaries will lie and be available for inspection at the offices of Alexander Bros. and Alexander Bros. Funeral Fund (Proprietary), Limited, at their registered offices at 75 Bay Road, Uitenhage, for a period of twenty-one (21) days reckoned as from Thursday, the 19th day of October, 1950.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church St., Uitenhage. 11251—6

BEËDIGDE TAKSATEUR.
(No. S.A. 28/50.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. Nicolaas Johannes Stefanis van der Merwe van Posbus 38, Malmesbury, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Malmesbury, K.P.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Kaapstad hede die 22ste dag van September 1950. 11236—6

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In re MIDLAND RADIO (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C. 1089).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Cradock at his office on Friday, the 20th October, 1950, at 10 a.m., for—

(*a*) the proof of claims against said Company;
(*b*) to receive the Liquidators' Report;
(*c*) to give the Liquidators directions as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the said Magistrate not later than 24 hours before the advertised time of the said meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators forthwith.—Chas. Smith and G. C. Christie, 17 Beeren Street, Cradock, 6th October, 1950. 11139—6

STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.

DIVIDEND No. 269.

PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a dividend of 3 per cent. being at the rate of 6 per cent. per annum for the six months ending 31st October, 1950, will be paid on the 1st November, 1950, to the holders of 6 per cent. "A" Cumulative Preference Shares, registered in the books of the Company on the 21st October, 1950.

Simultaneously a dividend of 2½ per cent. being at the rate of 5 per cent. per annum for the six months ending 31st October, 1950, will be paid on the 1st November, 1950, to the holders of 5 Per Cent. "B" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 21st October, 1950.

Both Preference Share Transfer Registers will be closed from the 21st October to the 31st October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Stuttaford & Company, Limited, W. J. Herbert, Secretary, Cape Town, 26th September, 1950.

11202—6

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend of 15 per cent. (equivalent to 9d. per share) has been declared on the Ordinary Shares. This Dividend is in respect of profits earned to 30th June, 1950. The total for the year ended 30th June, 1950, including a Dividend of 10 per cent. paid on the 31st day of March, 1950, is therefore, 25 per cent. The Dividend amounting to 15 per cent. now advised will be payable on or about the 6th day of November, 1950, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 26th day of October, 1950. The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 27th day of October, 1950, to the 13th day of November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—D. Bruce, Secretary. Robbs Holdings, Ltd., 102 Strand Street, Cape Town, 25th September, 1950. 11201—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Tuesday, 19th September, 1950.

Before the Honourable Mr. Justice Broome.

In the matter between SOUTH COAST FARMS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicants, and SOUTH COAST AVIATION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondents.

Upon the motion of Mr. N. James, of Counsel for the Applicants, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 29th August, 1950, duly served as directed calling upon all persons concerned to show cause, if any, on this date, why the said Respondent Company shall not be placed under a final winding-up order;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be, and the same is hereby, confirmed and that the said Respondent Company be, and the same is hereby, placed under final liquidation. By Order of the Court.—Louis Wolhuter, Assistant Registrar. (C. Nathan & Co.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SOUTH COAST AVIATION COMPANY (PROPRIETARY), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the said Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, on the 20th day of October, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 23rd September, 1950.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappywet 1926.)

Insake SOUTH COAST AVIATION COMPANY (PROPRIETARY), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante is van die gemelde maatskappy dat afsonderlike vergaderinge vir krediteure en kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof op sy kantoor op die 20ste dag van Oktober 1950, die vergadering van krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die vergadering van kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van krediteure of kontribuante, ingedien moet word by die Meesterskantoor nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 23 September 1950. 11250—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Durban, Friday, 15th September, 1950.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Shaw (in Chambers).

In the matter of MALCOMESS, LIMITED, Applicant, and S.R.S. METAL PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, of Pinetown, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. C. Warner, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

The Court Orders:

That the Respondent, S.R.S. Metal Products (Proprietary), Limited, of Morgan Road, Pinetown, Natal, be and the same is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to show cause, if any, in this Court on the 25th day of September, 1950, why a final Order of Liquidation shall not be granted against Respondent. By Order of the Court.—H. T. Shepstone, Assistant Registrar. (Livingston, Doull & Winterton.) 11130—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JEEWA & SON to dispose of their general dealer's business carried on at 97 Victoria Street, Durban, to GOVIND BHANA and DAJEE PEMA who will carry on the business for their own account at the same address. Dated at Durban, this 20th day of September, 1950.—A. M. Haviland & Howson, Attorneys for the Parties, 343 Smith Street, Durban. 10909—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISABEL JESSIE SEAGER has disposed of the business known as THE MILL TEA ROOM, Edendale Road, on Sub. A of Lot No. 165, Townlands, Pietermaritzburg, to ALMA MATTHEWS, wife of and married out of community of property to VICTOR REDVERS MATTHEWS, who will carry on the business under the same name and at the same place. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of September, 1950.—D. L. McGillewie & Co., Attorneys for the Parties, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 10985—29-6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Broome. Durban, Monday, 18th September, 1950.

In the matter of CHARLES FREDERICK HUGO SCHWENTAFSKY, Applicant, and IONA (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. H. V. L. Bizzell, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

The Court Orders:

1. That Iona (Pty.), Ltd., be and it is hereby, placed under provisional liquidation.
2. That the said Company, and any person interested, be, and the same are hereby, called upon to show cause, if any, before this Court on the 9th day of October, 1950, why—
   (*a*) the said Company should not be finally wound up;
   (*b*) the costs incurred in, and in connection with, this application should not be costs in the winding-up.
3. That this order be, and it is hereby, ordered to be served at the registered office of the said Company, as well as published once in the *Government Gazette* and twice in a daily newspaper published and circulating in Durban.
4. That the said publication be, and the same are hereby, ordered to be effected on or before the 30th day of September, 1950.

By the Court.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. (Calder & Calder.) 11219—6

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 635864, for £500, dated 10th June, 1948, on the life of and the property of WYNNE HARRIES (now HILDYARD).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 11207—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Nagiah, Colonial-born Indian, No. 72570/81229, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 593/1932, dated 12th March, 1932, passed by Richard Leonard Goulding acting on behalf of Mezher Antonie Mezher and Boomreddy Akku Reddy, in my favour, in respect of the following property:—

Subdivision 15c of Lot M1 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 acre.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this Notice. Dated at Durban, this 25th day of September, 1950.—Nagiah, c/o G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys to Applicant. 11329—6

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Broome.

Durban, Monday, 25th September, 1950.

In the matter of MALCOMESS, LIMITED, Applicant, and S.R.S. METAL PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, of Pinetown, Natal, Respondents.

Upon the motion of Mr. A. V. Hoskings, Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule *nisi* and other documents filed;

The Court Orders:

That the rule *nisi* granted herein on the 15th day of September, 1950, be and it is hereby, confirmed and a final order of liquidation granted. By the Court.—H. T. Shepstone, Assistant Registrar. (Livingston, Doull & Winterton.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of S.R.S. METAL PRODUCTS (PROP.), LTD. (in Liquidation), of Pinetown, Natal.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban and Coast Local, at his Office, on the 19th day of October, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban and Coast Local, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 28th September, 1950.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake S.R.S. METAL PRODUCTS (PROP.), LTD. (in Likwidasie), van Pinetown, Natal.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban en Kus Lokale, op sy kantoor op die 19de dag van Oktober 1950, die vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Durban en Kus Lokale, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 28 September 1950. 11253—6

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that it is the intention of ABDOOL RAHIMAN SHAIK DAWOOD to sell his business carried on by him at 850/852 Bellair Road, Bellair, to ISMAIL GIASOODEEN of Durban. Dated at Durban this 18th day of September, 1950.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 10821—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES ROGERS intends to dispose of his retail butcher's business conducted under the style of UMBANGO BUTCHERY at Marburg, Port Shepstone District, to GEORGE JACKSON ANGUS. Dated at Port Shepstone, this 20th day of September, 1950.—Pope & Gibbs, Attorneys for the Parties, P.O. Box 28, Port Shepstone. 11021—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by JESSIE FELTON BEER, JOHN LEWIS BEER, FLORENCE MARGARET BEER, KATHLEEN JULIA BEER and MARGARET JESSIE BEER as fresh produce and general dealers, under the style or firm of the CAPE FRUIT COMPANY, UNLIMITED, at 193 Pine Street, Durban, will be sold to the TRANSVAAL RADIO COMPANY, of which the individual partners are HEINZ TRADELIUS and LEONHARD LOEWENBERG with effect from the 16th day of October, 1950. The said HEINZ TRADELIUS and LEONHARD LOEWENBERG will carry on the business under the same name and at the same address.—Blamey & Holgate, Attorneys for Party, 378 Smith Street, Durban. 11038—29-6

NOTICE.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 152 Gale Street, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as SIDGOPAL.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SIDGOPAL MAHARAJ.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Sidgopal, 28th September, 1950. 11334—6

(No. 283/50.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BAREND CHRISTOFFEL DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Pinetown, and writ of execution, dated the 26th day of July, 1950, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 11th day of October, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Pinetown, subject to confirmation, viz.—

Lot No. 143 of Ashley, situate in the Borough of Pinetown, County of Durban, Province of Natal, in extent 2 roods 20 perches.

On this property is erected a wood and iron house.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold subject to confirmation by Bondholders.

2. The purchase price must be paid in cash or secured by suitable guarantee immediately after the sale.

3. The purchaser will pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licence, etc.

4. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys. Dated at Pinetown this 28th day of August, 1950.—N. G. Dales, Messenger of Court, Pinetown.

11028—29-6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CASSIM MAHOMED & SONS to dispose of their business carried on by them as general dealers at 42a Cathedral Road, Durban, to PAKKOO BROS., who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit. Dated at Durban this 20th September, 1950.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban.

10986—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AMY KATHLEEN WORTHINGTON intends to dispose of her general dealer's business conducted under the style of BEACH TERMINUS STORE at BEACH TERMINUS, Port Shepstone District. Dated at Port Shepstone, this 22nd day of September, 1950.—Pope & Gibbs, Attorneys for the Parties, P.O. Box 28, Port Shepstone. 11030—29-6

NOVA ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF SITUATION OF THE COMPANY'S REGISTERED OFFICE.

(Pursuant to Section 57 of the Companies Act, 1926, as amended.)

The above-mentioned company hereby gives notice that the situation of the Registered Office of the Company which was at 6 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban, Natal, has now been changed to 216 Fox Street, Johannesburg, Transvaal, with effect from 26th day of September, 1950.—L. D. Wartski, Director, 28th September, 1950.

11300—6

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR MARINE BIOLOGICAL RESEARCH, to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object of the association is:—

To promote the investigation of, and the dissemination of knowledge relating to the biology (in its widest sense) of the animals and plants found on the coasts of Southern Africa and in the waters and oceans in and surrounding such coasts;

And for the further purpose of promoting scientific research, and of increasing our knowledge of the food, habits and conditions of life of sea fishes, and thereby aiding both the fishermen and the government in taking measures to ensure to the nation the greatest possible supply of food from the sea.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Durban this 18th day of September, 1950.—Messrs. Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban.

10735—22-29-6

COMPANY NOTICE.

W. F. JOHNSTONE AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 15% (fifteen per cent.) equal to 9d. (ninepence) per Share has been declared for the year ended 30th June, 1950, payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 12th October, 1950.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants in payment will be posted to Shareholders on the 27th October, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer books and Register of Members will be closed from the 13th October, 1950, to the 26th October, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—T. L. Turner, Secretary.

11144—6

THE SOUTH AFRICAN WATTLES, LIMITED.

The following Minute has been approved by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) and has been registered with the Registrar of Companies, namely:—

"The issued capital of the South African Wattles, Limited, was by an Order of the Supreme Court, Natal, Provincial Division, dated the 29th day of August, 1950, reduced from the former capital of twenty-two thousand five hundred pounds (£22,500) (divided into 22,500 Shares of one pound each fully paid) to sixteen thousand three hundred and twelve pounds ten shillings (£16,312. 10s.) (divided into 22,500 Shares of 14s. 6d. each fully paid) such reduction being effected by the repayment to Shareholders of 5s. 6d. per Share."

Head Office: The South African Wattles, Limited, 9/11 Timber Street, Pietermaritzburg. 11330—6

AMBER INVESTMENTS (PTY.), LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at 46 Yorkshire House, Field Street, Durban, on Friday, 20th October, 1950, at 3 p.m., for the purposes of considering, and if deemed fit, passing the following Extraordinary Resolution:—

(1) That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up and therefore that the Company be wound up voluntarily.

(2) That Mr. Pierre Jean Clement Seneque be appointed Liquidator of the Company.

(3) That the books and documents of the Company be destroyed after a period of six months after the date of confirmation of the Liquidator's final account.

Notice is further given, in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1926, as amended, that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at the same place and date at 3.15 p.m. for the purposes set out in that section. Dated at Durban this 20th day of September, 1950.—P. J. C. Seneque, Secretary, c/o P.O. Box 2826, Durban. 11238—6

CHANGE OF NAME.

(Section 93 of Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.)

Notice is hereby given that PETER MOONSAMY PILLAY, Colonial-born Indian (Birth Register No. 1654/1910, born 1907), has notified me that he has changed his name from PETER to PETER MUNSAMY PILLAY, and that he has made application to me for the registration of such change of name in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937 in respect of the following deed registered in his name, viz:—

Deed of Transfer No. 5859/1941, dated the 26th day of November, 1941.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said deed are hereby required to lodge such objection in writing with me at my office in Pietermaritzburg within one week after the last publication of this notice. Deeds Registry, Pietermaritzburg, this 6th day of October, 1950.—Registrar of Deeds, Natal, Deeds Registry, Pietermaritzburg.

11267—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LILIAN HENDERSON, carrying on business at 93a Pine Street, Durban, under the style or firm of LUCAS TEA ROOM, intends to dispose of the said business to EDWARD SPITERI who will carry on the business under the same name at the same address. Dated this 23rd day of September, 1950, at Durban.—London Estates (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 7 Eaglemont, Acutt Street, Durban. 11269—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JANET ELSIE STILES, of Eshowe, to sell her business known as the ESHOWE PRIVATE HOTEL, at Eshowe, to PHILOMEL LAURA LYLE MORECROFT, of Durban, who will carry on the business at the same address, under the same name and style with effect from the 1st October, 1950. Dated at Durban this 25th day of September, 1950.—Economic Estate Agency, Agents for the Parties, 36 Club Arcade, Durban. 11327—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AURELIO CAENAZZO and ELIZABETH ISABEL MILLER-MACKAY, carrying on business under the style annd title of MARGATE BOOT AND SHOE REPAIR WORKS at Lot No. 234, Margate, intend to dispose of their business to WILLIAM FORD HOWARD and PIETRUS WILHELMUS VORSTER, who will carry on the said business under the same title upon the same property. Dated at Margate this 26th day of September, 1950.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Margate. 11210—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CASSIM SULEMAN, who carried on business at 353 Northbank Road, Cato Manor, Durban, has disposed of the business carried on by him at the above address, to PETER TLALI, who will carry on the said business under the style of UP-TO-DATE TEA ROOM at 353 Northbank Road, Cato Manor, Durban. Dated at Durban this 29th September, 1950. —Clemman & Johnston, Solicitors for the Parties, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban. 11322—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN A. FANN to sell the business known as CORNER HOUSE TEA ROOM at 589 Point Road, Durban. Dated at Durban this 30th day of September, 1950. —S. W. Cridick & Co., Agents for the Parties, 3 and 4 Mentieth House, Smith Street, Durban. 11323—6-13

SALE OF BUSINESS.

I, the undersigned, JOHN EDWARD TOMLINSON, carrying on business at Kwambonambi as KWAMBONAMBI MOTOR & ENGINEERING WORKS hereby give notice that it is my intention to sell the above business to MTUBATUBA ELECTRICITY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Empangeni this 25th day of September, 1950.—J. E. Tomlinson, c/o G. D. E. Davidson, Attorney for the Parties, Box 62, Empangeni. 11143—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that on Wednesday, the 25th day of October, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) sitting at Pietermaritzburg, on behalf of BASIL JOHN JEROME STUBBINGS for his admission as an Advocate to the said Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of the said Court on or before the date of hearing. Dated at Pietermaritzburg this 30th day of September, 1950.—R. Tomlinson, Francis & Company, Applicant's Attorneys, P.O. Box 271, Pietermaritzburg. 11293—6

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between AURELIO CAENAZZO and ELIZABETH ISABEL MILLER-MACKAY, carrying on business under the style and title of MARGATE BOOT AND SHOE REPAIR WORKS at Lot No. 234, Margate, has been dissolved by mutual consent upon the sale of the said business. Dated at Margate this 26th day of September, 1950.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Margate. 11211—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that YUSUF AHMED KOLIA, trading as HOWICK MODERN STORES, at 38a Main Road, Howick, Natal, intends to dispose of his business to AHMED EBRAHIM MOOLA of Howick, who will continue to run the business on his own account. Dated at Pietermaritzburg this 26th day of of September, 1950.—J. Leslie Smith and Company, Seller's Attorneys, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 11199—6-13

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SOOKDEW RAMSINGH, to dispose of his business carried on by him under the style or firm name of SINGH'S CAFE, at 198 Grey Street, Durban, to RAMPAL SEWPERSAD and UTHREE SINGH and AMOD MOOSA who will carry on the said business at the same address under the same style or firm name. Dated at Durban this day of September, 1950.—Ahmed I. Bhoola, Attorney for the Parties, 112a Commercial Road, Durban. 11268—6-13

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DORIS EDITH POLLEY, carrying on business as MARINE DRIVE SUPPLY STORE AND TEA GARDENS at 1722 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, to dispose of such business to GEOFFREY GORDON, who will continue to conduct such business for his own benefit and account at the same address. Dated at Durban this 29th day of September, 1950.—H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Seller, 22/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 11266—6-13

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

VERLORE AKTE VAN SKEPEKENNIS.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Skepekennis No. 1434/1937, geregistreer op 21 Junie 1937, en gepasseer deur Johannes Frederik Fourie (gebore op 3 Januarie 1884), vir die bedrag van £250 ten gunste van Die Stadsraad van die Munisipaliteit van Vrede, ten aansien van—

(1) seker Erf No. 98, geleë in die dorp Vrede, distrik Vrede, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet;

(2) seker Erf No. 102, geleë in die dorp Vrede, distrik Vrede, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet;

(3) seker Erf No. 99, geleë in die dorp Vrede, distrik Vrede, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet; en

(4) seker Erf No. 103, geleë in die dorp Vrede, distrik Vrede, groot 104 vierkante roede 24 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 25ste dag van September 1950.—Naudé en Naude, Prokureurs vir Applikante, Sanlamgeboue, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 11129—6

LOST CERTIFICATE OF REGISTRATION.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registration No. 4742/1917, registered on 4th December, 1917, in favour of the Town Council of the Municipality of Rosendal in respect of certain—

(1) farm Rosendal No. 299, District Ficksburg, in extent 599 morgen 270 97/300 square roods, comprising portion of the Townlands or Commonage Streets, Squares, Lanes and other open spaces of the town of Rosendal;

(2) farm Leliendal No. 459, District Ficksburg, in extent 277 morgen 128½ square roods, comprising portion of the Townlands or Commonage of the town of Rosendal;

(3) Erf No. 503, situate in the Township of Rosendal, in extent 78 square roods 18 square feet;

(4) Erf No. 504, situate in the Township of Rosendal, in extent 78 square roods 18 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 25th day of September, 1950.—Marius van de Wall, Applicant's Attorney, c/o Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein. 11195—6

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOSEPH MURRAY WILSON SCHOLEY, of Jagersfontein to dispose of the general dealer's business presently being carried on by him at premises situate on Stand No. 184, Jagersfontein, under the style of RADIO REPAIRS to JOHAN CORNELIUS SMUTS of Jagersfontein, with effect as from the 13th day of October, 1950.—J. N. Ross, Attorney for the Parties, P.O. Box 88, Jagersfontein. 11018—29-6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 7239/1946, registered 4th December, 1946, passed by Josef Albertus Pretorius in favour of Lola Barwin, major spinster, in respect of—

(1) certain Erf No. 405, situate in the town of Oranjeville, District Heilbron, measuring 138 square roods 128 square feet;

(2) certain Erf No. 413, situate in the town of Oranjeville, District Heilbron, measuring 138 square roods 128 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 26th day of September, 1950.—Lovius & Shtein, Attorneys for Applicant, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein. 11200—6

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die saak bekend as JAKARANDA KAFEE gedryf deur LOUIS WILLIAMS te Erf No. 48, Havengaville, Hennenman, vervreem is aan STEFANUS JOHANNES SCHEURKOGEL met effek vanaf 15 September 1950.

Die besigheid sal voortaan gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres deur die genoemde STEFANUS JOHANNES SCHEURKOGEL vir eie voordeel. Hennenman, 18 September 1950.—Grunow & Grunow, Prokureurs vir Partye, Beyersgebou, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman. 10874—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL GEORGE CAMBANIS has disposed of his restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him on Erf No. 129, Viljoenskroon, to WILLIAM HARRIS and COSTAS GEORGIADES, who will carry on the said business for their own account under the style of STAR CAFÉ with effect from 12th September, 1950.—Venter, Havemann & Maré, Attorneys for the Parties, Viljoenskroon. 11297—6

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WILLIAM THOMAS WALKER, DAVID BEATTY WALKER and JOSEPH REDMEAD in respect of the electrical contractor's business known as WALKER BROTHERS AND REDMEAD of 6a Elizabeth Street, Bloemfontein, has been dissolved by the retirement therefrom of the said JOSEPH REDMEAD, with effect from the 31st day of August, 1950.

The said WILLIAM THOMAS WALKER and DAVID BEATTY WALKER have taken over the assets and have assumed responsibility for the liabilities and will henceforth conduct the said business on their own account and under the style or firm name of WALKER BROS., at the same address. Dated at Bloemfontein this 28th day of September, 1950.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, 7 Cuthbert's Buildings, Maitland Street, P.O. Box 607, Bloemfontein. 11301—6

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style or name of CENTRAL JEWELLERS at 148a Maitland Street, Bloemfontein, by ASHER SMOLOWITZ, has been abandoned with effect as from the 18th day of August, 1950.—Medallie & Medallie, Attorneys for the Party, 76 St. Andrew Street, Bloemfontein. 11246—6-13

NOTICE.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that DIRK JOHANNES SWANEPOEL carrying on business in partnership with JOHN OLIVIER HIGGS as hotel keepers under the style or firm of COMMERCIAL HOTEL on Erven Nos. 59 and 60, in the Town and District of Zastron, has disposed of his share in the said business as a going concern to his partner JOHN OLIVIER HIGGS, who will continue to carry on the said business under the said name for his sole account and benefit at the said address. The said JOHN OLIVIER HIGGS will be liable for all debts due to creditors by the said COMMERCIAL HOTEL as at date of disposal. —Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Parties, Market Square, P.O. Box 7, Wepener, 26th September, 1950. 11216—6-13

KENNISGEWING.

Insolvente Boedel J. A. STEENKAMP (No. X. 6090).

'n Vergadering van Krediteure in bogemelde Boedel sal gehou word in die Magistraatskantoor te Parys op die 20ste Oktober 1950, om 10 vm.—D. M. Tomlinson, Trustee. 11214—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANCOIS JACOBUS BOTHA intends disposing of the motor garage business carried on by him under the style of F. J. BOTHA'S GARAGE, on Erf No. 18, Voortrekker Street, Fauresmith, to JOSEPH MURRAY WILSON SCHOLEY, of Central Street, Jagersfontein, who will carry on the business for his own account under the style of SPEEDY SERVICE STATION.—Olivier & Havenga, Attorneys for the Parties, P.O. Box 1, Fauresmith, 21st September, 1950. 11000—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ADRIAAN SMIT, JOHANNES BEAUMONT JANSE VAN RENSBURG and EDITH ELIZABETH SMITH (born VAN RENSBURG), trading in partnership under the style or firm of the STANDARD GARAGE, Market Square, Jagersfontein, to dispose of the stock-in-trade, goodwill and assets of the motor garage keeper's and general dealer's business carried on by them on Stands Nos. 41 and 42, Jagersfontein, to PIETER JOHANNES HENDRIK VAN ROOYEN, of Jagersfontein, and FRANCOIS JACOBUS JOUBERT, of Dealesville, who will carry on the said garage business under the same style and at the same address for their sole benefit and account. Dated at Jagersfontein this 16th September, 1950.—H. P. van der Post, Attorney for the Parties. 10881—29-6

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat die vennootskap gevoer tussen ABRAHAM PAULUS DU TOIT en ELIZA GERT NEL BEZUIDENHOUT onder die naam van A. P. DU TOIT EN BEZUIDENHOUT, mansuitrusters van Kerkstraat 25, Bloemfontein, ontbind is op 26 Junie 1950, en dat die gesegde A. P. DU TOIT al die bates en skulde van sulke besigheid elf dae na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing sal oorneem en dat hy die besigheid sal voortsit vir sy eie rekening onder die naam van A. P. DU TOIT.—Daniels & Smit, Prokureurs vir die Partye, Maitlandstraat 75, Bloemfontein. 10861—29-6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH CHIN and BENJAMIN CHIN, carrying on business in co-partnership as general dealers, under the style or firm of CHIN'S STORE, at No. 37 Cross Street, Kroonstad, have disposed of the goodwill, stock-in-trade, fixtures and fittings of the said business to WELKOM STORES (PTY.), LIMITED, a Company still in the course of registration according to the laws of the Union of South Africa, and having its registered Head Office at 37 Cross Street, Kroonstad, who will continue to conduct the said business at the same address and under the name of WELKOM STORES (PTY.), LIMITED, for their own benefit with effect as and from the 1st day of November, 1950. Dated at Kroonstad, this 19th day of September, 1950.—Heyman E. Gersohn, Attorney for the Parties, Alliance Building, 104 Cross Street, Kroonstad. 10830—29-6

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, RICHARD JOSEPH MANSFIELD, woonagtig te Plot No. 102, Grasland, distrik Bloemfontein, blinde, pensionier, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van CLARK aan te neem, om die volgende redes:—

1. Ek is grootgemaak en versorg vanaf my vierde maand tot hiertoe (ongeveer 36 jaar) deur ene GEORGE JOSEPH CLEMENT CLARK, by wie ek sedertdien nog steeds inwoon.
2. My bure en vriende ken my slegs onder die van CLARK, wat hulle as my wettige van beskou.
3. Ek is aangeneem en voorgestel in die N.G. Kerk onder die van CLARK.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam CLARK aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Bloemfontein indien.—R. J. Mansfield, 2 September 1950. 10346—15-22-29-6

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that MESSRS. PRETORIUS GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, intend to dispose of the garage business, situate at Oranjeville, to MR. SAREL ARNOLDUS LUBBE, of Oranjeville.—B. Simon, Attorney for Sellers, Heilbron, 18th September, 1950. 10886—29-6

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Surpeme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
4950/50	van Dyk, Elizabeth Jeanetta, housewife	3/9/50, Port Elizabeth	18/10/50, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4955/50	Kotzé, Charles Stephanus, stasiemeester, S.A.S. en H.	19/7/50, Seepunt	17/10/50, 10 vm., Kaapstad	Eksekuteur Datief.
4373/50	Gijzeman, Hugo	19/8/50, Cape Town	17/10/50, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
4954/50	de Kock, Pieter Eduard, boer	7/9/50, Stellenbosch	18/10/50, 10 vm., Somerset-Wes	Eksekuteur Datief.
5082/50	Meth, Alfred, general dealer	1/8/50, Lusikisiki	13/10/50, 10 a.m., Lusikisiki	Executor Dative.
5081/50	Marais, Hendrik, retired	16/8/50, Tambankulu	13/10/50, 10 a.m., Tanbankulu.	Executor Dative.
3435/21	Olivier, Petronella Johanna, farmer	8/11/21, District of Oudtshoorn, Gamtoosberg	11/10/50, 10 a.m., Oudtshoorn.	Executor Dative.
34047	Martin, Harriet, domestic	15/4/32, Antrim Road, Wynberg	17/10/50, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3080/49	Sharp, Robert, retired draper	14/6/49, Rondebosch	19/10/50, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5027/50	Lipsitz, Liebe, rustende	31/8/50, Kaapstad	18/10/50, 10 vm., Piketberg	Eksekuteur.
5026/50	Lodewyk (born Malgas), Alice, housewife	26/2/50, District of Sterkstroom	16/10/50, 10 a.m., Sterkstroom	Executor.
3619/50	Swiegers, Giliam Johannes, boer	30/6/50, Rooipan, District of Hay	17/10/50, 10 vm., Prieska	Eksekuteur.
4360/50	Shapiro, Fanny Rose, commercial traveller	13/8/50, Cape Town	19/10/50, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
5046/50	Schwulst, Annie Lettie, housewife	14/9/50, East London	18/10/50, 10 a.m., East London	Executor.
5113/50	Harontakis, Neofytos, priest	20/9/50, Woodstock	19/10/50, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
5010/50	Carse, John, venter	11/8/50, Distrik Caledon	18/10/50, 10 vm., Hermanus	Eksekuteur Datief.
5084/50	Nel, Gert Pieter, retired farmer	15/9/50, Pearston	20/10/50, 10 a.m., Pearston	Executor.
5054/50	de Villiers, Jacoba Magdalena	5/8/50, Worcester	24/10/50, 10 a.m., Villiersdorp.	Executor.
4573/50	van Tonder, Sara Johanna, boer	11/8/50, Ladismith	20/10/50, 10 vm., Ladismith	Executor.

TRANSVAAL.

5048/50	Kipling, Johanna Catherine, housewife	31/7/50, Boksburg	13/10/50, 10 a.m., Boksburg	Executor Dative.
3799/50	van Wyk, Theunis Willem, retired railwayman	17/6/50, Bethal	13/10/50, 10 a.m., Bethal	Executor Dative.
4482/50	Boeré, Jansje, weduwee	9/1/47, Winschoten, Holland	10/10/50, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
4919/50	Brotherston, Alexander, salesman/clerk	14/8/50, Johannesburg	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4909/50	Williams, David John, storeman	17/8/50, Warmbad	13/10/50, 10 a.m., Warmbad	Executor Dative.
5650/49	Breedt, Willem Hendrik, invaliede	21/7/48, Pretoria	24/10/50, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
5042/50	Barrett, Cecil Hailstone, attorney	31/8/50, Johannesburg	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5044/50	Brown, Douglas, member of South African Air Force	17/8/50, Matubatuba	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5041/50	Akum, Benny, shop assistant	13/9/50, Johannesburg	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5040/50	Abrams, Constance Muriel, retired	16/9/50, Pretoria	17/10/50, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
3422/50	Abrams, Arthur George, retired	7/7/50, Pretoria	17/10/50, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
3516/50	Williamson-Napier, Maxwell Napier, managing director	27/6/50, Vereeniging	13/10/50, 10 a.m., Vereeniging.	Executor Dative.
4654/50	Murray, Johan Woodside, secretary of companies	17/8/50, Johannesburg	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4496/50	Merkel, Alfred Martin, secretary	27/7/50, Johannesburg	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer. van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Famielienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
5049/50	van der Merwe, Catharina Carolina, huisvrou	5/5/50, Benoni.....	13/10/50, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur Datief.
5096/50	Moolman, Christiaan Mauritz, boer	12/9/50, Pretoria.....	17/10/50, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5010/50	Oosthuizen, Daniel Dudolf (Rudolf), passer, S.A.S.	5/9/50, Pretoria.....	17/10/50, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5007/50	Roberts, Sydney Coswold (also known as Sydney), ventilation officer	6/9/50, Johannesburg.....	12/10/50, 10 a.m., Germiston..	Executor Dative.
5069/50	Slabbert, Christian Morris, pensionaris	6/9/50, Pretoria.....	17/10/50, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4516/50	Stone, Emma, pensioner.....	9/8/50, Johannesburg.....	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4962/50	Pifkovitch, Bessie, housewife.....	18/6/41 to 8/5/45, Lithuania	13/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5133/50	Serfontein, Jan Lodewyk, staatsamptenaar	18/9/50, Johannesburg.....	17/10/50, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4679/50	Sommer, Frederick, watchmaker...	9/8/50, Lichtenburg.....	12/10/50, 10 a.m., Lichtenburg.	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1039/50	Opperman, Hester Catharina, huisvrou	27/8/50, Bloemfontein.....	16/10/50, 10 vm., Wepener....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—WES.

348/50	Rossouw, Samuel Nicolaas George, boer	20/8/50, Gordonia.....	11/10/50, 10 vm., Upington....	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is*. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
136/50	James Peter O'Brien, retired, of Mafeking; Frist and Final	7/10/50	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Dative, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking.
6260	Elias Norman Helfer, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Kimberley.	Vryburg.....	Gerhardus Johannes Jacobus Vlok, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Vryburg Branch, Executor Testamentary.
5596	Huibrecht Maria Elizabeth van Zyl (born Visser), housewife, and surviving spouse, Frederick Willem van Zyl; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Kimberley.	Warrenton...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 48, Church Street, Warrenton.
4053/50	Emily Susanna Philip, retired spinster, of Rondebosch, Cape; First Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4071/45	Thomas Richermag Jacobs, retired, and subsequently deceased spouse, Sarah Cornelia Jacobs, of Diep River, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
4246/49/1005	Daniel Jacobus Smuts Koch, rustende, van Rondebosch; Geamendeerde Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	9/10/50	Kaapstad..	Wynberg.....	Pieter Charles van der Merwe, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie-Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.
4596/50	Johannes Fortuin, of Elsies River, Cape; First and Final	6/10/50	Cape Town	Bellville.....	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
667/50	Georgina Sophia Cole (born Osburn), of Newlands, Cape; First and Final	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	R. W. Cole, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
68106/299	Samuel Moses Zacks, of Port Elizabeth [Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of the Administration of Estates Act No. 24 of 1913]; Second and Final Liquidation and Distribution	11/10/50	Cape Town	Port Elizabeth	S. Kaplan, Attorney for Executor Dative, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth.
1575/49	Arthur Walter Vincent Jackson, butcher, of 1 Kimberley Villas, Rosmead Avenue, Claremont and surviving spouse, Victoria Gwendoline Jackson, who died on 31st March, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Cape Town	Wynberg.....	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executrix Dative, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
3726/50	Moller William Victor, retired official; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	Bosman & Krige, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
1763/50/104	Florence Doyle, widow; First and Final..	6/10/50	Cape Town	—	J. Mc.I. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix, 6 Church Square, Cape Town.
3612/50/224	Athol Nelson Neslitt, bookseller, and surviving spouse, Helen Mary Neslitt; First and Final	6/10/50	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town.
538/50/626	Abdol Majiet Basadien, machine foreman, of 3 Governor Street, Athlone; First and Final	6/10/50	Cape Town	—	G. H. Brand, Attorney for the Executor Dative, 117 St. George's Street, Cape Town.
2126/50/554	Edward Vine, widower, of The Vines, Hugon Road, Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executrices Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
2313/50	Lancelot Parker, retired civil servant, of St. James, Cape; First and Final	6/10/50	Cape Town	Simonstown..	G. M. Parker, 8 Bellemer Flats, Main Road, St. James, Cape, Executrix Testamentary.
5520/49/589	Julia Catharine Roles (born MacKenzie), widow, of Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg.
4657/49/1110	Annie Dalgleish Maxwell, spinster, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	7/10/50	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
1640/47/410	Louisa (Louiza) Owen (born Pedersen), and surviving spouse, Thomas George Owen, of Walmer Estate, Woodstock; First and Final	6/10/50	Cape Town	—	A. Meyerowitz, Attorney for Executor Dative, 113 Victoria Road, Woodstock.
1272/50	Rachel Elizabeth Carlos (born Gerber), and surviving spouse, Armand Carlos, of Klipfontein Road, Philippi; First and Final	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, Attorneys for Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
1985/49/43	Samuel Freedman, retired merchant, of 6 Lodge Road, Orangezicht, Cape Town; First and Final	6/10/50	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
985/50	Grace McDougall, retired schoolteacher; First and Final Liquidation	6/10/50	Cape Town	Aberdeen.....	Schalk Willem van der Merwe, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Aberdeen.
3167/50/733	Marthinus Johannes Goosen, rustende spoorweg-ploegbaas, van Kingstraat, Humansdorp, en nagelate eggenote Sarah Helena Goosen (gebore Botha); Eerste en Finale Administrasie en Uitdelings	6/10/50	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Bureaustraat, Humansdorp.
5836/49/1148	Dorothea Oliver, spinster, of 2 Bangor Park, Bangor County, Down, Ireland; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	—	George Montgomery Barrett Oliver, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
6400/49/903	Johan Frederick van der Westhuijzen, retired doctor, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 16th November, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
2718/50/55	Jasper Albertus Smit, indent agent, of "Dagbreek", Bennington Road, Tamboers Kloof, Cape Town, who died on the 17th May, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
4078/47/716	Rolla Gertrude Jameson (born Way), widow, of Sea Point, Cape; First and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5876/49/846	Daniel Petrus Tait, blacksmith, and surviving spouse, Annie Elizabeth Tait (born Rosslee); First and Final Liquidation and Distribution	9/10/50	Cape Town	Knysna.....	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, P.O. Box 47, Knysna.
1225/50/923	Hester Engela Elizabeth van Jaarsveld (gebore Vermeulen), en nagelate eggenoot Jan Lowus van Jaarsveld, winkelier, Karroo Fietswinkel; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	De Aar.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2503/50/493	John Martin Maynard (also known as Mynhardt), painter, of 3 Cole's Lane, Grahamstown, and Gertrude Jessie Maynard: First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Dative.
1380/50	Hendrik Pieter Tise, mason, and surviving spouse, Sophie Tise, of 176 Bloemfontein Erwe, De Aar; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	De Aar.....	Paul & Blomerus, Attorneys for Executrix, Voortrekker Street, De Aar.
6364/48/1045	Pieter Sarel Gerhardus Swarts, and surviving spouse, Francina Magdalena Swarts (born van Willink); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Port Elizabeth	Henry Walter Phillipson, Attorney for Executrix Testamentary, 113 Main Street, Port Elizabeth.
1873/50/178	Maria Elizabeth Weich (gebore Naude), huisvrou, van Derdelaan, Boston Landgoed, en nablywende eggenoot Alfred August Weich; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	Bellville.....	J. F. W. Haak, Posbus 50, Bellville.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3975/49/594	Sarah Telling (born Meyer), widow, housewife, of 31 Twenty-eighth Avenue, Salisbury Park, Walmer; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/50	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Executor Dative, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
5142/49/270	Frederick Julian McArthur, retired, and surviving spouse, Susan McArthur; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Bellville.....	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Natal.
3310/50/43	Gertruida Anna Magdalena Nel, jongnooi, huisvrou, van Smitsrivier, Distrik Calitzdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6219/49/358	Frederick William O'Kennedy, railway employee, and surviving spouse, Fanny Ruth O'Kennedy (born Hart); First and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Paarl.....	A. J. Lewis, 275 Main Street, Paarl, Attorney for Executrix Dative.
1140/50/437	Alwyn Johannes Burger, posmeester, van Maitland, Kaap; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	—	Catharina Elizabeth Burger (gebore Delport), Eksekutrise Testamentêr, p/a Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
5931/49/1362	Pieter Michiel Delport, rustende boer, van Caledon, en langslewende eggenote Catharina Elizabeth Delport (gebore du Toit); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	Caledon.....	Catharina Elizabeth Burger en J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
1331/50/919	Daniel Natal, labourer; First and Final..	6/10/50	Cape Town	Somerset East	G. J. du Toit, P.O. Box 45, Somerset East, Attorney for Executor Dative.
1332/50/1028	Samuel Natal, labourer; First and Final..	6/10/50	Cape Town	Somerset East	G. J. du Toit, P.O. Box 45, Somerset East, Attorney for Executor Dative.
5945/48	Allan Grigor Fraser, who carried on business as General Dealers, under the style or firm of W. Fraser & Co., of Cookhouse, in the District of Somerset East, Cape Province; First Liquidation and Distribution	9/10/50	Cape Town	Somerset East	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province, Attorney for Estate.
5566/49	Izak Jacobus Baron, and surviving spouse, Johanna Baron (born Davids), of Riebeek West, District of Malmesbury; First and Final	6/10/50	Cape Town	Malmesbury..	Pierre du Plessis, Executor Dative, Church Street, Malmesbury.
5922/47	Thomas William Beeming, retired, and surviving spouse, Eliza Boon Beeming (born Beckman), Mount Villa, Stanley Road, Claremont; First and Final	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	H. E. Beeming, Executor Dative, "Ziska", Stanley Road, Claremont.
786/50/250	Robert Alfred Bedford Grainger Brunt, widower, retired, of 5 Harrington Gardens, London, S.W. 7, England; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	—	Vivien Neol Grainger Brunt and Clare Beatrice Grainger Brunt, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrices Testamentary.
425/47/162	Nancy Catherine Duke (formerly Begg, born Maclearie) (also known as Agnes Catherine Duke, of "Cotleigh", Elgin, Cape Province, and surviving spouse, Richard Derby Duke, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Caledon.....	The Standard Bank of S.A., Ltd., London and Alexander Stewart, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
6401/49/1152	Kenneth James Anderson, clerk, who died at Port Elizabeth, on 14/11/49; First and Final Liquidation and Distribution	10/10/50	Cape Town	Port Elizabeth	Belchers & De Kock, Standard Bank Chambers, 22–24 Main Street, Port Elizabeth.
2816/48/1201	Mahomed Cassim Bhoy, café proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Kingwilliamstown	S. E. P. Farrer, Maclean Street, P.O. Box 168, Kingwilliamstown.
856/50/755	Violet Helen Green (born Bowker), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	7/10/50	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys for Executrix, P.O. Box 136, Queenstown.
1322/50/271	Sophia Cecilia Kruger (voorheen de Kock, gebore van Heerden), weduwee, van Scherwitzstraat 6, Oos-Londen; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	Oos-Londen..	Postma & Postma, Posbus 729, Oos-Londen.
1523/50/630	Maria Magdalena Ferreira (gebore Barnard), en nablywende eggenoot Louis Jacobus Ferreira, boer, van De Hoek, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/10/50	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
128/50/612	Jacobus Petrus Willem Joubert, 'n afgetreë boer, van Joubertsdal, Distrik Swellendam; Eerste en Finale	6/10/50	Kaapstad..	Swellendam..	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.
4582/49/953	Anthon Jasper Wessels Human, bank manager, of Bank Residence, Clanwilliam, and surviving spouse, Marjorie Belle Human (born Gillespie); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Clanwilliam..	Marjorie Belle Human, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
3573/49/1068	Thomas James Michael Heatlie, retired farmer, of 41 Church Street, Worcester, Cape; First and Final Liquidation and Distribution Supplementary thereto	6/10/50	Cape Town	Worcester....	Theron, Humphrey & Fick, P.O. Box 62, Worcester, Agents for Executrix Testamentary.
37534/288	Lambert Hendrik de Klerk, farmer, of Rust-de-Winter, District of Barkly East; Supplementary Liquidation and Distribution	7/10/50	Cape Town	Barkly East..	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 13, Barkley East.
3692/47/370	Franz (or Franz Friedrich, or Friedrich or Frederic or Friedrich) Jacoby (or Jakobi), and surviving spouse, since deceased Rosina Paulina Jakobi (born Schneider), of Amabele, Stutterheim; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Stutterheim..	Fred H. Bousfield & Son, Agents for Executor Dative, P.O. Box 10, Stutterheim.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3711/50/378	Margaretha Jacoba Marais (born Hugo), and surviving spouse, Jacobus Francois Marais, railway pensioner, of Klip Road, Lotus River, Grassy Park, Cape Division; First and Final Liquidation and Distribution	11/10/50	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.
312/49/804	Catharina Jacoba Fourie (born Jacobs), widow; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Graaff-Reinet	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
1307/50/43	Martha Coopey (born Hutton), widow, of 50 Chamberlain Road, East London; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	East London	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, Kingwilliamstown.
1001/50/1189	Hendrik Petrus Botha, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	Middelburg..	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.
2412/50/24	Wilhelmina Jacoba Myburgh, en vooroorlede eggenote Albertus J. Myburgh, timmerman; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	Porterville...	P. E. Kriel, Prokureur vir Eksekuteur, Porterville.
3903/49/399	Florence Bertha Bentley (formerly Heath, born Glass), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Engcobo.....	Eaton & Aitchison, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei, Cape Province.
4418/50	Daisy Blanche Neville, and surviving spouse, Geoffrey Chillingworth Neville, bank manager; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Port Elizabeth	Ralph Ewing Neville, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
32/50	Josephine Fredricka Less (born Paulse), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley.
5074/49/1037	Susanna Christina Albertina du Preez (gebore Strauss), huisvrou, en oorlewende eggenoot Jan Johannes du Preez; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Kaapstad..	Clanwilliam..	E. P. du Plessis, Sekretaris, Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam.
188/50	Elizabeth Visagie (gebore Kotzee), huisvrou, van Upington-Wes, Afdeling van Gordonia, en haar nagelate eggenoot Marthinus Cornelius Visagie; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/10/50	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
641/49/477	Joseph Wainstein, general dealer, of 1 Grey Street, Dordrecht; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Attorney for Executor, P.O. Box 30, Dordrecht.
2401/49/582	Isabella Elizabeth Swanevelder, huisvrou; Eerste en Verbeterde Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Kaapstad..	Middelburg..	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
5515/48/1237	Carl Johannes Abrahams, bricklayer, and surviving spouse, Leah Maria Abrahams (born van Essland); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
507/47/352	George Alexander Thomas, labourer; widower, of Parkwood Estate, Grassy Park, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executor Dative.
1390/50/82	Frederik (of Frederick) Johannes Christoffel van Coller, rustende polisie-amptenaar, en nagelate eggenote Susarah Susanna van Coller (gebore Kriel), van Paul Krugerstraat, Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	6/10/50	Kaapstad..	Robertson...	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4011/49/1160	Hester Chatharina Meyer (born Meyer), housewife, of High Street, Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	7/10/50	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
1544/49	Maria Magdalena Muller (born Terblans), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	7/10/50	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Dative, Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
5785/49/930	Francis John Theron, and surviving spouse, Anna Jacoba Theron (born le Roux); First and Final	6/10/50	Cape Town	Bellville.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
2063/49/1636	Joseph Gild; First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary Liquidation and Distribution	6/10/50	Cape Town	Wynberg.....	S. Frank, Executor Dative.
1523/49/817	Morris Chait (also known as Chiam Chait), retired beadle, of Cape Town; First and Final	6/10/50	Cape Town	—	A. Meyerowitz, Attorney for Executor Dative, 113 Victoria Road, Woodstock.

TRANSVAAL.

2417/50	Thomas Edward Wilshire, phthisis pensioner, and surviving spouse, Martha Ann Wilshire; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Martha Ann Wilshire, c/o Sapire & Jacobson, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
5689/49/593	Rebecca Arluck (born Levy), housewife, and surviving spouse, Harris Arluck; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Vereeniging..	Allen Snijman & Pohl, Attorneys for the Executor Testamentary, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.
1591/50	George Gilbert Harmon, municipal storekeeper; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 99, Nigel.
3324/49/501	Wulf Sachs, psychiatrist; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	L. Kane-Berman, Freedman & Zimmerman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2898, Johannesburg.
380/49/530	George Taliadoros, merchant; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, P.O. Box 4571, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2936/49/63	Andries Petrus Benade, boer, en nagelate eggenote Maria Gloudina Benade (gebore Visser, voorheen Coetzee), van Roodekop, Pos Dovesdale; Eerste en Finale	6/10/50	Pretoria...	Ventersburg..	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Ventersdorp.
3515/50/267	Maarten Petrus Albertus Venter, boer, en nagelate eggenote Anna Christina Venter (gebore Kleynhans); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Melvillstraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise.
2104/48/450	William John Charlton, pensionaris, en nagelate eggenote Georgina Johanna Carolina Charlton (gebore Hattingh); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Boksburg.....	Steyn & Roos, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Progressgebou, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord.
1816/50	Sidney de Villiers Mossop, university lecturer; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	Margaret Elizabeth Mossop, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Pretoria.
2793/50/881	Eleanor Phoebe Hester (born Page), widow, wo died on the 21st May, 1950, in Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
2929/50/2	William Robert Clark, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for Executors Testamentary, 1–9 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
2517/49/69	Anna Catharina (Catherine) Sybil (Sybel) Neuhoff (born van der Hoven), housewife, of Edenvale; Amended First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Germiston...	MacRobert, De Villiers & Hitge, P.O. Box 276, Pretoria.
2599/50/441	Jonathan Lang Thomson; First and Final..	7/10/50	Pretoria...	Potgietersrust	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrust.
3456/49	Magritha Johanna van Graan, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Delareyville..	C. J. de Wet, Eksekuteur Datief, Delareyville.
2153/48/467	Noor Mahomed Jan Mahomed, retired storekeeper; First and Final	6/10/50	Pretoria....	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Dative, 222A Pretorius Street, Pretoria.
2713/50	Norman Owen Heydenrych, retired U.D.F. pensioner, and surviving spouse, Annie May Heydenrych; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Roodepoort..	(Mrs.) Annie May Heydenrych, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Roodepoort Branch, Executrix Testamentary.
71/50/117	Jean Kichenbrand, teacher; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	C. J. W. Kichenbrand, Executor Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Pretoria.
3908/48/127	Rabia Crawley, housewife; First and Final	6/10/50	Pretoria...	Groot Marico	A. I. Minty, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Becker Street, Johannesburg.
2517/50	Henry Mongrieff Laird Hutchison, assayer; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel, Attorneys for Executrix.
5769/49/567	Polly Gertie Shainbom, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	M. Shainbom, 411 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
4022/49/64	Israel Per, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Sasto & Louis, Attorneys for Executors Testamentary, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
3750/49/472	Harris Wittert, merchant, of 43 Doris Street, Berea, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Segal & Hoffmann, Surrey House 207–9, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
796/50	Stephanus Gerhardus Oosthuizen, carpenter, and surviving spouse, Pieter Daniel Oosthuizen (born Janse van Rensburg), of 17 Erica Street, Agavia, Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp.
6286/49	Horace Nathaniel Blain Hawke, retired accountant, of Pretoria; First	6/10/50	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.
4316/49/892	James Hart, widower, retired farmer, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
2199/50/186	Loetitia Aurelie Granier (born Garbert), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	Savage & Page, Attorneys for Executor Testamentary, 310 Standard Ban Chambers, Pretoria.
2546/50/674	Wynand Coenraad Jacobus Bezuidenhout, boer, en nagelate eggenote Catharina Petronella Bezuidenhout, van Pk. Driefontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
3759/47/112	Anna Margaretha Marx (gebore Bornman), weduwee; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Vredefort....	Gordon Tomlinson, Eksekuteur se Prokureur, Posbus 21, Vredefort.
139/50/730	Estate in the Union of South Africa, of Meyrick Jones, county council roadman, of 2 Deiniol Road, Deiniolen, Caernarvonshire, Wales; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
4307/48/59	Ethel Rebecca Roberts, widow; First and Final Liquidation	6/10/50	Pretoria...	—	H. W. Haley, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
4843/48/166	Mgageni Malangene (also known as Magageni Mlangene), native, labourer, of Vlakplaats, District of Amersfoort; Amended First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Amersfoort..	C. K. Barry, P.O. Box 3, Wakkerstroom, Authorized Agent for Executor.
4029/47	Helena Maria Ahlers (born du Toit), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Lydenburg...	T. Ahlers, c/o Chaitow & Hirschmann, P.O. Box 55, Pietersburg, Authorized Agent.
1981/50	Dasuppa Namiswayan, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Witbank.....	Fichat & Prinsloo, Phoenix Buildings, Escombe Street, P.O. Box 74, Witbank.
3859/49/169	Isaac Green, of Johannesburg; First and Final	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Dative, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3148/46	Arthur Herbert Cook, and surviving spouse, Louisa Dorothy Cook, of Primrose Hill, Germiston; First and Final	6/10/50	Pretoria...	Germiston...	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Executrix Testamentary, 411 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.
4765/49/14	Josiah James Magerman, a Cape coloured person, retired, and surviving spouse, Dinah Magerman (born Frazenburg); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Basden, Executor Dative, 50 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
4438/48/448	Beryl Katz, bachelor, of Roodepoort [The Estate is being Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Roodepoort..	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executor Dative, 716–718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
422/43/457	Achmed Omar, tailor; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Max Goodman, Attorney for Executor Dative, 32–39 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
1219/50	Gladys Nduba Townsend (born Cotterill), mine employee, and surviving spouse, Peter Celliers Townsend; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	J. M. Steytler, Executor Dative, 54–55 Beckett's Buildings, President Street, P.O. Box 5187, Johannesburg.
2177/50	Thora Julie Katrine Peel, widow, housewife, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Attorney for Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
4399/49	Christiaan Ernest (Ernst) Botha, boer, van Vogelstruiskuil, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenote Maria Adriana Botha (gebore Bosman); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
6129/49	Orlando Vincent Wilcox Truter, gewese werknener by Electrolux van S.A. (Edms.), Bpk.; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
3353/49/588	Elizabeth Hardie Reath (born Fergusson), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
595/50	Jessie MacGregor; First and Final.....	6/10/50	Pretoria...	—	Routledge & Douglas Wilson, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg.
5770/49/1750	Marion Smith, and surviving spouse, Douglas Harold Victor Windsor Smith; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors to Executor Dative, P.O. Box 306, Johannesburg.
2224/46	Elizabeth Theresa Berrangé, widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Berrangé, Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
1795/50/460	Arnold Thomas Dickinson, engineer, and surviving spouse, Lilian Talana Dickinson (born Smith), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Testamentary, 716–718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
3144/49/166	Woolf Barnato, company director, of Surrey, England; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch.
6247/49/160	Elsie Rosalind Booth (born Langley), and surviving spouse, William Edward Booth, railway pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
5439/49/498	Johannes Jacobus van Rooyen, farmer, and surviving spouse, Elsie Dorothea van Rooyen (born Matthysen); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executrix Testamentary.
4109/49/511	George Welsh, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Foote & G. S. Reid, Executors Testamentary, 29 Young Avenue, Houghton Estate, Johannesburg.
6356/49/73	Ernest Adam Exner, retired; First and Final	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Jack Blumenthal, Attorney for Executor Testamentary, 1–3 Becketts Buildings, President Street, Johannesburg.
765/50/445	John McCartan (McCarten), retired mine captain, of 18 Eighth Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4513/49/284	John Perry Matthews, blacksmith, of 71 George Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4749/49/143	Maximillian Ogilvie Tillard, retired mine manager; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2311/49/107	Cornelis Hermanus Olivier, dentist, of 42 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
195/50/75	Joint Estate Robert Wood, carpenter, and surviving spouse, Amelia Wood; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3273/34/34	Samuel John Fisher, shopfitter, and surviving spouse, Gertrude Fisher; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
1289/50	Henry Carl Quilliam, retired, and surviving spouse, Mary Janet Quilliam (born Ross), of Johannesburg: First and Final Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
2759/50	John Vretos, retired pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	—	Schwartz & Goldblatt, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5847/49	Jan Adriaan Enslin, electrician, and surviving spouse, Hester Catharina Enslin (born Snyman); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	—	Schwartz & Goldblatt, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.
4397/49/38	Petronella Maria Hendrika du Randt, widow; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Keet, Attorneys for Executors Testamentary, 29–38 Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria.
4750/48	Hendrik Cornelius Wilhelmus Vermaas, boer, van Witpoort No. 148, Lichtenburg; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1855/50/541	Christina Lingenfelder (born Bordman), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria.
1444/50	Edward Charles Churchill Orsmond, and surviving spouse, Johanna Dorothea Orsmond (born Biggs), of Consolidated Coal Mines, Ltd., of Zaaiwater No. 74, District of Witbank, Transvaal Province; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Witbank.....	De Kock & Duffey, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.
308/47	Goolam Mahomed Tajbhai, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Lichtenburg..	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust. Attorneys for Executors.
1635/60/661	Maria Magdalena Elizabeth Potgieter (gebore Greyling), en nagelate eggenoot Cornelis Jakobus Potgieter, slagter, van Rand Collieries, Brakpan; Eerste en Finale	6/10/50	Pretoria...	Brakpan.....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan.
1253/50/713	Peter John Martin, retired; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
967/50/872	Massed Estate Anna Catherina de Jongh Longmore, retired, in her lifetime of 97 Julius Jeppe Street, Waterkloof, Pretoria, married out of community of property to John Matthew Longmore, retired; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
3438/49	Pieter Gabriel van Deventer, cleaner; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Dative, 266 van der Walt Street, Pretoria.
4058/50/442	Michale Charles Callanan, pensioner, and surviving spouse, Neve Constance Callanan (born Milward), widow, of 130 Maltzan Street, Pretoria West; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, P.O. Box 1, Pretoria.
6361/49/956	Martha Jane Holdcroft (born Mann), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni.
2930/50	Florence Alberta Jean Dance (born Davey), housewife, of 94 Ferguson Married Quarters, Randfontein, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Randfontein..	J. G. Gammie, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 138, Randfontein, Transvaal.
5678/46	Pieter Nicolaas Jansen van Rensburg, boer; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Wolmaransstad	C. H. Horwitz, Western House, Klerksdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3214/50/191	Gezina Susanna Grobler (born Jacobs), and surviving spouse, Petrus Jachemus Paulus Grobler; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Germiston...	Harold V. Shunn, Attorney for Executor, P.O. Box 91, Germiston.
85413/293	Johannes Hieronymus Brink, boer, van die plaas Naudesbank, Distrik Carolina; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
5360/49/705	Dennis Brian Dickason, bricklayer, and surviving spouse, Dolly Dickason; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Markowitz, Attorney for Executrix Testamentary, 34–35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
2336/49/301	Carolus Johannes Trichard de Villiers, boer, van Lakenvallei, Pk. Belfast, Transvaal; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Belfast.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1007/49/183	William Enoch John Clarke; Supplementary Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	D. van Hoytema, 17–21 Central House, cor. Simmonds and Main Streets, P.O. Box 3523, Johannesburg.
1648/50/12	Albert Clayton Baker, retired, of Zeekoewater No. 520, Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Witbank.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
536/50/227	Stephen Nizetich (stipan Nizetic), farmer, of Portion No. 130 of the Farm Daspoort, Hercules, Pretoria, and surviving spouse, Ivanka Nizetich (born Cvitanich); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
915/50	Archibald Fairlie Johnstone, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
908/50/301	Elvey Martin, retired hotel proprietor; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	—	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Dative, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
4969/49/737	Tom Kelly, retired, and surviving spouse, Ruth Elizabeth Kelly (born Puttick); First Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Roodepoort..	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executors Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5070/49/ 594	Allan John McLeod, postal inspector; First and Final	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
5823/49/ 343	Marthe Grand, retired missionary; First and and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Louis Trichardt	H. S. Phillips, Executor Dative, "Shirley", P.O. Elim Hospital, Northern Transvaal.
4444/45	Francois Petrus Jacobus Snyman, predikant, en nagelate eggenote Jannetjie Snyman (gebore Brinkman); Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
4856/49/ 526	Stephanus van Wyk, boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Francina van Wyk (gebore Vorster) [wat Geadministreer word kragtens Artikel 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913]; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur, Eksekuteur Datief, Posbus 1, Brits.
1354/49	Noor Mahomed Amir (Soni); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hoffman, 1–8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5276/43/ 233	Redmond Vernon Ramsbotham (or Ramsbottom), of Johannesburg, and surviving spouse, Jacoba Hester Ramsbotham (born Campher); Supplementary Liquidation and Distribution	6/10/50	Pretoria...	Johannesburg	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
927/50/ 375	Andries Jacobus Erasmus, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Erasmus (gebore Bezuidenhout), van Perseel No. 326, Bredell, oor Kempton Park; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Pretoria...	Benoni.....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.

NATAL.

912/49/ 781	Samuel Leonard Joseph Welsford, retired, of Westville, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & MacKeurtan, 312 Smith Street (cor. Mercury Lane), Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
1198/50/ 228	Bryan Alexander Bird, pilot, South African Air Force; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, 25–36 Permanent Buildings, 312 Smith Street (cor. Mercury Lane), Durban.
466/46/ 803	Mohun Sing; First and Final Administration	6/10/50	Pietermaritzburg	Stanger.....	Livingston, Doull & Winterton, Cato House, Smith Street, Durban.
218/50	Boodemansing (also known as Samuel Baldeo Lutchmunsing), colonial-born Indian No. 12224/12705, farmer, of Chakas Kraal, and surviving spouse, Victoria Boodemansing (born Woodhull); First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Natal.
491/50	Jacob Koning, farmer, and surviving spouse, Johanna Catrina Koning; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1008/50/ 352	Thomas Greenshields Kelly, retired municipal employee, and surviving spouse, Dolores Irene Kelly; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executrix Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
28727/ 855	Heinrich Ernst Johannes Muhl, farmer; Supplementary Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Hew Hanover	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1245/50/ 1083	William Lambert Wright, municipal employee, and surviving spouse, Amy May Wright (born Glass); First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	(Mrs.) A. M. Wright, c/o C. G. Leisegang, 382 Smith Street, Durban.
2621/48	Louisa Philomina Keely, boardinghouse keeper, of 8 Hermitage Buildings, Durban; First Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
1673/49/ 1399	Adriaan Albertus Hendrikus van Jaarsveld; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter & Houston, Chartered Accountants (S.A.), P.O. Box 16, Vryheid.
837/50	Jacobus Johannes Muller, a farmer of Nooitgedacht, Besters, and surviving spouse, Susanna Magrietha Muller (born van Wyk); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
2744/49	Burfy, colonial-born Indian woman No. 143063/43064; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone.
942/49/ 550	Adah Phoebe Barton, widow; Supplementary Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Rex Lennox Hopkins, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
377/50/ 422	John Stewart Craighead, engineer; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Dative, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2115/47/ 27	Aletta Gesiena Dorithia Clancy (formerly Widdowson, formerly Lotter, formerly Meyer, born Smuts), housewife, and surviving spouse, Thomas Michael Clancy, retired electrician; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorney for Executor Dative.
2556/49/ 1081	Julia Elizabeth Sullivan (born Lacy), widow, of 1 Willerm Court, Esplanade, Durban; Second and Final	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1435/48	Gopi Kunjull (*alias* Kunjul) No. –/589/383/676, trader, and surviving spouse, Rampathee No. 6460/6461/7358, of 217 Prospect Hall Road, Durban North; First and Final Administration and Distribution	1 month	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executrix Testamentary, 86 Victoria Street, Durban.
1285/50	Elizabeth Ann Pearce (born Routledge), widow; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary.
1175/50/171	Harriet Mannering Gray, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	J. B. Croft, 42 Drake Road, Durban.
2400/50	James Holdstock, retired farmer; First and Final	6/10/50	Pietermaritzburg	Harding.....	G. D. M. Bowles, Harding, Natal, Executor Dative.
763/50	Vediyappen, Indian immigrant No. 99957, and surviving spouse, Kuppamma, colonial-born Indian woman No. 47257/47258; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1298/50	Parboty, Indian immigrant No. 109975; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1081/50/1167	Gesamentlike Boedel Martha Christiana Prinsloo (gebore Bronkhorst), en nagelate eggenoot Daniel Johannes Prinsloo, van Greytown, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/10/50	Pietermaritzburg	Greytown....	Van Rooyen & Forder, Posbus 56, Greytown.
504/50	George Mitchell MacMurray, retired manufacturer's representative, of 468 Musgrave Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 35–39 Field Street, Durban.
52/47/1190	William Francis Vowles; Supplementary Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban, Natal.
969/50/720	Margaret Jane Wright Aitken, spinster, of Durban; First Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys to Executor, 312 Smith Street, Durban.
36/50/204	Thomas Haliburton Goodwill Chaplin, farmer, of Harmony, Dalton, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	New Hanover	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2464/48/334	Ernest Charles Heather, general dealer, of West Provision Stores, Brighton Beach, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1068/50/245	Charles Alfred Friday, departmental manager, of Port Shepstone, and surviving spouse, Kathleen Ann Friday (formerly Rogers, born Berriman); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
867/50/453	Claude Bernard Byrne, bank pensioner, of 2 Springfield Mansions, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
926/50	Ernest Henry Andrews, pensioner, and surviving spouse, Grace Ethel Andrews; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Robert Russell Vice, P.O. Box 921, Durban.
2842/49	Joseph Dorer, pensioner, and surviving spouse, Constance Dorer (born Hosking), of 96 Victoria Mansions, Esplanade, Durban; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 375 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
728/49	Laldhari Sing, colonial-born Indian No. 31541/Dead (also known as Ladhari Singh, colonial-born Indian No. 31541), eating-house keeper, of Umzinto Natal; First and Final	6/10/50	Pietermaritzburg	Umzinto.....	R. Singh, D. Singh, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo.
2339/49	Pankuari, colonial-born Indian woman No. 23558/34541, widow, of Escombe, Natal; First and Final	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Haripershad, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo.
192/50	George Richard Nightingale, of 19 Thorton Avenue, Sea View, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
238/50/925	Susan Nelson, widow; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	W. J. Fairbairn, 801–4 Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
1661/49/126	William Wilson Flanagan, retired hotel proprietor, of Umkomaas; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Albert Louis Norden and Frederick Martin, Executors Testamentary, 36–41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1232/50	Alice Blanche Atkins, housewife, and surviving spouse, Joseph Edwin Atkins, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	—	Joseph Edwin Atkins, c/o P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
1490/50	James Edward Morgan, retired, and surviving spouse, Matilda Helena Wilhelmina Morgan; First and Final	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2381/47	Elinor Doreen Robinson, major spinster, radiographer; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/50	Pietermaritzburg	Harding.....	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Market Street, Kimberley.
1085/50/882	William Mackay Speedie, pensioner, S.A. Railways, of 2 Hampden Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1127/50/473	Jane Cook, widow, of 59 Winder Street, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1086/50/937	Elizabeth Craig Speedie (born Mackay), widow, of 2 Hampden Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
817/50/1044	Frederick Martin Scheffer, clerk, S.A.R. & H., of 184 Moore Road, Durban, and surviving spouse, Ann Jane Scheffer (born Simm); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
101/49/1100	John Mortimer, who died on the 2nd December, 1915; Supplementary Administration and Distribution	6/10/50	Pietermaritzburg	—	John Mortimer, Administrator, 135 Church Street, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

275/50	Adam Atkinson Fraser, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/50	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Co., P.O. Box 108, Ladybrand.
732/49	Gesamentlike Boedel David Hermanus van Zyl, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Maria van Zyl (gebore Nel), van Symondsstraat 36, Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	7/10/50	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
772/49	Francina Catharina Stemmet (gebore Gouws), weduwee, huisvrou, van Vyfsusters, in die Distrik Bothaville; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/10/50	Bloemfontein	Bothaville....	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 11, Bothaville, Oranje-Vrystaat.
583/50	Ida Mofsowitz (also known as Ida Gita Mofsowitz) (born Awerbuch), widow, of Telshi, Lithuania; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Dative, P.O. Box 281, Bloemfontein.
584/50	Ganea (Gania) Hantman (born Awerbuch), widow, of Telshi, Lithuania; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Dative, P.O. Box 281, Bloemfontein.
585/50	Chae Awerbuch (also known as Chaya Awerbuch), spinster, of Telshi, Lithuania; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Dative, P.O. Box 281, Bloemfontein.
692/50	Susanna Maria Hendrina Viljoen (gebore Moller), en nagelate eggenoot Johannes Lodewicus Viljoen, boom-opsigter, van Toornstraat 55, Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	Ficksburg....	H. F. Mitchell, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 85, Ficksburg.
830/50	Johannes Fraser Botes, in lewe 'n klerk, p/a Het Zuid Afrikaanse Onderlinge Levensversekerings Genootschap, Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein.
733/49	Gerhardus Stephanus Coetzee, boer, en nagelate eggenote (sedertdien oorlede) Susara Catharina Levina Coetzee (gebore du Toit), van Lovedale, Distrik Zastron; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs, ens., Zastron.
62/50	Marthina Johanna Margaretha Jooste (gebore Swart), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Gabriel Jooste; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	Harrismith...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekuteur Datief.
330/50	Margaret Jacoba Cornelissen (gebore Louw), huisvrou, en nagelate eggenoot Ockert Jacobus Cornelissen; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	Hoopstad....	G. Joubert, Posbus 51, Wesselsbron, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
86/50	Pieter Joubert, prokureur; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	Senekal.....	Pieter Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal.
41246	Pieter Willem van Heerden, boer, en nagelate eggenote Magdalena Cecilia van Heerden (gebore Wentzel) (sedertdien oorlede), van Roodepoort, Distrik Koppies; Eerste en Finale	6/10/50	Bloemfontein	Koppies.....	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 17, Koppies.
41397	Maria Tarnanis (born Hatziandrew), widow, of Bloemfontein; Second and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Bloemfontein	—	W. P. Jeffreys, 144 Maitland Street, Bloemfontein, Attorney for Executor Dative.
134/50	Gesamentlike Boedel Louisa Johanna Cornelia Els (gebore Marais), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johannes Paulus Els, van Monument, Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	—	H. J. J. du Plessis, Maitlandstraat 63, Posbus 792, Bloemfontein.
451/50	Gert Johannes Paulus Els, wewenaar, rustende boer, van Monument, Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	—	H. J. J. du Plessis, Maitlandstraat 63, Posbus 792, Bloemfontein.
1109/49	Elizabeth Margaretha van Rooyen (gebore van Niekerk), huisvrou; Eerste en Finale	6/10/50	Bloemfontein	—	Daniels Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
139/50	Hester Sophia le Roux, weduwee, van Vadersgift, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	Theunissen...	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, p/a J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen.
802/50	William Mann, railway pensioner, and surviving spouse, Henrietta Mann (born Ackerman), married in community of property, of 54 Glen Road, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/50	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., P.O. Box 281, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.
1270/49	Elsje Maria Dedrica Viljoen (gebore Joubert), weduwee, rustende huisvrou, van Maritz, Pk. Rosendal, Distrik Ficksburg, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	6/10/50	Bloemfontein	Ficksburg....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
327/50	Johannes Jacobus van Rooyen, afgetrede onderwyser, van Goodhope, Petrusburg, en nagelate eggenote Anna Martha Sophia van Rooyen (gebore Kruger); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/50	Bloemfontein	Petrusburg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATE OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4792/50	Maria Cornelia Swart (gebore Swart), 'n weduwee, huisvrou, van Heuningrug, Distrik Bredasdorp	21 dae....	Die Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Bredasdorp, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
341/50	Johanna Jacoba Young (born Rademan), widow	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executors Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
4872/50	Michael Arnoldus Muller, a farmer, of Kruis River, P.O. Uitenhage	30 days...	Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agents for the Estate	Cape.
3020/50	Christian Frederick Ehlers, widower, S.A.R. & H. pensioner, who died at Port Elizabeth on 15th May, 1950	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4798/50	John Tom Basford, retired, of Port Elizabeth, who died in Durban on 24th August, 1950	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4799/50	Mabel Appleby (born Richman), housewife, who died at Port Elizabeth on 23rd August, 1950	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4781/50	Johannes Stephanus Loftie Eaton, a carpenter, who died in Cape Town on 18th August, 1950, and surviving spouse, Hester Carolina Loftie Eaton (born Coetzer)	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4810/50	Daniel Solomon Goetham, onderwyser, en langslewende eggenote Maria Goetham (gebore Marthinus), van Fresh, lokasie, Montagu	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4251/50	Gabriel Johannes van Zyl, arbeider, van Meulstraat, Montagu, Kaapprovinsie	30 dae....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Eksekuteur Datief	Kaap.
314/50	John Ralph Kruger (also known as Jan Ralph Kruger), a carpenter, of Griquatown, Division of Hay	30 days...	W. M. van Zyl, Executor Dative, P.O. Box 4, Griquatown	Cape.
3164/50	Jeremias Jesiah Botha, 'n rustende boer, wat oorlede is op 12 Julie 1946, van Billison, Distrik Humansdorp, Kaapprovinsie	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
4855/50	Johannes Linde Beyers, retired, of Lindesrus, Westcliff, Hermanus, Cape, who died on 6th September, 1950	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary	Cape.
3665/50	Jan Jacob Andries Heinemann, an insurance clerk, of Germiston, District of Germiston	30 days...	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4, Griquatown	Cape.
4817/50	Johanna Human (born Appel), housewife, and surviving spouse, Hendrik Matthys Human, of Somerset West	21 days...	W. J. Rowan, Attorney for Executor Testamentary, Main Street, The Strand	Cape.
4593/50	Albertina Gomes da Silva (born Pereira), housewife, and surviving spouse, Avelino Jorge da Silva, Connaught Road, Tiger Valley, Parow	30 days...	Simon Abel, Attorney for Executor Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
4241/50	Jeremias Cornelis Johannes Sauerman, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Magdalena Catharina Sauerman (gebore Janse van Rensburg), van Valsch Riviers Mond, Distrik Riversdal	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
4845/50	Petrus Johannes Oosthuizen' 'n boer, en nagelate Eggenote Elsie Carolina Oosthuizen (gebore van Zyl), van Botteliersfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
4788/50	Louisa Cornelia Oliver (formerly Forsyth, born Davidstz), housewife, of 45 Eastbourne Road, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Solicitors, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1429/50	Joint Estate Andries Petrus Meyer, mechanic, and surviving spouse, Susarah Elizabeth Meyer (born Keyter), of Hunter's Home, Knysna	30 days from 9/10/50	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executrix Dative, Main Street, Knysna	Cape.
5847/47	Solomon Pindiso Akena, who died at Cradock on 5th January, 1947, of 138 Lwana Street, Location, Cradock	21 days...	Metcalf & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
4751/50	Cornelia Susanna Bruce (born van Antwerpen), housewife, and surviving spouse, Walter Wingrove Bruce	30 days...	J. E. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 33 Barring Street, Worcester	Cape.
3461/50	Susanna Elizabeth van Staaden (born Coetzer), housewife, who died at East London on 21st August, 1948, of 6 Hughes Street, Cambridge, East London	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, P.O. Box 421, East London	Cape.
4820/50	Albertus Jesse Louw, skrynwerker, van Lincolnstraat, Bellville, en nablywende eggenote Aletta Margaritha Louw (gebore du Toit)	30 dae....	Jan F. W. Haak, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
4495/50	Petrus Johannes le Roux, 'n boer, van Onverwacht, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	J. F. S. Foster, Prokureur vir die Eksekutrise, Kerkstraat, Oudtshoorn	Kaap.
4667/50	Cornelis Johannes Fourie, 'n boer, van Paardebond, District Oudtshoorn	30 dae....	J. F. S. Foster, Prokureur vir die Eksekutrise, Kerkstraat, Oudtshoorn	Kaap.
4846/50	Augusta Anna Bertha Puchert (born Hoffmann), of Farm Kowies Park, Mooiplaats, East London District, and surviving spouse, Heinrich Friedrich August Puchert, farmer	30 days...	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London	Cape.
4784/50	Maude Mary McAteer, spinster, music teacher, of 65 Havelock Street, Port Elizabeth	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
4476/50	Leah Anziska (born Berkowitz), housewife....	21 days...	N. H. Anziska, c/o A. S. A. East & Co., Attorneys 1 Church Square, Cape Town	Cape.
4823/50	William Neill, pensioner, of 140 Caxton Street, East London	30 days...	Doris Marian Neill and Grance Alice Neill, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executrices Testamentary	Cape.
3674/50	Gordon Blake Gamble, military pensioner, of Meises Halt, Gonubie, East London	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, East London	Cape.
4263/50	Isaac Hamilton Filmalter, who died on 6th August 1950, and predeceased spouse, Jacoba Isobella Filmalter, who were married in community of property, of Goodwood, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4901/50	Anna Justina de Kock (gebore du Toit), huisvrou, van Malmesbury	21 dae....	Pieter Charles van der Merwe, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4913/50	Ellen Eliza Townshend (born Moore), widow, housewife, of " Concelle ", First Crescent, Fish Hoek	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4083/50	Olive Wiggill (born Graham), a widow, housewife, of Fitzroy Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4670/50	Alida Johanna Kotze (gebore Brink), 'n weduwee, huisvrou, van Aurora, Distrik Piketberg	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenboschse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
3842/50	Hans Peter Friedrich Karl von Boetticher, agent-general of the German African Lines, Durban, of Hildesheim, Germany	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4371/50	Laura Asta Othilia Iversen, retired nurse, of Drew House, Durban Road, Wynberg	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4869/50	Gerhardus Johannes Koekemoer, storeman, S.A.R. & H., and surviving spouse, Constance Maud Koekemoer (born Pos), of Hospital Hill, Worcester	30 days...	J. E. Krige, 33 Baring Street, Worcester, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
2932/50	Rosalie Frances Jane Rundle (born Brown), widow, housewife, of 11 Victoria Road, Bakoven	30 days...	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
—	Jane Anne Eliza Hillhouse (born Mcauley), housewife	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town, Agents for Executrix	Cape.
4267/50	Maud Lilian McLaglen (formerly King, born Rowland), housewife	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, Attorneys for Executor, P.O. Box 1474, Cape Town	Cape.
3827/50	Martha Elizabeth Ochse, minor, landowner, of Seekoegat, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executor	Cape.
4974/50	Mary Grey Molteno, spinster, of " Braehead ", Auburn Road, Kenilworth, Cape, who died on 18th September, 1950	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4703/50	John Bryson Adair, a labourer, of Swanhill, Victoria, Australia, who died on 1st July, 1949	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town Agent for Executor Testamentary	Cape.
4858/50	Edith Mary Gosney (born Dennis), widow, of 90 Albenor Flats, Beach Road, Sea Point	30 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executors Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
4976/50	Kenneth Frater, a surgeon, and surviving spouse, Ethel Frater (born Barrow), of " Clent ", Sunny Brae Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl, Cape Province	Cape.
4647/49	Sophia Cecilia Hamman (gebore du Toit, in die Testament beskryf as Sophia Cilecia Hamman), 'n weduwee, huisvrou, van Bellevue, Pk. De Wet, Distrik Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 82, Worcester, Agent for Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4893/50	Michiel Nicolas Beukes, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Magrieta Beukes (gebore Malherbe), van McGregon, Distrik Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekutrise	Kaap.
4762/50	Eduard Christian Hauman de Wet, retired farmer, of Robroy, Robertson	30 days...	J. H. Genis, General Manager, Robertson Trust en Agentskap, P.O. Box 62, Robertson	Cape.
4157/50	John Alford Kessler, of Wynberg, Cape.....	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Dative, Church Street, Wynberg	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2365/50	Karel Adam van der Vent, of Retreat, Cape....	30 days...	Thomson & Smithers, Solicitors, Union Chambers, Church Street, P.O. Box 14, Wynberg	Cape.
5080/50	Arthur Spencer McGuinness, town clerk, Parow Municipality, of Parow	30 days...	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3365/50	Magdalena Louisa Cortereal (born Hendrickse), teacher, of Garden Plots, Umtali, Southern Rhodesia	30 days...	F. S. L. Hendrickse, "Maybury", Meath Road, Bellville, Executor Testamentary	Cape.
4513/50	Richard Llewellyn Martin, of 20 Recreation Road, Fish Hoek	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix, London House, Simonstown	Cape.
4588/50	Annie O'Connell (born de Wet), of Cape Town	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3495/50	Edith Annie Henstock (born Andeur), of Woodstock, Cape	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4745/50	Margaret Eliza Todd (born Faith), housewife, of Pastorie Estate, Somerset West, Cape Province	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1854, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Cape.
3971/50	Magdalena Leonora Treurnich (gebore van der Westhuizen), en nagelate eggenoot Daniel Francois Goosen Treurnich, handsetter, van Parowweg 8, Maitland, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 26, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4896/50	George Wedderburn Duffield, lorry-driver, of 601 Murray Street, Kokstad	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, Kokstad	Cape.
5515/48	Carl Johannes Abrahams, bricklayer, and surviving spouse, Leah Maria Abrahams (born van Essland)	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
4876/50	Willem Frederick Naude, retired farmer, and surviving spouse, Ellen (Elsie) Sophia Naude	30 days...	Arend Gerard Martinius, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. Wynberg Branch, Cape, Nominee of Executor Testamentary	Cape.
4884/50	Adam Johannes Swart, retired police officer, and surviving spouse, Catharina Dorothea Swart (born van der Berg), of Carnarvon, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executrix	Cape.
4124/50 and 4714/50	Ellen Roberts, (born Isaacs), and subsequently deceased spouse, John Luben Roberts, plumber, of 24 Merriman Street, George, Cape Province	30 days...	R. J. Jobson, 91 Hibernia Street, P.O. Box 88, George, Attorney for Executor Dative	Cape.
3031/50	Martha Cornelia van Niekerk (born Koekemoer), a widow, housewife, of "Houmoed", 66 Voortrekker Street, De Aar	1 month...	F. N. Joseph, P.O. Box 139, De Aar.....	Cape.
4707/50	Rebecca Hewison, unmarried, housewife, of "Firbright", Largo Road, Newlands, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4772/50	Squire Dixon, retired wool buyer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 5th August, 1950, of 15 Mill Park Road, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., Executor Testamentary, 25 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4825/50	Petrus Johannes Olivier, 'n boer, van Koekenaap, in die Afdeling Van Rhynsdorp	30 dae....	H. R. van Wyk, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Vredendal	Kaap.
343/50	Moses McAnda, retired, and surviving spouse, Evelyn McAnda (born Wood), of 17 Brockman Place, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	Moult, Jungnickel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
4761/50	Eva Tobias (born Lerner), widow.....	21 days...	Barnet I. Gradner, Room 829, Eighth Floor, Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	Cape.
4306/50	William Hyde Holt White, retired engineer....	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3549/50	Elizabeth Currie Gardner (born Wood), locomotive engineer, who died on 11th December, 1949, of 44 Phayre Street, Rangoon, Burma	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4734/50	Abraham Albertus van Blommestein, a farmer, of Melkkamer, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary	Cape.
4182/50	Robert Frederick William Fettkenhauer, of Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4785/50	Percy Brooking Metcalf, retired, of East London	30 days...	(Mrs.) M. N. Metcalf, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town	Cape.
3681/50	Madeline Caroline Winder, widow, of 4 Walsingham Road, Hove, Sussex, England	30 days...	The National Bank, Limited, of 13 Old Broad Street, London, Executors Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
4710/50	Johanna Jacomina Meyer (gebore Vermaak), weduwee, huisvrou, van Klipdrif, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
5633/49	Russel Lyle Thomas Eggberry, ploegbaas, S.A.S. & H., Durbanstraat 68, Uitenhage, en nagelate eggenote Hester Johanna Magdalena Eggberry (gebore Claasen)	21 dae....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir Partye, Pro-Ecclesia-gebou, Kerkstraat, Uitenhage	Kaap.
4978/50	Leonard Joseph Button, electrical engineer, of Crewe, Cheshire, England, and surviving spouse, Dorothy Mary Button	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
5073/50	John Matthew Albert Jandrell, a retired clerk, of Beach Road, Sea Point, Cape Province, and surviving spouse, Jean Francis Elizabeth Jandrell	30 days...	(Mrs.) J. F. E. Jandrell, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
2203/50	Lewis Waldman, bookkeeper, of 2 Strandview Mansions, Summerstrand, Port Elizabeth	30 days...	Goldberg & Solomon, Attorneys for Executor Dative, 12 Perseverance Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4332/50	Jan Daniel Bester, rustende boer, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Jacoba Petronella Bester (gebore Snyman)	30 dae....	Paul & Blomerus, Posbus 7, Voortrekkerstraat, De Aar, Prokureurs vir Testratise	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4244/50	Martha Louisa Vosloo (gebore Heinen), huisvrou	30 dae....	G. J. du Toit, Posbus 45, Somerset-Oos, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
4086/50	Wilhelmus Jacobus de Beer, retired farmer, of 63 Cawood Street, Cradock	30 days...	W. G. Heap, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
4809/50	Andrew Crawford Fraser, retired building foreman	30 days...	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., for Self and Co-Executor, Port Elizabeth	Cape.
4526/50	Andreas Zacharias de Beer, a pensioner, of 30 Mill Street, Strand, and surviving spouse, Aletta Losia Wiid de Beer	30 days...	A. L. W. de Beer, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Cape Province, Executrix Testamentary	Cape.
4903/50	Gert Erasmus Marais, 'n boer, en nablywende eggenote Christina Johanna Maria Marais (gebore de Beer), van Diepkloof, Distrik Clanwilliam	30 dae....	R. A. Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam, Kaapprovinsie	Kaap.
4370/50	Josias Heremias van Zyl, 'n rustende boer, en nablywende eggenote Martha Sophia van Zyl (gebore van Zyl), van Leipoldtville, Distrik Clanwilliam	30 dae....	R. A. Louw & Smit, Posbus 8, Clanwilliam....	Kaap.
4815/50	Alma Gertrude Hallett (born Cannon), housewife, of 20 Wrensch Road, Observatory	30 days...	Banard Katzef & Co., 491 Albert Road, Salt River, Attorneys for Executrices Testamentary	Cape.
4873/50	Neil MacLeod, stock farmer and retired mill manager	30 days...	(Mrs.) A. J. MacLeod, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 45, Prieska, Agent	Cape.
338/50	Petrus Jacobus Andreas Fourie, pensioned labourer	30 days...	(Mrs.) A. C. S. Visagie and Mr. J. J. Fourie, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 45, Prieska, Agent	Cape.
4786/50	Daniel Christiaan Frans Nel, widower, retired, of Macleantown, District East London	30 days...	J. W. Parsons, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Komgha	Cape.
4865/50	Pieter Willem van Biljon, rustende, en nagelate eggenote Martha Alida van Biljon (gebore Botha, van Nuwestraat, Sterkstroom	30 dae....	Alfred Froy, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 36, Sterkstroom	Kaap.
4953/50	James Horsburgh, pensioner and surviving spouse, Mabel Winifred Bertram Horsburgh (born Sparks), of Gibson Road, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
4576/50	Elizabeth Christina Maria van der Walt (gebore Buys), en nagelate eggenoot Izak David van der Walt, van Tafelberg, Distrik Steynsburg	30 dae....	A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.....	Kaap.
91/50	Johanna Catharina Kruger (born Flemming), widow, housewife, of 77 off Halkett Road, Kimberley, Cape Province	30 days...	Herbert Charles Rothman, of 7 Main Street, Kimberley	Cape.
4722/50	Susanna Carolina Hendrika van Huyssteen, huisvrou, Pk. Wittedrift, Distrik Knysna, Kaapprovinsie, en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Lodewyk van Huyssteen	30 dae....	H. G. van Huyssteen & Kie, Posbus 60, Hoofstraat, Knysna, Kaapprovinsie	Kaap.
316/50	Parnell James Michael Irvine, clerk, and surviving spouse, Susanna Sophia Irvine (born Deyzel)	30 days...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 48, Church Street, Warrenton	Cape.
4364/50	Hilda Aletta Thom (gebore Carstens), huisvrou, van „ Howglen'", Albertweg 1, Tamboerskloof, Kaapstad	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad	Kaap.
4899/50	Marshall Henderson, pensioner, of 36 Lower Wrensch Road, Observatory, Cape	30 days...	S. P. le Roux, Branch Manager, Caledon and S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 26, Swellendam, Agents for Executor Testamentary	Cape.
307/50	Adolph John Hendricks, carpenter, of Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
4882/50	John James Quine, manager.....	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorney for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4863/50	Cyrill Robert Wyche, agricultural officer, of Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3856/50	Maria Catharina Meyer (born Coetzee), widow, farmer, of Sharon, District Queenstown	30 days...	F. A. Visser Son & Brink, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queenstown, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
3766/50	Mary Ann Leigh (born Jones), widow, who died at Cape Town on 4th July, 1950	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Dative, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.

TRANSVAAL.

4698/50	Florence Pascoe (born Osborne), housewife....	30 days...	M. E. Rood, P.O. Box 61, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
4147/50	Leslie Haskell, retired jeweller.....	30 days...	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executors Testamentary, Bristol Building, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
3882/50	Mary Kate Warren, widow.....	30 days...	P. B. Tindall, Fifth Floor, Colonial Mutual Buildings, Pretoria	Transvaal.
4620/50	Susanna Maria Meyer (born van der Watt), housewife, married in community of property to Willem Frederik (Frederick) Meyer, of 891 Tenth Avenue, Wonderboom South, Pretoria	21 days...	Resnik & Bothma, Attorneys for Executor Testamentary, 9A Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
4245/50	Floris Johan van Schouwenburg, Junior, student, of Ermelo	30 days...	Bekker, Brink & Brink, P.O. Box 73, Ermelo, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
4811/50	Fred Wroe-Street, municipal valuation officer, of 7 Gaelic Mansions, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Hugh A. Wilford, Attorney, 26/7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4809/50	James Thornton (also known as James Reid Thornton), boiler-maker (retired), of Manager's House, E.R.P.M., Boksburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2529/50	Harold Sigfrid Johanson, building contractor, of 28 Wroxham House, Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	H. Cirota, Attorney for Executor Dative, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4553/49	Rupert Percy Beeson, cabinet-maker, and surviving spouse, Annie Catherine Beeson (formerly Beukes, formerly Albrecht, born Smith), of 162 de Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4829/50	Mary Bray, widow.....	30 days...	Miss M. A. Bray, 1224 Burnett Street, Pretoria	Transvaal.
3772/50	Anna Maria Jacoba Roux (gebore de Beer), en nagelate eggenoot Cornelius Pieter Roux, boer	30 dae....	Gebrs. Otto, Posbus 1, Ottosdal.....	Transvaal.
3267/50	Gezina Christina Matthee (born van Wyngaard), housewife	30 days...	Daniel Hermanus Matthee, Executor Testamentary, c/o Kuyper & Rainier, 266 van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
4798/50	Sara Susanna Marais (born Bosman), widow, housewife, of 59 Sixth Avenue, Roodepoort North	30 days...	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Old Municipal Buildings, Roodepoort	Transvaal.
4875/50	Jan Johannes Grobler, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Grobler (gebore Grobler)	30 dae....	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
4882/50	Petrus Jacobus Deysel, boer, van Dorpsplaas, Distrik Ermelo	30 dae....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 114, Ermelo	Transvaal.
3427/50	Samuel Kirschner, general dealer, of 93 Oosthuizen Street, Germiston	30 days...	I. Selikman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Benoni	Transvaal.
3112/50	Peter Lopin, farmer and storekeeper, of Main Street, Pilgrims Rest	30 days...	M. J. B. and M. E. Vermaak, Main Street, Pilgrims Rest	Transvaal.
4087/50	John Albert Hildebrand Barnard, chief clerk, S.A.R. & H., and surviving spouse, Elizabeth Rifin Barnard (born Donn), of Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
4495/50	Ada Levinson (born Nathenson), housewife, of Greylingstad	30 days...	J. Lanser, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 39, Greylingstad	Transvaal.
4850/50	Cornelius Johannes Jacobus Petrus Basson, boer, en nagelate eggenote Martha Magdalena Basson (gebore Rothman), van De Pan, Distrik Standerton	30 dae....	J. Lanser, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Smutsstraat, Posbus 39, Greylingstad	Transvaal.
4930/50	Ottorino Alfredo Francesco Rovatti, hairdresser, of Marais Buildings, Andries Street, Pretoria, and residing at 67 Devenish Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Pickard & Van Niekerk, P.O. Box 1, Pretoria..	Transvaal.
4637/50	George Duncan, drillsharpener and handyman, of 3c Recreation Way, Anzac Extension, Brakpan	30 days...	Ruth Duncan, 3c Recreation Way, Anzac Extension, Brakpan	Transvaal.
4274/50	Hubert Heinrich Tumbrock, fitter, of 453 Servaas Street, Pretoria West	30 days...	E. C. H. Hochstetter, c/o Hochstetter & Co. (Pty.), Ltd., 280 Andries Street, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4397/50	Eduardo Canale, dancing teacher, of 23 Priscilla Street, Reynolds View, Johannesburg	30 days...	Louis Israel, P.O. Box 3016, Johannesburg....	Transvaal.
3850/50	Solomon Melamed, of 78 High Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Joel Melamed, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4428/50	Anna Susanna Becker, housewife.....	21 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
4948/50	Thomas Ryan, retired.....	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51A Human Street, P.O. Box 45, Krugersdorp	Transvaal.
4857/50	Warner Simons, retired schoolmaster, of 234 Persimmon Street, Johannesburg	30 days...	David Calder & Son, 17/20 Provident Buildings, 324 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4799/50	Jacoba Johanna Beadrix Meyer (born Laubscher), housewife, and surviving spouse, Lourens Benjamin Meyer, of 19 Simmer Street, Discovery, Transvaal	30 days...	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
4878/50	John Peter Milton, pensioenaris, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Milton (gebore Pyper), van Johannesburgweg 51, Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 61, Kerkstraat 58, Klerksdorp	Transvaal.
4931/50	Piet Venter, en nagelate eggenote Gerbreg Elizabeth Venter (gebore Van Dyk)	30 dae....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4209/50	Newadi Maseko, a native labourer, of Plot No. 14 Daggakraal, District of Amersfoort	30 days...	C. K. Barry, P.O. Box 3, Wakkerstroom, Executor Testamentary	Transvaal.
4465/50	Jacomiena Elizabetha Cornelia Maria Powell (gebore Mienie), huisvrou, en nagelate eggenoot Izak Duncan Powell, van Meyerton, Distrik Vereeniging	30 dae....	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
2854/50	Marthinus Versveld, rangeerder, van Breytenbachstraat, Breyten, en nagelate eggenote Elsie Petronella Johannes Magrietha Versveld (gebore Massyn)	30 dae....	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
4888/50	Barbara Margaretha Steyn (gebore van Heerden), huisvrou, van Uitvlugt, Distrik Belfast, en nagelate eggenoot Hermanus Johannes Petrus Steyn	30 dae....	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Gemagtigde Agent	Transvaal.
4984/50	Amelia Elizabeth Napier (formerly Hawkins, born Cowley), housewife, and surviving spouse, James Napier, of Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
4580/50	Martha Elizabeth van der Westhuizen (gebore Joubert), huisvrou, van Suikerfontein, Potgietersrust	30 dae....	Botha, du Plessis & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
3343/50	Adele Emma (Ada) Macindoe (formerly Camerer, born Mosenthal), housewife	30 days...	W. A. Morison Abel & Somers Vine, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
4765/50	Jenkin Jenkins, retired coachbuilder.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4842/50	Edith Winifred Toler (born McGennis), housewife	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
4668/50	Enrico Lamberti, tailor.....	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4291/50	Hannah Hallam (born Lockwood), housewife, of 104 De Villiers Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901–5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4617/50	Thomas Arthur Giggins, broker and agent.....	30 days...	W. A. Morison Abel & Somers Vine, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
4883/50	Samuel David Levy, wholesale merchant, of 82 Honey Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Solicitors for Executors Testamentary, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3274/50	Christos Papa Michael, retired estate agent, of 79 Plinlimmon Road, Klipriversberg Estate, Johannesburg	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for Executors Testamentary, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4310/50	Winifred Waterman, housewife, and surviving spouse, John Thomas Waterman	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1764/50	Abraham Sabencer.....	30 days...	Joseph Sabencer, Executor Dative, c/o Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2638/50	Joseph Henry Wake.....	30 days...	L. J. McCarthy, Attorneys for Executrix Dative, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3911/50	Helen Rose Nicolls, spinster.....	30 days...	L. J. McCarthy, Attorneys for Executrix Dative, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4727/50	Igenatus (Ignatius) (Igenatius) Stephanes (Stefanus) (Stephanus) Korsten, retired handyman, of 32 Cadoza Street, Westdene, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3445/50	Nathan Legum, retired blacksmith, of Jewish Aged Home, 10 Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executor Dative, 16/17 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 4319, Johannesburg	Transvaal.
4950/50	Annie Southey (born Marshall), widow, housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4824/50	Corrie Elizabeth Blakeney, widow, housewife..	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4358/50	Christina Johanna Sophis Joubert (born Steyn), housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2556/50	George Mitchell, unmarried, clerk.....	30 days...	Schwartz & Goldblatt, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2571/50	Maria Adriana Elizabeth Blignaud, weduwee, huisvrou	30 dae....	J. F. Marais, Eksekuteur, Eerstestraat 17, Greymont, Johannesburg	Transvaal.
3270/50	Cornelis Willem Hendrik Bolton, en nagelate eggenote Anna Christina Elizabeth Bolton (gebore van Zyl)	30 dae....	I. Gordon (S. A. A. Buys), Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 1, Wolmaransstad	Transvaal.
3058/50	Jacobus Nicolaas Swart, 'n boer.....	30 dae....	Reitz, Joubert & Van der Merwe, Pretoriusstraat 160, Pretoria	Transvaal.
4296/50	Hendrik Petrus Daniel van Wyk, 'n boer, en nablywende eggenote Anna Sophia van Wyk (gebore de Beer), van die plaas Mooiplaats, Distrik Louis Trichardt	30 dae....	Klerck & Klerck, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 255, Pietersburg	Transvaal.
1861/50	George Carrie Brown.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2804/50	Anne Brocket, widow, of Fanhams Hall, Ware, County of Hertford, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. 1365, Pretoria	Transvaal.
3062/50	William Thompson Bostock, retired bank manager, of 21 Princes House, Kensington Park Road, London W II	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (regisfered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4101/50	Edward John Phillipson Nixon, a farmer, of Dellamore Farm, P.O. Wellesley, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4100/50	Schalk Willem Jacobus van Niekerk, staatsamptenaar, Poskantoor, en nagelate eggenote Anna Jacoba Dorothea van Niekerk	21 dae....	Anna Jacoba Dorothea van Niekerk, A. de V. Hauptfleisch, Crosstraat 233, Posbus 277, Muckleneuk, Pretoria	Transvaal.
1154/50	Matchewes Latiares Yassini, labourer, of Sharpeville Native Township, Vereeniging	30 days...	H. Slomowitz, Attorney for Executor Testamentary, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging	Transvaal.
4805/50	Cornelius Johannes Roelofse, banksman, van Rondebult 33, Boksburg, en nagelate eggenote Violet Maud Roelofse (gebore Oertel)	30 dae....	Steyn & Roos, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Progressgebou, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord	Transvaal.
2294/50	George Fincham Walker, farmer, and surviving spouse, Hannah Elizabeth Walker (born Butler), of The Gem, District of Ermelo	30 days...	Jackson & Joubert, P.O. Box 146, Ermelo, Attorneys for Curator Bonis	Transvaal.
4457/50	Helen Maud Smith (born Borrill), housewife, of 2A Lockie Lane, Florida, and surviving spouse, Arthur Henry Smith, sewerage attendant	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4421/50	Thirza Anna Robinson, widow, of 1 Borrowdale Road, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3876/50	Jemima Georgina von Maltitz (born Kolbe), housewife, and surviving spouse, Frederick Carl von Maltitz, of Nyamasaan, P.O. Karino, Nelspruit	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4104/50	Willem Johannes du Toit, laaimeester, van Lichtenburg, en nagelate eggenote Thelma Johanna du Toit (gebore Hall)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4929/50	Lambertus Nicolaas Rudolph Robbertse, boer, van Bokfontein, Distrik Brits, en nagelate eggenote Hester Margaretha Robbertse (gebore Dreyer)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4987/50	Henry Francis Robinson, foreman storekeeper, of 19 Married Quarters, Robinson Deep Mines, Johannesburg, and surviving spouse, Eleanor Sophia Robinson	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
3376/50	Mabel Daisy Mary Ritchie (born Cross), retired boarding-house proprietress, of 66 Buffels Road, Rietondale, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5021/50	Dirkie Cornelia Lloyd (born Swemmer), brewer, of Hamilton Avenue, Brakpan	30 days...	Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Estate, Trust Building, Brakpan	Transvaal.
3817/50	Sarel Johannes Pelser, motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Helena Catrina Hendrina Pelser (gebore du Plessis), van Brakpan	30 dae....	Pieter du Plessis & Vorster, Trustgebou, Brakpan, Prokureurs vir die Boedel	Transvaal.
4797/50	Carl Hendrik Krugel, landbouer, van Witfontein No. 29, Distrik Randfontein	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
3842/50	Jacobus Albertus de Wet, retired, of Springs...	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
4852/50	Catharina Cornelia van Deventer (gebore de Jongh), en langslewende eggenoot Jacob Jacobus van Deventer, 'n boer	30 dae....	J. J. van Deventer, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
4574/50	Mitchell Charles Jamieson, retired, and surviving spouse, Mary Smith Jamieson (born Ritchie)	30 days...	R. L. Leach, P.O. Box 86, Louis Trichardt.....	Transvaal.
4771/50	Martin Human Wilson, dental mechanic, of Piervale, Sutherland Avenue, Johannesburg	30 days...	Whitehorn & Wilson, 34 Adderley Street, P.O. Box 25, Worcester, Cape Province	Transvaal.
4462/50	Abraham (also known as Abe) Klavansky, retired, of 59 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Norman Kaye, Attorney for Executrix Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4736/50	Susara Josina Potgieter (gebore Bosch), 'n weduwee, van die plaas Rietkuil, in die Distrik Springs	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
4203/50	William Henry Summer(s) Wilson van Heusden, a miner, and surviving spouse, Emma van Heusden (born Rutherford), of 54 New Modder, Benoni	30 days...	J. Fredman, Attorney for Executrix Testamentary, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni	Transvaal.
4553/50	Christina Dorothea Scott, retired, of Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	30 days...	J. Levy, P.O. Box 172, Benoni.....	Transvaal.
3385/50	Joao Goncalves Sequeira, market gardener, of Spaarwater Farm No. 9, District Nigel	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 351, 48 Third Street, Springs	Transvaal.
2296/50	Shadrack Madeba, driver, of 42 Eighth Street, Benoni, married in community of property to Christina Madeba (born Masjika), natives	1 month...	Essau Madeba, of 42 Eighth Street, Benoni, c/o F. B. Wessels, Solicitor, 313 Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3084/50	Hans von Held, salesman.....	30 days...	F. W. Cooper, Executor Dative, 17 Terminus Street, East London	Transvaal.
4519/50	Johanna Catharina Vos, huisvrou, van Diagonalstraat 18, Rosettenville, Johannesburg	30 dae....	Daniel Luther Vos en Louis Willem Lambertus Vos, p/a Eildonweg 13, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
4578/50	Abraham Orelowitz, general dealer.....	30 days...	Raubenheimer & Levy, Attorneys for Executrix, P.O. Box 3536, 714/5 Aegis Buildings, Johannesburg	Transvaal.
4887/50	Hester Christina Roos (gebore van den Berg), huisvrou, van Messina	30 dae....	J. C. Meyer, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Messina	Transvaal.
4619/50	James Logan, railway pensioner, of Lockley's Boarding House, 615 Church Street, Pretoria	30 days...	Podlashuc Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2916/50	Wilhelmina Lodewika van Zyl (gebore Blignaut), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Willem Jacobus van Zyl	30 dae....	S. J. van der Spuy, Posbus 53, Zeerust.....	Transvaal.
888/50	Mary Ann Pellatt (gebore Edgar), weduwee, huisvrou	30 dae....	S. J. van der Spuy, Posbus 53, Zeerust.....	Transvaal.
3997/50	Florence Beatrice Berry (born Pittaway), housewife, married in community of property to Bertram Ambrose Berry	30 days...	James Kantor, Attorney for Executor Testamentary, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

1328/50	Charles Thomas Suddaby.....	14 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1956/50	Amaboo (also known as Amaboo Essack), widow	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban..	Natal.
1948/50	John Richard Henry Pope, of Empangeni, Zululand	30 days...	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
2032/50	Walter Duke, retired, of 126 Windermere Road, Durban	30 days...	O. J. Askew & Co., Solicitors for Estate, 6 Chancery Lane, Durban	Natal.
1905/50	Gattipilli Sheshi No. 125270 (also known as Guttipilli Sheshi), widow	30 days...	Paydithali, Executor Testamentary, c/o T. Nobin, P.O. Umzinto	Natal.
1808/50	Peria Thayi, retired, of 269 West Road, Overport, Durban	21 days...	J. Gurwitz, Executor Testamentary, 37/40 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
1604/50	Qaqeni Mtalane, farmer.....	30 days...	Cecil Nathan & Co., Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
558/50	Joe Saravanan Soobiah, vandriver, and surviving spouse, Tharmasamarthinee Saravan Soobiah	30 days...	Ahmed I. Bhoola, Attorney for Executors, 112A Commercial Road, Durban	Natal.
1522/50	John Walton James, retired.....	30 days...	W. T. Hilton, 74 Trust Buildings, West Street, Durban	Natal.
1995/50	Jokhun, passenger Indian, ex-labourer, of 88 Cato Manor Road, Mayville, Durban	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1698/50	Joel Sassel Levy (also known as Julius Sassel Levy), skin buyer, of Aliwal North and latterly of Durban	30 days...	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor, P.O. Box 2385, Durban	Natal.
1280/50	Boris Podbrey, bookkeeper.....	30 days...	Oskar Lurie (also known as Oscar Lurie), Executor Testamentary, of 50 Marriott Road, Durban, R. I. Arenstein, Attorney for Executor Testamentary, 310/311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
1624/50	Amod Rahim, storekeeper, of 380 Bellair Road, Mayville, Durban, Province of Natal, who died at Durban on 15th October, 1949	30 days...	G. S. Naidu, Attorney for Executors Testamentary, 11 Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2018/50	Charles William Roper, retired, and surviving spouse, Violet May Roper (Ratcliff), of 30 The Rise, Hillary, Durban	30 days...	Pullin & Law, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1981, Durban	Natal.
2069/50	James Reid, retired Harbour clerk, of 218 Evans Road, Durban	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban	Natal.
2050/50	Eleanor Florence Ridge, of Pietermaritzburg..	30 days...	Mason, Hodson & Howes, 6 and 7 Gray's Inn, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
3152/50	Emily Banks Davies, of Kloof, Natal.....	30 days...	Clemans & Johnston, P.O. Box 598, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1941/50	Hilton Stanley Douglas Bruin, taxi proprietor, of 34 Crart Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2105/50	Alexandra Carolina Walker (born Liebenberg), of 65 Devonshire Court, Durban, and surviving spouse, Charles Robert Walker, S.A.R. & H. clerk	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2043/50	Ethel Deacon (born Snowden), wife of Robert Deacon, Durban Corporation employee, of 149 Avondale Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Mahagers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1612/50	George Frederick Rautehbach, manager, off-sales department, P.O. Illovo Beach, South Coast, Langhâm Bottle Store, P.O. Illovo Beach, South Coast, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2044/50	Agnes Sarah Dickson (born Jones), widow, of 64 Sea View Road, Sea View, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1796/50	Louis (Lewis) Lourens Nel, 'n boer, van Pampoennek, Greytown, Natal, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Petronella Nel (gebore van Schalkwyk)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerd as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg	Natal.
2021/50	Annie Doris Duncan (born Garland), housewife, wife of Victor James Duncan, of Greytown	30 days...	V. J. Duncan, of Pine Street, P.O. Box 51, Greytown	Natal.
794/50	Frederika Petronella Delport (gebore Oosthuizen), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes Jacobus Delport, van Vryheid	30 dae....	S. E. Henwood & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Vryheid	Natal.
1530/50	Jacoba Elisabeth van Greuning, huishoudster, van Mooimeisiesfontein, Distrik Vryheid	30 dae....	S. E. Henwood & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Vryheid	Natal.
1820/50	Mildred Gertrude Raynes Grant, housewife, of Cardiff, Wales	30 days...	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Natal.
2047/50	Martha Ellen Penney (born Isherwood), widow, of 2384 Bluff Marine Drive, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
10/50	Johannes Jacobus van Jaarsveld, konstabel, S.A.P., Polisiebarrakke, Wentworth	14 dae....	P. N. van Jaarsveld, Murchisonstraat 311, Ladysmith	Natal.
1775/50	Gengi Reddy, farmer, of Kearsney, and surviving spouse Vallimma	30 days...	Arthur E. Foss, P.O. Box 61, Stanger, Natal....	Natal.
1851/50	Latchman, farmer, of Kearsney, and surviving spouse, Sowthary	30 days...	Arthur E. Foss, P.O. Box 61, Stanger, Natal....	Natal.
761/50	Lutchmy, No. Pass/2632/2633, housewife, of 80 Gumtree Road, Durban, and surviving spouse, Murugan, No. 123807	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
589/50	Khatija Hajee Ismail Haffejee (born Vahed, also known as Katija Bai), housewife, of 1179 Umgeni Road, Durban	21 days...	Ismail Mahomed Haffejee, c/o Aswin Choudree, 122 Grey Street, Durban	Natal.
1212/50	John Alexander Airth, clerk.....	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban....	Natal.
2016/50	Martha Elizabeth Charlotte Keytel, housewife..	30 days...	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg	Natal.
1620/50	Ernest Steenberg, farmer, of Eshowe.....	30 days...	G. H. Steenberg, P.O. Box 22, Gingindhlovu, Executor	Natal.
1918/50	Deendayal, colonial-born Indian, Nos. 8536/8537, retired builder of Mount Vernon, Inanda District, Natal	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executors Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1040/50	Willem Barend Johannes Scott, pensioenaris, van Cilliersstraat, Parys	30 dae vanaf 7/10/50	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
925/50	Elizabeth Maria Potgieter, jonkvrou, huisvrou, van Edenville, Distrik Kroonstad	30 dae....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1036/50	Johan Christiaan Kriek, 'n boer, en nagelate eggenote Adriana Francina Kriek (gebore Lombard), van Perth, Distrik Frankfort	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1011/50	Jacobus Petrus Johannes Gous, 'n rustende boer, en oorblywende eggenote Anna Johanna Maria Gous (gebore van der Westhuizen), van Jacobsdalweg, Koffiefontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein..	Oranje-Vrystaat.
716/50	Joint Estate Thelma May Bird (born Rex), housewife, and surviving spouse, Lionel Nelson Bird, spouses married in community of property, during her lifetime a housewife, of 69 Reitz Street, Bloemfontein	30 days...	McIntyre & Watkeys, *q.q.* Executor Dative, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
998/50	Harry Russell Wiggill, a farmer, of Fairview, District Reddersburg	30 days...	L. J. du Plessis, Executor Testamentary, c/o Attorneys Du Plessis & Pretorius, Reddersburg, O.F.S.	Orange Free State.
1024/50	Johannes Cornelis Engelbrecht, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Lauretta Engelbrecht (gebore Smit), van Waga, Pk. Heilbron	30 dae....	Hester Elizabeth Lauretta Engelbrecht, Eksekutrise Testamentêr, p/a Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 75, Heilbron	Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
699/50	Anna Margaretha Wilken.....	30 dae....	E. J. Wilken, Eksekuteur Datief, Posbus 3116, Adderleystraat 1, Port Elizabeth	Oranje-Vrystaat.
1016/50	Helgard Muller du Plessis, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Margaritha du Plessis (gebore Dannhauser), van Louterwater, Parys	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
933/50	Susan Margaret Cox (also known as Margaret Cox, formerly Pietersen, born Rossouw), widow, housewife of Parys	30 days...	D. H. Viljoen, P.O. Box 77, Parys.....	Orange Free State.
899/50	Gordon Edward Estment, a pensioner, and surviving spouse, Johanna Catharina Estment, of 9 Ramsbottom Street, Bloemfontein	21 days...	Kalil & Meltz, *q.q.* Executrix Testamentary, Suit No. 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
990/50	Anna Maria Petronella Pelser (gebore Smith), huisvrou, van Rouxville	21 dae....	De Wet & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Rouxville	Oranje-Vrystaat.
1000/50	Jack Shacom, general dealer, of Kort Street, Parys, O.F.S.	30 days...	(Mrs.) F. Shacom, Executrix Testamentary, Kort Street, Parys, O.F.S.	Orange Free State.
354/50	Leah Magdalena Maria Crots (gebore de Swardt), boerin	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1020/50	George (ook bekend as Georg) Frederik Rademeyer, 'n boer	30 dae....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
970/50	Gesamentlike Boedel Petrus Hendrikus Johannes van der Walt, en nagelate eggenote Cornelia Magrita Magdalena van der Walt (gebore Holtzhausen), in lewe van Plot No. 122, Grasland, Pk. Sperville, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
762/50	Suzanna Margaretha Truscott (gebore de Villiers), huisvrou, van Stuartstraat 17A, Harrismith, O.V.S.	30 dae....	J. C. K. Venter, Eksekuteur Datief, Corrigall Chambers, Murchisonstraat, Ladismith, Natal	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
9247	Johannes Hermanus Esterhuyse, a general dealer, of The Island, Ceres	27/9/50, Cape of Good Hope Provincial	Johan Wilhelm Brummer.
9246	Ronald Hamber, a general dealer, of Victoria Road, Southfield, Wynberg, Cape Province	27/9/50, Cape of Good Hope Provincial	Hayes Bennett & Company (Proprietary), Limited.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—VORM NO. 2. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
9245	Ross de Villiers French, a builder, of 5 Central Road, Fish Hoek, in the District of Simonstown	22/9/50, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
9203	Pieter Johannes Matthys Heyns, a dairy proprietor, of Gansbaai, District of Caledon	Sequestrated	Johannes Jochemus Swart, c/o Guthrie & Theron, Mill Street (P.O. Box 17), Caledon	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Caledon	Forthwith.
9208	Insolvent Estate Manilel Tribhovandas Gihwala, who traded as a general dealer, at 21 Roger Street, Cape Town	Sequestrated	Johannes Jacobus le Roux, 6 Church Square, Cape Town, and John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9209	Insolvent Estate Isverlal Tribhovandas Gihwala, who traded as a general dealer, at 21 Roger Street, Cape Town	Sequestrated	Johannes Jacobus le Roux, 6 Church Square, Cape Town, and John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 22704	Charles Ankcorn Fernihough, a general dealer, of 96 Loveday Street, Pretoria North	—	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
T.F.A.261	Frederick Wynand Pienaar, of Sandspruit, P.O. De Wildt, District of Brits	—	Max Goldberg, P.O. Box 901, Pretoria	Wed., 25/10/50, 9.30 a.m., Brits	Forthwith.
9221	Insolvent Estate Ronald Charles Aitcheson Mills, of Kenilworth	Sequestrated	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 22688	Arthur Claude Flemmer, an insurance agent, of 33 Second Street, Linden, Johannesburg	—	J. Kaplan, Savoy Chambers, Cranbourne Avenue (P.O. Box 537), Benoni	Wed., 18/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22650	Gerolima Tosi, a farmer, of Pretoria	—	Gustav Niemeyer, Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria	30 days.
C. 22649	Stephen John Sinovich, a farmer, of Pretoria	—	Gustav Niemeyer, Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria	30 days.
C. 22651	Renato Luigi Giovanni, a farmer, of Pretoria	—	Gustav Niemeyer, Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria	30 days.
C.A.4884	Dryden Brick and Tile Company, Limited (in Liquidation)	—	H. A. von Geusau, P.O. Box 1009, Pretoria	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 22744	Insolvent Estate Diederik Marthinus Arnoldus de Beer, a clerk, of 53 Van der Walt Street, Pretoria	—	H. A. von Geusau, P.O. Box 1009, Pretoria	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 22678	Insolvent Estate Nicolaas Lourens Oosthuizen, of the Farm Enable, Trichardsdal, District of Louis Trichardt	—	H. A. von Geusau, P.O. Box 1009, Pretoria	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty and forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 22231	Insolvent Estate Late Jacob Kosover..	—	Wed., 18/10/50, 10 a.m., Rustenburg	Further proof of claims.
C. 22571	Sharbanoo Vally, trading as Cassim Ally & Sons, of 249 Luttig Street, Pretoria	—	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria..	For further proof of claims.
C. 22189	Bava Ismail and Aboo Baker Ismail, trading as Bava Ismail & Co.	—	Fri., 13/10/50, 10 a.m., Pietersburg	Further proof of claims.
3759	Insolvent Estate Edward Thomas George Snellgrove	Sequestrated	Thur., 12/10/50, 10 a.m., Durban	For further proof of claims.
C. 22610	Nicolaas Lourens Breytenbach, a bricklayer, of 148 Paul Kruger Street, Booysens, Pretoria	—	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria..	For further proof of claims.
C. 21932	Insolvent Estate Thomas Reddear, trading as Reef Malt Company, at 64 Bree Street, Johannesburg	—	Wed., 18/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
9147	Insolvent Estate Joan Stevens (born Hall Yates), a widow, carrying on business under the name or style of the Black Tulip, at Main Road, Lakeside, Cape	—	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims and to consider a damages claim.
C. 22669	Edmund Peter Bailey.....	Sequestrated	Wed., 18/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 22675	Henri Guillaume Conrad.....	Sequestrated	Wed., 18/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
9146	Insolvent Estate Hassan Ahmed, a general dealer, carrying on business at Lawrence Road, Athlone, Cape, and at Third Avenue, cor. Belgravia Road, Athlone, Cape	—	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Cape Town	Proof of debts.
C.A. 4740	Dufaylite Africa, Limited (in Liquidation)	Compulsory Liquidation	Wed., 18/10/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 22659	Jacobus Marthinus Keyser, a dry cleaner, of Pretoria	—	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 22700	Frederik Hendrik Heyns, a butcher and tearoom proprietor, trading as Waterval Boven Butchery and Station Café, at Waterval Boven, District of Carolina	Sequestrated	Fri., 20/10/50, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1636.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustees or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 22572	Thomas Patrick McDonald, a miner, of 164 Luttig Street, Pretoria	Felix Toubkin, 3/4/50.....	3/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22282	Insolvent Estate Steve Rimington Brown, a farmer, of Dullstroom, Transvaal	J. N. Benjamin, 29/8/49.....	28/5/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 21932	Insolvent Estate Thomas Reddear, trading as Reef Malt Company, at 64 Bree Street, Johannesburg	J. N. Benjamin, 23/12/48.....	22/3/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4602	Van den Berg & Langhout (Proprietary), Limited (in Liquidation)	C. Mollink, 11/6/49.....	11/6/50	Six months, Master, Pretoria.
9058	Insolvent Estate Maisie Yvonne Frank..	L. C. Davies, 2/12/49.....	2/9/50	Three months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS AAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C. 21834	Insolvent Estate Mrs. Susanna Maria Venter (formerly Hartzer, born Kok), a divorcée and boardinghouse keeper, of Pretoria	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, 9/10/50.....	—
C.A. 584/874	Sterling Imports and Exports (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 9/10/50	—
3543	Insolvent Estate R. H. Gillam.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 9/10/50	—
C. 1113	Namakwalandse Boeredelwers, Beperk (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 6/10/50.....	—
8277/1782A	Insolvent Estate Werner Heinrich Fordelmann, formerly of 173 Long Street, Cape Town	First Supplementary to the Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 7/10/50.....	—
K.I. 1/50	Insolvent Estate F. G. Nel, trading as Voortrekker Basaar, Warrenton	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Warrenton, 6/10/50..	—
C.A. 4449	National Mattress Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/10/50...	—
C. 22147	Insolvent Estate Evangelos Nicolas Chrisochos, trading as Hillside Store, Pretoria	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 7/10/50.....	—
9151	Insolvent Estate Frans Ercus Meyer (married in community of property to Dorothy Evelyn Meyer, born Dabreton), a cabinet maker and joiner, of Stockenstroom Street, Worcester, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 9/10/50..	—
C. 22351	Insolvent Estate late George Filianos, trading as Palace of Justice Tea Room, at Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 7/10/50.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen* (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 22054	Insolvent Estate Frank Lakier.....	25/9/50	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 1033	X.Y.Z. Finance (Pty.), Ltd.....	25/9/50	Dividend being paid	Martin Stephen and Harold Blaylock, South West House, Greenmarker Square, Cape Town.
C. 1088/1507	Melton Dairy (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/9/50	Dividend being paid	J. W. Dower, P.O. Box 136, Queenstown.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 4692	Rego's Woodwork and Furniture Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	21/9/50	Dividend paid.....	Michael H. Kam, P.O. Box 3995, Johannesburg.
F.A. 436	Andrew Dewing, a farmer, of Ndagana, in the District of Stutterheim (being administered under the Farmers Assistance Act)	27/7/50	Dividend being paid	T. A. Elliott, c/o Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart, C.P.
9086/1502	Insolvent Estate J. J. van der Merwe.....	22/9/50	Dividend being paid	J. W. Loubser, P.O. Box 8, Philipstown.
C.A. 871	South African Milk Powder Industries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	4/9/50	Dividend being paid	W. A. J. Bowes, Ninth Floor, Acutt's Arcade, 53 Gardiner Street, Durban.
C.A. 4439	Luna Dairy (Proprietary), Limited (in Liquidation)	27/9/50	Contribution being collected	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22294	Insolvent Estate Joseph Swanepoel, of Pretoria	27/9/50	Dividend being paid	Hermann Hammerschlag (Sole Trustee), Pole's Building, 48 Third Street (P.O. Box 351), Springs.
C. 21474	Insolvent Estate Daniel Jacobus Dippenaar, of Springs	27/9/50	Dividend being paid	Hermann Hammerschlag (Sole Trustee), Pole's Building, 48 Third Street (P.O. Box 351), Springs.
C. 22421	Insolvent Estate Louisa Robinson, formerly trading as Stan's Cash Store, 62 Tenth Avenue, Alexandria Township, Johannesburg	27/9/50	Contribution being collected	Bennie Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daar uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1145	New Look Bazaars (Proprietary), Limited	15/9/50	Cape of Good Hope Provincial...	Habibulla Khan.
C. 1144	Sterling Dry Cleaners (Proprietary), Limited	14/9/50	Cape of Good Hope Provincial...	Sterling Dry Cleaners (Proprietary), Limited, and Dora Jacobson.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Gustav Heinrich Richard Kröger	Club Manager/*Klub Bestuurder*.....	105B Hope Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Freda Zilberg.....	Retired Spinster/*Afgetrede Oujongnooi*.....	4 Muir Street/*-straat*, East London/*Oos-Londen*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Manuel Gomes.....	Labourer/*Arbeider*.....	69 Italian Road/*-weg*, Newlands, Johannesburg, Transvaal.
Minnie Schneider.....	Housewife/*Huisvrou*.....	106 Derby Road/*-weg*, Judiths Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Mary Lewis.....	Ladies' Draper/*Damesuitruster*.....	110 Hay Street/*-straat*, Turffontein, Johannesburg, Transvaal.
Annie Fanny Florence (widow/*weduwee*)	Housewife/*Huisvrou*.....	45 Park Street/*-straat*, Randfontein, Transvaal.
Ranieri Pieri.....	Plaster of Paris Moulder/*Gips Vormer*....	78 Cowey Road/*-weg*, Durban, Natal.
Louis Salman (formerly known as/*voorheen bekend as* Leiba Salmanas)	Engineer/*Ingenieur*.....	20 Hares Avenue/*-laan*, Salt River/*Soutrivier*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Martin Harris (also known as/*ook bekend as* Marti Halverson)	Building Contractor/*Boukontrakteur*.....	23 Grey Street/*-straat*, Bethlehem, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Edwin Wilhelm Alfred Rene Weiller	Traveller and Representative/*Handelsreisiger en Verteenwoordiger*	205 Sylberta Court, Abel Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Simon Milner.....	Salesman/*Verkoper*.....	131 Ninth Street/*Negendestraat*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Fritz Kuno Fabian.....	Company Director/*Maatskappy Direkteur*...	23 Bradwell Road/*-weg*, Vredehoek, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Smul Mayer Nudelman.....	Clothing Manufacturer/*Klerasie Vervaardiger.*	76 Sherwell Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Ruda Nudelman (born/gebore Koniarska)	Tailoress/*Kleremaakster*.....	76 Sherwell Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Sr. Dominica Sterner.....	Teacher/*Onderwyseres*.....	Holy Cross Convent/*Heilige Kruis Klooster*, De Aar, Cape/*Kaap*.
Sr. St. Michael Ferdinand.....	Teacher/*Onderwyseres*.....	Holy Cross Convent/*Heilige Kruis Klooster*, De Aar, Cape/*Kaap*.
Sr. Evangelista Herburger.....	Music Teacher/*Musiek Onderwyseres*.....	Holy Cross Convent/*Heilige Kruis Klooster*, De Aar, Cape/*Kaap*.
Cyla Maze (born/*gebore* Dobrin, formerly known as/*voorheen bekend as* Cserne Dobryn)	Housewife/*Huisvrou*.....	34 Avenue Disandt, Fresnaye, Sea Point/*Seepunt*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Rebecca Wade.....	Housewife/*Huisvrou*.....	31 Alexandra Avenue/*-laan*, Oranjezicht, Cape Town/*Kaapstad*, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Hinda Burbaitzky (born/*gebore* Kahn)	Housewife/*Huisvrou*.....	152 Smit Street/*-straat*, Rustenburg, Transvaal.
Abe Sandler.....	Leather Goods Manufacturer/*Fabrikant van Leergoedere*	28 Sixth Avenue/*Sesdelaan*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Cyriakos George Clainos.....	Cafe Proprietor/*Kafee Eienaar*.....	36 Station Road/*Stasieweg*, Observatory, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Die Kaap*.
Shafika Rachid Kourie Kairuz...	Shop Assistant/*Winkelklerk*.....	151 Sixth Avenue/*Sesdelaan*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dit die voorneme is van CARL THEODORUS MULLER WILCOCKS, ABRAHAM PAULUS DU TOIT en ELIZA GERT NEL BEZUIDENHOUT, handelende as WILCOCKS, BEZUIDENHOUT EN KIE., te St. Andrewsstraat, Bloemfontein, om hul besigheid geleë te St. Andrewsstraat, Bloemfontein, Provinsie Oranje-Vrystaat, te vervreem aan ELIZA GERT NEL BEZUIDENHOUT. Geteken te Bloemfontein op hierdie 18de dag van September 1950.—Naude en Naude, Prokureurs vir Partye, Maitlandstraat 71b, Posbus 153, Bloemfontein.

10868—29-6

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

Reports not exceeding 100 pages – 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Verslae van Gekose Komitees van die Volksraad

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

Verslae van nie meer as 100 bladsye – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Buy Union Loan Certificates

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
* 2410.	Producers Prices for Meat and By-products: Amendment (*G.G.E.* No. 4469).	
* 2465.	Amendment of Constitution of the Sussex Cattle Breeders' Society of South Africa	14
* 2466.	New Constitution and By-laws of the Red Poll Cattle Breeders' Society of South Africa	15
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2404.	Maximum Price of Blofly Spray (*G.G.E.* No. 4469).	
* 2405.	Maximum Prices of Scrap Batteries, etc. (*G.G.E.* No. 4469).	
* 2406.	Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets (*G.G.E.* No. 4469).	
* 2407.	Maximum Prices of Non-ferrous Scrap Metals (*G.G.E.* No. 4469).	
* 2408.	Maximum Prices of Oathay and Cut Oathay (*G.G.E.* No. 4469).	
* 2409.	Maximum Charges for Retreading of Tyres and Maximum Prices of Tyre Casings (Used) (*G.G.E.* No. 4469).	
* 2430.	Appointment of Members: Natural Resources Development Council	15
* 2431.	Standardization Mark in respect of Insulated Electrical Conductors	15
* 2441.	Regional Committee: Appointment	16
* 2467.	Electricity Control Board: Appointment of Chairman	16
* 2468.	Fisheries Development Corporation of South Africa, Limited: Appointment of Directors	16
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2442.	Permit granted under the Dental Mechanicians Act, No. 30 of 1945	16
* 2463.	Regulations relating to the South African Nursing Association	17
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 2443.	Appointment of Members: Rent Boards	17
* 2444.	Appointment of Members: Umzinto and Lady Grey Rent Boards	17
* 2445.	Appointment of Members: Kokstad Rent Board	17
* 2446.	Appointment of Members: Qumbu Rent Board	18
* 2447.	Appointment of Members: Lindley Rent Board	18
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 2448.	Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: "Dundee Old Students' Association"	18
* 2449.	Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: "Royal Johannesburg Golf Club"	18
* 2450.	Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: "Clovelly Country Club"	18
* 2464.	Imprint Abbreviations Registered	19
* 2469.	Election of Senators in South West Africa	19
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 2415.	Ground Declared Open to Pegging of Claims, Heidelberg	19
* 2416.	Withdrawal of Land from the Operation of the Natal Mines Act, No. 43 of 1899	21
* 2417.	Ground Declared Open to Pegging of Claims	88
* 2418.	Amendment of Record of Scheduled Mines	21
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2432.	Amendments to the Regulations for the South African Permanent Force	22
* 2433.	Amendments to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces	22
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2411.	Building Industry, Kroonstad: Agreement (*G.G.E.* No. 4470).	
* 2412.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building Industry, Kroonstad (*G.G.E.* No. 4470).	
* 2413.	Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, Pretoria and Vereeniging: Agreement (*G.G.E.* No. 4471).	

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
* 2410.	Produsentepryse van Vleis en Neweprodukte—Wysiging (*B.S.* No. 4469).	
* 2465.	Wysiging van Konstitusie van die Sussexveetelersvereniging van Suid-Afrika	14
* 2466.	Nuwe Konstitusie en Reglemente van die Rooipoenskopveetelersvereniging van Suid-Afrika	15
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2404.	Maksimum Pryse van Brommerspuitstof (*B.S.* No. 4469).	
* 2405.	Maksimum Pryse van Ou Batterye, ens. (*B.S.* No. 4469).	
* 2406.	Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde Gegolfde Sinkplate (*B.S.* No. 4469).	
* 2407.	Maksimum Pryse van Nie-ysterhoudende Ou-metaal (*B.S.* No. 4469).	
* 2408.	Maksimum Pryse Hawerhooi en Gesnyde Hawerhooi (*B.S.* No. 4469).	
* 2409.	Maksimum Vorderings vir die Vernuwing van Buitebande en Maksimum Pryse van Buitebande (Gebruikte) (*B.S.* No. 4469).	
* 2430.	Aanstelling van Lede: Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne	15
* 2431.	Standaardmerk ten opsigte van Elektriese Geleiers	15
* 2441.	Streekkomitee: Aanstelling	16
* 2467.	Raad van Toesig op Elektrisiteit: Aanstelling van Voorsitter	16
* 2468.	Visnywerheid-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika Beperk: Aanstelling van Direkteure	16
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2442.	Permit uitgereik ingevolge die Wet op Tandwerktuigkundiges, No. 30 van 1945	16
* 2463.	Regulasies betreffende die Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging	17
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 2443.	Aanstelling van Lede: Huurrade	17
* 2444.	Aanstelling van Lede: Huurrade Umzinto en Lady Grey	17
* 2445.	Aanstelling van Lede: Huurraad Kokstad	17
* 2446.	Aanstelling van Lede: Huurraad Qumbu	18
* 2447.	Aanstelling van Lede: Huurraad Lindley	18
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2448.	Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: „Dundee Old Students Association"	18
* 2449.	Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: „Royal Johannesburg Golf Club"	18
* 2450.	Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: „Clovelly Country Club"	18
* 2464.	Afkorting van Drukkersname Geregistreer	19
* 2469.	Verkiesing van Senatore in Suidwes-Afrika	19
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 2415.	Grond oop verklaar vir die Afpenning van Kleims: Heidelberg	19
* 2416.	Onttrekking van Grond aan die Toepassing van die Natal Mines Act, Wet No. 43 van 1899	21
* 2417.	Grond oop verklaar vir die Afpenning van Kleims	88
* 2418.	Wysiging van Register van Ingelyste Myne	21
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2432.	Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	22
* 2433.	Wysiging van die Regulasies vir die Kusgarnisoens- en Aktiewe Burgermag	22
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2411.	Bounywerheid, Kroonstad: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4470).	
* 2412.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bounywerheid, Kroonstad (*B.S.* No. 4470).	
* 2413.	Yster-, Staal-, Ingenieurs-, en Metaalnywerheid, Pretoria en Vereeniging: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4471).	

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF LABOUR (continued):	
* 2419.	Proposed Designation of Trades: Mechanical and Electrical Engineering Industries Apprenticeship Committee, Kimberley	25
* 2420.	Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, Port Elizabeth	26
* 2421.	Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, Cape Town	27
* 2422.	Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, Pietermaritzburg	29
* 2423.	Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, East London	31
* 2424.	Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, Orange Free State	32
* 2425.	Baking and Confectionery Industry, Cape Peninsula: Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship	34
* 2451.	Correction Notice: Industrial Council for the Tobacco Manufacturing Industry, Rustenburg	35
* 2456.	Notice in terms of Section 2 (5) (*a*) of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended: Withdrawal of Government Notice No. 662 of 24th March, 1950, etc.	35
* 2470.	Examination for Electrical Wiremen's Registration Certificate	35
* 2479.	Cold Storage and Bacon Curing and/or Small Goods Manufacturing Industries: Wage Board Recommendation	36

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
737.	Crown Land Surveys (Cape)	47
769.	Crown Land Survey (Natal)	48
* 789.	Crown Land Surveys (Cape)	48
	MISCELLANEOUS:	
* 784.	Wage Board Investigation: Metal Window, Door and Flyscreen Manufacturing Industry	49
* 785.	Allotment of Government Guano	49
* 786.	Mealie Control Scheme: Persons Registered to Grind, Crush, Grist or Otherwise Process Mealies	50
* 787.	Assizing of Weights and Measures: Durban District	54
* 788.	Arrear Licence Moneys: Claims situate on the Farm Montrose No. 84, District Barberton	55
* 790.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm	55
* 791.	Kromdraai Irrigation Board: Election of Members	55
* 792.	Somerset East Irrigation Board: Election of Members	56
* 793.	Les Marais Irrigation Board: Election of Members	56
* 794.	Moordkuil Irrigation Board: Election of Member	56
* 795.	Expropriation of Land situate near Saldanha Bay	56
* 796.	Companies Registered during August, 1950	57
* 797.	Health Bulletin No. 39 of 1950	70
	Tenders	70
	Vacancy for Chief Narrator	80
	Vacant District Surgeoncies	81
	Vacancies for Architects and Quantity Surveyors	82
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	84

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province	89
Cape of Good Hope Province	107
Natal Province	115
Orange Free State Province	118
Estate Notices	120
Naturalization Notices	143

The Government Printer, Pretoria.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):	
* 2419.	Voorgenome Aanwysing van Bedrywe: Vakleerlingkomitee vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Kimberley	25
* 2420.	Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Port Elizabeth	26
* 2421.	Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Kaapstad	27
* 2422.	Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Pietermaritzburg	29
* 2423.	Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Oos-Londen	31
* 2424.	Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Oranje-Vrystaat	32
* 2425.	Bak- en Banketbaknywerheid, Kaapse Skiereiland: Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes	34
* 2451.	Verbeteringskennisgewing: Nywerheidsraad vir die Tabakvervaardigingsnywerheid, Rustenburg	35
* 2456.	Kennisgewing kragtens Artikel 2 (5) (*a*) van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig: Herroeping van Goewermentskennisgewing No. 662 van 24 Maart 1950, ens.	35
* 2470.	Eksamen vir Registrasiesertifikaat vir Elektriese Draadwerkers	35
* 2479.	Aanbeveling deur die Loonraad in verband met die Koelkamernywerheid en Nywerheid vir die Bereiding van Spek en/of die Vervaardiging van Kleingoedere	36

Algemene Kennisgewings.

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
737.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	47
769.	Opmeting van Kroongrond (Natal)	48
* 789.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	48
	DIVERSE:	
* 784.	Loonraadondersoek: Metaalvenster-, Metaaldeur- en Metaalgaasnywerheid	49
* 785.	Toekenning van Staatsghwano	49
* 786.	Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies te Maal, te Breek of andersins te Verwerk	50
* 787.	Yk van Mate en Gewigte, Distrik Durban	54
* 788.	Agterstallige Lisensiegelde: Kleims geleë op die Plaas Montrose No. 84, Distrik Barberton	55
* 790.	Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit	55
* 791.	Besproeiingsraad Kromdraai: Verkiesing van Lede	55
* 792.	Besproeiingsraad Somerset-Oos: Verkiesing van Lede	56
* 793.	Besproeiingsraad Les Marais: Verkiesing van Lede	56
* 794.	Besproeiingsraad Moordkuil: Verkiesing van Lid	56
* 795.	Onteiening van Grond geleë naby Saldanhabaai	56
* 796.	Maatskappye Geregistreer gedurende Augustus 1950	57
* 797.	Gesondheidbulletin No. 39 van 1950	70
	Tenders	70
	Vakature vir 'n Hoofgeskiedskrywer	80
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	81
	Vakatures vir Argitekte en Hoeveelheidsopnemers	83
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	86

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal	89
Provinsie Kaap de Goede Hoop	107
Provinsie Natal	115
Provinsie Oranje-Vrystaat	118
Boedel Kennisgewings	120
Naturalisasie Kennisgewings	143

Die Staatsdrukker, Pretoria.